

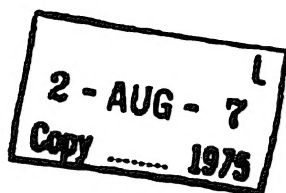
مارکس انجیلس

مختارات

К. МАРКС и Ф. ЭНГЕЛЬС
ИЗБРАННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Часть I

На арабском языке



208114*

Rm 27 may 76

من الماور

ان مذهب ماركس والجنس هو من ابرز منجزات الفكر البشري
ان الماركسية انما هي ايدولوجيا البروليتاريا ، والتعبير العلمي من مصالحها ،
وسلاح روحي لجميع الكادحين في النضال من اجل التحرر الوطني والسلام
والاشتراكية

ان مؤسسي الشيوعية العلمية العظيمين قد قاما بمؤلفاتهما بالانقلاب
حقيقي في ميدان العلم ، في مذهب الاشتراكية فان ماركس والجنس
قد اكتسفا قوانين التطور الاجتماعي الموضوعية وقدا ليرهان العلمي على
حتمية هلاك الرأسمالية وانتصار النظام الاشتراكي القضاء على المجتمع
الرأسمالي ، وتحويل النظام الاجتماعي كله تحويلا ثوريا عميقا ، وبناء
مجتمع جديد قائم على مبادئ الحرية والمساواة والاخوة والسلام والعمل -
هذه الاهداف العظيمة والنبيلة تشكل الرسالة التاريخية العالمية التي
ينبغي للبروليتاريا ان تؤديها لما فيه مصلحة الجماهير الكادحة الواسعة ،
بتأييد الفلاحين وجميع قوى المجتمع التقدمية

ينبغي للثورة الاشتراكية ان تضع حدا نهائيا لجميع اشكال الاضطهاد
الاستعماري والعنصري . ان حركة التحرر الوطني هي ، حسب مذهب ماركس
والجنس ، حليفة الطبقة العاملة وجزء لا يتجزأ من العملية الثورية العالمية .
ولقد تنبأ مؤسس الماركسية بإمكان تطور البلدان المتأخرة في
الطريق للاراسمالي بمساعدة الطبقة العاملة المنتصرة في البلدان الاكثر
تطورا .

ورسم ماركس وانجلس استراتيجية وتكتيك لفضال البروليتاريا
الثوري ، وصاغوا مذهب حزب سياسي مستقل للطبقة العاملة لا يمكن
بدونه اسقاط الرأسمالية

ان صاليم ماركس وانجلس تفتني على الدوام بتعميمات التجربة
التاريخية الجديدة وقد اسهم فلاديمير ايليتش لينين ، التلميذ المبكر
لماركس وانجلس والمواصل لفضيتهما بقسط ضخم في كنز الماركسية
ان الماركسية اللينينية تكسب اكثر فاكث عقول وللوب الملايين من الناس .
وكل هذا تاريخي جديد يحمل تأكيدات جديدة وجديدة ابدأ لنظرية
ماركس وانجلس ولينين الحية والمتطورة على الدوام

ان هذا المذهب ، كما يبين مثال الاتحاد السوفيتي والبلدان
الاشتراكية الاخرى ومثال لفضال الكادحين الثوري في العالم كله ، وكما تبين
تجربة القموب التي خلعت عنها بير الاستعمار ، هو القوى سلاح في
الفضال من اجل التقدم الاجتماعي ، من اجل تحويل العالم على اساس جديدة
وعادلة

والمختارات الحالية تشمل مؤلفات ورسائل لماركس وانجلس في
غاية الهمية تعرض اجزاء لا تتجزأ من مذهبهما الثوري العظيم : الفلسفة
الماركسية ، والاقتصاد السياسي ، ونظرية الشيوعية العلمية ، وكذلك
اسس استراتيجية وتكتيك لفضال البروليتاريا الطبقي

كذلك تتمثل بعض المؤلفات الاساسية (وراس المال) ، وديالكتيك
الطبيعة ، وغيرهما) في المختارات بشكل مقتطفات .

وهي سبيل المقدمة ، قررت دار التقدم ان تقدم المختارات بجزء
من مقالة لينين وكارل ماركس ، وكذلك بمقالاتي لينين وفريدريك انجلس ،
ومصادر الماركسية الثلاثة والسامها المكونة الثلاثة ،

ففي هذه المقالات ، اعطى لينين وصفا كلاسيكيا للماركسية بمجملها
وباجزائها المكونة ، وتتبع تاريخ تكون نظرات ماركس وانجلس ، وعرض

بايجاز تاريخ حياة معلمى الطبقة العاملة العظيمين ووصف لسط كل منهما
في انشاء وتطوير الماركسية ، وفي قيادة نضال البروليتاريا العالمية
الانحرري

واساسا ، ترد المواد في المختارات حسب التسلسل التاريخي
ولكن مقدمات المؤلفين ترد ، بصرف النظر عن وقت كتابتها ، مع المؤلفات
التي تتعلق بها . اما رسائل ماركس وانجلز ، فقد خصص لها باب خاص .
وتسهيلا للقراء ، جرى تقسيم المجلد الى اربعة اجزاء . وكل جزء
مرفق بالملاحظات وبدليل الاسماء اما دليل المواضيع فياتي في الجزء
الرابع

لينين كارل ماركس

(موجز من تاريخ حياة كارل ماركس ، يتضمن عرضاً للماركسية)
(مقتطف)

ولد كارل ماركس في الخامس من ايار (مايو) سنة ١٨١٨ في مدينة ترير (بروسيا الالمانية) وكان ابوه محاميا وكان يهوديا ، ثم اعتنق البروتستانتية في سنة ١٨٢٤ . ولم تكن عائلة ماركس الميسورة والمثقفة عائلة ثورية . وبعد ان اتم دراسته الثانوية في مدينة ترير ، دخل جامعة بون ، ثم جامعة برلين ، فدرس الحقوق ، وبنوع خاص التاريخ والفلسفة . وفي سنة ١٨٤١ انجز دراسته بتقديم اطروحته الجامعية حول فلسفة ابيقور . اما مفاهيمه ، فكانت حتى ذلك الوقت ، ما تزال مفاهيم هيغلي (نسبة الى هيغل) مثالي . وفي برلين انضم الى حلقة «الهيفيليين اليساريين» (برونو باور وغيره) الذين كانوا يحاولون ان يستخلصوا من فلسفة هيغل استنتاجات الحادية والثورية .

وعندما تخرج ماركس من الجامعة اقام في مدينة بون حيث كان يامل بالحصول على منصب استاذ في الجامعة . ولكن السياسة الرجعية التي كانت تملكها حكومة كانت قد اقصت ، عام ١٨٢٢ ، لودفيغ فورباخ عن منصبه كاستاذ ، وعادت في سنة ١٨٢٦ ، لرفضت من جديد السماح له بدخول الجامعة ، ومنعت ، في سنة ١٨٤١ ، الاستاذ الشاب برونو باور منلقاء محاضرات في بون ؛ هذه السياسة الرجعية اضطرت ماركس الى العدول من الحياة

الجامعية في ذلك الوقت ، كانت افكار الهيغلية اليسارية تتقدم تقدماً سريعاً جداً في ألمانيا . وكان لودفيغ فورباخ قد اخذ ، منذ سنة ١٨٢٦ على الخصوص ، يوجه النقد الى اللاهوت ويتجه نحو المادية التي احرزت الغلبة نهائياً عنده في سنة ١٨٤١ (كتاب « جوهر المسيحية ») ؛ وفي سنة ١٨٤٣ ظهر كتابه « اساس فلسفة المستقبل » . لقد كتب انجلس فيما بعد حول هذين المؤلفين لفورباخ فقال : « كان يجب ان يكون الانسان قد تحسس بنفسه الاثر التحريري لهذين الكتابين فلقد اصبحنا نحن جميعاً » ، (اي الهيغليين اليساريين بمن فيهم ماركس) « دفعة واحدة ، من اتباع فورباخ » . * . وفي ذلك الوقت ، أسس البرجوازيون الراديكاليون في ريناليا ، الذين كان لهم بعض نقاط تماس مع الهيغليين اليساريين ، جريدة معارضة في مدينة كولونيا ، باسم « الجريدة الرينالية » (التي اخذت تصدر ابتداء من اول كانون الثاني (يناير) سنة ١٨٤٢) ، وقد دُعي ماركس ، وبرونو باور الى العمل محررين أساسيين فيها . وفي تشرين الاول (اكتوبر) سنة ١٨٤٢ ، اصبح ماركس رئيس تحريرها ، فانتقل من مدينة بون الى كولونيا . وتحت ادارة ماركس ، اخذ اتجاه الجريدة الديمقراطي الثوري يزداد وضوحاً . فعمدت الحكومة في اول الامر الى اخضاع الجريدة لرقابة ثنائية بل ثلاثية ثم امرت بتعطيلها تماماً ابتداء من اول كانون الثاني (يناير) سنة ١٨٤٣ . فاضطر ماركس حينئذ للتخلي عن مركزه في تحرير الجريدة ، ولكن ذهب ماركس لم ينقل الجريدة اذ انها منعت من الصدور في آذار (مارس) سنة ١٨٤٣ ومن اهم

* انجلس . « لودفيغ فورباخ ونهاية الفلسفة الكلاسيكية الالمانية » .
الناشر .

المقالات التي نشرها ماركس في «الجريدة الرينانية» ، فضلا عن المقالات المشار إليها فيما بعد (راجع «مكتبة الماركسية» (٥) ، يشير انجلس الى مقال حول اوضاع الفلاحين الكرايين في وادي الموزيل . . . وقد ادرك ماركس من نشاطه الصحفي ان معلوماته في الاقتصاد السياسي غير كافية فاندفع بحماسة الى دراسته

في سنة ١٨٤٣ تزوج ماركس في كيرولاخ من جيني فون ويستفالن ، صديقة طفولته التي خطبها وهو ما يزال طالبا . كانت زوجته تنحدر من عائلة نبيلة رجعية بروسية . وكان اخو جيني فون ويستفالن الاكبر وزيرا للداخلية في بروسيا في مرحلة كانت من اشد المراحل افراقا في الرجعية ، وذلك بين ١٨٥٠ و ١٨٥٨ وفي خريف ١٨٤٣ ، انتقل ماركس الى باريس ليصدر في الخارج مجلة راديكالية مع ارنولد روغه (عاش ارنولد روغه من سنة ١٨٠٢ الى سنة ١٨٨٠ . وكان هيغليا يساريا . وسجن من ١٨٢٥ الى ١٨٣٠ ، وهاجر بعد سنة ١٨٤٨ . وبعد ١٨٦٦-١٨٧٠ ، أصبح من انصار بيسمارك) . ولكن لم يصدر من هذه المجلة المسماة «الحولية الالمانية الفرنسية» سوى العدد الاول اذ اضطرت للتوقف بسبب الصعوبات الناجمة عن توزيعها بصورة سرية في ألمانيا وبسبب الخلافات مع روغه . وفي المقالات التي نشرتها هذه المجلة ، يرمز ماركس ثوريا ينادي «بانتقاد لا هوادة فيه لكل ما هو كائن» بما في ذلك «انتقاد الاسلحة» ويتوجه الى الجماهير والى البروليتاريا .

• المقصود هنا قائمة للكتب وضعها لينين لمقاله «كارل

ماركس» . انظر .

• • • يشار الى مقال ماركس «تميزة المراسل الموزيلي» . انظر .

في ايلول (سبتمبر) سنة ١٨٤٤ جاء فريدريك أنجلس الى باريس لقضاء بضعة ايام فيها فاصبح منذ ذلك الحين الصديق الحميم لماركس . وقد أسهم كلاهما بأشد الحماسة في الحياة المحمومة للجماعات الثورية التي كانت آنذاك في باريس ، وكانت تولى هناك اهمية خاصة لمذهب برودون ، وقد صنفى ماركس حساب هذا المذهب تصفية قاطعة في كتابه «بؤس الفلسفة» (الذي صدر عام ١٨٤٧) ، وخاضا نضالا حادا ضد مختلف نظريات الاشتراكية البرجوازية الصغيرة ، وصاغوا نظرية وتكتيك الاشتراكية البروليتارية الثورية ، او الشيوعية (الماركسية) . راجع مؤلفات ماركس في هذه المرحلة الممتدة من ١٨٤٤ الى ١٨٤٨ في مكتبة الماركسية . وفي سنة ١٨٤٥ طرد ماركس من باريس لكونه ثوريا خطرا ، بناء على طلب الحكومة البروسية فجاء الى بروكسل واقام فيها . وفي ربيع ١٨٤٧ انتمى ماركس وانجلس الى جمعية سرية للدعاية هي «عصبة الشيوعيين» وقاما بنقسط بارز في المؤتمر الثاني لهذه العصبة المنعقد في لندن ، في تشرين الثاني (نوفمبر) سنة ١٨٤٧ . وبناء على تكليف المؤتمر وضع ماركس وانجلس «بيان الحزب الشيوعي» المشهور الذي نشر في شباط (فبراير) سنة ١ٸ٤٨ ان هذا الكتاب يعرض بوضوح ودقة عبقرين المفهوم الجديد للعالم ، يعرض المادية المتماسكة التي تشمل ايضا ميدان الحياة الاجتماعية ، والديالكتيك ، بوصفه العلم الاوسع والاعمق للتطور ، ونظرية النضال الطبقي والدور الثوري الذي تضطلع به في التاريخ العالمي البروليتاريا ، خالقة المجتمع الجديد ، المجتمع الشيوعي .

وعندما انفجرت ثورة شباط (فبراير) ١٨٤٨ ، طرد ماركس من بلجيكا فعاد الى باريس ليرتكبها بعد ثورة آذار (مارس) ويعود

الى المانيا ليقيم في مدينة كولونيا ، حيث صدرت ، من اول حزيران (يونيو) ١٨٤٨ الى ١٩ ايار (مايو) سنة ١٨٤٩ والجريدة الرينانية الجديدة ، التي كان ماركس رئيس تحريرها . وقد اثبت مجرى الاحداث الثورية في ١٨٤٨-١٨٤٩ كما اثبتت فيما بعد جميع الحركات البروليتارية والديموقراطية في جميع بلدان العالم صحة النظرية الجديدة على نحو ساطع . في بادى الامر ، اقدمت الحركة الطائفة المعادية للثورة على إحالة ماركس الى القضاء (فبري في ٩ شباط - فبراير - سنة ١٨٤٩) ثم نفته من المانيا (في ١٦ ايار - مايو - ١٨٤٩) . فانتقل اولا الى باريس ، حيث طرد منها ايضا بعد تظاهرة ١٣ حزيران (يونيو) ١٨٤٩ ثم ذهب الى لندن حيث عاش حتى آخر ايامه .

ان ظروف حياة المهاجر هذه كانت مضنية الى اقصى حد كما يتبين بوضوح شديد من مراسلات ماركس وانجلس (المنشورة سنة ١٩١٢) ؛ فقد عاش ماركس وعائلته تحت وطأة الفقر المدقع ، ولولا المساعدة المالية الدائمة المخصصة التي كان يقدمها له انجلس ، لما استحال على ماركس انجاز كتاب « رأس المال » وحسب ، بل لكان هلك حتماً من البؤس . ومن جهة اخرى كانت المذاهب والتيارات السائدة في الاشتراكية البرجوازية الصغيرة والاشتراكية غير البروليتارية بوجه عام تضطر ماركس الى خوض نضال دائم لا هوادة فيه ، كما كانت تضطره احيانا للرد على اكثر التهجمات الشخصية جنونا وغباوة ("Herr Vogt") . وقد تحاشى ماركس حلقات المهاجرين وصاغ ، في جملة من المؤلفات التاريخية ، (راجع مكتبة الماركسية) نظريته المادية باذلاً جهده بصورة رئيسية على دراسة الاقتصاد السياسي وقد نفخ ماركس في هذا العلم روحا ثورية (راجع مذهب ماركس فيما بعد) في

مؤلفيه «مساهمة في نقد الاقتصاد السياسي» (١٨٥٩) ، و«رأس المال» (المجلد الاول ، ١٨٦٧) .

ثم جاءت مرحلة انتعاش النشاط في الحركات الديمقراطية ، في اواخر العقد السادس وفي العقد السابع فدفعت ماركس من جديد الى النشاط العملي ففي سنة ١٨٦٤ (٢٨ ايلول - سبتمبر) تأسست في لندن الاممية الاولى المشهورة ، وجمعية الشفيلة العالمية . وكان ماركس روحها ، كما كان ايضا واضع ورسالتها . الاولى وعدد كبير من المقررات والتوصيات والبيانات . ان ماركس ، بجمعه شمل الحركة العمالية في مختلف البلدان ، وسعيه الى توجيه شتى اشكال الاشتراكية غير البروليتارية السابقة للماركسية (مازيني ، بروودون ، باكونين ، التريديونيونية الليبيرالية الانجليزية ، الانحرافات اللاسالية اليمينية في ألمانيا ، الخ .) في طريق النشاط المشترك ، وكفاحه نظريات جميع هذه الشيع والمدارس الصغيرة ، قد صاغ تكتيكا وحيدا لنضال الطبقة العاملة البروليتاري في مختلف البلدان . وبعد سقوط كومونة باريس (١٨٧١) التي قدّرها ماركس تقديراً عميقاً ، أخذاً ، باهراً ، فتحالاً ، ثورياً («الحرب الاهلية في فرنسا» ، ١٨٧١) ، وبعد الانشقاق الذي احده الباكوليون في الاممية ، لم يعد باستطاعة هذه الاممية ان تعيش في اوروبا ، وعقب مؤتمر ١ٸ٧٢ في لاهاي ، انتقل المجلس العام للاممية الى نيويورك بناء على رأي ماركس وهكذا انجزت الاممية الاولى مهمتها التاريخية مفسحة المجال لمرحلة من النمو في الحركة العمالية في جميع البلدان نمواً أقوى واشد مما مضى الى ما لا حد له - ، مرحلة

• ماركس وبيان حول تأسيس جمعية الشفيلة العالمية . - للتأليف .

تطور هذه الحركة من حيث الاتساع ، مرحلة تأليف احزاب عمالية اشتراكية جماهيرية ، على اساس شقي الدول القومية .
وما بدله ماركس من نشاط شديد في الاممية ، وما قام به من اعمال نظرية بمزيد من الشدة ايضا ، قد اضرأ صحته نهائيا . وقد واصل وضع الاقتصاد السياسي على اسس جديدة ، واتمام كتاب «وليس الهال» جامعا عددا ضخما من المواد الجديدة ، ودارسا عدة لغات (اللغة الروسية مثلاً) ، ولكن المرض اقصاه من انجاز كتاب «وليس الهال» .

وفي الثاني من كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٨١ ماتت زوجته وفي ١٤ آذار (مارس) سنة ١٨٨٢ رقد ماركس في كرسيه رقاداً اخرأ هادلاً ، ودفن مع زوجته في مقبرة هايغات في لندن . وقد مات لماركس عدة اولاد وما يزالون اطفالا ، في لندن حين كانت عائلته تعاني بؤسا مدقعا . وكانت بناته الثلاث متزوجات من اشتراكيين من انجلترا وفرنسا ، وهن : ايلينور ايغلينغ ولورا لافارغ وجيني لونفي ، وابن هذه الاجرة عضو في الحزب الاشتراكي الفرنسي .

كتب في حزيران - تشرين الثاني

(يوليو - نوفمبر) ١٩١٤

نشر باختصار عام ١٩١٥

في موسوعة غرانات ،

الطبعة السابعة ، المجلد ٢٨

لينين

فريدريك انجلس

اي مشعل للفكر قد انطفأ ،

اي قلب تولف عن الخفقان °

في ٥ آب (اغسطس) ١٨٩٥ توفي فريدريك انجلس في لندن لقد كان انجلس ، بعد صديقه كارل ماركس (المتوفى في ١٨٨٣) ابرز عالم ومربّ للبروليتاريا المعاصرة في العالم المتمدن بأسره . ومنذ ان جمع المصير كارل ماركس وفريدريك انجلس ، أصبح عمل حياة الصديقين عملاً مشتركاً . ولذا ، لأجل ادراك ما صنعه فريدريك انجلس في سبيل البروليتاريا ، ينبغي ان نفهم بوضوح الدور الذي اضطلع به مذهب ماركس ونشاطه في تطوير الحركة العمالية المعاصرة لقد كان ماركس وانجلس اولي من بينا ان الطبقة العاملة تولد بالضرورة ، مع مطالبتها ، من النظام الاقتصادي الحالي الذي ، مع البرجوازية ، يخلق وينظم البروليتاريا بصورة حتمية وبيننا ايضا ان ليست المعاولات الطبية التي يقوم بها هؤلاء او اولئك الاشخاص الكرماء هي التي ستحرر الجنس البشري من البلايا التي تضغط عليه في الوقت

° نيكرا سوف . ذكرى دوبروليووف ، . القلندر .

الحاضر ، بل النضال الطبقي الذي تخوضه البروليتاريا المنظمة وقد كان ماركس وانجلس اولي من برهنا ، في مؤلفاتهما العلمية ، على ان الاشتراكية ليست ضرباً من تخیلات الحالمين ، بل هي الهدف النهائي والنتيجة الضرورية لتطور القوى المنتجة في المجتمع المعاصر ان كل التاريخ المكتوب حتى ايامنا هذه قد كان تاريخ نضال الطبقات ، وتناقب سيطرة وانتصارات طبقات اجتماعية على طبقات اخرى . وهذه الحالة ستدوم ما دامت اسس نضال الطبقات والسيطرة الطبقة قائمة - اي ما دامت الملكية الخاصة والانتاج الاجتماعي الفوضوي قائمين . ان مصالح البروليتاريا تتطلب تدمير هذه الاسس ؛ فينبغي ، اذن ، ان يوجه ضدها نضال العمال المنظمين ، الواعي الطبقي . والحال ، ان كل نضال طبقي هو نضال سياسي .

ان كل البروليتاريا المناضلة في سبيل انتاتها قد استوعبت ، الآن ، آراء ماركس وانجلس هذه . ولكن عندما ساهم الصديقان ، في السنوات الاربعين ، بالمنشورات الاشتراكية والحركات الاجتماعية في عصرهما ، بدت هذه المفاهيم جديدة تماماً فعددين حينذاك كان الناس الموهوبون او غير الموهوبين ، الشرفاء او غير الشرفاء ، الذين كانوا لا يرون تضاد مصالح البرجوازية والبروليتاريا ، نظراً لانسياقهم في غمرة النضال في سبيل الحرية السياسية وضد استبداد الملوك والبوليس ورجال الدين بل ان هؤلاء الناس كانوا لا يقرون بالفكرة القائلة ان في وسع العمال ان يعملوا كقوة اجتماعية مستقلة ومن جهة اخرى ، كان عدد كبير من الحالمين ، ومن الحالمين ذوي العبقرية احياناً ، يعتقدون بانه يكفي اقناع الحكام والطبقات السائدة بجور النظام الاجتماعي القائم ، من اجل اقامة السلام والرفاه

الشاملين على الارض وكانوا يحلمون باشتراكية لا صراع من اجلها . واخيراً ، كان جميع اشتراكيي ذلك الحين تقريباً ، واصدقاء الطبقة العاملة بوجه عام ، لا يرون في البروليتاريا سوى قوّة ، وكانوا يرون ، في رعب ، ان هذه القوّة تكبر بقدر ما كانت الصناعة تتطور . ولذا كانوا يسعون جميعاً وراء الوسائل لأجل وقف تطور الصناعة والبروليتاريا ، لأجل وقف «دولاب التاريخ» . وعلى نقیض الخوف العام الذي كان يستثيره تطور البروليتاريا ، كان ماركس وانجلس يضعان كل املهما في نموها المتواصل . فكلما ازداد عدد البروليتاريين ، تعاظمت قوتهم بوصفهم طبقة ثورية ، واقتربت الاشتراكية واصبحت ممكنة على هذا النحو يمكن التصيّر ، بوضع كلمات ، من مآثر ماركس وانجلس ازاء الطبقة العاملة : لقد علمنا ان تعرف نفسها ، ان تدرك نفسها ، واحلاً العلم محل الاوهام .

لهذا ينبغي ان يعرف كل عامل من العمال اسم انجلس وحياته . ولهذا يترتب علينا ، في كتابنا هذا ، - الذي يهدف ، كما تهدف جميع منشوراتنا ، الى ايقاظ الوعي الطبقي لدى العمال الروس ، - ان نرسم حياة ونشاط فريدريك انجلس ، احد مربی البروليتاريا المعاصرة العظیمين .

ولد انجلس عام ١٨٢٠ في بارمن ، وهي مدينة من اقليم ريناني تابع لمملكة بروسيا . وكان والده صاحب مصنع . وفي عام ١٨٣٨ ، اضطر انجلس ، لاسباب عائلية ، وقبل ان ينهي دراسته الثانوية ، لأن يعمل مستخدماً في مؤسسة تجارية في مدينة بريمن . ولكن الاعمال التجارية لم تمنع انجلس قط من العمل على تثقيف نفسه علمياً وسياسياً . فمئذ ما كان في المدرسة الثانوية ، حقد على الاوتوقراطية ، وعلى تصف الدواوينية

(البروقراطية) . وقد دفعته دراساته الفلسفية الى ابعد من ذلك . فقد كان مذهب هيغل ، في ذلك الحين ، مسيطراً في الفلسفة الالمانية ؛ واصبح المجلس من اتباعه . ومع ان هيغل نفسه كان معجباً بالدولة البروسية الاوتوقراطية التي كان يخدمها بوصفه استاذاً في جامعة برلين ، فقد كان منحه مع ذلك ثورياً ان ايمان هيغل بالعقل البشري وحقوقه ، ومبدأ الفلسفة الهيغلية الاساسي الذي يعتبر العالم في حركة تفاعل دائمة من التحول والتطور ، قد قادا تلامذة الفيلسوف البرليني الذين كانوا لا يريدون ان يقرروا قبول الواقع ، الى التفكير بان النضال نفسه ضد هذا الواقع ، وضد الظلم القائم والشر السائد ، هو من صلب القانون العام للتطور الدائم فاذا كان كل شيء يتطور ، واذا كانت مؤسسات تقوم مقام اخرى ، فلماذا تدوم الى الابد لوتوقراطية ملك بروسيا او قيصر روسيا ، ولماذا يدوم ثراء اقلية ضئيلة جداً على حساب الاكثرية الساحقة ، ولماذا تدوم سيطرة البرجوازية على الشعب ؟ كانت فلسفة هيغل تعالج تطور العقل والافكار لقد كانت مثالية تجعل تطور الطبيعة والانسان وعلاقات الناس الاجتماعية ناجماً عن تطور العقل . وقد احتفظ ماركس وانجلس بفكرة هيغل حول حركة التطور الدائم * ، ولكنهما طرحا وجهة النظر المثالية المفروضة سلفاً فبالاستناد الى الحياة ، لاحظا ان ليس تطور العقل هو الذي يفسر تطور الطبيعة ، بل ان الامر

* لاحظ ماركس وانجلس اكثر من مرة انهما مدينان ، الى حد

كبير ، بتطورهما الفكري ، لكبار الفلاسفة الالمان ، ولا سيما لهيغل وقد قال انجلس ولولا الفلسفة الالمانية ، لما كانت هناك اشتراكية طمية (المجلس . مقدمة كتاب وحرب الفلاحين في المانيا . - للتأليف) .

على العكس. تماماً ، فيجب ان نعيد منشأ العقل الى الطبيعة ، الى المادة ، وخلافا لهيغل ، والهيغلين الآخرين ، كان ماركس وانجلس ماديين . وفي اتخاذهما عن العالم والانسانية مفهوماً مادياً ، لاحظا انه كما ان الاسباب المادية هي في اساس جميع ظاهرات الطبيعة ، كذلك تطور المجتمع البشري مشروط بتطور القوى المادية ، المنتجة ان علاقات الناس فيما بينهم ، خلال انتاج الاشياء الضرورية لسد حاجات الانسان ، ترتبط بتطور القوى المنتجة . وفي هذه العلاقات ، نجد التفسير لجميع ظاهرات الحياة الاجتماعية ، والمطامع ، والافكار ، والقوانين البشرية . ان تطور القوى المنتجة يخلق علاقات اجتماعية تركز على الملكية الخاصة ؛ ولكننا نرى اليوم كيف ان تطور القوى المنتجة نفسه ينتزع الملكية من الاكثرية ليحصرها في ايدي اقلية ضئيلة انه يلبي الملكية ، اساس النظام الاجتماعي المعاصر ، ويسر من نفسه نحو الهدف الذي وضعه الاشتراكيون نصب عيونهم اما الامر الهام فهو ان يدرك هؤلاء الاشتراكيون اية قوة اجتماعية ، لها ، بحكم وضعها في المجتمع المعاصر ، مصلحة في تحقيق الاشتراكية ، حتى يبتثوا في هذه القوة وهي مصالحها ورسالتها التاريخية . هذه القوة انما هي البروليتاريا لقد تعرف انجلس على البروليتاريا ، في إنجلترا ، في مركز الصناعة الانجليزية ، في منغستر ، حيث اقام سنة ١٨٤٢ ، مستخدماً في مؤسسة تجارية كان ابوه مسهما فيها . فان انجلس لم يكتف بعمل بسيط في مكتب المصنع ، بل زار الاحياء القدرة حيث كان يقطن العمال ، وحيث استطاع ان يرى ، بام عينه ، كل بؤسهم ، وبلاياهم . ولم يكتف بملاحظاته الشخصية ، بل قرأ ايضاً كل ما سجله الغير من قبله عن حالة الطبقة العاملة الانجليزية ، ودرس درساً دقيقاً جميع الوثائق

الرسمية التي تمكن من الرجوع اليها ان كتابه وحالة الطبقة العاملة في إنجلترا ، الذي صدر في سنة ١٨٤٥ ، كان ثمرة تلك الدراسات وتلك الملاحظات . ولقد ذكرنا ألفا المائرة الرئيسية التي حققها انجلس في مؤلفه وحالة الطبقة العاملة في إنجلترا كثيراً كان عدد الذين تحدثوا ، حتى لبل انجلس ، عن الامبرولييتاريا وأكدوا ضرورة مساعدتها اما انجلس ، فكان اول من اثبت ان البرولييتاريا ليست فقط الطبقة التي تتالم ، بل ان الحالة الاقتصادية المخوية التي تعانيها البرولييتاريا هي التي تدفع بها الى امام دفعا لا يرد ، وتحفزها الى النضال في سبيل تحريرها النهائي . والحال ، ان البرولييتاريا المناضلة ستساعد نفسها بنفسها . ان الحركة السياسية للطبقة العاملة ستقود حتما العمال الى ان يدركوا ان ليس ابداً من مخرج امامهم غير طريق الاشتراكية . والاشتراكية ، من جهة اخرى ، لن تصبح قوة ، الا عندما تصبح الهدف لنضال الطبقة العاملة السياسي هذه هي الافكار الاساسية في كتاب انجلس عن حالة الطبقة العاملة في إنجلترا ، وهي افكار مقبولة اليوم لدى مجموع البرولييتاريا التي تفكر وتناضل ، ولكنها كانت جديدة كل الجدة في ذلك الحين . ان هذه الافكار قد عرضت في هذا الكتاب المصوغ بأسلوب أخاذ والحافل باصدق المشاهد ، واضدها انارة للرعب ، عن بؤس البرولييتاريا الانجليزية لقد كان هذا الكتاب صك اتهام رهيب ضد الرأسمالية والبرجوازية . وكان الامر الذي احده عظيم في كل مكان كالوا يستشهدون بكتاب انجلس بوصفه خير صورة من حالة البرولييتاريا المعاصرة . وفعلًا ، لم يظهر ، لا قبل سنة ١٨٤٥ ، ولا بعدها ، مرض صادق ساطع ، الى هذا الحد ، لشقاء الطبقة العاملة .

لم يصبح انجلس اشتراكيا الا في انجلترا . ففي منضمتر اقام علاقات مع اعضاء حركة العمال الانجليزية في ذلك الوقت ، واخذ يكتب في المنشورات الاشتراكية الانجليزية وعند موذه الى المانيا في ١٨٤٤ واثناء موذه في باريس تعرف على ماركس . وكان يرأسه منذ بعض الحين . ففي باريس ، وبتأثير الاشتراكيين الفرنسيين ، والحياة الفرنسية ، كان ماركس قد اعدا ايضا اشتراكيا وهناك كتب الصديقان معا «العائلة المقدسة» ، لو انتقاد الانتقاد النقاد وهذا الكتاب الذي كتب ماركس القسم الاكبر منه ، والذي صدر قبل سنة من صدور كتاب «حالة الطبقة العاملة في انجلترا» ، يضع الاسس لهذه الاشتراكية المادية الثورية التي عرضنا آتفا افكارها الرئيسية . و«العائلة المقدسة» هي تسمية هزلية للاخوين الفيلسوفين باور واباعهما فهؤلاء السادة كانوا يبشرون بالانتقاد الذي يضع نفسه فوق كل واقع ، فوق الاحزاب ، وفوق السياسة ، والذي ينكر كل نشاط عملي ويكتفي بالتأمل ، ومن وجهة نظر انتقادية ، في العالم الذي يحيط به ، وفي الحوادث التي تتطور فيه ان هذين السيدين باور كانا ينظران الى البروليتاريا «من على» معتبرينها جماعة مجردة من كل تفكير انتقادي . لقد وقف ماركس وانجلس موقفًا حازما ضد هذا الاتجاه الضار والاخرق . وباسم الشخصية الانسانية الفعلية ، اي العامل الذي تظلمه الطبقات الحاكمة والدولة ، طالبا لا بالتأمل ، بل بالنضال في سبيل تنظيم افضل للمجتمع . وهما ، بالطبع ، لا يريدان الا في البروليتاريا القوة التي لها مصلحة في خوض هذا النضال والتي هي قادرة على خوضه . وقبل نشر كتاب «العائلة المقدسة» ، نشر انجلس ، في مجلة ماركس وروغه «العولية الالمانية الفرنسية» ، «دراسات انتقادية حول

الاقتصاد السياسي، حلل فيها ، من وجهة نظر الاشتراكية ،
الوقائع الأساسية في النظام الاقتصادي المعاصر ، الناجمة ، حتماً ،
عن سيطرة الملكية الخاصة . ان صلات ماركس بالجنس قد دفعت
الاول ، بدون جدال ، الى الاهتمام بالاقتصاد السياسي ، هذا
العلم الذي قامت مؤلفاته بثورة كاملة فيه

ومن سنة ١٨٤٥ الى ١٨٤٧ ، عاش انجلس في بروكسل
وباريس رابطاً دراساته العلمية بالنشاط العملي بين العمال الالمان
في هاتين المدينتين وفي تلك الفترة ، اقام ماركس وانجلس
علاقات مع المنظمة الالمانية المرية المسماة «عصبة الشيوعيين» ،
التي مهدت اليهما بعرض المبادئ الأساسية للاشتراكية التي
صاغها . وهكذا نشأ بينهما المشهور : «بيان الحزب الشيوعي»
الصادر في سنة ١٨٤٨ ان هذا الكتيب يساوي المجلدات
الضخمة : فروحه ما لوال ، حق ايامنا ، تنفذ الى مجموع
البروليتاريا المنظمة ، المناضلة ، في العالم المتقدم وتحركها

اما ثورة ١٨٤٨ ، التي اندلعت اولاً في فرنسا ، ثم امتدت
الى البلدان الأخرى من لوروا الغربية ، فقد جعلت ماركس وانجلس
يقرران العودة الى بلادهما . وهناك ، في بروسيا الرينانية ، قاما
على رأس الجريدة الديموقراطية «الجريدة الرينانية الجديدة»
التي كانت تصدر في مدينة كولونيا . وكان الصديقان روح جميع
المسامي الثورية الديموقراطية في بروسيا الرينانية . وقد دافعا
بالقوة والعزم ، عن مصالح الشعب والحرية ضد القوى
الرجعية . غير ان الغلبة كانت لهذه القوى الرجعية ، كما هو
معلوم . فعملت «الجريدة الرينانية الجديدة» . ولما كان ماركس
قد فقد جنسيته البروسية اثناء هجرته ، فقد طرد . اما انجلس
فقد اشترك في انتفاضة الشعب المسلحة ، واشترك في ثلاث معارك

من اجل الحرية ، وبعد هزيمة الثوار ، هرب الى لندن بطريق سويسرا .

كذلك جاء ماركس واقام في لندن ، اما انجلس فقد عاد بعد حين مستخدما من جديد ، ثم هربا في المؤسسة التجارية نفسها ، في منشستر ، حيث كان قد افتخل في السنوات الاربعين . وحتى سنة ١٨٧٠ عاشا ، انجلس في منشستر ، وماركس في لندن ولكن هذا لم يكن يمنعهما من ان تكون وحدة افكارهما وثيقة اشد الوثوق . فكانا يتراسلان في كل يوم تقريبا . وفي هذه المراسلات كان يطالع الصديق صديقه بآرائه ومعلوماته وكانا يتابعان معا صياغة الاشتراكية العلمية وفي سنة ١٨٧٠ اقام انجلس في لندن موصلا مع ماركس حياتهما الفكرية المشتركة اللاحقة بنشاط شديد ، حتى عام ١٨٨٢ ، عام وفاة ماركس وقد كانت ثمرة هذا العمل ، بالنسبة لماركس - كتابه «رأس المال» ، اعظم مؤلف في الاقتصاد السياسي في عصرنا . وكانت ، بالنسبة لانجلس ، عددا من المؤلفات الكبيرة والصغيرة . كان ماركس يعمل في تحليل الظواهر المعقدة في الاقتصاد الرأسمالي . وكان انجلس يعرض في مؤلفاته المكتوبة بأسلوب واضح وجدلي في كثير من الاحيان ، اهم القضايا العلمية . ومختلف وقائع الماضي والحاضر ، بروح المفهوم المادي للتاريخ لدى ماركس ونظريته الاقتصادية . وبين مؤلفات انجلس هذه نذكر كتابه الجدلي ضد دوهرينغ (الذي حلل فيه اهم قضايا الفلسفة ، والعلوم الطبيعية والاجتماعية) ، وكتابه «اصل العائلة والملكية الخاصة والدولة»

• انه كتاب رائع ، تحليلي وغني بالمحتوى ومن المؤسف انه لم يترجم منه الى الروسية سوى جزء صغير يتعلق باللمحة التاريخية من

(الترجمة الروسية الصادرة في سانت-بطرسبورغ ، الطبعة الثالثة ، ١٨٩٥) ، و «لودفيغ فورباخ» (الترجمة الروسية مع ملاحظات بقلم بليخانوف ، جينيف ، ١٨٩١) ، ومقالا حول السياسة الخارجية للحكومة الروسية (صدرت ترجمته بالروسية في جريدة «سوسالديموقراط» ، المديدين الاول والثاني ، في جينيف) ، والمقالات الرافضة حول مسألة السكن ، واخيراً ، مقالين موجزين عن التطور الاقتصادي في روسيا ، ولكنهما ذات قيمة كبيرة («فريدريك انجلس يكتب عن روسيا» ، الترجمة الروسية بقلم زاسوليتش ، جينيف ، ١٨٩٤) . وقد توفي ماركس قبل ان يتمكن من اكمال مؤلفه العظيم عن رأس المال اما مسودة المخطوطة فكانت جاهزة . وهكذا قام انجلس بالنصب الثقيل بعد وفاة صديقه ، فتقح واصر المجلدين الثاني والثالث من «رأس المال» : فقد نشر المجلد الثاني في ١٨٨٥ ، والثالث في ١٨٩٤ (ولم يتوافر له الوقت لتحضير المجلد الرابع) ولقد اضطر لبدل مجهود كبير جداً لتحضير واعداد المجلدين المذكورين .

ولقد لاحظ الاشتراكي-الديموقراطي النمساوي أدلر ، بحق ، ان انجلس ، باصداره المجلدين الثاني والثالث من «رأس المال» ، قد نصب لصديقه المبكر أثراً جليلاً كتب عليه ، دونما قصد ، باحرف لا تحصى ، اسمه الخاص الى جانب اسم ماركس . فان هذين المجلدين من «رأس المال» هما ، بالفعل ، عمل ماركس وانجلس المشترك . ان الأساطير القديمة تروي امثلة مؤثرة من

طور الاشتراكية (وتطور الاشتراكية العلمية) ، الطبعة الثانية ، جينيف ، ١٨٩٢) (المقصود هنا كتابي انجلس «عد دهرينغ» و«الاشتراكية الطوبوية والاشتراكية العلمية» . انظر) .

الصداقة . وبوسع البروليتاريا الأوروبية ان تقول ان علمها قد غلغله عالمان ومناضلان ، تفوق هلاقاتهما الشخصية ما ترويه جميع اساطير الاقدمين الباذلة الاثر من الصداقة بين الناس ان انجلس قد وضع نفسه ، دائما - وحقا من حيث الاساس - بعد مرتبة ماركس . وقد كتب لأحد اصدقائه القدماء يقول : ولقد كنت دائما ثاني هازف على الكمان بجانب ماركس* . لقد كان جبه لماركس ، حيا ، وتكريمه للذكراه ، ميتا ، لا حد لهما . لهذا المناضل الصارم ، والمفكر الشديد ، كانت له روح محبة ، على نحو عميق .

بعد حركة ١٨٤٨-١٨٤٩ ، لم يتجمل نشاط ماركس وانجلس في المنفى ، في ميدان العلم فقط . فقد أسس ماركس في سنة ١٨٦٤ «جمعية الشغيلة العالمية» التي قام بقيادتها مدة عشر سنوات وكذلك ، اسهم انجلس بنشاط في شؤونها اما «الجمعية العالمية» التي كانت ، حسب فكرة ماركس ، توحد البروليتاريين من جميع البلدان ، فقد كان نشاطها ذا أهمية كبرى في تطور الحركة العمالية . ومع ان هذه الجمعية قد حلت ، في السنوات السبعين ، فان الدور التوحيدي الذي قام به ماركس وانجلس لم يتوقف ، بل خلافا لذلك ، نستطيع القول بان دورهما كمرشدين فكريين للحركة العمالية ، كان يتعاظم دائما ، لأن الحركة نفسها كانت تتطور دونما توقف . وبعد وفاة ماركس ، أصبح انجلس ، وحده ، المستشار والمرشد للاشتراكيين الأوربيين . واليه كان يأتي ، لطلب النصائح والارشادات ،

* راجع رسالة انجلس الى بيكر في ١٥ تشرين الاول (اكتوبر) سنة ١٨٨٤ . انشأه .

الاشتراكيون الالمان ، الذين لم تنفك قوتهم تنمو نمواً سريعاً رغم الاضطهادات الحكومية ، وكذلك ممثلو البلدان المتأخرة الاسبانيون ، والروماليون ، والروس ، الذين كان عليهم ان يتبصروا ويؤنوا خطاهم الاولى لقد كألوا جميعاً ينهلون من ينبوع الدفاق ، ينبوع معارف الشيخ وانجلس وتجربته

ان ماركس وانجلس ، اللذين كانا يعرفان الروسية ، ويقرآن الأدب بهذه اللغة ، كانا يهتمان بروسيا اهتماماً شديداً ، ويتتبعان بعطف الحركة الثورية في هذه البلاد ، ويقيمان العلاقات مع الثوريين الروس . لقد كانا ديموقراطيين قبل ان يصبحوا اشتراكيين . وكان شعورهما الديموقراطي ، الذي يدفعهما الى العطف على التصنف السياسي ، قوياً الى الحد الاقصى ان هذا الشعور السياسي الفطري ، بالإضافة الى فهم نظري عميق للعلاقة بين التصنف السياسي والظفيان الاقتصادي ، والى تجربة غنية في الحياة ، كل هذا جعل ماركس وانجلس يتمتعان بحس مرهف في الميدان السياسي بالذات ولذا ، فان التضايل البطولي الذي كانت تقوم به حفنة قليلة من الثوريين الروس ضد الحكومة القيصريية الكلية الجبروت قد لاقى احد ما يكون من العطف في قلب كل من هذين الثوريين المجريين وهكذا لذلك ، فمحاولة الاعراض باسم منافع اقتصادية مزعومة ، عن اهم المهمات واكثرها إلحاحاً الموضوعية امام الثوريين الروس ، وتعني بها الظفر بالحرية السياسية ، ان هذه المحاولة كانت تبدو لهما بطبيعة الحال ، شيئاً مشتبهاً فيه ، بل كانا يعتبرانها ، بكل بساطة ، حياة لقضية الثورة الاجتماعية الجليلة « ان تحرير البروليتاريا يجب ان يكون من عمل البروليتاريا نفسها » هذا ما علمه دائماً ماركس وانجلس . ولكن ، لكي تناضل البروليتاريا في سبيل

تحررها الاقتصادي ، يجب عليها ان تظفر ببعض الحقوق السياسية . ومن جهة اخرى ، كان ماركس وانجلس يريان بوضوح ان الثورة السياسية في روسيا ستكون لها اهمية عظيمة بالنسبة للحركة العمالية في اوربا الغربية ايضا . فان روسيا الاوتوقراطية كانت دائما حصن الرجعية الأوروبية كلها . ان وضع روسيا الدولي الملائم الى أقصى حد ، والنافى من حرب سنة ١٨٧٠ التي بذرت الخلاف بين المانيا وفرنسا مدة طويلة ، قد زاد زيادة لا تقبل الجدل ، من اهمية روسيا الاوتوقراطية ، بوصفها قوة رجعية فقط روسيا حرة ، لا تعود في حاجة ، لا الى اضطهاد البولونيين والفنلنديين والالمان والارمن وغيرهم من الشعوب الصغيرة ، ولا الى العمل دائما على تحريض المانيا وفرنسا احدهما على الاخرى ، مستيح لأوروبا المعاصرة ان تتنفس الصعداء اخيراً من اعباء الحرب ، وستضعف جميع العناصر الرجعية في اوروبا ، وتزيد قوى الطبقة العاملة الأوروبية ولهذا السبب ، وفي سبيل نجاح الحركة العمالية في الغرب ايضا ، كان انجلس يرغب ورغبة حارة في ان تقوم الحرية السياسية في روسيا لقد فقد الثوريون الروس في شخصه خير صديق لهم .

الذكرى الخالدة للمناضل العظيم ، وللمربي البروليتاريا الكبير فريدريك انجلس !

كتب في خريف ١٨٩٥

نشر لأول مرة في ١٨٩٦

في مجموعة «رابوتنيك» ،

العدد ١-٢

لينين مصادر الماركسية الثلاثة والمساهمة المكونة الثلاثة

يشير مذهب ماركس ، في مجمل العالم المتمدن ، اشد العداء والحقده لدى العلم البرجوازي كله (سواء الرسمي ام الليبرالي) ، اذ يرى في الماركسية ضرباً من « بدعة ضارة » ليس بالامكان توقع موافق آخر ، اذ لا يمكن ان يكون ثمة علم اجتماعي « غير متحيز » في مجتمع قائم على النضال الطبقي . فكل العلم الرسمي والليبرالي « فاسد » ، بصورة او باخرى ، عن العبودية المأجورة ، بينما الماركسية اعلنتها حرباً لا هوادة فيها ضد هذه العبودية ان « تطلب علماً غير متحيز في مجتمع قائم على العبودية المأجورة ، لمن السداجة الصبائية كان تطلب من الصناعيين عدم التحيز في مسألة ما اذا كان يجدر تخفيض ارباح الراسمال من اجل زيادة اجرة العمال .

ولكن ليس ذلك كل ما في الامر . فان تاريخ الفلسفة وتاريخ العلم الاجتماعي يبينان بكل وضوح ان الماركسية لا تشبه « الانزالية » بشيء بمعنى انها مذهب متحجر ومنطو على نفسه ، قام بمحو عن الطريق الرئيسي لتطور المدنية العالمية . بل بالعكس فان عبقرية ماركس كلها تقوم بالضغط في كونه اجاب على الاسئلة التي طرحها الفكر الانساني التقدمي . ولقد ولد

مذهبه بوصفه التنتهه المباهرة الفورية لمذاهب اعظم ممثلي الفلسفة والاقتصاد السياسي والاشتراكية

ان مذهب ماركس لكلي الجبروت ، لانه صحيح . وهو متناسق وكامل ؛ ويعطي الناس مفهوما منسجما عن العالم ، لا يتفق مع اي ضرب من الاوهام ، ومع اية رجعية ، ومع اي دافع من الطفيان البرجوازي وهو الوريث الشرعي لخير ما ابدعته الانسانية في القرن التاسع عشر : الفلسفة الالمانية ، والاقتصاد السياسي الانجليزي ، والاشتراكية الفرنسية

واننا سنتناول بايجاز مصادر الماركسية الثلاثة هذه ، التي هي في الوقت نفسه السامها المكونة الثلاثة .

١

ان المادية هي فلسفة الماركسية ففي غضون كل تاريخ اوروبا الحديث ، ولا سيما في اواخر القرن الثامن عشر ، في فرنسا ، حيث كان يجري نضال حاسم ضد كل نفايات القرون الوسطى ، ضد الاقطاعية في المؤسسات وفي الافكار ، كانت المادية الفلسفة الوحيدة المنسجمة الى النهاية ، والامينة لجميع تعاليم العلوم الطبيعية ، والمعادية للاوهام ولتصنع التقوى ، الخ .. ولذا بذل اعداء الديمقراطية كل قواهم «لدحض» المادية ، لتقويضها ، لالغاء عليها ؛ ودافعوا عن شتى اشكال المثالية الفلسفية التي تؤول ابداً ، على نحو او آخر ، الى الدفاع عن الدين او الى نصرته .

ولقد دافع ماركس وانجلس بكل حزم عن المادية الفلسفية وبيننا مراراً عديدة ما في جميع الانحرافات من هذا الاساس من اخطاء عميقة . ووجهات نظرهما معروضة باكثر ما يكون من

الوضوح والتفاصيل في مؤلفي انجلس «لودفيغ فوريباخ»
و«دحض دوهرينغ» ، اللذين هما ، على غرار «البيان الشيوعي» ،
الكتابان المفضلان لدى كل عامل واع

ولكن ماركس لم يتوَلَّف عند مادية القرن الثامن عشر ، بل
دفع الفلسفة خطوات الى الامام فاغناها بمكتسبات الفلسفة
الكلاسيكية الالمانية ، ولا سيما بمكتسبات مذهب هيغل ، الذي
قاد بدوره الى مادية فوريباخ . واهم هذه المكتسبات ، **الديالكتيك** ،
اي نظرية التطور باكمل مظاهرها واشدها عمقا ، واكثرها بعدا
عن ضيق الافق ، نظرية نسبية المعارف الانسانية التي تمكس
المادة في طورها الدائم . ان احدث اكتشافات العلوم الطبيعية -
الراديو ، والالكترونات ، وتحول العناصر - قد اثبتت بشكل
رائع صحة مادية ماركس **الديالكتيكية** ، رغم الف مذاهب
الفلاسفة البرجوازيين ورغم رداتهم «الجديدة» نحو المثالية
القديمة المهترئة .

وقد حقق ماركس المادية الفلسفية وطورها ، فانتهى بها
الى نهايتها المنطقية ووسع نطاقها من معرفة الطبيعة الى معرفة
المجتمع البشري . ان مادية ماركس **التأريخية** كانت اكبر انتصار
احرزها الفكر العلمي . فعلى اثر البلبلة والاعتباط اللذين كاسا
سائدين حتى ذلك الحين في مفاهيم السياسة والتاريخ ، جاءت
نظرية علمية روعة في التناقض والتجانس والانسجام ، تبين كيف
ينبثق ويتطور ، من شكل معين من التنظيم الاجتماعي ، ومن جراء
نمو القوى المنتجة ، شكل آخر ، ارفع ، - كيف تولد الرأسمالية
من الاقطاعية ، مثلا .

وكما ان معرفة الانسان تمكس الطبيعة القائمة بصورة
مستقلة عنه ، اي المادة في طريق التطور ، كذلك تمكس معرفة

الانسان الاجتماعية (اي مختلف الآراء والمذاهب الفلسفية والدينية والسياسية ، الخ .) نظام المجتمع الاقتصادي ان المؤسسات السياسية تقوم كبناء فوقى على اساس اقتصادي ؛ فاننا نرى ، مثلا ، كيف ان مختلف الاشكال السياسية للدول الاوروبية العصرية هي ادوات لتعزيز سيطرة البرجوازية على البروليتاريا ان فلسفة ماركس هي مادية فلسفية كاملة ، اعطت الانسانية ، والطبقة العاملة بخاصة ، ادوات جبارة للمعرفة

٢

بعدما لاحظ ماركس ان النظام الاقتصادي يشكل الاساس الذي يقوم عليه البناء الفوقي السياسي ، اعاد انتباهه اكثر ما اعاده لدراسة هذا النظام (الاقتصادي . ومؤلف ماركس الرئيسي ورأس المال) مكرّس لدراسة النظام الاقتصادي في المجتمع الحديث ، اي الرأسمالي

لقد تكون الاقتصاد السياسي الكلاسيكي ما قبل ماركس في انجلترا ، وكانت اكثر البلدان الرأسمالية تطورا . فقد درس آدام سميث ودافيد ريكاردو النظام الاقتصادي فسجلا بداية نظرية القيمة العمل وواصل ماركس عملهما فاعطى هذه النظرية اساسا علميا خالصا وطورها بصورة منسجمة الى النهاية . وبين ان قيمة كل بضاعة مشروطة بوقت العمل الضروري اجتماعيا لانتاج هذه البضاعة .

وحيث كان الاقتصاديون البرجوازيون يرون علاقات بين الامليات (مبادلة بضاعة ببضاعة اخرى) ، اكتشف ماركس علاقات بين الناس . ان تبادل البضائع يعبر عن الصلة القائمة ، بواسطة السوق ، بين المنتجين المنفردين . والمال (النقود) يعني

ان هذه الصلة تزداد وثوقا ، جامعة في كل واحد لا يتجزأ كل حياة المنتجين المنفردين الاقتصادية والراسمال يعني استمرار تطور هذه الصلة : فان قوة عمل الانسان تزدو بضاعة فالاجر يبيع قوة عمله لمالك الارض ولصاحب المصنع وادوات الانتاج والعامل يستخدم لهما من يوم العمل لتغطية نفقات اعالته واعالة أسرته (الاجرة) ؛ ويستخدم القسم الآخر للشغل مجانا ، خالفا للراسمالي القيمة الزائدة ، التي هي مصدر ربح ، مصدر الرأاء للطبقة الراسمالية

ان نظرية القيمة الزائدة تشكل حجر الزاوية في نظرية ماركس الاقتصادية

ان الراسمال الذي يخلقه عمل العامل ينيخ بشقله على العامل ، ويغرب صفار ارباب العمل ، وينشئ جيشا من العاطلين من العمل وانتصار الانتاج الضخم في الصناعة امر ظاهر من النظرة الاولى ؛ ولكننا لنلاحظ ظاهرة مماثلة في الزراعة ايضا فان تفوق الاستثمار الزراعي الراسمالي الضخم واستخدام الآلات يودادان ، والاستثمارات الفلاحية تقع في رتبة الراسمال النقدي وتنحط ويحل بها الخراب تحت وطأة تكتيكها المتأخر ان اشكال هذا الانحطاط في الانتاج الصغير تختلف في الزراعة عنها في الصناعة ، ولكن الانحطاط نفسه واقع لا جدال فيه .

ان الراسمال ، اذ يتغلب على الانتاج الصغير ، يؤدي الى زيادة انتاجية العمل والى خلق وضع احتكاري في صالح جمعيات الراسمالين الكبار . وصفة الانتاج الاجتماعية تزداد بروزا يوما بعد يوم مئات الآلاف والملايين من العمال يجمعون في هيئة اقتصادية متناسقة ، بينما قبضة من الراسمالين تستملك نتاج العمل المشترك . وتقتد فوضى الانتاج ، والازمات والركض المجنون وراء الاسواق ، وعدم ضمان العيش لسواد السكان .

ان النظام الرأسمالي يزيد من تبعية العمال ازاء الرأسمال ويخلق في الوقت نفسه لدرة العمل الموحد الكبيرة .
لقد تتبع ماركس تطور الرأسمالية منذ عناصر الاقتصاد البضائي الاولى ، التبادل البسيط ، حتى اشكالها العليا ، الانتاج الكبير .

وان تجربة جميع البلدان الرأسمالية ، القديمة منها والجديدة ، تبين بوضوح ، ومنذ بعد سنة ، صحة مذهب ماركس هذا لعدد متزايد ايداً من العمال .
لقد انتصرت الرأسمالية في العالم بأكمله ، ولكن هذا الانتصار ليس سوى المقدمة لانتصار العمل على الرأسمال .

٣

عندما دُك النظام الاقطاعي ، وراى المجتمع الرأسمالي «الحر» النور ، تبين فوراً ان هذه الحرية تعني نظاماً جديداً لاضطهاد الشغيلة واستثمارهم . وفوراً اخذت تنبثق شتى المذاهب الاشتراكية ، انعكاساً لهذا الاضطهاد واحتجاجاً عليه . ولكن الاشتراكية البدائية كانت اشتراكية طوبوية . فقد كانت تنتقد المجتمع الرأسمالي ، وتفضيه ، وتلمنه ، وتحلم بازالته ، وتخيّل نظاماً افضل ؛ وتسعى الى اقناع الاغنياء بان الاستثمار مناف للاحلاق .

ولكن الاشتراكية الطوبوية لم تكن بقادرة على الاشارة الى مخرج حقيقي . ولم تكن لتعرف كيف تفسر طبيعة العبودية المأجورة في ظل النظام الرأسمالي ، ولا كيف تكتشف قوانين تطور الرأسمالية ، ولا كيف تجد القوة الاجتماعية القادرة على ان تصير خالقة المجتمع الجديد .

غير ان الثورات العاصفة التي رافقت سقوط الاقطاعية ،
القنائة ، في كل مكان من اوروبا وخاصة في فرنسا ، بينت بوضوح
متزايد على الدوام ان **الانفصال الطبقي** هو اساس كل التطور
ولولاه المحركة .

فما من حرية سياسية تم انتزاعها من طبقة الاقطاعيين
دون مقاومة يائسة . وما من بلد رأسمالي قام على
اساس حر ، ديموقراطي ، الى هذا الحد او ذاك ، دون قيام نضال
حتى الموت بين مختلف طبقات المجتمع الرأسمالي
ومن عبقرية ماركس ، انه كان اول من استخلص هذا
الاستنتاج الذي ينطوي عليه التاريخ العالمي وطبقه بصورة
منسجمة الى النهاية . وهذا الاستنتاج هو مذهب **الانفصال الطبقي** .
لقد كان الناس وسيظلون ابداً ، في حقل السياسة ، اناسا
سدجا يخدعهم الآخرون ويخدعون انفسهم ، ما لم يتعلموا
استشفاف مصالح هذه الطبقات او تلك وراء التعابير والبيانات
والوعود الاخلاقية والدينية والسياسية والاجتماعية فان انصار
الاصلاحات والتحسينات سيكونون ابداً عرضة لخداع المدافعين
من الاوضاع القديمة طالما لم يدركوا ان قوى هذه الطبقات
المساندة او تلك تدعم كل مؤسسة قديمة مهما ظهر فيها من
برورية واهتراء فلكي نسحق مقاومة هذه الطبقات ليس ثمة
سوى وسيلة واحدة هي ان نجد في نفس المجتمع الذي يحيط
بنا القوى التي تستطيع - وينبغي عليها بحكم وضعها الاجتماعي -
ان تفسد لقوة القادرة على تكنيس القديم وخلق الجديد ، وان
تنشق هذه القوى وتنظمها للنضال .

فقط مادية ماركس الفلسفية بينت للبروليتاريا الطريق
الواجب سلوكه للخروج من العبودية الفكرية التي كانت تتخبط

فيها حق ذلك جميع الطبقات المظلومة فقط نظرية ماركس الاقتصادية اوضحت وضع البروليتاريا الحقيقي في مجمل النظام الرأسمالي .

ان المنظمات البروليتارية المستقلة تتكاثر في العالم بأسره من اميركا الى اليابان ومن اسوج الى افريقيا الجنوبية . والبروليتاريا تتعلم وتترى في غمرة نضالها الطبقي وتتحور من اوهام المجتمع البرجوازي وتزداد تلاحماً على الدوام وتتعلم كيف تقدر نجاحاتها حق قدرها وتوطد قواها وتنمو بشكل لا مرد له .

بروسيفينيه ، العدد ٣ ،

آذار (مارس) ١٩١٣

ملوكس

موضوعات من فوردباخ (١)

١

ان النقيصة الرئيسية في المادية السابقة بأسرها - بما فيها مادية فوردباخ - هي ان الشيء (Gegenstand) ، الواقع ، الحساسة ، لم تعرض فيها الا بشكل موضوع (Objekt) او بشكل تأمل (Anschauung) ، لا بشكل نشاط انساني حسي ، لا بشكل تجرية ، لا من وجهة النظر الذاتية . ونجم عن ذلك ان الجانب العملي ، بخلاف المادية ، اما طورته المثالية ، ولكن فقط بشكل تجريدي ، لان المثالية لا تعرف ، بطبيعة الحال ، النشاط الواقعي الحسي كما هو وفوردباخ يريد الموضوعات الحسية التي تتميز في الحقيقة عن الموضوعات الفكرية ، ولكنه لا ينظر الى النشاط الانساني نفسه بوصفه نشاطا واقعيًا (gegenständliche) . ولهذا لم يعتبر في كتابه «جوهر المسيحية» شيئا انسانيا حقا الا النشاط النظري ، في حين انه لم ينظر الى النشاط العملي ولم يحدده الا من حيث شكله التجاري الوسخ . ولهذا ، لا يدرك اهمية النشاط «الثوري» ، «النقدي-العملي»

٢

ان معرفة ما اذا كان التفكير الانساني له حقيقة واقعية (gegenständliche) ليست مطلقا قضية نظرية ، اما هي قضية

هملية ؛ ففي النشاط العملي ينبغي على الانسان ان يثبت الحقيقة ،
اي والعية وقوة تفكيره ووجود (Diesseltigkeit) هذا التفكير في
عالمنا هذا . والنقاش حول واقعية او عدم واقعية التفكير المنزل
عن النشاط العملي انما هو قضية كلامية بحثة

٢

ان النظرية المادية التي تقر بان الناس هم نتاج الظروف
والتربية ، وبالتالي بان الناس الذين تغيروا هم نتاج ظروف
اخرى وتربية متغيرة ، - هذه النظرية تنسى ان الناس هم الذين
يغيرون الظروف وان المربي هو نفسه بحاجة للتربية ولهذا
فهي تصل بالضرورة الى تقسيم المجتمع لسمين احدهما فوق
المجتمع (عند روبرت اوين مثلا)

ان اتفاق تبدل الظروف والنشاط الانساني لا يمكن بحثه
وفهمه فهما عقليا الا بوصفه هملًا ثوريا

٤

ان فوردباخ ينطلق من واقع ان الدين يبعد الانسان عن
نفسه ، ويشطر العالم الى عالم ديني موهوم وعالم واقعي . وعمله
ينحصر في جر للعالم الديني الى قاعدته الأرضية . وهو لا يرى
انه متى انتهى هذا العمل ، يبقى الشيء الرئيسي غير منجز . والواقع
ان القاعدة الأرضية تفصل نفسها عن نفسها وتنقل نفسها الى
السحاب بوصفها ملكوتا مستقلا لا يمكن تفسيره الا بالتزاهات
والتناقضات الداخلية الملازمة لهذه القاعدة الأرضية . يجب اذن ،
اولا ، فهم هذه الأخيرة في تناقضها ، وبعد ذلك يجب تعديلها

بشكل ثوري من طريق ازالة هذا التناقض . وعليه ، حين يكتشف ،
مثلا ، سر العائلة المقدسة في العائلة الارضية ، يجب انتقاد العائلة
الارضية نفسها نظريا وتحويلها ثوريا بشكل عملي

٥

ان فورباخ الذي لا يرضيه التفكير المجرد يستنجد بالتأمل
الحسي ؛ ولكنه لا يعتبر الحساسية نشاطا هيليا للحواس الانسانية .

٦

ان فورباخ يذيب الجوهر الديني في الجوهر الانساني . ولكن
الجوهر الانساني ليس تجريدا ملازما للفرد المنعزل فهو في
حقيقته مجموع العلاقات الاجتماعية كافة
ان فورباخ الذي لا ينتقد هذا الجوهر الحقيقي مضطر
اذن الى :

- ١ - ان يتجرد من سير التاريخ وان يعتبر الشعور الديني
(Gemüt) في ذاته ، مفترضا وجود فرد انساني مجرد منعزل ؛
- ٢ - ان يعتبر ، بالتالي ، الجوهر الانساني فقط بوصفه
«نوعا» ، تعميما داخليا اخرس ، يربط كثرة من الافراد بعري
طبيعية بعته .

٧

ولتيجة لذلك لا يرى فورباخ ان «الشعور الديني» هو نفسه
نتاج اجتماعي وان الفرد المجرد الذي يحلله يرجع في الحقيقة
الى شكل اجتماعي معين .

٨

ان الحياة الاجتماعية هي بالاساس حياة عهلية . وكل الاسرار الخفية التي تجر النظرية نحو الصوفية ، تجد حلولها العقلية في نشاط الانسان العملي وفي فهم هذا النشاط .

٩

ان الدروة التي بلغتها المادية التثقيفية ، اي المادية التي لا تعتبر الحساسية نشاطا عمليا انما هي تامل افراد منعزلين في «المجتمع المدني»

١٠

ان وجهة نظر المادية القديمة هي المجتمع «الهليني» ؛ ووجهة نظر المادية الجديدة هي المجتمع الانساني او الانسانية التي تتسم بطابع اجتماعي .

١١

ان الفلاسفة لم يفعلوا غير ان قصروا العالم باشكل مختلفه ولكن المهمة تتقوم في تفهيمه .

يصدر حسب نص طبعة
عام ١٨٨٨ المقارن
بمخطوطة ماركس
تمت للترجمة نقلاً من الالمانية

كتبها كارل ماركس
في ربيع عام ١٨٤٥
لقرها المجلس لأول مرة
في عام ١٨٨٨ في ملحق لطبعة
منفردة لكتابه ولودفيغ فوردباخ
ونهاية الفلسفة الكلاسيكية
الالمانية

ماركس والجنس

بيان الحزب الشيوعي (٢)

مقدمة الطبعة الألمانية عام ١٨٧٢

ان عصبة الشيوعيين (٢) ، وهي جمعية خفية عالمية لم يكن من الممكن بحكم الظروف في ذلك العهد الا ان تكون جمعية سرية ، كلفت الموقعين اذناه ، في مؤتمر لندن المتعقد في تشرين الثاني (نوفمبر) عام ١٨٤٧ ، بوضع برنامج مفصل للحزب ، نظري وتطبيقي ، قصد نشره . هذا هو منشأ هذا «البيان» الذي ارسلت نسخته الخطية لتطبع في لندن قبل ثورة شباط (٤) بعدة اسابيع . ولقد نشر «البيان» بادی الامر بالالمانية وصدر منه في هذه اللغة ما لا يقل عن اثنتي عشرة طبعة مختلفة في المانيا وانكلترا واميركا ثم نقلته الى الانجليزية المس هيلين ماك فارلن ، ونشر للمرة الاولى عام ١٨٥٠ في لندن بجريدة "Red Republican" (وريد ريبيليكان) (٥) . وفي عام ١٨٧١ ظهر منه في اميركا ما لا يقل عن ثلاث ترجمات مختلفة بالانجليزية . وظهرت الترجمة الفرنسية للمرة الاولى في باريس قبيل انتفاضة حزيران (يونيو) عام ١٨٤٨ (٦) ، ونشرته في الآونة الاخيرة جريدة "Le Socialiste" (والسوسياليست) (٧) في ليونوروك . والآن تميا له ترجمة اخرى . وصدرت منه طبعة باللغة البولونية في لندن بعد ظهور الطبعة الالمانية الاولى بمدة وجيزة . ثم صدر

باللغة الروسية في جنيف في العقد السابع ، وترجم كذلك الى اللغة الدانماركية بعيد نشره .

ورغم ان الظروف تبدلت كثيراً خلال السنوات الخمس والعشرين الاخيرة ، فالمبادئ العامة الواردة في هذا «البيان» لا تزال بالاجمال محافظة حتى اليوم على كل صحتها ، وان كان يجب ادخال بعض التعديل على عدد من الفقرات ان «البيان» نفسه يوضح ان تطبيق هذه المبادئ يتعلق دائما وفي كل مكان بالظروف والامور التاريخية في وقت معين ، فلا تعلق اهمية قائمة بذاتها على التقدير الثورية المذكورة في نهاية الفصل الثاني . ونحن لو عدنا الى انشاء هذا المقطع اليوم ، لاختلف في اكثر من نقطة عن الاصل . وقد شاخ هذا البرنامج اليوم في بعض نقاطه ، نظراً للرتي العظيم في الصناعة الكبرى خلال السنوات الخمس والعشرين الاخيرة وما رافق هذا الرقي من تقدم الطبقة العاملة في تنظيمها الحزبي ، ونظراً للتجارب الواقعية التي تركتها ثورة شباط (فبراير) لولاً ، ثم على الخصوص كومونة باريس (أ) حين كانت السلطة السياسية لأول مرة بين ايدي البروليتاريا لمدة شهرين . فقد برهنت الكومونة بصورة خاصة ان الطبقة العاملة لا يمكنها ان تكتفي بالاستيلاء على جهاز الدولة القائم واستخدامه في غاياتها الخاصة (راجع *Der Bürgerkrieg in Frankreich, Adresse des Generalrats der Internationalen Arbeiterassoziation* والحرب الاهلية في فرنسا نداء المجلس العام لجمعية الشخيلة العالمية ، الطبعة الالمانية ، ص ١٩ ، حيث بسطت هذه الفكرة بصورة اكمل ٥) .

ومما لا ريب فيه أيضاً ان لقد الأدب الاشتراكي هو الآن غير كامل ، اذ انه يتوقف عند عام ١٨٤٧ ومن المفهوم كذلك ان الملاحظات بشأن مؤلف الشيوعيين من مختلف احزاب المعارضة (الفصل ٤) ، وان كانت صحيحة اليوم أيضاً من حيث مبادئها ، الا انها اصبحت عتيقة من حيث تفاصيلها ، لمجرد كون الحالة السياسية قد تغيرت بتمامها ، والتطور التاريخي قد قضى على معظم الاحزاب المذكورة فيها

و«البيان» ، مع كل هذا ، وثيقة تاريخية لا نعتبر من حقنا تعديلها ، وربما لتوفيق ولرفق احدى طبعاته المقبلة بمقدمة تستطيع ملء الفراغ بين عام ١٨٤٧ وايماننا هذه اما الطبعة الحالية من «البيان» فقد فوجئنا بها مفاجأة ، ولم يكن لدينا الوقت لمثل هذا العمل .

كلول ماركس
فريدريك إنجلس

لندن ، ٢٤ حزيران (يوليو) ١٨٧٢

يصدر حسب نص الكراس
تمت الترجمة نقلاً من الالمانية

نشرت في كراس
„Das Kommunistische Manifest.
Neue Ausgabe mit einem Vorwort der
Verfasser“. Leipzig. 1872

من مقدمة إنجلس للطبعة الالمانية عام ١٨٩٠

لقد عاش «البيان» حياة خاصة به ، فاستقبلته عند صدوره طليعة الاشتراكية العلمية ، وكانت اذ ذاك قليلة العدد جداً ، بتعيات الحماسة (وتشهد على ذلك الترجمات المذكورة في المقدمة الاولى) ، ثم قلقت به الرجعية الى مركز ثانوي

° راجع الطبعة الحالية ، ص ٤١ . التلخيص .

عقيب انكسار العمال الباريسيين في حزيران (يوليو) ١٨٤٨ ، وفي آخر الامر أصبح « البيان » محرماً « بمقتضى القانون » عند صدور الحكم على شيوعيي كولونيا في تشرين الثاني (نوفمبر) عام ١٨٥٢ (٩) . ومع زوال حركة العمال التي قامت في ثورة شباط (فبراير) عن مسرح الحياة الاجتماعية ، غاب « البيان » ايضاً .

ولما استعادت الطبقة العاملة الأوروبية قواها لهجوم جديد على سلطة الطبقات الحاكمة ، نشأت جمعية الشفيلة العالمية ، وكان هدفها ان تصهر جميع القوى المناضلة في الطبقة العاملة الأوروبية والأميركية في جيش جرار واحد فلم يكن في استطاعتها ، اذن ، ان تتطلق بصورة مباشرة من المبادئ المعروضة في « البيان » ، اذ كان عليها ان تصح برنامجاً لا يقفل الباب امام النقابات الانكليزية ولا امام البرودونيين الفرنسيين والبلجيكيين والاطاليين والاسبانيين ، ولا امام الاساليين الالمان . وهذا البرنامج - الذي هو توطئة النظام الداخلي للاممية - وضعه ماركس بمهارة اعترف بها حتى باكولين والفوضيون وكان ماركس يؤمن الايمان كله بالانتصار النهائي للمبادئ الواردة

• كان لاسال يؤكد دائماً في علاقته معنا انه وتلميذه لماركس ، وجلى هذا النحو كان يقف مؤلف « البيان » ، بالطبع ولكن الامر لم يكن كذلك مع بعض انصاره الذين لم يتجاوزوا برنامجه من جمعيات انتاج تعاونية تدعى الدولة بالامتدادات والذين قسموا كل الطبقة العاملة الى قسمين انصار الاعتماد على الحكومة وانصار الاعتماد على النفس (ملاحظة المجلس .)

•• راجع كارل ماركس . النظام الداخلي العام ولائحة التنظيم لجمعية الشفيلة العالمية . كشاف .

في «البيان» ، وهو يعتمد في ذلك كلياً وبوجه الحصر على التقدم الفكري للطبقة العاملة ، الذي كان يجب ان ينتج حتماً عن النشاط المشترك والمنافسة . ولم يكن من الممكن ان تمر الحوادث وتتابع الانتصارات والاندحارات في النضال ضد الرأسمال ، والاندحارات اكثر من الانتصارات ، دون ان تثمر المناضلين بان علاجاتهم الشافية غير كافية ، وتجعلهم يدركون ادراكاً عميقاً الشروط الحقيقية الضرورية لتحرير العمال وكان ماركس محققاً فيما يذهب اليه . فان الطبقة العاملة في عام ١٨٧٤ ، بعد خل الاممية كانت تختلف اختلافاً كلياً عن تلك التي كانت في عام ١٨٦٤ عند تأسيس الاممية فاليرودونية في البلاد اللاتينية ، والاسابلية الموصولة في ألمانيا ، كانتا في دور الاحتضار وحق النقابات الانجليزية نفسها المفارقة في الرجعية كانت تقرب شيئاً فشيئاً من اللحظة التي كان يستطيع فيها رئيس « مؤتمرها المنعقد في سوانسي عام ١٨٨٧ ان يصرح باسمها وان الاشتراكية القارية لم تعد تخيفنا » الا ان الاشتراكية في القارة الاوروبية كانت آنذاك ، اي عام ١٨٨٧ ، تنطبق كلها تقريباً على النظرية المشروحة في «البيان» . وهكذا يعكس تاريخ «البيان» ، الى حد ما ، تاريخ حركة العمال الحديثة منذ عام ١٨٤٨ . ولا ريب انه في الوقت الراهن لوسع المطبوعات الاشتراكية انتشاراً واكثرها اممية ، بل هو البرنامج العام للملايين العديدة من العمال في جميع البلدان ، من سيبيريا الى كاليفورنيا .

ومع ذلك لم يكن في استطاعتنا ان نسميه عند صدوره بالبيان الاشتراكي ففي عام ١٨٤٧ كانت كلمة «الاشتراكي»

هذه تضم نوعين من الناس . من جهة اتباع مختلف النظم الطوبوية ، واخصهم «الوينيون» في إنجلترا ، و«الفورييون» في فرنسا ، وكانوا جميعاً قد أصبحوا حلقات بسيطة في دور الاحتضار . ومن جهة أخرى المشعوذون الاجتماعيون من كل شاكلة وطراز ، الذين كانوا يريدون بواسطة اكاداس العلاجات ، وكل انواع الترييح والترميم ، ان يمحوا البؤس الاجتماعي دون ان يصيبوا الراسمال والربح بادنى ضرر . وفي كلتا الحالتين ، لم يكن هؤلاء جميعاً سوى اناس يقفون خارج حركة العمال وينتظرون ، بالاحرى ، العون والتأييد من الطبقات «المثقفة» . وبمكس ذلك ، كان هناك قسم من العمال مقتنع بعدم كفاية الانقلابات السياسية الصرف ، ويسمى وراء تضيير المجتمع تضييراً جوهرياً كاملاً ، وكان هذا القسم يسمى نفسه اذ ذاك شيوعياً . وكانت شيوعيتهم هذه غير مكتملة ، شيوعية غريزية ، فيها احياناً شيء من الخشونة ، الا انه كان فيها ، مع ذلك ، القوة الكافية لتكوين منهجين من الشيوعية الطوبوية : في فرنسا «ايكارية» كابه ، وفي المانيا منهج ويتلينغ . كانت الاشتراكية تدل في عام ١٨٤٧ على حركة برجوازية ، والشيوعية على حركة عمال . وكانت للاشتراكية ، في القارة الأوروبية على الاقل ، مداخلها الى المجتمع الراقي ، اما الشيوعية ، فكان الامر معها على عكس ذلك تماماً . ولما كان رأينا الصريح الواضح منذ ذلك الحين ان «تحرير الطبقة العاملة لا يمكنه الا ان يكون من صنع الطبقة العاملة نفسها» ، لم يكن في استطاعتنا ان نتردد لحظة في الاسم الذي ينبغي لنا ان نختاره بين الاسمين . ولم يخطر لنا قط منذ ذلك الوقت ان ننبذ هذه التسمية

«يا عمال العالم ، اتحدوا !» - حينما القينا هذه الكلمات في العالم لم تجاوبنا سوى بضعة اصوات فقط . وكان ذلك منذ

النتين واربعين سنة وكنا اذ ذاك على اعتاب الثورة الباريسية ،
 اول ثورة خاضتها البروليتاريا بمطالبها الخاصة (١٠) ولكن
 لم يهن يوم ٢٨ ايلول (سبتمبر) عام ١٨٦٤ حتى كان العمال
 من اكثر اقطار اوربا الغربية يتحدون ويؤلفون جمعية الشفيلة
 العالمية ذات الذكرى المجيدة ان الاممية نفسها لم تعش سوى
 تسع سنوات . اما التحالف الابدي الذي انشأه بين عمال جميع
 البلدان ، فليس ادل من يومنا هذا نفسه على انه لا يزال موجودا ،
 وانه الآن اقوى منه في اي وقت مضى ففي اللحظة (١١) التي
 اكتب فيها هذه السطور ، تستعرض البروليتاريا الاوروبية
 والاميركية قواها الكفاحية التي تنتظم لأول مرة في جيش واحد ،
 وتحت علم واحد ، وفي سبيل هدف مباشر واحد - هو تحديد
 يوم العمل العادي بشماني ساعات تحديدا مشروعا ، هذا اليوم
 الذي طالب به مؤتمر الاممية المنعقد في جنيف عام ١٨٦٦ ،
 وطالب به من جديد مؤتمر العمال المنعقد في باريس عام
 ١٨٨٩ ان مرأى هذا اليوم سوف يبين للراسماليين وكبار
 اصحاب الاراضي في كل الاقطار ، ان عمال العالم متحدون الآن
 اتحادا حقيقيا فعليا

الا ليت ماركس الى جانبي ليرى بعينه كل هذا !

فرغديك المجلس

لندن ، اول ايار (مايو) ١٨٩٠

يصدر حسب نص الكتاب
 تمت الترجمة نقلاً عن الالمانية

نشرت في كتاب
 "Das Kommunistische Manifest".
 London, 1890

بيان الحزب الشيوعي

هناك شبح يجول في اوروبا - هو شبح الشيوعية . وقد اتحدت كل قوى اوروبا العجوز في حلف مقدس لملاحقته والتضييق عليه من البابا والقيصر الى مترليخ وغيزو ، ومن الراديكاليين في فرنسا الى رجال الشرطة في المانيا اي حزب معارض لم يتهمه خصومه القابضون على زمام السلطة بالشيوعية ؟ واي حزب معارض لم يلصق ، بدوره ، تهمة الشيوعية - الدامغة - سواء باقسام المعارضة التي هي اكثر تقدما منه ، ام باخصامه الرجعيين ؟

ومن كل ذلك نستخلص شيئين :

اولهما ان الشيوعية اصبحت قوة مصترفا بها من جميع القوى الأوروبية .

والثاني ان الشيوعيين قد آن لهم ان يعرضوا امام العالم بأسره مفهوماتهم واهدافهم وميولهم ، ويدحضوا خرافة شبح الشيوعية ببيان من الحزب نفسه

ولهذه الغاية اجتمع في لندن شيوعيون من مختلف القوميات ووضعوا «البيان» التالي الذي ينشر باللغات الانجليزية والفرنسية والالمانية والايطالية والفلمنكية والدانماركية .

البرجوازيون والبروليتاريون *

ان تاريخ كل مجتمع . . الى يومنا هذا لم يكن سوى تاريخ
نضال بين الطبقات .

° نعتي بالبرجوازية طبقة الرأسماليين المعاصرين ، مالكي وسائل
الانتاج الاجتماعي الذين يستخدمون العمل المأجور . ونعتي بالبروليتاريا
طبقة العمال الاجراء المعاصرين الذين لا يملكون اية وسائل انتاج فيضطرون
باتتالي الى بيع قوة عملهم لكي يمشوا . (ملاحقة المجلس للطبعة الانجليزية
عام ١٨٨٨ .)

°° وعلى الاصح التاريخ المكتوب : ففي عام ١٨٤٧ كان تاريخ النظام
الاجتماعي الذي سبق كل تاريخ مكتوب ، اي عهد ما قبل التاريخ ، مجهولا
تقريبا . وبعدئذ اكتشف هاكستهاوزن في روسيا الملكية المشاعية للارض ،
وبرمن مورير ان هذه الملكية المشاعية كانت الاساس الاجتماعي الذي
انطلق منه تاريخيا تطور جميع القبائل الجرمانية ، ثم تبين فيينا فشيئا
ان المشاعة الريفية مع التملك الجماعي للارض كانت في الماضي او تواف
الآن الشكل الابتدائي للمجتمع في كل مكان من الهند الى ارلنده . واخيرا
اتضح تماما التنظيم الداخلي لهذا المجتمع الشيوعي الابتدائي بما فيه من
ميزات اساسية ، عقب اكتشاف مورغان الذي بين الطبيعة الحقيقية للعائلة
الابتدائية الاولى ومكانها من القبيلة . وبالحل هذه المشاعة الابتدائية
يبدأ انقسام المجتمع الى طبقات متمايزة تصبح آخر الامر متعارضة

ولقد حاولت تتبع سير هذا الانحلال في كتابي „Der Ursprung der
Familie, des Privateigentums und des Staats“, 2.Aufl., Stuttgart, 1886
(واصل العائلة والملكية الخاصة والدولة ، الطبعة الثانية ، فتوافرت ،
١٨٨٦ .) (ملاحقة المجلس للطبعة الانجليزية سنة ١٨٨٨ .)

فالحرف والمعلم ، والنبيل والعامي ، والسيد الاقطاعي والقن ، والمعلم ، والصانع ، اي باختصار المضطهدين والمضطهَدون ، كانوا في تعارض دائم ، وكانت بينهم حرب مستمرة تارة ظاهرة وتارة مستترة ، حرب كانت تنتهي دائما اما بانقلاب ثوري يشمل المجتمع بأسره واما بانهيار الطبقتين المتنازلتين معا وخلال الجهود التاريخية السابقة نجد المجتمع في كل مكان تقريبا ، منظما تنظيميا متسلسلا ، والاضاع الاجتماعية على مراتب ودرجات متفاوتة ففي روما القديمة نجد النبلاء ، ثم الفرسان ، ثم العامة ، ثم الارقاء ؛ في القرون الوسطى نجد الاقطاعيين الاسياد ، ثم الاقطاعيين الاتباع ، ثم المعلمين ، ثم الصناع ، ثم الاتنان ، ونجد تقريبا داخل كل طبقة من هذه الطبقات مراتب ودرجات خاصة .

اما المجتمع البرجوازي الحديث الذي نشأ على انقاض المجتمع الاقطاعي فانه لم يقض على هذا التناحر بين الطبقات ، بل اقام طبقات جديدة بدلا من القديمة ، واوجد ظروفًا جديدة للاضطهاد واشكالا جديدة للنضال .

الا ان الذي يميز عصرنا الحاضر ، عصر البرجوازية هو انه جعل التناحر الطبقي اكثر بساطة فان المجتمع أخذ في الانقسام اكثر فاكثر الى معسكرين فسيحين متعارضين ، الى طبقتين كبيرتين ، العداء بينهما مباشر - هما البرجوازية والبروليتاريا

* المعلم : عضو كامل الحقوق في الحرفة ، معلم في داخل المشغل لا رئيسه . (ملاحظة المجلس للطبعة الانجليزية سنة ١٨٨٨ .)

فمن اثنان القرون الوسطى نشأت عناصر المدن الاولى ؛
ومن هؤلاء السكان المدنيين خرجت العناصر الاولى للبرجوازية .
ثم كان اكتشاف اميركا والطريق البحري حول شواطئ
افريقيا الذي قدم للبرجوازية الصاعدة ميدانا جديدا للعمل .
فان اسواق الهند والصين واستعمار اميركا والتبادل مع المستعمرات
وتعدد وسائل التبادل وتدفق البضائع بوجه عام ، كل هذه
الامور دفعت التجارة والملاحة والصناعة الى الامام بقوة لم تكن
معروفة الى ذلك الحين وامنت بذلك نموا سريعا للعنصر الثوري
في المجتمع الاقطاعي الاخذ في الانحلال .

ولم يعد في استطاعة اسلوب الانتاج الصناعي القديم ،
الاقطاعي او الحرقي ، ان يليي الحاجات التي كانت تزداد مع افتتاح
الاسواق الجديدة ، فحلت المانيفاكتورة محله ، واخذت الفئة
الصناعية المتوسطة مكان المعلمين ، واختفى تقسيم العمل بين
مئات الحرف المختلفة امام تقسيم العمل في قلب الورشة نفسها .
الا ان الاسواق كانت تتسع وتتعاظم دون انقطاع ، والطلب
يزداد باستمرار ، فاصبحت المانيفاكتورة نفسها غير وافية
بالحاجة وعندئذ احدث البخار والآلة انقلابا ثوريا في الانتاج
الصناعي ، وحلت الصناعة الكبرى الحديثة محل المانيفاكتورة ،
واخلت الفئة الصناعية المتوسطة الميدان لرجال الصناعة اصحاب
الملايين ، لقواد الجيوش الصناعية الحقيقية اي لبرجوازيي العصر
الحاضر

وخلقت الصناعة الكبرى السوق العالمية التي هياها اكتشاف
اميركا . وادت السوق العالمية الى توسع التجارة والملاحة وتقدم
المواصلات البرية بصورة هائلة ثم عاد هذا التوسع فائز بدوره
في مجرى الصناعة ، وكلما كانت الصناعة والتجارة والملاحة

والسكك الحديدية تتقدم وتنمو ، كانت البرجوازية كذلك تنمو وتعاظم وتضاعف رساميلها وتدفع الى الوراء جميع الطبقات التي خلقتها القرون الوسطى .

فالبرجوازية المعاصرة نفسها ، كما نرى ، هي نتيجة تطور طويل وسلسلة من الثورات في اساليب الانتاج والتبادل وكانت كل مرحلة من مراحل التطور التي مرت بها البرجوازية يقابلها رقي سياسي مناسب تحوزه هذه الطبقة فقد كانت البرجوازية في بادى الامر فئة مضطهدة تحت عسف الاقطاعيين واستبدادهم ، ثم كانت جماعة مسلحة تدير نفسها بنفسها في الكومونة * ، هنا جمهورية مدنية مستقلة ، وهناك طبقة تالئة ضمن المملكة تدفع الجزية للملك ، ثم في عهد المانيفاكتورة كانت البرجوازية قوة توازن رجحان قوة النبلاء في الممالك ذات الحكم المقيد او المطلق وحجر الزاوية للممالك الكبرى بوجه عام ، وأخراً منذ ان توطدت الصناعة الكبرى وتأسست السوق العالمية استولت البرجوازية على كل السلطة السياسية في الدولة التمثيلية الحديثة . فالحكومة الحديثة ليست سوى لجنة ادارية تدير الشؤون العامة للطبقة البرجوازية بأسرها .

* «الكومونة» - هكذا كانت تسمى في فرنسا المدن الناشئة حق قبل ان تنتزع من مالكيها واسيادها الاقطاعيين الادارة المحلية الذاتية والحقوق السياسية والطبقة الثالثة وبوجه عام ، اخذت انجلترا هنا نموذجاً لتطور البرجوازية الاقتصادي واخذت فرنسا نموذجاً لتطور البرجوازية السياسي (ملاحظة المجلس للطبعة الانجليزية عام ١٨٨٨ .)
للكومونة - هكذا كان سكان المدن في ايطاليا وفرنسا يسمون مجموعتهم المدنية ، فور التزامهم او فرائهم من سادتهم الاقطاعيين حقلهم الاولى في ادارة ذاتية . (ملاحظة المجلس للطبعة الالمانية عام ١٨٩٠ .)

لقد لعبت البرجوازية في التاريخ دوراً ثورياً للغاية .
 فحيثما استولت البرجوازية على السلطة سحقت تحت اقدامها
 جميع العلاقات الاقطاعية والبطيركية والعاطفية ، وحطمت دون
 رافة الصلات المزخرفة التي كانت في عهد الاقطاعية تربط الانسان
 «بسادته الطبيعيين» ولم تبق على صلة بين الانسان والانسان الا
 صلة المصلحة الجافة والدفع الجاف ونقداً وعداءً ، واغرقت
 الحمية الدينية وحماسة الفرسان ورقة البرجوازية الصغيرة في
 مياه الحساب الجليدية المثبعة بالانانية ، وجعلت من الكرامة
 الشخصية مجرد قيمة تبادل لا اقل ولا اكثر ، ولقضت على الحريات
 الجمّة ، المكتسبة والممنوحة ، وأحلت محلها حرية التجارة
 وحدها ، هذه الحرية القاسية التي لا تشفق ولا ترحم . فهي ،
 بالاختصار ، استعاضت من الاستثمار المكنع بالادهام الدينية
 والسياسية باستثمار مكشوف فائق مباشر فظيع
 وانتزعت البرجوازية عن المهن والأعمال التي كانت تعتبر
 الى ذلك العهد محترمة مقدسة ، كل بهائها ورونقها وقداستها ،
 وادخلت الطبيب ورجل القانون والكاهن والشاعر والعالم في عداد
 الشفيلة الماجورين في خدمتها

ومزلت البرجوازية الحجاب العاطفي الذي كان مسدداً على
 العلاقات العائلية واحالتها الى علاقات مالية صرف .

وبينت البرجوازية كيف ان الكسل والخمول في القرون
 الوسطى كانا التهمة الطبيعية لذلك المظهر الفظ للقوة الجسمية
 التي تعجب بها الرجعية ايما اعجاب . والبرجوازية هي اول من
 اظهر ما يستطيع ابداهه النشاط الانساني ، فقد خلقت عجائب
 تختلف كل الاختلاف عن اهرامات مصر والاقنية الرومانية

والكنائس الفوطية ، وقادت حملات لا تشابه في شيء تنقلات للشعوب والحروب الصليبية (١٢) .

ان البرجوازية لا تعيش الا اذا ادخلت تغييرات ثورية مستمرة على ادوات الانتاج ، وبالتالي على علاقات الانتاج ، اي على العلاقات الاجتماعية بأسرها . وبمكس ذلك ، كانت المحافظة على اسلوب الانتاج القديم ، الشرط الاول لحياة الطبقات الصناعية السالفة . فهذا الانقلاب المتتابع في الانتاج ، وهذا التزعزع الدائم في كل العلاقات الاجتماعية ، وهذا التحرك المستمر والعدم الاطمئنان على الدوام ، كل ذلك يميز عهد البرجوازية عن كل المهود السالفة ، فان كل العلاقات الاجتماعية التقليدية الجامدة ، وما يحيط بها من مواكب المعتقدات والافكار ، التي كانت قديما محترمة مقدسة ، تنحل وتندثر ؛ اما التي تحمل محلها فتشيخ ويتقدم عهدها لبل ان يصلب عودها . وكل ما كان تقليديا ثابتا يطر ويبتد كاللحان ، وكل ما كان مقدسا يعامل باحتقار وازدراء ويضطر الناس في النهاية الى النظر لظروف معيشتهم وعلاقاتهم المتبادلة باعين يقظة لا تغشاها الاوهام .

وبدافع الحاجة الدائمة الى اسواق جديدة تنطلق البرجوازية الى جميع انحاء الكرة الأرضية . فينبغي لها ان تدخل وتتغلغل في كل مكان ، وتوطد دعائمها في كل مكان ، وتقيم الصلات في كل مكان .

وباستثمار السوق العالمية تصبح البرجوازية الانتاج والاستهلاك في كل الاقطار بصغة كوسموبوليتية وتزع من الصناعة اساسها الوطني ، بين ياس الرجعيين وقنوطهم ، لتنفرض الصناعات الوطنية التقليدية القديمة او تصبح على وشك ان تنقرض . وتحل محلها صناعات جديدة يصبح ادخالها وتصميمها

مسألة حيوية لكل الأمم المتقدمة ، صناعات لم تعد تستعمل المواد الأولية المحلية بل المواد الأولية الآتية من ابعد مناطق العالم ولا تستهلك منتجاتها في داخل البلاد نفسها فحسب بل في جميع انحاء المعمورة . وتتولد ، بدلا من الحاجات القديمة التي كانت تكفيها المنتجات الوطنية ، حاجات جديدة تتطلب لكفايتها منتجات القصى الاقطار ومختلف المناخات . ومكان الانزوال المحلي والوطني السابق والاكتفاء الذاتي ، تقوم بين الأمم صلات شاملة وتصبح الأمم متعلقة بعضها ببعض في كل الميادين . وما يقال عن الانتاج المادي ينطبق ايضا على الانتاج الفكري . فثمار النشاط الفكري عند كل امة تصبح ملكا مشتركا لجميع الأمم ويصبح من المستحيل اكثر فاكثرا على اية امة ان تظل محصورة في افقها الضيق ومكتفية به . ويتألف من مجموع الاداب القومية والمحلية ادب عالمي .

وتجر البرجوازية الى تيار المدنية كل الأمم ، حتى اشدها همجية ، تبعا لسرعة تحسين جميع ادوات الانتاج وتسهيل وسائل المواصلات الى ما لا حد له فان رخص منتجاتها هو في يدها بمثابة مدفعية ضخمة تقتحم وتغرق كل ما هنالك من اسوار صينية ، وتنحني امامها رؤوس اشد البرابرة هداء وكرها للاجاب . وتجبر البرجوازية كل الأمم ، تحت طائلة الموت ، ان تقبل الاسلوب البرجوازي في الانتاج وان تدخل اليها المدنية المزعومة ، اي ان تصبح برجوازية . فهي ، بالاختصار ، تخلق عالما على صورتها ومثالها

واخفضت البرجوازية الريف للمدينة ، فانشات المدن الكبرى وزادت سكان المدن زيادة هائلة بالنسبة لسكان الارياف ، والتزعت بذلك قسما كبيرا من السكان من بلادة الحياة القروية .

وكما انها اخضعت الريف للمدينة ، كذلك اخضعت البلدان
الهمجية ونصف الهمجية للبلدان المتمدنة ، الامم الفلاحية -
للأمم البرجوازية ، الشرق - للغرب

وتقضي البرجوازية اكثر فاكثر على تبعثر وسائل الانتاج
والملكية والسكان . وقد كدست السكان ومركوز وسائل الانتاج
وجمعت الملكية في ايدي افراد قلائل . وكانت النتيجة المحتومة
لهذه التغيرات نشوء التمركز السياسي فالمقاطعات المستقلة
التي كانت العلاقات بينها تكاد تكون علاقات اتحادية ، والتي
كانت لها مصالح وقوانين وحكومات وتصرفات جمركية مختلفة ،
انما جمعت كلها ، دمجت في امة واحدة مع حكومة واحدة ، وقوانين
واحدة ، ومصلحة قومية طبقية واحدة ، وراء حاجز جمركي
واحد .

وخلقت البرجوازية ، منذ تسلطها الذي لم يكد يمضي عليه
قرن واحد ، قوى منتجة تفوق في حددها وعظمتها كل ما صنعتها
الاجيال السالفة مجتمعة . فان اخضاع قوى الطبيعة ، واستخدام
الالات وتطبيق الكيمياء في الصناعة والزراعة ، ثم الملاحة البخارية
والسكك الحديدية والتلغراف الكهربائي ، وهذه القارات الكاملة التي
كانت بوراً فاحصبت ، وهذه الانهار والترع التي اصلحت وراحت
البواخر تمخر عبابها ، وهذه الشعوب التي كانما لادبتها من بطن
الارض قوة سحرية ، - اي عصر سالف واي جيل مضى كان يحلم
بان مثل هذه القوى المنتجة العظيمة كامنة في قلب العمل
الاجتماعي !

وهكذا تبين لنا ان وسائل الانتاج والتبادل التي قامت
البرجوازية على اساسها ، نشأت داخل المجتمع الاقطاعي ، ثم ،
لما بلغت هذه الوسائل حداً معيناً من التقدم والرقى ، لم تعد

الظروف التي كان المجتمع الاقطاعي ينتج ويبادل ضمنها ، لم يعد التنظيم الاقطاعي للزراعة والصناعة ، اي بكلمة واحدة ، لم يعد النظام الاقطاعي للملكية يتفق مع القوى المنتجة في ملء تقدمها ، بل اصبح يورقل الانتاج عوضاً عن تطويره ، ثم تحول الى ليود تكبله ، واصبح من الواجب تحطيم هذه القيود ، فحطمت . وحلت محلها المراحة الحرة ، يرافقتها نظام اجتماعي وسياسي يناسبها ، وقامت معها السيطرة الاقتصادية والسياسية للطبقة البرجوازية .

وتجري الآن امام اميننا حركة مماثلة لهذه فان علاقات الانتاج والتبادل البرجوازية وعلاقات الملكية البرجوازية ، اي كل هذا المجتمع البرجوازي الحديث الذي خلق وسائل الانتاج والتبادل العظيمة الهائلة اصبح يشبه الساحر الذي لا يدري كيف يقمع ويخضع القوى الجهنمية التي اطلقها من عقالها بتساوئده . فليس تاريخ الصناعة والتجارة منذ بضع عشرات السنين سوى تاريخ تمرد القوى المنتجة الحديثة على علاقات الانتاج الحديثة ، على علاقات الملكية التي يقوم عليها وجود البرجوازية وسيطرتها . ويكفي ذكر الازمات التجارية التي تقع بصورة دورية وتهدد اكثر فاكث وجود المجتمع البرجوازي بأسره فكل ازمة من الازمات لا تكتفي بالآلاف كمية من المنتجات المصنوعة الجاهزة فقط ، بل تقضي ايضاً على قسم كبير من القوى المنتجة القائمة نفسها . وينقص على المجتمع وباء لم يكن ليحتر في جميع الجهود السابقة سوى خرافة غير معقولة ، - هذا الوباء ، هو فيض الانتاج . فيرتمي المجتمع فجأة في حالة همجية حتى ليخيل للمرء ان هنالك مجاعة او حرباً طاحنة تقطع عن المجتمع وسائل معيشته وموارد رزقه ، وكانما الصناعة والتجارة التي عليها

الخراب والدمار . ولم ذلك ؟ ذلك لانه اصبح في المجتمع شيء كثير من المدنية ، وكثير من وسائل العيش ، وكثير من الصناعة والتجارة . ولم تعد القوى المنتجة الموجودة تحت تصرف المجتمع تساعد على نمو علاقات الملكية للبرجوازية وتقدمها ، بل بالعكس اصبحت هذه القوى عظيمة جداً بالنسبة لهذه العلاقات البرجوازية التي اضحت عائقاً في سبيل تقدمها وتوسعها . وكلما شرعت القوى المنتجة تتغلب على هذا العائق رمت المجتمع البرجوازي بأسره في الاضطراب والاختلال وهددت وجود الملكية البرجوازية بالانهيار . لقد اصبحت العلاقات البرجوازية اضيق من ان تستوعب الثروات الناشئة في قلبها فكيف تتغلب البرجوازية على هذه الازمات ؟ تتغلب بالتدمير القسري لمقدار من القوى المنتجة من جهة ، وبالاتيلاء على اسواق جديدة وزيادة استثمار الاسواق القديمة من جهة اخرى . بماذا اذن ؟ بتحضير ازمات اهم واهول ، وتقليل الوسائل التي يمكن تلافي هذه الازمات بها

فالاسلحة التي استخدمتها البرجوازية للفناء على الاقطاعية ترد اليوم الى صدر البرجوازية نفسها .

ولكن البرجوازية لم تصنع فقط الاسلحة التي سوف تقتلها ، بل اخرجت ايضا الرجال الذين سيستعملون هذه الاسلحة : وهم العمال المصريون ، او البروليتاريون .

تبعا لتطور البرجوازية ، اي لتطور الراسمال ، تتطور البروليتاريا ، طبقة العمال المصريين الذين لا يعيشون الا اذا وجدوا عملاً ، ولا يجدونه الا اذا كان عملهم هذا ينمي الراسمال . وهؤلاء العمال المجبرون على بيع انفسهم بالمفرق هم بضاعة ، هم مادة تجارية كغيرها ، يعانون كل تقلبات المرحمة وكل موجات السوق .

ونتيجة لامتداد استعمال الآلات ولتقسيم العمل ، فقد عمل البروليتاريين كل صبغة شخصية ، واضاع بذلك كل جاذب ، واصبح العامل عبارة عن ملحق بسيط للآلة لا يطلب منه الا القيام بعملية بسيطة رتيبة سهلة التلقين . وبذلك اصبح ما يكلفه العامل اليوم هو تقريبا ما تكلفه وسائل المعيشة اللازمة للاحتفاظ بحياته وتخليد نوعه الا ان ثمن العمل (١٣) كثر من كل بضاعة يساوي تكاليف انتاجه اذن كلما اصبح العمل باعثا على الاستثمار ، هبطت الاجور . وفوق ذلك ينمو ، مع استخدام الآلة وتقسيم العمل ، مجموع الجهد المصروف في العمل ، اما بازياد ساعات العمل ، واما بزيادة الجهد المطلوب في مدة معينة من الزمن ، او بتماظم سرعة حركة الآلات ، الخ ..

ان الصناعة الحديثة حولت ورشة المعلم الحرفي البطريكي الصغيرة الى مصنع كبير للصناعي الرأسمالي ، واخذت جماهير العمال المتكدسين في هذا المصنع يخضعون لتنظيم اشبه بالتنظيم العسكري . مهم جنود الصناعة البسيطون الخاضعون لسلسلة كاملة من كبار الضباط وصغارهم كأنهم في جيش عسكري . وهم ليسوا عبيد الطبقة البرجوازية والدولة البرجوازية فعصب ، بل هم في كل يوم وكل ساعة عبيد للآلة وللمناظر وللبرجوازي ، صاحب العمل نفسه بوجه خاص . وكلما تبين بصراحة ان الربح هو الهدف الوحيد لكل هذا الاستبداد ، ازداد هذا الاستبداد بشاعة وقبحا واتارة للسخط والحفيظة

وكلما قل مطلب العمل اليدوي للمهارة والقوة ، اي كلما تزلت الصناعة الحديثة ، استعاض من عمل الرجل بعمل النساء والاولاد . ولا تبقى للفرد في الجنس او السن اهمية اجتماعية بالنسبة للطبقة العاملة ، فليس ثمة سوى ادوات للعمل تتغير كلفتها حسب العمر والجنس .

ومق انتهى العامل من مقاساة استثمار صاحب المعمل ،
وحسبت له أجرته ، أصبح فريسة لعناصر أخرى من البرجوازية :
مالك البيت والبائع بالمفرق والمرايبي ، الخ

اما صفار الصناعيين والتجار واصحاب الايرادات والحرفيون
والفلاحون ، اي الدرجات السفلى من الطبقة المتوسطة ،
فيتدهورون الى صفوف البروليتاريا ، وذلك لان رساميلهم الضعيفة
لا تسمح لهم باستعمال اساليب الصناعة الكبرى ، فيندحرون
ويهلكون في مزاحمتهم لكبار الرأسماليين ، ولان مهارتهم الفنية
تفقد قيمتها واهميتها تجاه اساليب الانتاج الجديدة ، وعلى هذه
الصورة تتجند البروليتاريا من كل طبقات السكان .

وعمر البروليتاريا في طورها بمراحل مختلفة ، ويبدأ
نضالها ضد البرجوازية منذ نشأتها

يقوم بالنضال ، بادی الامر ، عمال فرادی بمنزلون ، ثم
يتكاتف عمال معمل واحد ، ثم يضم النضال كل عمال الفرع
الصناعي الواحد في محلة واحدة ضد البرجوازي الذي يستثمرهم
بصورة مباشرة . ولا يكتفي العمال بتوجيه ضرباتهم الى علاقات
الانتاج البرجوازية ، بل يوجهونها ايضا الى ادوات الانتاج نفسها ،
فيتلفون البضائع الأجنبية التي تراحمهم ، ويعطمون الآلات
ويحرقون المصانع ويسعون الى استعادة الوضع المضاع الذي كان
يتمتع به العامل في القرون الوسطى باستعمال القوة .

وفي هذه المرحلة يكون العمال عبارة عن جماهير مبثرة
في البلاد تفتتها المزاومة . واذا اتفق ان هم العمال صفوفهم في
جموع متراسة ، فلا يكون ذلك في هذا الدور نتيجة لوحدهم
الخاصة بهم ، بل نتيجة لوحدة البرجوازية التي ينبغي لها ،
لكي تبلغ مراميها السياسية ، ان تحرك البروليتاريا بأسرها ،

وهي ما تزال تملك القدرة على ذلك . وفي هذه المرحلة لا يحارب البروليتاريون اعداءهم بل اعداء اعدائهم ، اي بقايا الحكم الملكي المطلق وكبار اصحاب الاراضي والبرجوازيين غير الصناعيين وصفار البرجوازيين وهكذا تكون الحركة التاريخية كلها متمركزة في ايدي البرجوازية ، وكل انتصار في هذه الظروف ، يكون انتصاراً للبرجوازية

الا ان الصناعة ، عندما تتقدم وتنمو ، لا تضخم عدد البروليتاريين فقط ، بل تركزهم ايضاً وتضمهم في جماهير اوسع واعظم ، فتتمو قدرتهم ويدركون مدى هذه القوة وتتساوى يوماً فيوماً مصالح البروليتاريين وظروف معيشتهم ، تبعاً لما تقوم به الآلة من معو كل فرق في العمل ومن انزال الاجرة في كل مكان تقريباً الى مستوى متماثل في انخفاضه . ونظراً لنمو التضاحم فيما بين البرجوازيين ، وما ينتج عن ذلك من الازمات التجارية ، تصبح اجور العمال يوماً بعد يوم اكثر تقلباً واقل استقراراً ؛ ويؤدي استمرار الاتقان في صنع الآلات بسرعة متزايدة على الدوام الى جعل حالة العمال اكثر غاكثر هديمة الاستقرار ، غير مضمونة ؛ وتضطرب المصادمات الفردية بين العامل والبرجوازي ، شيئاً فشيئاً ، بصيغة المصادمات بين طبقتين . ويبدأ العمال في تاليف الجمعيات ضد البرجوازيين من اجل الدفاع عن اجورهم ويتقدمون في هذا السبيل ويؤلفون جمعيات دائمة لكي يؤمنوا وسائل العيش لانفسهم في حال وقوع اصطدامات ؛ وهنا وهناك ينفجر النضال بشكل انتفاضة

وقد ينتصر العمال احياناً ، ولكن انتصارهم يكون قصير الامد . والنتيجة الحقيقية لنضالهم هي هذا التضامن المتعاظم بين جميع الفئيلة ، لا ذلك النجاح المباخر الوقتي . والذي يسهل

تقدم هذا التضامن واقتصاده هو نمو وسائل المواصلات التي تخلقها الصناعة الكبرى والتي تسمح للعمال ، في مختلف الجهات والمناطق ، باتصال بعضهم ببعض ويكفي هذا الاتصال بين العمال ، لتحويل النضالات المحلية المتعددة ذات الصبغة المتماثلة في كل مكان ، الى نضال طبقي واحد يشمل القطر بأسره غير ان كل نضال طبقي هو نضال سياسي . والاتحاد الذي كان سكان المدن في القرون الوسطى يقضون قرونا لتحقيقه نظراً لطرقهم الوحرة الابتدائية ، تحققه البروليتاريا الحديثة خلال بضع سنين فقط بفضل السكك الحديدية

الا ان النظام البروليتاريا في طبقة ، وبالتالي- في حزب سياسي ، يحطمه بصورة مستمرة تزاحم العمال فيما بينهم ولكن هذا الانتظام لا يختفي حتى يعود فيولد من جديد وهو دائما اشد قوة واكثر صلابة واكثر اقوى بأساً ، ويستفيد من انقسامات البرجوازيين فيما بينهم ، فيجبرهم على جعل بعض مصالح الطبقة العاملة مشروعة معترفاً بها قانونياً ، مثل قانون جعل مدة العمل اليومي عشر ساعات في إنجلترا .

ان المصادمات التي تقع في المجتمع القديم تساعد بصورة عامة ، وبشقي الصور والاشكال ، على تطور البروليتاريا وتقدمها فان البرجوازية تعيش في حالة حرب مستمرة ، في بادئ الامر ، ضد الارستقراطية ، ثم ضد تلك الجماعات من البرجوازية نفسها التي تتناقض مصالحها مع رقي الصناعة ، وبصورة دائمة ضد برجوازية الاقطار الاجنبية جميعاً وترى البرجوازية نفسها مضطرة ، في كل ميادين النضال هذه ، الى الالتجاء للبروليتاريا وطلب معونتها ، فتجرها بذلك الى مضمار الحركة السياسية وهكذا تقدم البرجوازية بيديها الى البروليتاريين عناصر ثقافتها ، اي انها تسلمهم السلاح الذي سيحاربونها به .

اضف الى كل ذلك ما رأيناه من ان جماعات كاملة من الطبقة الحاكمة تتدهور ، بنتيجة تطور الصناعة وتقدمها ، الى طبقة البروليتاريا ، او تكون على الاقل مهددة في ظروف معيشتها و ظروف حياتها فهذه الجماعات تحمل كذلك الى البروليتاريا عدداً عديداً من عناصر الثقافة .

واخيراً ، عندما يقترب نضال الطبقات من الساعة الحاسمة الفاصلة ، يتخذ انحلال الطبقة الحاكمة والمجتمع القديم بأسره طابعاً يبلغ من حدته وعنفه ان جزءاً صغيراً من هذه الطبقة الحاكمة نفسها ينفصل عنها وينضم الى الطبقة الثورية ، الى الطبقة التي تحمل في قلبها المستقبل . وكما انتقل فيما مضى قسم من النبلاء الى جانب البرجوازية ، كذلك في ايامنا هذه ينتقل قسم من البرجوازية الى جانب البروليتاريا ، وخصوصاً القسم المؤلف من البرجوازيين المفكرين الذين تمكنوا من الاحاطة بمجموع الحركة التاريخية وفهمها بصورة نظرية

وليس بين جميع الطبقات التي تقف الآن امام البرجوازية وجهاً لوجه الا طبقة واحدة ثورية حقاً ، هي البروليتاريا . فان جميع الطبقات الاخرى تنحط وتهلك مع نمو الصناعة الكبرى ، اما البروليتاريا فهي ، على العكس من ذلك ، اخص منتجات هذه الصناعة .

ان الفئات المتوسطة ، من صغار الصناعيين والباعة بالفرق والحرفيين والفلاحين ، تحارب البرجوازية من اجل الحفاظ على وجودها بوصفها فئات متوسطة فهي ليست اذن ثورية ، بل محافظة ، واكثر من محافظة ايضاً ، انها رجعية ، فهي تطلب ان يرجع التاريخ القهقري ويسير دولا ب التطور الى الوراء . واذا كنا نراها تقوم باعمال ثورية ، فما ذلك الا لخوفها من ان

تدهور الى صفوف البروليتاريا ، وهي اذ ذاك تدافع عن مصالحها المقبلة ، لا عن مصالحها الحالية ، وهي تتخل عن وجهة نظرها الخاصة لتتخذ لنفسها وجهة نظر البروليتاريا .

اما رعايا المدن ، هذه الحشرات الجامدة ، حشالة ادنى جماعات المجتمع القديم ، فقد تجرهم ثورة البروليتاريا الى الحركة ، ولكن ظروف معيشتهم واطوار حياتهم تجعلهم اكثر استعدادا لبيع انفسهم الى المكايد الرجعية .

ان ظروف معيشة المجتمع القديم قد اضمحلت ولم يبق لها اثر في ظروف معيشة البروليتاريا فالبروليتاري محروم من الملكية ، وليست هناك اية صفة مشتركة بين علاقاته العائلية وعلاقات العائلة البرجوازية . والعمل الصناعي الحديث الذي يضم في طياته استعباد العامل من قبل الرأسمال ، قد جرد العامل ، سواء في انجلترا او فرنسا او امريكا او المانيا من كل صبغة وطنية . وما القوانين والقواعد الاخلاقية والاديان بالنسبة اليه الا اوهام برجوازية تستتر خلفها مصالح برجوازية

ان كل الطبقات التي كانت تستولي على السلطة فيما مضى ، كانت تحاول تثبيت لوضاعها المكتسبة باخضاع المجتمع بأسره لاسلوب التملك الخاص بها . ولا تستطيع البروليتاريا الاستيلاء على القوى المنتجة الاجتماعية الا بهدم اسلوب التملك الخاص بها حاليا ، وبالتالي بهدم كل اسلوب للتملك مرمي الاجراء الى يومنا هذا ولا تملك البروليتاريا شيئا خاصا بها حتى تصوره وتحميه ، فعليه اذن ان تهدم كل ما كان يحمي ويضمن الملكية الخاصة .

وكانت الحركات الى يومنا هذا كلها حركات قامت بها اقلية او جرت في مصلحة الاقلية . اما حركة البروليتاريا فهي حركة

قائمة بذاتها للاكثرية الساحقة في سبيل مصلحة الاكثرية الساحقة . والبروليتاريا ، التي هي طبقة سفلى في المجتمع الحالي ، لا يمكنها ان تهبط وتقوم هودها الا اذا نسفت كل الطبقات المتراكب بعضها فوق بعض والتي تؤلف المجتمع الرسمي .

وبالرغم من ان نضال البروليتاريا ضد البرجوازية ليس في اساسه نضالاً وطنياً ، فهو مع ذلك يتخذ هذا الشكل في بادئ الامر . اذ لا حاجة للقول ان على البروليتاريا في كل قطر من الاقطار ان تقضي قبل كل شيء على برجوازيها الخاصة اننا ، اذ وصفنا مراحل تطور البروليتاريا ، بخطوطها الكبرى ، قد اوردنا في الوقت نفسه تاريخ الحرب الاهلية ، المستمرة الى حد ما والتي لا تنفك تاكل المجتمع وتنخره حتى الساعة التي تنفجر فيها هذه الحرب بشكل ثورة علنية ، وتؤسس البروليتاريا سيطرتها بعد القضاء على البرجوازية بالشدّة والعنف .

ان كل المجتمعات السالفة قامت ، كما رأينا ، على التناحر بين الطبقات المضطهدة والمضطهدة ولكن لاجل اضطهاد طبقة ما ينبغي على الاقل ان يكون في الاستطاعة تأمين شروط معيشة لها تمكنها من الحياة تحت وطأة الاستعباد والاضطهاد . فقد كان القرن في عهد القنانة يتوصل لان يصبح عضواً في احدى الكومونات ، وكذلك البرجوازي الصغير (Kleinbürger) حتى تحت اشد انواع الاستبداد الاقطاعي ، كان يتوصل الى مرتبة البرجوازي اما العامل في عصرنا فهو على عكس ذلك تماماً ، فعوضاً من ان يرتفع ويرقى مع رقي الصناعة ، لا ينفك يهوى في انحطاط ، الى ان ينزل الى مستوى هو ادنى واحط من شروط حياة طبقته نفسها . ويسقط الشفيل في مهاوي الفاقة ، ويورداد الفقر والاملاق بسرعة تفوق سرعة ازدياد السكان ونمو الثروة .

فمن البين اذن ان البرجوازية لا يبقى بوسعها ان تقوم بدورها كطبقة حاكمة وان تفرض على المجتمع شروط حياة طبقتها واطوار حياتها كقانون اعلیٰ انها لم تعد تستطيع ان تحكم ، اذ لم يعد لي امكانها ان تؤمن لعبدها حق معيشة تتلاءم مع عبوديته ، وهي مجبرة على ان تدفع ينحط الى درجة يصبح معها من واجبها هي ان تطعمه بدلاً من ان تطعم نفسها بواسطة . فلم يعد من الممكن ان يحيا المجتمع تحت سيادتها وسيطرتها ، اي بعبارة اخرى اصبح وجود البرجوازية منذ الآن فصاعدا غير متلائم مع وجود المجتمع .

ان الشرط الاساسي للوجود والسيادة بالنسبة للطبقة البرجوازية هو تكديس الثروة في ايدي بعض الافراد وتكوين الراسمال وانماؤه . وشرط وجود الراسمال هو العمل المأجور والعمل المأجور يتركز ، بصورة مطلقة ، على تزامم العمال فيما بينهم ورقي الصناعة الذي ليست البرجوازية الا خادما منفعلا له ومقسورا على خدمته يستعيض من انزال العمال الناتج من تزاممهم ، باتحاد ثوري بواسطة الجمعيات . وهكذا ينتزع تقدم للصناعة الكبرى من تحت اقدام البرجوازية نفس الاسس التي شادت عليها نظام انتاجها وتملكها ان البرجوازية تنتج قبل كل شيء حفاري للبرها ، فسقوطها وانتصار البروليتاريا كلاهما امر محتوم لا مناص منه .

٢

البروليتاريون والشيوعيون

ما هو موقف الشيوعيين بالنسبة الى مجموع البروليتاريا ؟
ان الشيوعيين لا يولفون حزبا خاصا معارضا لاحزاب العمال
الافرى .

وليست لهم مصالح منفصلة عن مصالح البروليتاريا
بمجموعها .

وهم لا يدعون الى مبادئ خاصة يريدون تكييف الحركة
البروليتارية في قلوبها

ان الشيوعيين لا يتميزون عن بقية الاحزاب البروليتارية
الا في نقطتين هما :

١- في النضالات التي يقوم بها البروليتاريون من مختلف
الامم ، يضع الشيوعيون في المقدمة ويرزون المصالح المستقلة
من الجنسية والعامّة الشاملة لمجموع البروليتاريا

٢- في مختلف مراحل التطور التي يمر بها النضال بين
البروليتاريين والبرجوازيين يمثل الشيوعيون دائما ، المصالح
العامّة للحركة بكاملها

فالشيوعيون هم اذن ، من الناحية العملية ، احزم فريق
من احزاب العمال في جميع البلدان واحدها مزيمة ، الفريق الذي
يدفع الى الامام كل الفرقى الاخرى . وهم من الوجهة النظرية يمتازون
عن بقية البروليتاريين بادراك واضح لطروف حركة البروليتاريا
وسيرها ونتائجها العامة .

اما هدف الشيوعيين المباشر فهو الهدف نفسه الذي ترمي
اليه جميع الاحزاب البروليتارية ، اي : تنظيم البروليتاريين في

طبقة وهدم سيادة البرجوازية واستيلاء البروليتاريا على السلطة السياسية .

ومفاهيم الشيوعيين النظرية لا تركز مطلقاً على افكار او مبادئ اكتشفها او اخترعها مصلح من مصلحي العالم فما هي سوى التعبير الاجمالي عن الظروف الواقعية لنضال طبقي موجود ولحركة تاريخية تتطور من ذاتها امام اعيننا وليس هدم علاقات الملكية القائمة هو الطابع المميز للشيوعية فقد كابدت علاقات الملكية تغييرات متتابة وتقلبات تاريخية مستمرة .

فالثورة الفرنسية (١٤) مثلاً قضت على الملكية الاقطاعية لمصلحة الملكية البرجوازية

فليس الذي يميز الشيوعية هو محو الملكية بصورة عامة ، بل هو محو الملكية البرجوازية

غير ان الملكية الخاصة في الوقت الحاضر ، اي الملكية البرجوازية ، هي آخر واكمل تعبير عن اسلوب الانتاج والتملك ، المبني على تناقضات الطبقات واستثمار بعض الناس لبعضهم الآخر .

وعلى هذا ، فباستطاعة الشيوعيين ان يلخصوا نظريتهم بهذا الصدد في هذه الصيغة الوحيدة وهي القضاء على الملكية الخاصة .

ويأخرون علينا ، نحن الشيوعيين ، اننا نريد محو الملكية المكتسبة شخصياً بالعمل ، هذه الملكية التي يصرحون انها اساس كل حرية وكل نشاط وكل استقلال فردي .

للملكية ، ثمرة العمل والكفاءة ! هل يمنون بذلك هذا الشكل من الملكية ، السابق للملكية البرجوازية ، أي ملكية

البرجوازي الصغير والفلاح الصغير ؟ ان كانت هذه هي الملكية التي يعنونها ، فليس لنا ، نحن الشيوعيين ، ان نمحوها ونزيلها ، لان رلقي الصناعة قد معاها او يمحوها يوماً بعد يوم .

ام تراهم يعنون الملكية الخاصة البرجوازية العالية ؟

ولكن هل يخلق العمل الماجور ملكية للبروليتاري ؟ كلا ! بل هو يخلق الرأسمال ، اي الملكية التي تستثمر العمل الماجور ، والتي لا يمكن ان تنمو الا بشرط ان تنتج ايضاً وايضاً عملاً ماجوراً تستثمره من جديد . فالملكية في شكلها العالي تتحرك بين هذين الطرفين المتناقضين الرأسمال والعمل الماجور . فلنبحث كلا من طرفي هذا التناقض

ان كون المرء رأسمالياً يعني انه لا يشغل مركزاً شخصياً فحسب ، بل كذلك مركزاً اجتماعياً في الانتاج الرأسمال هو نتاج جماعي ، فهو لا يمكن ان يدار ويشغل الا بجهود متضافرة يبذلها كثير من الافراد ، بل هو في آخر تحليل لا يدار ويشغل الا بالجهود المشتركة لجميع اعضاء المجتمع

فليس الرأسمال قوة شخصية اذن ، بل هو قوة اجتماعية . وعليه ، اذا تحول الرأسمال الى ملك مشترك يخص جميع اعضاء المجتمع ، فلا يكون معنى ذلك ان ثمة ملكية شخصية قد تحولت الى ملكية اجتماعية ، بل كل ما هنالك ان الصفة الاجتماعية للملكية تكون قد تغيرت ، اي تفقد الملكية صفتها الطبقية . ولنتقل الآن الى العمل الماجور .

ان الثمن المتوسط الذي يشتري به العمل الماجور ، هو الحد الأدنى للاجرة ، أي مجموع وسائل المصيفة اللازمة للعامل لكي يعيش كعامل وينتج من ذلك ان ما يستملكه العامل الماجور بجهده وكده لا يساوي الا ما يلزمه بالضرورة للاحتفاظ

بوجوده الهزيل وللإبقاء على نوعه فنحن لا نريد ابداً ولا بشكل من الأشكال ، محو هذا التملك الشخصي لمنتجات العمل ، هذا التملك الضروري لحفظ الحياة البشرية وتكثيرها ، فان هذا التملك لا يترك اقل فائض يتسلط المرء بواسطته على عمل غيره . اما الذي نريده فهو محو اسلوب التملك الكئيب المظلم الذي يجعل العامل لا يحيا الا لاجل انماء الرأسمال ، ولا يحيا الا بمقدار ما تتطلبه مصالح الطبقة الحاكمة فقط

في المجتمع البرجوازي ليس العمل الحي الا وسيلة لانماء العمل المتراكم . اما في المجتمع الشيوعي فليس العمل المتراكم الا وسيلة لتفريج حياة الشغيلة واغنائها وترقيتها

وهكذا ، ففي المجتمع البرجوازي الماضي يسيطر على الحاضر . وفي المجتمع الشيوعي : الحاضر يسيطر على الماضي في المجتمع البرجوازي الرأسمال مستقل وشخصي في حين ان الفرد الذي يعمل تابع لغيره ومحرور من شخصيته .

فهذه الحالة تعيبه وتشجبه البرجوازية وتزعم انه هدم للشخصية والحرية ! وهي على حق فيما تزعم ، لان هذا الهدم هو في الحقيقة هدم للشخصية البرجوازية وللاستقلال البرجوازي والحرية البرجوازية .

انهم يعنون بالحرية ، في الظروف الحالية للانتاج البرجوازي ، حرية التجارة ، حرية الشراء والبيع .

ولكن اذا تلاشت التجارة ، تلاشت التجارة الحرة ايضا غير ان جميع الكلمات المضخمة التي ترددها برجوازيتنا من حرية التجارة وكل تصلفها والتفاخها وغطرستها حول الحريات ، لا معنى لها الا اذا قوبلت بالتجارة المقيدة والبرجوازي المستعبد في القرون الوسطى ، ولا يبقى لها اقل معنى او دلالة عندما تدور

المسألة حول ما ترمي اليه الشيوعية من ازالة التجارة وعلاقات الانتاج البرجوازية والبرجوازية نفسها .

يهولكم ويروعكم اننا نريد محو الملكية الخاصة . ولكن في مجتمعكم هذا ذاته تسعة اعشار اعضائه محرومون من اية ملكية خاصة ، واذا كانت هذه الملكية موجودة فلأن هؤلاء الاعشار التسعة محرومة منها . فالتم تاخذون علينا اذن اننا نريد محو شكل للملكية ، شرط وجوده ان تكون الاكثرية الساحقة محرومة من كل ملكية .

اي بكلمة ، نتهموننا باننا نريد محو ملكيتكم التم . وحقا هذا الذي نريد

وما ان ينفذ من المستحيل ان يتحول العمل الى رأسمال ونقد وريع عقاري ، اي الى قوة اجتماعية قابلة للاحتكار ، او بعبارة اخرى ، ما ان يصبح من المستحيل ان تتحول الملكية الفردية الى ملكية برجوازية ، حتى تزارون وتصبحون بأن الفرد قد امحى وايبس .

فالتم تصترفون اذن انكم ، عندما تتكلمون عن الفرد ، لا تضنون بكلامكم الا البرجوازي ، اي المالك البرجوازي وبالفصل ان هذا الفرد يجب ان يباد ويمحى نهائيا
ان الشيوعية لا تسلب احدا القدرة على تملك منتجات اجتماعية ، انها لا تنزع سوى القدرة على استعباد عمل الغير بواسطة هذا التملك

ويعترضون علينا بقولهم ان محو الملكية الخاصة يؤدي الى توقف كل نشاط والتشار كسل يعم العالم بامره
ولو كان ذلك كذلك ، لكن المجتمع البرجوازي قد سقط منذ امد طويل في بؤرة الكسل والخمول ، ما دام الذين يشتغلون

في- هذا المجتمع لا يمتلكون ، والذين يمتلكون لا يشتغلون .
وهكذا يؤول كل اعتراضهم الى تكرار محل للحقيقة التالية وهي :
حيث لا يبقى الراسمال ، لا يبقى عمل ماجور .

وجميع التهم الموجهة الى الاسلوب الشيوعي في الانتاج
واستملاك المنتجات المادية وجهت الى انتاج واستملاك منتجات
الفكر ايضا ، فكما ان زوال الملكية الطبقية يعادل بالنسبة
للبرجوازي زوال كل انتاج ، فذلك زوال الثقافة الطبقية يعني
بالنسبة اليه زوال كل ثقافة

فهر ان هذه الثقافة التي يبكى البرجوازي وينتخب على
فقدانها ، ما هي عند الاكثرية الساحقة الا تدريباً على عمل مثل
الالة .

ولكن لا فائدة من مباحثكم لنا ، اذا كان قصدكم من ذلك ان
تطبقوا على محور الملكية البرجوازية معيار مفهوماتكم البرجوازية
من الحرية والثقافة والحق ، الخ ان افكاركم نفسها ناتجة
من علاقات الانتاج البرجوازية وعلاقات الملكية البرجوازية ، كما
ان الحق لديكم ليس الا ارادة طبقتكم مخطوطة بشكل قانون
هذه الارادة التي تحدد فحواها ومبناها ظروف الحياة المادية
لطبقتكم .

ان مفهوماتكم المفروضة تدفعكم الى جعل العلاقات الاجتماعية
المتولدة من اسلوبكم في الانتاج وعلاقات الملكية - هذه العلاقات
التاريخية التي يمحوها سر الانتاج نفسه - قوانين طبيعية
وعقلية ، خالدة ابدية . ولستم منفردين بهذه المفهومات ، بل
سبقتكم اليها كل الطبقات الحاكمة التي زالت اليوم ولكن ما
تقبلونه وتقرونه بالنسبة للملكية القديمة ، ما تقبلونه وتقرونه
فيما يتعلق بالملكية الاقطاعية ، لم يعد في امكانكم ان تقبلوه
بالنسبة للملكية البرجوازية .

هدم العائلة ا حتى اشد الراديكاليين طرفا تسخطهم لية الشيوعيين هذه ، الفاضحة المرذولة .

ولكن ، على اية قاعدة تركز العائلة البرجوازية في الوقت الحاضر ؟ انها تركز على الراسمال والربح الفردي . وهي ، بكامل كيانها وتام بنيا لها ، ليست موجودة الا عند البرجوازية فقط ولكن تتمتها هي الالغاء القسري للعائلة بالنسبة للبروليتاري ، ثم البقاء الملقى .

ان العائلة البرجوازية تضمحل طبعا باضمحلالات تتمتها هذه . وكلتا هاتين ، العائلة البرجوازية وتتمتها ، تتلاشيان بتلاشي الراسمال .

اتأخذون علينا اننا نريد القضاء على استثمار الابناء من قبل اهلهم وذويهم ؟ ان كان ذلك فنحن نعتزف بهذه الجريمة . وتزعمون اننا نحطم اقدس الاواصر والصلات بابدالنا التربية في العائلة بالتربية في المجتمع

ولكن تربيتكم انتم ، ليس المجتمع ايضا هو الذي يحددها ؟ ليست تحددها العلاقات الاجتماعية التي تربون فيها اولادكم ؟ الا يحددها تدخل المجتمع بصورة مباشرة او غير مباشرة بواسطة المدرسة ، الخ ؟ ان تدخل المجتمع في التربية ليس من ابتكار الشيوعيين . فكل ما يفعله الشيوعيون اهم يفكرون طبيعة التربية ويحورون صفتها وشكلها وينتزعولها من تأثير الطبقة الحاكمة ونفوذها

ان تشدق البرجوازيين الفارغ عن العائلة والتربية وعن الاواصر والصلات العذبة التي تربط الولد باهله ، اصبحت تقر منه النفس اكثر فاكثرا ، اذ ان الصناعة الكبرى تهدم كل صلة عائلية عند البروليتاريا وتحول الاولاد الى مواد تجارية بسيطة وادوات عمل صرف .

والآن اسمعوا البرجوازية تصيح من كل جانب : «الكم ايها الشيوعيون تريدون اشاعة المرأة» .

ليست امرأة البرجوازي عنده سوى اداة انتاج بسيطة ، وهو يسمع ان ادوات الانتاج يجب ان تكون مشتركة ، فيستنتج من ذلك بالطبع ان النساء انفسهن سوف يسري عليهن ذلك . ولا يدخل في وهم البرجوازي ان المسألة هي على العكس تماما ، واننا نريد اعطاء المرأة دوراً غير هذا الدور الذي تقوم به الآن كاداة انتاج بسيطة .

ولشد ما يضحكنا هذا الذمير فوق الاخلاقي الذي توحيه الى البرجوازيين اشاعة النساء الرسمية التي يزعمون ان الشيوعيين يدعون اليها . ليست بالشيوعيين حاجة الى ادخال اشاعة النساء ، فهي تقريبا كانت دائما موجودة .

ولا يكتفي البرجوازيون بان تكون تحت تصرفهم نساء البروليتاريين وبناتهم - هذا عدا البغاء الرسمي - بل يجدون لذة خاصة في افواء بعضهم لنساء بعض

ليس الزواج البرجوازي في الحقيقة والواقع سوى اشاعة النساء المتزوجات فقصارى ما يمكن ان يتم به الشيوعيون اذن هو انهم يريدون ، كما يزعم ، الاستعاضة عن اشاعة النساء الممتدة بالرياء والمفضاة بالمداواة ، باشاعة صريحة رسمية ولكن من البديهي الواضح ان محور علاقات الانتاج الحالية يؤدي ، بطبيعة الحال ، الى محور اشاعة النساء التي تنتج منه ، اي ان البغاء ، سواء اكان رسمياً ام غير رسمي ، يضمحل ويذول ويتهمون الشيوعيين ، هذا ذلك ، بالرغبة في افناء الوطن والقومية .

ليس للعمال وطن ، فليس في الاستطاعة اذن سلهم ما لا يملكون . وبما ان على البروليتاريا ان تستولي اولا على السلطة السياسية ، وان تشيد نفسها بحيث تفسد الطبقة القائدة للامة ، وان تصبح هي الامة ، فهي لا تزال بعد اذن وطنية ، ولكن ليس بالمعنى البرجوازي لهذه الكلمة .

وها هي الفواصل الوطنية والتناقضات بين الشعوب تزول يوما بعد يوم تبعا لتطور البرجوازية ، وحرية التجارة ، والسوق العالمية ، وتشابه الانتاج الصناعي وشروط المعيشة الناجمة عن ذلك .

وعندما تستولي البروليتاريا على الحكم تعمل لازالتها اكثر ايضا فان نضال البروليتاريا نضالا مشتركا يشمل الاقطار المتمدنة على الاقل ، هو احد الشروط الاولى لتحررها ازيلوا استثمار الانسان للانسان ، تزيلوا استثمار امة لاخرى .

وعندما يزول تناحر الطبقات في قلب كل امة يزول في الوقت نفسه العدا والحقد بين الامم .
اما التهم الاخرى الموجهة الى الشيوعية من وجهات نظر دينية وفلسفية ، وبوجه عام ، من وجهات نظر فكرية ، فهي لا تستحق بحثا عميقا مستفيضا .

اذ هل يحتاج المرء الى تعمق كبير ليدرك ان نظرات الناس ومفهوماتهم وتصوراتهم الفكرية ، او باختصار ادراكهم ، يتغير مع كل تغيير يطرأ على ظروف حياتهم وعلاقاتهم الاجتماعية وشروط معيشتهم الاجتماعية ؟

وهلا يبرهن تاريخ الافكار على ان الانتاج الفكري يتبدل ويتحور مع تبدل الانتاج المادي وتحوره ؟ فالافكار والآراء السائدة في عهد من العهود لم تكن سوى افكار الطبقة السائدة وآرائها .

وحيثما يتحدثون عن افكار تؤثر تأثيراً ثورياً في مجتمع بآسره ، اما يعبرون في الحقيقة عن هذا الحادث وهو انه تشكلت في قلب المجتمع القديم عناصر مجتمع جديد ، وان الحلال الافكار القديمة يسير جنباً الى جنب مع انحلال ظروف المعيشة القديمة . فحينما كان العالم القديم على اعتاب السقوط والزوال ، انتصر الدين المسيحي على الاديان الاخرى القديمة ، وحينما تركت الافكار المسيحية محلها في القرن الثامن عشر لافكار الرقي الجديدة ، كان المجتمع الانساني يقوم اذ ذاك بمعركته الاخيرة ضد البرجوازية التي كانت حينذاك ثورية . ولم يكن ظهور الافكار القائلة بحرية المعتقد والحرية الدينية الا ايذاناً بسيطرة المزاخمة الحرة في ميدان العقائد

وقد يقولون : « نعم ان الافكار الدينية والاخلاقية والفلسفية والسياسية والحقولية وما اليها قد طرأ عليها التعديل خلال التطور التاريخي ، ولكن الدين والاخلاق والفلسفة والسياسة والحقوق كانت مع ذلك تحافظ دائماً على بقائها خلال هذا التحول المستمر وهناك فوق ذلك حقائق ابدية ، مثل الحرية والعدالة ، الخ . ، وهي واحدة مشتركة في جميع مراحل التطور الاجتماعي . اما الشيوعية فهي تلفي الحقائق الابدية ، تلفي الدين والاخلاق موفياً عن تجديدهما ؛ فهي تناقض اذن كل التطور التاريخي السابق » .

ففي تلخيص هذه التهمة ؟ ان تاريخ كل مجتمع حق الان قائم على التناحر بين الطبقات وقد اتخذ التناحر اشكالا مختلفة حسب المهود .

ولكن مهما كان الشكل الذي اتخذته هذا التناحر ، فقد كان هنالك دائماً شيء مشترك بين جميع المصور السالفة ، وهو

اسمار قسم من المجتمع لقسم آخر منه . فلا غرابة اذن في ان نرى الادراك الاجتماعي في جميع العصور ، رغم كل اختلاف وكل تنوع ، يتطور ضمن اشكال مشتركة معينة ، اشكال للادراك لن تنحل تماما الا بزوال التناحر بين الطبقات زوالا تاما
ان الثورة الشيوعية تقطع من الاساس كل رابطة مع علاقات الملكية التقليدية ؛ فلا عجب اذن ان هي قطعت بحزم ايضا ، انهاء طورها ، كل رابطة مع الافكار والآراء التقليدية
ولكن لندع الآن جانبا ما تبديه البرجوازية من الاعتراضات على الشيوعية .

ان الخطوة الاولى في ثورة العمال هي ، كما رأينا ، تحول البروليتاريا الى طبقة سائدة ، والظفر بالديموقراطية
وستستخدم البروليتاريا سيادتها السياسية لاجل النزاع الراسمال من البرجوازية شيئا فشيئا ، ومركزة جميع ادوات الانتاج في ايدي الدولة ، اي في ايدي البروليتاريا المنظمة في طبقة حاكمة ، وزيادة كمية القوى المنتجة وانماؤها بأسرع ما يمكن .
ولا يتم ذلك طبعا في بادى الامر الا بخرق حق التملك وعلاقات الانتاج البرجوازية بالثدة والعنف ، اي باتخاذ تدابير لتزادى من الوجهة الاقتصادية غير كافية ولا مأمولة البقاء ، ولكنها تتماظم وتتجاوز نفسها بنفسها خلال الحركة وتكون ضرورية لا غنى عنها كوسيلة لقلب اسلوب الانتاج بأسره

وستختلف هذه التدابير ، طبعا ، في مختلف الاقطار .
غير انه يمكن تطبيق التدابير التالية ، بصورة عامة تقريبا في اكثر البلاد تقدما ورقيا :

١ - نزع الملكية العقارية وتخصيص الريع العقاري لتفضية لفقات الدولة .

- ٢- فرض ضرائب متصاعدة جداً
 - ٣- إلغاء الوراثة
 - ٤- مصادرة املاك جميع المهاجرين والعصاة المتمردين
 - ٥- مركزة التمليف كله في ايدي الدولة بواسطة مصرف وطني راسماليه للدولة ويتمتع باحتكار تام مطلق .
 - ٦- مركزة جميع وسائل النقل في ايدي الدولة
 - ٧- تكميل المصانع التابعة للدولة وادوات الانتاج واصلاح الاراضي البور وتحسين الاراضي المزروعة حسب منهاج عام
 - ٨- جعل العمل اجبارياً للجميع على السواء وتنظيم جيوش صناعية ، وذلك لاجل الزراعة على الخصوص
 - ٩- الجمع بين العمل الزراعي والصناعي واتخاذ التدابير المؤدية تدريجياً الى محو الفرق بين المدينة والريف
 - ١٠- جعل التربية عامة ومجانية لجميع الاولاد ومنع تشغيل الاحداث في المصانع كما يجري اليوم ، والتوفيق بين التربية وبين الانتاج المادي ، الخ
- وما ان تختفي الفوارق الطبقية وتزول خلال سير التطور ، ويصبح كل الانتاج متمركزاً في ايدي جمعية واسعة تشمل الامة بأسرها ، حتى تفقد السلطة العامة صفتها السياسية اذ ان السلطة السياسية بالمعنى الصحيح هي السلطة المنظمة لطبقة من اجل اضطهاد طبقة اخرى . فاذا كانت البروليتاريا ، في نضالها ضد البرجوازية ، تبني نفسها حتماً في طبقة ، واذا كانت تجعل نفسها بواسطة الثورة طبقة حاكمة ، ثم بصفتها طبقة حاكمة ، تهدم بالعنف والشدة علاقات الانتاج القديمة ، فالها بهدمها علاقات الانتاج القديمة تهدم في الوقت نفسه ظروف وجود التناقض والتناحر بين الطبقات وتهدم الطبقات بصورة عامة ، وبذلك تهدم ايضاً سيادتها ذاتها من حيث هي طبقة .

وعلى انقاض المبتمع البرجوازي القديم بطبقاته وتناقضاته
الطبقية يبرز مجتمع جديد تكون حرية التطور والتقدم لكل
عضو فيه شرطاً لحرية التطور والتقدم لجميع الاعضاء

٣

الأدب الاشتراكي والشيوعي

١ - الاشتراكية الرجعية

١- الاشتراكية الاقطاعية

كتبت الارستقراطية الفرنسية والانجليزية كثيراً من الرسائل
الهجائية في ذم المجتمع البرجوازي الحديث ، مدفوعة الى ذلك
بعكم وضعيتها التاريخية ، اذ انها في الثورة الفرنسية في تموز
(يوليو) عام ١٨٣٠ وكذلك في حركة الاصلاح الانجليزية (١٥)
كانت قد غلبت على امرها مرة اخرى وتداعت تحت ضربات الواهد
الجديد البغيض المكروه . فلم يعد في امكانها القيام بنضال سياسي
جدي ، لم يبق لها سوى النضال الادبي ، ولكن في الميدان الادبي
ايضا لم يعد يقام وزن للعبارات المبهرجة الفارغة التي كانت
سوقها رائجة في عهد عودة الملكية * . فلكيما تتمكن الارستقراطية
من ايجاد من يعطف عليها ، كان عليها ان تتظاهر بانها لا تهتم
بمصلحتها الخاصة ، وانها توجه اهتماماتها الى البرجوازية خيرة منها
على مصلحة الطبقة العاملة المستثمرة فحسب ، وعلى هذه الصورة

* ليس المقصود هنا عودة الملكية في إنجلترا ١٦٦٠-١٦٨٩ ،
بل في فرنسا في ١٨١٤-١٨٣٠ (١٦) . (ملاحظة النظم للطبعة الانجليزية
عام ١٨٨٨ .)

كانت تؤمن لنفسها لذة السخر بسيدھا الجديد والدمدمة في اذنه
بنبوءات النحس والشؤم عن مستقبل ايامه
وهكذا نشأت الاشتراكية الاقطاعية مزيجاً من الشكاوى
والاهاجي ، من ذكريات الماضي واخطار المستقبل واذا كان
انتقادها المر اللازع البارع يصيب البرجوازية احياناً في صميم
قلبها ، فان عجزها المطلق عن فهم سر التاريخ الحديث كان
يسبل عليها دوماً ثوباً من المسخافة والسخرية .

وقد لوح الارستقراطيون بجرباب البروليتاريا الشحاوي
واتخذوه علماً لهم لكي يقودوا الشعب وراءهم ولكن ما ان
تراكض الشعب نحوهم حتى رأى الشعارات الاقطاعية القديمة تزين
مؤخرتهم ، فتولى عنهم وهو يفقه قهقهة السخر والاستخفاف
وقد مثل هذا المشهد امام العالم قسم من الليجيتيمين
الفرنسيين (١٧) وكذلك وانجلترا الفتاة (١٨)

وعندما يبرهن الاقطاعيون ان اسلوب الاستثمار الاقطاعي
كان غير اسلوب الاستثمار البرجوازي ، لا ينسون الا شيئاً واحداً
هو ان الاقطاعية كانت تستثمر ضمن شروط وظروف اخرى تلاشت
اليوم ومضى زمانها . وكذلك عندما يلاحظون ان البروليتاريا
الحديثة لم تكن موجودة في ظل حكمهم ، لا ينسون ايضاً الا شيئاً
واحداً هو ان البرجوازية الحديثة نفسها ليست سوى الوليدة
الضرورية لنظامهم الاجتماعي .

وتظهر ، من جهة اخرى ، الطبيعة الرجعية لانتقاداتهم في
كون اهم ما يلومون البرجوازية عليه انها خلقت في عهدها طبقة
سوف تهدم كل النظام الاجتماعي القديم .

انهم لا يجرمون البرجوازية لانها انتجت البروليتاريا ، بمقدار
ما يجرمونها لان هذه البروليتاريا التي انتجتها هي ثورية .

وعليه فانهم في النضال السياسي يساهمون في جميع تدابير العنف والشدة ضد الطبقة العاملة . وتراهم كذلك في حياتهم العادية بالرغم من عباراتهم المبهرجة المنتفخة ، ينحنون لالتقاط الثمار الذهبية التي تنشرها شجرة الصناعة ، ويبيعون الشرف والحب والوفاء بالصوف وسكر الشمندر وكاس الخمرة .

وكما كان الكاهن والاقطاعي يسيران دوما يدا بيد ، كذلك صير الاشتراكية الكهنوتية جنبا لجنب مع الاشتراكية الاقطاعية . وليس اسهل من ان يطلئ النسك والزهد المسيحي بطلاء من الاشتراكية فلم تدع المسيحية ايضا ضد الملكية الخاصة والزواج والدولة ؟ ألم تبشر ، عوضا عنها ، بالمحبة والاحسان والاسمال الرثة والتيتل وقتل الجسد والتقصيف والرهباية والكنيسة ؟ ان الاشتراكية المسيحية ليست سوى الماء المقدس الذي يسكبه الكاهن على نار الغيظ المتاججة بين جوانح الارستقراطية

ب - الاشتراكية البرجوازية الصغيرة

ليست الارستقراطية الاقطاعية الطبقة الوحيدة التي هدمتها البرجوازية ولا الطبقة الوحيدة التي تنحل ظروف معيشتها وتنفى

° وهذا ينطبق ، بالدرجة الاولى على ألمانيا ، حيث الارستقراطيون الزراميون واليونكر (١٩) يشرفون على ادارة الشؤون الاقتصادية في القسم الاكبر من اراضيهم على حسابهم الخاص بواسطة الوكلاء ، ويملكون ، علاوة على ذلك ، معامل كبيرة للسكر والخمور . اما الارستقراطيون الانجليز الذين هم افقر منهم ، فلم تبلغ بهم الحال هذه الدرجة بعد ؛ الا انهم يعرفون هم ايضا كيف يعوضون من هبوط الرقيم ، بتقديم اسمائهم لمؤسسي شركات مساهمة مشكوك فيها لهذا الحد او ذاك . (ملاحظة المجلس للطبقة الانجليزية عام ١٨٨٨ .)

شيئا فشيئا في المجتمع البرجوازي الحديث كان سكان المدن وصغار الفلاحين في القرون الوسطى اسلاف البرجوازية الحديثة وفي البلاد المتأخرة صناعاتها ومجاراتها لا تزال هذه الطبقة تحيا حياة الضيق والفقاء الى جانب البرجوازية المزدهرة النامية ، لقد تالفت في البلاد ، التي ازدهرت فيها المدنية الحديثة ، برجوازية صغيرة جديدة تتذبذب بين البروليتاريا والبرجوازية ولما كانت هذه الطبقة جزءا مكملًا للمجتمع البرجوازي فانها تتكون بدون انقطاع ، ولكن الافراد الذين يؤلفون هذه الطبقة يتدهرون على الدوام ، بنتيجة المزاحمة ، الى صفوف البروليتاريا . وفوق ذلك يشعرون ، مع سير الصناعة الكبرى الى امام ، باقتراب الساعة التي ينقرضون فيها كليا بوصفهم قسما متميزا من المجتمع الحديث ، ليحل محلهم في التجارة والصناعة والزراعة ، النظار والمستخدمون .

وكان من الطبيعي في اقطار مثل فرنسا ، يؤلف فيها الفلاحون اكثر بكثير من نصف السكان ان يعتمد بعض الكتاب الذين يناصرون البروليتاريا ضد البرجوازية ، الى انتقاد النظام البرجوازي والدفاع عن العمال من وجهة نظر خاصة بصغار البرجوازيين والفلاحين وعلى هذه الصورة تشكلت الاشتراكية البرجوازية الصغيرة . وكان سيسموندي زعيم هذا الادب لا في فرنسا فحسب ، بل في انجلترا ايضا

ولقد حلت هذه الاشتراكية ، بكثير من التعمق ، التناقضات اللاصقة بعلاقات الانتاج الحديثة وكشفت القناع عن تقاريف الاقتصاديين المملوؤة رياء ونفاقا وابتت ، بشكل مفهم لا يدحض ، النتائج القتالة لادخال الآلة في الصناعة ولتقسيم العمل ، وتمركز الراسمائل والملكية العقارية ، وفيض الانتاج ، والازمات ،

وانعطاط البرجوازيين الصغار والفلاحين وتدهورهم المحتوم ،
وبؤس البروليتاريا ، والفوضى في الانتاج ، والتفاوت الفاحش في
توزيع الثروة ، والحرب الصناعية المبيدة المهلكة بين الامم ،
وانحلال الاخلاق القديمة والعلاقات العائلية القديمة والقوميات
القديمة

ولو رحنا نحكم على هذه الاشتراكية حسب مضمونها
الحقيقي ، لرأينا اما انها تبغي ان تعيد وسائل الانتاج والتبادل
القديمة وتوطدها من جديد وتعيد معها علاقات الملكية القديمة
والمجتمع القديم ، واما انها تبغي ان تحصر بالقوة وسائل الانتاج
والتبادل الحديثة في نطاق علاقات الملكية القديمة ، هذا النطاق
الضيق الذي حطمه ، وكان لا بد ان تحطمه حتماً هذه الوسائل
الحديثة نفسها . وفي الحالتين تكون هذه الاشتراكية رجعية طوبوية
في آن واحد

فكلمتها الأخيرة هي ادخال النظام الحر في الصناعة ، وادخال
النظام البطريركي في الزراعة
وفيما بعد ، تحول هذا الاتجاه الى هراء حقير

ج - الاشتراكية الالمانية او الاشتراكية «الصحيحة»

ان الآداب الاشتراكية والشيوعية الفرنسية ، وقد نشأت
تحت ضغط البرجوازية الحاكمة المسيطرة وكانت التعبير الأدبي
عن التمرد على هذه السيطرة ، دخلت المانيا حين كانت البرجوازية
الالمانية في بدء نضالها ضد الاستبداد الاقطاعي المطلق
وقد تهافت الفلاسفة وانصاف الفلاسفة والمتادبون الالمان
بشراة ونهم على هذه الآداب ، ولكن سها من بالهم ان استيراد

الآداب الفرنسية الى ألمانيا لم يرافقه في الوقت نفسه استيراد الظروف والأوضاع الاجتماعية الفرنسية إليها . فقد فقدت هذه الآداب الفرنسية كل دلالة عملية مباشرة بالنسبة للظروف الاجتماعية الألمانية واتخذت صبغة أدبية محضة . ولذا ما كانت تبدو ، بطبيعة الحال ، إلا كعبت فكري لا طائل تحتها حول تحقيق الطبيعة البشرية . وهكذا لم تكن مطالب الثورة الفرنسية الأولى في نظر الفلاسفة الألمان في القرن الثامن عشر ، سوى مطالب «العقل العملي» بوجه عام ، ولم تكن مظاهر إرادة البرجوازيين الثوريين الفرنسيين تعبر في نظرهم إلا عن قوانين الإرادة الخالصة النقية ، الإرادة كما يجب أن تكون ، الإرادة التي هي حقاً إنسانية . أما عمل الأدباء الألمان الخاص فكان مقتصرأ على التوفيق بين الأفكار الفرنسية الجديدة وأدراكهم الفلسفي القديم أو ، على الأصح ، على استيعاب الأفكار الفرنسية بجعلها مطابقة لفلسفتهم الخاصة

وقد تم استيعاب هذه الأفكار كما يستوعب المرء لغة أجنبية ، أي بالترجمة .

ومعروف كيف أخذ الرهبان مخطوطات المؤلفات الكلاسيكية في العهد الوثني القديم وغطوها بخرافات واساطير سخرية من القديسين الكاثوليك أما الأدباء الألمان فكان شأنهم مع الآداب الفرنسية الجاحدة على عكس ذلك تماماً . فقد درسوا لغباوتهم الفلسفية تحت الأصل الفرنسي . فأنهم مثلاً أخذوا الانتقاد الفرنسي لنظام المال وكتبوا تحت «انتزاع الطبيعة البشرية» ، وتحت الانتقاد الفرنسي للدولة البرجوازية كتبوا - «انحلال سلطان الكولية المجردة» ، وهلم جرا .

وبعد ما أبدلوا الشروح الفرنسية بهذه العبارات الفلسفية المبهرجة الفارغة ، أطلقوا على عملهم هذا مختلف الأسماء مثل

«فلسفة العمل» و«الاشتراكية الصحيحة» و«علم الاشتراكية الألماني» و«تبرير الاشتراكية فلسفياً» ، الخ . .

وعلى هذه الصورة جردوا الآداب الاشتراكية والفيصوية الفرنسية تجريداً تاماً من الصفات التي كانت جوهر قوتها وسلبها رجولتها . وبما انها اصبحت بين ايدي الالمان بعد هذا الصب والتشويه في حالة لا تعبر معها عن نضال طبقة ضد اخرى ، فقد اخذ سادتنا الالمان يهنتون انفسهم بالهم ارتفعوا فوق «المستوى الفرنسي المحدود الضيق» وبانهم دافعوا لا عن حاجات حقيقية بل عن حاجة الحقيقة ، ولا عن مصالح البروليتاريا بل عن مصالح الكائن الانساني ، مصالح الانسان على العموم ، الانسان الذي لا ينتمي الى اية طبقة ولا يرتبط باي واقع ، الانسان الذي لا تجده الا بين الفيوم السابعة في سماء الاهواء الفلسفية .

الا ان هذه الاشتراكية الالمانية التي كانت تنظر بكثير من الاحتفال والجد الى تطبيقاتها غير البارة الشبيهة بتمارين تلاميذ المدارس ، وترفع بها عقيرتها وتنادي بها في ابواقها بشعوضة مدوية صاخبة ، قد فقدت شيئاً فشيئاً السذاجة البريئة المتصفة بمباهاة ادعياء العلم والمعرفة .

فقد اصبح كفاح البرجوازية الالمانية ولا سيما البرجوازية البروسية ضد الاقطاعيين والملكية المطلقة ، او بصارة اخرى اصبحت الحركة الليبرالية ، ذات صبغة جديدة اكثر من ذي قبل .

وبذلك سنحت للاشتراكية «الصحيحة» الفرصة المنشودة لمعارضة الحركة السياسية بالمطالب الاشتراكية ، فاسرقت في كيل اللعنات التقليدية للنزعة الليبرالية والدولة التمثيلية والمزاومة البرجوازية وحرية النشر البرجوازية والحقوق البرجوازية والحرية

البرجوازية والمساواة البرجوازية ، واستطاعت ان تبث الدعوة بين الجماهير بانها لا تبيع شيئا بل بالعكس تضر كل شيء من وراء هذه الحركة البرجوازية . وهكذا نسيت الاشتراكية الالمانية في الوقت المناسب للغاية ان الانتقاد الفرنسي الذي لم تكن هي ذاتها سوى صدهاء الحقير ، كان يفرض مقدما وجود المجتمع البرجوازي الحديث مع ما يرتبط به من ظروف الميشة المادية ومن دستور سياسي موافق له وما الى ذلك من الشؤون التي كان لا يزال على المانيا ان تعمل لتحقيقها والحصول عليها

اما الحكومات المطلقة في المانيا ، بحاشيتها الضخمة من القسوس والكهنة والاساقفة المربين والاقطاعيين والبيروقراطيين ، فقد اصبحت هذه الاشتراكية في ايديها ، الفزاعة المنشودة التي تخيف بها البرجوازية المهددة المهاجمة

وهكذا اضافت هذه الاشتراكية رياءها التافه الحلوة الى الرصاص والسياط التي كانت هذه الحكومات نفسها تسيطر بها بقسوة وشراسة على العمال الالمان المتمردين

وعدا ان هذه الاشتراكية «الصحيحة» اصبحت ، على هذه الصورة ، سلاحا ضد البرجوازية الالمانية في ايدي الحكومات ، فانها كانت ، زيادة على ذلك ، تمثل بصورة مباشرة مصلحة رجعية هي مصلحة البرجوازية الصغيرة الالمانية والبرجوازية الصغيرة هذه التي خلفها القرن السادس عشر والتي ما انفكت منذ ذلك الحين تتولد وتتولد دون انقطاع تحت اشكال مختلفة ، تواف الاساس الاجتماعي الحقيقي للنظام القائم في المانيا

فالمحافظة عليها معناها المحافظة على النظام القائم في المانيا . وواضح ان المياداة الصناعية والسياسية للبرجوازية تهدد هذه البرجوازية الصغيرة بالسقوط الاكيد بنتيجة تمرکز الرساميل

من جهة ، ولمو البروليتاريا الثورية من جهة اخرى ، ولذلك تراءى لهذه البرجوازية الصغيرة ان الاشتراكية «الصحيحة» تستطيع اصابة عصفورين بحجر واحد ، فانتشرت انتشار الوباء . وقد صنع الاشتراكيون الالمان من شغوف نظرياتهم المهلهلة نوبا فضفاضا مزركشا بازهار دقيقة من فصاحتهم ومبللا بانداء العواطف الرقيقة الحارة ، واسبلوه على الهيكل العظمي «لحقائقهم الابدية» ، الامر الذي ما كان الا ليزيد في رواج بضاعتهم بين جمهور كهذا

وقد ادركت الاشتراكية الالمانية من جهتها ، يوما بعد يوم ، انها قد ألهمت ولوحى اليها ان تكون هي الممثل الباذخ لهذه البرجوازية الصغيرة

فنادى مناديا بان الامة الالمانية هي الامة النموذجية وان التافه ، الضيق الافق الالمانى هو الانسان النموذجي والصقت بكل رذائل هذا الانسان النموذجي ونقائصه معنى دفيناً ، معنى اشتراكيا عاليا ، يغير وجهها ويقلبها تماما واندفعت في هذا الطريق الى نهايته فاعلنت انها تقاوم ميل الشيوعية «الهدام الفظيخ» وانها تخلق في حيادها السامي فوق كل نضال طبقي . وكل المؤلفات الاشتراكية او الشيوعية المزعومة المتداولة في ألمانيا ، ما عدا القليل النادر منها ، تنتمي الى هذه الآداب القذرة المثيرة للاعصاب .

* لقد كنت العاصفة الثورية عام ١٨٤٨ (٢٠) هذه المدرسة الخبيثة كلها وقفت على كل ميل لدى اتباعها الى متابعة استغلال اسم الاشتراكية وكان السيد كارل ماركس الممثل الرئيسي والنموذج الكلاسيكي لهذه المدرسة . (ملاحظة انجليس للطبعة الألمانية عام ١٨٩٠ .)

٢ - الاشتراكية المحافظة أو البرجوازية

يحاول قسم من البرجوازية ايجاد علاج للامراض الاجتماعية لاجل تقوية دعائم المجتمع البرجوازي .

وينتسب الى هذا الصنف الاقتصاديون ورجال الخير والانسانيون والناس الذين يهتمون بتحسين مصير الطبقات الكادحة ، وتنظيم اعمال البر والاحسان ، وحماية الحيوانات ، وتاليف جمعيات الاعتدال والقناعة ، اي باختصار جميع المصلحين الذين يستوحون آراءهم الاصلاحية من فضاء غرفهم . وقد بلغ بهم الامر الى صوغ هذه الاشتراكية البرجوازية في نظم كاملة ولذا ذكر كمثال عن هذه الاشتراكية «فلسفة البؤس» لبرودون .

ان البرجوازيين الاشتراكيين يريدون بقاء ظروف المعيشة في المجتمع الحديث ولكن على ان تخلو من النضال والاضطراب التي تنشأ بالضرورة من هذه الظروف نفسها . انهم يريدون بقاء المجتمع الحالي ، ولكن مطهراً من العناصر التي تفسده ثورياً وتنخره وتحله . انهم يريدون البرجوازية ولكن بدون البروليتاريا . ان البرجوازية تتصور ، بالطبع ، العالم الذي تسود فيه وتسيطر عليه كاحسن العوالم ، والاشتراكية البرجوازية تنظم هذا التصور الممزي وتسكبه في مجموعة قواعد ونظم مغنوعة ، كاملة الى هذا الحد او ذلك . وهي عندما تدعو البروليتاريين الى تحقيق نظمها واتباع قواعدهما ، والدخول بذلك الى ارض الميعاد الجديدة (٢١) ، اما تدموهم في الحقيقة الى القناعة والاكتفاء بالمجتمع الحالي ، ولكن مع التحلي من نظرة البخس والمقت التي ينظرون بها اليه . وهناك شكل آخر من هذه الاشتراكية اقل انتظاماً ولكنه عمل اكثر ، سمى الى تكريه العمال بكل حركة ثورية بان حاول

ان يبرهن لهم ان اي انقلاب او تغيير سياسي لا يعود عليهم باية فائدة ، وانما تغيير ظروف الحياة المادية ، اي العلاقات الاقتصادية ، هو وحده الذي يستطيع ان يفيدهم . وتجب الملاحظة بان هذه الاشتراكية لا تعني ابدأ من تغيير ظروف الحياة المادية هدم علاقات الانتاج البرجوازية الذي لا يمكن تحقيقه الا بالثورة ، بل تعني فقط تحقيق اصلاحات ادارية على اساس علاقات الانتاج البرجوازية نفسها ، اصلاحات لا تمس ، بالتالي ، في قليل او كثير علاقات الرأسمال بالعمل المأجور ، بل كل ما تفعله انها تخفض من البرجوازية نفقات حكومتها وتسهل لها ادارتها .

ولا تبلغ الاشتراكية البرجوازية الغاية القصوى في التعبير عن كنهها ومراميها بتمامها الا عندما تصبح نوعا بسيطا من المجاز والاستعارة .

التبادل الحر ! لمصلحة الطبقة العاملة ! الحماية الجمركية ! لمصلحة الطبقة العاملة ! سجون انفرادية ! لمصلحة الطبقة العاملة - هذه هي الكلمة الاخيرة للاشتراكية البرجوازية ، وهي حقاً الكلمة الوحيدة التي قالتها جادة غير هازلة .

اذ ان الاشتراكية البرجوازية ، من الفها الى يانها ، تنطوي عليها هذه العبارة ان البرجوازيين هم برجوازيون ، - لمصلحة الطبقة العاملة .

٢ - الاشتراكية والشيوعية الانتظاميان الطوبويان

ليس موضوع البحث هنا الادب الذي الفصح في كل الثورات الحديثة الكبرى عن مطالب البروليتاريا (مثل كتابات بابوف وغيره) .

فان المحاولات الاولى المباشرة التي قامت بها البروليتاريا لتحقيق مصالحها الطبقيّة الخاصة في وقت عم فيه الغليان والثوران ، خلال مرحلة هدم المجتمع الاقطاعي ، انتهت بالضرورة الى الفشل نظراً لان البروليتاريا كانت غير متطورة ونظراً لغياب الظروف والشروط المادية اللازمة لتحريرها ، هذه الظروف التي لا يمكن ان تنشأ الا في العهد البرجوازي . ومن الواضح ان الادب الثوري الذي رافق حركات البروليتاريا هذه لا بد ان يكون ذا محتوى رجعي . وهو يدعو الى زهد عام وسواسية خشنة فظة اما انظم الاشتراكية والشيوعية التي جاء بها سان-سيمون وفورييه واوين وسواهم ، فقد ظهرت في المرحلة الاولى غير المتطورة للنضال بين البروليتاريا والبرجوازية ، وهي المرحلة التي تكلمنا عنها فيما سبق (راجع فصل « البرجوازيون والبروليتاريون ») صحيح ان مبتدعي هذه النظم يدركون التناقض والتناحر بين الطبقات ، وكذلك فصل عناصر الانحلال في المجتمع السائد نفسه . غير انهم لا يرون للبروليتاريا اية مبادرة تاريخية او اية حركة سياسية خاصة بها .

وبما ان نمو التناحر الطبقي يسير جنباً الى جنب مع نمو الصناعة ، فانهم كذلك لا يرون بعد نشوء الظروف المادية اللازمة لتحرير البروليتاريا ، ويأخضون في البحث عن علم اجتماعي ، من قوانين اجتماعية ، لاجل خلق هذه الظروف فترام يستمضون من النشاط الاجتماعي بنشاطهم الاداعي ، وفي مكان الشروط التاريخية للتحرير يضعون شروطاً خيالية ، وهوذا من تنظيم البروليتاريا التدريجي في طبقة يضعون تنظيمًا اجتماعيًا كل تفاصيله من مبتكراتهم ومستقبل العالم في نظرم يتقرر بالاداية لبرامجهم ومشاريعهم عن المجتمع وتطبيقها .

الا انهم ، عند وضع برامجهم ومشاريعهم هذه ، يدركون انهم يهتمون قبل كل شيء بمصالح الطبقة العاملة ، بوصفها اكثر الطبقات تالما وتعضا فليست البروليتاريا بالنسبة اليهم الا اكثر الطبقات تالما وتاذيا فحسب .

الا ان الشكل الابتدائي لنضال الطبقات وكذلك وضعيتهم الاجتماعية الخاصة ، يدفعانهم الى اعتبار انفسهم فوق كل تناحر طبقي ، فيرغبون في تحسين احوال جميع اعضاء المجتمع حتى احسنهم حالا واكثرهم امتيازاً وتعضاً . ولذا لا يكفون عن التوجه بندايم الى المجتمع بأسره دون تمييز ولا تفريق ، بل انهم غالباً ما يتوجهون الى الطبقة الحاكمة المسيطرة اذ يكفي في نظرهم ان يفهم المرء حقيقة مشروعههم ونظامهم ليترف بأنه احسن مشروع ممكن لتنظيم احسن مجتمع ممكن .

لهم يرفضون اذن كل عمل سياسي ، وينكرون على الخصوص كل عمل ثوري ويسعون الى بلوغ هدفهم بوسائل سلمية ، ويحاولون ان يشقوا الطريق لانجيلهم الاجتماعي الجديد بقوة المثال وبالقيام بتجارب على مقياس صغير مصيرها طبعاً دائماً الاخفاق والفشل

ولا ريب ان تصوير المجتمع المقبل تصويراً خيالياً في عهد تنظر فيه البروليتاريا التي لا تزال ضعيفة التطور ، الى اوضاعها الخاصة بصورة هي ذاتها خيالية ، ان هذا التصوير ينشأ عن رغائب العمال الثورية الاولى في تغيير تام كامل للمجتمع

الا ان هذه الكتابات الاشتراكية والشيوعية تحوي كذلك عناصر انتقادية ، فهي تهاجم المجتمع الحالي في قواعده واسسه ، ولذلك قدمت في حينها مواد قيمة جداً لانهارة العمال وتشقيفهم وكانت التدابير العملية التي اقترحتها لما يجب ان يكون عليه

المجتمع المقبل ، مثل محو التضاد بين المدينة والريف والغاء العائلة والربح الخاص والعمل المأجور وإعلان الانسجام والتناسق الاجتماعي وتحويل الدولة الى مجرد ادارة بسيطة تدير الانتاج - كل هذه التدابير المقترحة لا تفصل غير ان تعبر عن ضرورة زوال تناحر الطبقات ، هذا التناحر الذي لم يكن الا في بداية ظهوره اذ ذاك ، والذي لم يعرف منه واضعو هذه النظم سوى اشكاله الاولى المبهمة الفاضة المبيلة ولذا ليس لهذه الاقتراحات سوى معنى طوبوي صرف .

ان اهمية الاشتراكية والشيوعية الانتقائيتين الطوبويتين تتناسب حكماً مع التطور التاريخي . فكلما اشتد نضال الطبقات واتخذ شكلاً واضحاً ، فان هذه الرغبة الخيالية في التعالي عليه ، وهذه الطريقة الخيالية في معارضته ، تفقدان كل معنى عملي وكل تبرير نظري . ولذلك اذا كان واضعو هذه النظم في كثير من النواحي ثوريين ، فان تلاميذهم يؤلفون دائماً حلقات ضيقة مغلقة رجعية . فهم يتمسكون اشد التمسك بمفاهيم اساتذتهم القديمة ، بصرف النظر عن تطور البروليتاريا التاريخي المطرد ولذا يحاولون ، وهم بذلك منطقيون مع الفهم ، الا يخففوا من حدة النضال الطبقي وان يوفقوا بين التناقضات وهم ما ينفكون يحلمون بتحقيق تدابيرهم الاجتماعية الخيالية عن طريق التجربة - وذلك باقامة «الفالانسترات» المنعزلة ، او بالشاء مستعمرات في الداخل ["Home-colonies"] او بتأسيس «ايكارية» * صغيرة تكون طبة جيب من ارض الميعاد الجديدة ، - ولأجل بناء جميع هذه القصور الهوائية الخيالية التي تولدها احلامهم يرون انفسهم

* الفالانستير (Phalanstère) - تعبير أطلقه فورييه على المجتمعات الاشتراكية التي تخيلها . وايكارية (Icarie) - اسم أطلقه كايه على بلد

مجهزين على الاستفاضة بقلوب وجيوب «محبى الخير» من البرجوازيين . وبذلك يقعون شيئا فشيئا في عداد الاشتراكيين الرجعيين او المحافظين الذين سبق الكلام عنهم ، ولا يتميزون عنهم الا بادعاء علمي اكثر انتظاما وتنسيقا ، وبايمان بالمفعول العجيب الخارق لعلمهم الاجتماعي ايمانا يصل الى حد الخرافة والتعصب الاعمى .

فهم يعارضون اذن باصرار وعناد كل حركة سياسية للطبقة العاملة ، لان مثل هذه الحركة السياسية لا يتأتى ، حسب رأيهم ، الا من كفر اعمى بالانجيل الجديد .
ان الاوينيين في انجلترا يعارضون الشاريين (٢٢) وانصار لوريه في فرنسا يعارضون الاصلاحيين (٢٣)

٤

موقف الشيوعيين من مختلف احزاب المعارضة

حسب ما قلنا في الفصل الثاني ، يتضح موقف الشيوعيين من نفسه تجاه احزاب الصمال المؤلفة سابقا ، وبالتالي ، فموقفهم واضح من الشاريين في انجلترا ومن المصلحين الزراعيين في اميركا الشمالية .

تخيله ، ثم على مستمرة شيوعية انشاما في اميركا (ملاحظة إنجليس للطبعة الانجليزية عام ١٨٨٨ .)

Home-colonies (مستعمرات داخل البلاد) هكذا سمى اوين مجتمعاته الشيوعية النموذجية ، ولالاستير هو اسم للتصور الاجتماعية التي تخيلها لوريه . ابتكارية اسم بلد خيالي طوبوي وصف به كاهه مؤسساته الشيوعية . (ملاحظة إنجليس للطبعة الألمانية عام ١٨٩٠ .)

ان الشيوعيين يناضلون في سبيل المصالح والاهداف المباشرة لطبقة العاملة ، الا انهم في الحركة الحالية يدافعون في الوقت نفسه عن مستقبل الحركة . ففي فرنسا يتحالف الشيوعيون مع الحزب الاشتراكي- الديمقراطي * ضد البرجوازية المحافظة والراдикаلية ، مع احتفاظهم بحق انتقاد العبارات والادعائ التي خلفتها التقاليد الثورية

وفي سويسرا يؤيدون الراديكاليين ، دون ان ينكروا ان هذا الحزب مؤلف من عناصر متناقضة ، قسم منها اشتراكي ديمقراطي بالمعنى الفرنسي للكلمة ، والقسم الآخر برجوازي راديكالي

وفي بولونيا يؤيد الشيوعيون الحزب الذي يرى في الثورة الزراعية شرط التحرير الوطني ، اي الحزب الذي قام بانتفاضة كراكوفيا عام ١٨٤٦ (٢٥) .

وفي ألمانيا يناضل الحزب الشيوعي بالاتفاق مع البرجوازية ما دامت تناضل هذه البرجوازية نضالاً ثورياً ضد النظام الملكي

* ان هذا الحزب كان يمثل في البرلمان ليدروولان ، وفي الأدب لويس بلان ، وفي الصحافة اليومية جريدة " La Réforme " (٢٤) وقد أطلقوا اسم الاشتراكي-الديمقراطي على ذلك القسم من الحزب الديمقراطي او الجمهوري ، الذي كان يتصف لهذه الدرجة او تلك باللون الاشتراكي (ملاحظة المجلس للطبعة الانجليزية عام ١٨٨٨ .)

ان الحزب الاشتراكي-الديمقراطي في فرنسا كان يمثل في الحياة السياسية ليدروولان ، وفي الأدب لويس بلان ، فهو بعيد اذن عن الاشتراكية-الديمقراطية الألمانية الحالية بعد السماء عن الارض . (ملاحظة المجلس للطبعة الألمانية عام ١٨٩٠ .)

المطلق وضد الملكية الاقطاعية العقارية ، وضد البرجوازية الصغيرة الرجعية .

الا انه لا يتفاضل لحظة من ايقاظ شعور واضح وادراك صريح لدى العمال عن التناحر العنيف القائم بين البرجوازية والبروليتاريا ، لأجل ان يتمكن العمال الالمان من الاستفادة على الفور من الظروف الاجتماعية والسياسية التي ترافق بالضرورة سيادة البرجوازية ، واستخدامها سلاحاً ضد البرجوازية بالذات ، لكي يمكن اشفار النضال على البرجوازية نفسها ، اثر اسقاط الطبقات الرجعية في المانيا

ان انتباه الشيوعيين يتوجه بصورة خاصة نحو المانيا ، لانها على اعتاب ثورة برجوازية ، ولانها ستقوم بهذه الثورة في ظروف تكون فيها المدنية الأوروبية اكثر تقدماً ورقياً ، ومع بروليتاريا متقدمة نامية اكثر مما كانت عليه في الجلترا في القرن السابع عشر وفي فرنسا في القرن الثامن عشر . فالثورة البرجوازية الالمانية لا تكون ، بالتالي ، سوى بداية وتمهيد مباشر لثورة بروليتارية

والخلاصة ان الشيوعيين يؤيدون في كل قطر من الاقطار كل حركة ثورية ضد النظام الاجتماعي والسياسي القائم . وفي كل هذه الحركات يضعون في المقدمة مسألة الملكية باعتبار انها المسألة الاساسية في الحركة ، مهما كانت الدرجة التي بلغت هذه المسألة في تطورها

واخيراً ، يعمل الشيوعيون على الاتحاد والتفاهم بين الاحزاب الديمقراطية في جميع الاقطار .

ويترفع الشيوعيون عن اخفاء آرائهم ومقاصدهم ، ويعلنون صراحة ان اهدافهم لا يمكن بلوغها وتحقيقها الا بذلك كل النظام

الاجتماعي القائم بالعرف . فلتزعمش الطبقات الحاكمة امام الثورة
الشيوعية . فليس للبروليتاريا ما تفقده فيها سوى قيودها
واغلالها ، وتزبح من ورائها عالماً بأسره .

يا عمال العالم ، اتحدوا !

يصدر حسب نص	كتبه ماركس وانجلس في
الطبعة الالمانية عام ١٨٩٠	كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٧ -
تمت للترجمة نقلاً عن الالمانية	كانون الثاني (يناير) ١٨٤٨
	نشر لأول مرة بطبعة خاصة
	باللغة الالمانية في لندن
	في شباط (فبراير) ١٨٤٨

ماركسي

العمل المأجور والرأسمال (٢٦)

مقدمة فريدريك إنجلس لطبعة عام ١٨٩١

صدر هذا البحث أولا في سلسلة من الافتتاحيات نشرتها جريدة "Neue Rheinische Zeitung" (٢٧) في ١٨٤٩ ابتداء من ٤ نيسان (ابريل) وعماده المحاضرات التي القاها هاركسي عام ١٨٤٧ ، في رابطة العمال الالمان ببروكسل (٢٨) . ولم تتم هذه السلسلة . ذلك ان التمهيد الذي ينطوي عليه تعبير «البقية تتبع» الوارد في نهاية المقال المنشور في العدد ٢٦٩ من الجريدة لم يتحقق نظراً للأحداث التي تسارعت في ذلك الحين - الفوز الروسي في المجر (٢٩) ، الانتفاضات في مدن درسدن وايزرلون والبرفلد ، وفي مقاطعتي البالاينا وبادن (٣٠) - ، والتي ادت الى الغاء الجريدة نفسها (١٩ ايار - مايو - ١٨٤٩) . ولم نجد قط مخطوطة البقية في اوراق ماركس بعد وفاته (٣١) .

لقد صدر «العمل المأجور والرأسمال» في كراس واحد عدة مرات وصدر للمرة الاخيرة في عام ١٨٨٤ في هوتينغن - زوريخ في «المطبعة التعاونية السويسرية» وفي جميع الطباعات الصادرة حتى الآن ، طبع النص الاصلي بكل ضبط ودقة ولكن هذه الطبعة الجديدة عبارة عن كراس للدعاية ومن المنوي نشر ما لا يقل عن ١٠٠٠٠ نسخة منها . ولذلك تساءلت فيما اذا

كان ماركس يوافق على إعادة طبع النص الأصلي دون أي تعديل والحال هذه

في العقد الخامس لم يكن ماركس قد انتهى من وضع انتقاده للاقتصاد السياسي ولم ينجز هذا العمل إلا في أواخر العقد السادس . ولذا فإن كتاباته التي صدرت قبل الكراس الأول من مؤلفه «مساهمة في نقد الاقتصاد السياسي» (١٨٥٩) تختلف في بعض النقاط عما كتبه بعد عام ١٨٥٩ . فهي تحتوي تعابير وجملا كاملة تبدو ، بالنسبة للمؤلفات اللاحقة ، غير موفقة وحق خاطئة . مع أنه بديهي تماما أن وجهة النظر السابقة هذه ، التي هي درجة من درجات تطور المؤلف فكريا ، إنما يجب أن تنعكس أيضا في الطبقات العادية المعدة لجمهور القراء العاديين وأن للمؤلف وللجمهور على السواء حقا ثابتا لا مراء فيه في إعادة طبع هذه الكتابات السابقة دون أي تعديل . وفي هذه الحال لن يخطر ببالي أبدا أن أبدل فيها كلمة واحدة

ولكن الوضع يختلف حين تكون الطبعة الجديدة معدة للدعاية بين العمال ، بوجه الحصر تقريبا . فمن المؤكد في مثل هذا الوضع أن ماركس كان عدل النص السابق الذي يعود إلى عام ١٨٤٩ وفقا لوجهة نظره الجديدة ، ولني على ثقة باني عمل بروح ماركس إذا الجأ في هذه الطبعة إلى بعض التعديلات والاضافات التي لا بد منها لأجل بلوغ هذا الهدف في كل النقاط الجوهرية ولذا أقول للقارئ سلفا : ها هو الكراس ، لا كما دبجه ماركس في عام ١٨٤٩ ، بل تقريبا كما كان من المحتمل أن يكتبه في عام ١٨٩١ هذا مع العلم أن النص الحقيقي قد صدرت منه أعداد كبيرة من النسخ إلى حد أنها تتيح الانتظار إلى أن أتمكن من إعادة طبعه فيما بعد دون أي تعديل في طبعة للمؤلفات الكاملة .

ان التعديلات التي اجريتها انما تدور كلها حول نقطة واحدة . فما يبيعه العامل للراسمالي لقاء الاجرة ، انما هو ههله حسب النص الاصلي ، اما حسب النص الحالي فهو يبيع قوة ههله . ولا بد ان اوضح اسباب هذا التعديل . لا بد لي ان اقدم الايضاحات للعمال لكي يروا ان المسألة ليست مجرد مسألة تصاير وكلمات ، انما هي ، على العكس ، نقطة من اهم النقاط في الاقتصاد السياسي بكيته . ولا بد لي ايضا ان اقدم هذه الايضاحات للبرجوازيين لكي يقتنعوا بان العمال الذين لم يحصلوا على اي تعليم والذين يمكن افهامهم بسهولة اصعب الابحاث الاقتصادية ، هم اسمى بما لا حد له من اصحابنا «المثقفين» المتفطرسين الذين تظل مثل هذه المسائل المعقدة لفرأ مقلقاً على عقولهم طوال حياتهم .

ان الاقتصاد السياسي الكلاسيكي (٢٢) يستمد من النشاط العملي الصناعي هذه الفكرة الرائجة بين الصناعيين وهي ان الصناعي يشتري عملي عماله ويدفع اجره . وقد كانت هذه الفكرة تكفي الصناعي تماما لمباشرة الاعمال والمحاسبة وحساب الاسعار فما ان نقلت بكل سداجة الى ميدان الاقتصاد السياسي ، حتى احدثت فيه بلبلة غريبة وتشوشاً مدهشاً .

ان الاقتصاد السياسي يواجه الواقع التالي ، وهو ان اسعار جميع البضائع ، ومنها سعر البضاعة التي يسميها «العمل» تنخفض باستمرار ؛ وانها ترتفع وتهبط بفعل ظروف غاية في التنوع والتباين ، وكثيراً ما لا تمت باية صلة الى انتاج البضاعة نفسها ، فيبدو ان الاسعار انما تتحدد على وجه العموم بفعل الصدفة وحدها . ولكن ، ما ان ظهر الاقتصاد السياسي بمظهر العلم (٢٣) حتى ترتب عليه ، بين مهماته الاولى ، ان يجد القانون الذي يختفي

وراء هذه الصدفه التي تشرف ظاهريا على اسعار البضائع ، والذي يسيطر في الواقع على هذه الصدفه حينها . وضمن حدود هذه الاسعار ، التي تتقلب باستمرار ، وترجعاتها تارة من أدنى الى أعلى وطوراً من أعلى الى أدنى ، بحث الاقتصاد السياسي عن النقطة الوسطية الثابتة التي تدور حولها هذه التقلبات وهذه الترجعات وبكلمة موجزة ، انطلق الاقتصاد السياسي من اسعار البضائع ساعياً وراء قيمة البضائع بوصفها القانون الذي يتحكم بالاسعار ، وراء القيمة التي ستساعد على تفسير جميع ترجعات الاسعار والتي يمكن نسبتها كلها الى هذه القيمة في آخر التحليل

والحال ، ان الاقتصاد السياسي الكلاسيكي قد وجد ان قيمة البضاعة انما يحددها العمل الضروري لانتاجها والمتجسد فيها ، واكتفى بهذا التفسير . وبوسعنا نحن ايضا ان نتوقف عنده لحظة . غير اني اجتناباً لكل سوء في الفهم ، لا بد لي من ان اشير الى ان هذا التفسير لم يبق كافياً اطلاقاً في ايماننا هذه . وقد كان ماركس اول من درس بتعمق قدرة العمل على خلق القيمة ووجد ان ليس كل عمل ضروري ظاهراً او فعلاً لانتاج بضاعة معينة يضيف ، في مطلق الاحوال ، الى هذه البضاعة قدراً من القيمة يتناسب وكمية العمل المبذول . فاذا قلنا اذن اليوم بايجاز ، مع اقتصاديين امثال ريكاردو ، ان قيمة بضاعة معينة انما يحددها العمل الضروري لانتاجها فانما لا نضيف من بالنا ابدأ التحفظات التي ابداهها ماركس بهذا الصدور . وهذا يكفي هنا واننا لنجد البقية عند ماركس في كتابه «مساهمة في نقد الاقتصاد السياسي» (١٨٥٩) وفي المجلد الاول من «رأس المال» ولكن ما ان طبق الاقتصاديون طريقة تحديد القيمة بالعمل ، على البضاعة «العمل» حتى راحوا في تناقض اثر تناقض . فكيف

تحدد قيمة «العمل» ؟ بالعمل الضروري المتجسد فيها ثم اي قدر من العمل ينطوي عليه عمل العامل في اليوم ، في الاسبوع ، في الشهر ، في السنة ؟ انه ينطوي على عمل يوم ، اسبوع ، شهر ، سنة . فاذا كان العمل هو مقياس جميع القيم ، فاننا لا نستطيع التمييز عن قيمة «العمل» الا في العمل . ولكننا لا نعرف شيئاً على الاطلاق بشأن قيمة ساعة من العمل اذا عرفنا فقط انها تعادل ساعة من العمل وهكذا لم نقرب من الهدف قيد شعرة ولم نفعل غير ان درنا في حلقة مفرقة

ولذا حاول الاقتصاد السياسي الكلاسيكي استخدام طريقة اخرى . فهو يقول : ان قيمة بضاعة معينة انما تعادل نفقات انتاجها . ولكن ، ما هي نفقات انتاج العمل ؟ للجواب عن هذا السؤال ، يضطر الاقتصاديون الى مجازاة المنطق بعض الشيء . ولما كان من غير الممكن ، مع الاسف ، تحديد نفقات انتاج العمل بالذات ، فهم يحاولون اذ ذاك ان يعرفوا ما هي نفقات انتاج العامل . وهذه النفقات انما يمكن تحديدها فهي تتغير حسب الزمن والظرف ، ولكنها في اوضاع اجتماعية معينة ، ومكان معين ، وفرع معين من الانتاج ، مصطاة ، معروفة على الأقل ، ضمن حدود ضيقة الى حد ما ونحن نعيش اليوم في ظل سيادة الانتاج الرأسمالي حيث طبقة كبيرة من السكان ، تنمو وتتكاثر يوماً بعد يوم ، لا تستطيع ان تعيش الا اذا عملت لقاء اجر من اجل مالكي وسائل الانتاج - من ادوات وآلات ومواد اولية ووسائل ميش . وعلى اساس هذا الاسلوب في الانتاج ، تقوم نفقات انتاج العامل في مجمل وسائل عيشه - او في مجمل امانها نقداً - التي هي ضرورية ، بصورة وسطية ، لمدته بقدرته على العمل ، لابقاء هذه القدرة حية ، للاستعاضة عنه بعامل جديد

إذا ما اقتضاء المرض أو العمر أو الموت عن الإنتاج ، أي لتمكين الطبقة العاملة من التنازل والتكافؤ بالمقادير الضرورية . ولنفترض أن وسائل العيش هذه إنما يبلغ ثمنها نقداً بصورة وسطية ٣ ماركات في اليوم

فإن العامل يتقاضى إذن من الرأسمالي الذي يشغله اجرة قدرها ٣ ماركات في اليوم . ولقاء هذه الاجرة ، يشغله الرأسمالي ، لنقل ، ١٢ ساعة في اليوم . وفي هذه الحال يفكر الرأسمالي على النحو التالي تقريباً :

لنفترض أن العامل - وهو محكم مثلاً - إنما يترتب عليه أن يصنع قطعة آلة وينتهي منها في يوم واحد . ولنفترض أن المادة الأولية - الحديد والنحاس الأصفر بشكلهما الضروري المحضر سلفاً - تكلف ٢٠ ماركا ؛ وأن استهلاك الفحم في الآلة البخارية واستهلاك هذه الآلة البخارية نفسها ، والمخرطة وسائر الأدوات التي يشتغل بها العامل ، يبلغ ، في يوم واحد ، وبالنسبة لما يصرفه العامل ، ما قيمته مارك واحد . لقد افترضنا أن اجرة العامل ٣ ماركات في اليوم . وهكذا تبلغ تكاليف قطعة الآلة ٢٤ ماركا بالأجمال . ولكن الرأسمالي يحسب أن يحصل من زبائنه على ثمن وسطي قدره ٢٧ ماركا أي بزيادة ٣ ماركات عن النفقات التي قدمها

فمن أين جاءت هذه الماركات الثلاثة التي يضعها الرأسمالي في جيبه ؟ إن الاقتصاد السياسي الكلاسيكي يؤم أن البضائع تباع بصورة وسطية حسب قيمتها ، أي بأسعار تناسب كميات العمل الضرورية التي تنطوي عليها هذه البضائع . فكان متوسط ثمن قطعة الآلة التي اتخذناها مثلاً - أي ٢٧ ماركا - يساوي قيمتها ، يساوي العمل المتجسد فيها . ولكن ٢١ ماركا من أصل

هذه الماركات ٢٧١ ، كانت قيمة موجودة قبل ان يبدأ صاحبنا المحكم العمل ، منها ٢٠ ماركا تنطوي عليها المادة الاولى ، ومارك واحد ينطوي عليه الفحم المحروق اثناء العمل او الآلات والأدوات التي استخدمت لهذا الغرض ونقصت صلاحيتها للعمل بما يوازي هذا المبلغ . تبقى ٦ ماركات اضيفت الى قيمة المادة الاولى ولكن هذه الماركات الـ ٦ ، كما يقر به اقتصاديون بالذات ، لا يمكنها ان تنجم الا من العمل الذي يضيفه عاملنا الى المادة الاولى . وهكذا فان عمله مدة ١٢ ساعة لد خلق قيمة جديدة قدرها ٦ ماركات : وبالتالي فان قيمة عمله مدة ١٢ ساعة تعادل ٦ ماركات . وعلى هذا النحو نكون قد توصلنا آخر المطاف الى اكتشاف «قيمة العمل» .

وقف ا- - يهتف بنا محكمنا . - ٦ ماركات ؟ ولكني لم اقبض الا ٣ ماركات ! ان الرأسمالي يحلف الايمان المغلظة ان قيمة عملي مدة ١٢ ساعة لا تساوي الا ٣ ماركات واذا طالبت بـ ٦ ، فانه يسخر مني . فما معنى هذا ؟

واذا كنا بلضنا سابقا بقيمة العمل الى حلقة مفرغة ، فما نحن الآن نتيه تماما في خضم تناقض لا مخرج منه . لقد فتننا من قيمة العمل ووجدنا اكثر مما كان ينبغي لنا . فان قيمة ١٢ ساعة عمل هي ٣ ماركات بالنسبة للعامل ، و٦ ماركات بالنسبة للرأسمالي الذي يدفع منها للعامل اجرة ٣ ماركات ويضع في جيبه الماركات الثلاثة الباقية . وهكذا يكون للعمل بالتالي لا قيمة واحدة ، بل قيمتان اثنتان ومتباينتان كل التباين ايضا !

ويزداد التناقض خراقة ، ما ان نعيد القيم المعبر عنها نقدا الى وقت العمل ففي ساعات العمل الـ ١٢ نشأت قيمة جديدة قدرها ٦ ماركات ، اي ٣ ماركات في ٦ ساعات ، وهو المبلغ

الذي تلقاه العامل لقاء ١٢ ساعة عمل . وهكذا فان العامل يتلقى لقاء ١٢ ساعة عمل ما يعادل منتوج ٦ ساعات عمل اذا ، اما ان يكون للعمل قيمتان احدهما ضعف الاخرى ، واما ان ١٢ تساوي ٦ ! وفي الحالين كليهما ، نصل الى محال ، الى خرق . ومهما بذلنا من الجهود ، فاننا لن نخرج ابداً من هذا التناقض طالما اننا نتحدث عن فراء وبيع العمل وقيمة العمل . وهذا ما حدث بالضبط لاصحابنا الاقتصاديين فان الشبهة الاخيرة من الاقتصاد السياسي الكلاسيكي ، ونعني بها مذهب ريكاردو ، قد انهارت لصجزها ، بالدرجة الاولى ، من حل هذا التناقض . فقد وقع الاقتصاد السياسي الكلاسيكي في مازق . وكان كارل ماركس هو الذي وجد السبيل للخروج من هذا المازق

ان ما اعتبره الاقتصاديون نفقات انتاج «العمل» ، انما كان ، لا نفقات انتاج العمل ، بل نفقات انتاج العامل الحي نفسه . وما يبيعه العامل من الراسمالي ليس عمله يقول ماركس : وما ان يبدأ العامل عمله حقاً ، حتى يكف عمله عن ان يكون ملكه ، ولذا لا يعود بوسعه ان يبيعه . فاكثراً ما يستطيع ان يبيعه هو عمله للقبيل ، اي ان يقطع على نفسه عهداً بتحقيق عمل معين في اجل معين . ولكنه ، والحال هذه ، لا يبيع عمله (الذي سيقوم به في المستقبل) انما يضع تحت تصرف الراسمالي لمدة معينة (في حالة الاجرة اليومية) او للقيام بعمل معين (في حالة الاجرة بالقطعة) قوة عمله مقابل اجر معين ؛ فهو يوجر او يبيع قوة عمله . غير ان قوة العمل هذه مرتبطة بشخصه

ارتباطا وثيقا لا يمكن فهم عراه . ولذا لان نفقات انتاجها تطابق بالتالي نفقات انتاجه هو بالذات . وما كان يسميه الاقتصاديون نفقات انتاج العمل اما هي بالضبط نفقات انتاج العامل وبالتالي نفقات انتاج قوة العمل وبوسعنا ان نعود هكذا من نفقات انتاج قوة العمل الى قيمة قوة العمل ، وتحديد كمية العمل الضروري اجتماعيا لانتاج قوة عمل من كيفية معينة ، كما فعل ماركس في قسم شراء وبيع قوة العمل (رأس المال) ، المجلد الاول ، الفصل الرابع ، الباب الثالث) .

ولكن ماذا يحدث بعد ان يبيع العامل قوة عمله من الرأسمالي ، اي بعد ان يضعها تحت تصرفه مقابل اجر متفق عليه سلفا - سواء اكان اجرا يوميا ام اجرا بالقطعة ؟ ان الرأسمالي يقود العامل الى مشغله او الى مصنعه حيث تتوافر جميع الاشياء الضرورية لعمله من مواد اولية ، ومنتجات ثانوية (لحم ، اصباغ ، الخ .) ، وادوات ، وآلات . وفي هذا المشغل او في ذلك المصنع ، يشرح العامل يكدح ويعمل . واجرتة اليومية ، كما سبق وافترضنا آنفا ، ٣ ماركات ، - سواء اكسبها بالمياومة ام بالقطعة ، فالامران سيان . ونحن نفترض ايضا في هذه الحال ان العامل ، بعمله مدة ١٢ ساعة ، اما يضمن المواد الاولية المستخدمة قيمة جديدة قدرها ٦ ماركات ، وهذه القيمة الجديدة يحققها الرأسمالي ببيع القطعة بعد الانتهاء من صنعها . ومن هذه الماركات الستة ، يدفع ٣ ماركات للعامل ، ويحتفظ لنفسه بالماركات الثلاثة الباقية . وهكذا ، اذا خلق العامل في ١٢ ساعة قيمة قدرها ٦ ماركات ، فانه يخلق في ٦ ساعات قيمة قدرها ٣ ماركات . فهو اذن ، حين يشتغل ٦ ساعات للرأسمالي ، يرد للرأسمالي ما يعادل الماركات الثلاثة التي قبضها ، او الاجرة .

فبعد ٦ ساعات عمل ، يكون كل منهما قد ابرا ذمته تجاه الآخر ولا يترتب لاحدهما على الآخر اي شيء

واذا الراسمالي يصرخ الآن «رويدك ! لقد استأجرت العامل ليوم كامل ، ١٢ ساعة . و٦ ساعات ليست سوى نصف يوم اذن ، اكدح واعمل حتى تنتهي ايضا الساعات الست الاخرى - وحينذاك فقط ، يرى كل منا ذمته تجاه الآخر !» ويجب على العامل ان يخضع بالفعل للعقد الذي قبل به «بملاء ارادته» والذي تعهد فيه بالعمل ١٢ ساعة كاملة مقابل منتج يكلف ٦ ساعات عمل

والحالة نفسها تماما في العمل بالقطعة لنفترض ان عاملنا يصنع في ١٢ ساعة ١٢ قطعة من البضاعة عينها وكل قطعة تكلف ماركين من المواد الاولى واستهلاك الآلات وتباع بماركين ونصف مارك فاذا استندنا الى الافتراضات السابقة نفسها ، فان الراسمالي يعطي العامل ٢٥ بفنينغاه بالقطعة ، اي انه يعطيه مقابل ١٢ قطعة ٣ ماركات ظل العامل يكدح ١٢ ساعة لكسبها اما الراسمالي ، فيقبض مقابل ١٢ قطعة ٣٠ ماركا ؛ وبعد حمم ٢٤ ماركا من هذا المبلغ مقابل المادة الاولى وتلف الآلات يبقى ٦ ماركات يدفع الراسمالي منها ٣ ماركات اجرة ويضع في جيبه ٣ ماركات كما في الحالة الاولى . ففي الحالة الثانية ايضا ، يشتغل العامل ٦ ساعات لنفسه ، اي تعويضا لاجره (نصف ساعة في كل من ١٢ ساعة) و٦ ساعات للراسمالي ان الصعوبة التي تعطلت عليها جهود خيرة الاقتصاديين طالما انهم انطلقوا من قيمة والعمل» تزول ما ان ننتقل من قيمة

«قوة العمل» لا من قيمة «العمل» فان قوة العمل هي في مجتمعنا الرأسمالي الحالي ، بضاعة كجميع البضائع الأخرى ، ولكنها مع ذلك بضاعة من نوع خاص تماما . فانها بالفعل تتصف بميزة خاصة تتقوم في كونها قوة تخلق القيمة ، في كونها ينبوع قيمة ، بل أكثر من ذلك ، اذ انها تخلق عند استخدامها بصورة ملائمة ، قيمة تفوق القيمة التي تملكها هي نفسها وفي حالة الانتاج الراهنة ، لا تنتج قوة العمل الانساني فقط في يوم واحد قيمة اكبر من القيمة التي تملكها والتي تكلفها هي نفسها ؛ فلن كل اكتشاف علمي جديد ، لن كل اختراع تكنولوجي جديد ، يزداد هذا الفائض من المنتج اليومي لقوة العمل على كلفتها اليومية ، وبالتالي يقل القسم من يوم العمل ، الذي يقدم فيه العامل ما يعادل أجره اليومي ، في حين يزداد من جهة أخرى القسم من يوم العمل ، الذي يضطر فيه الى تشغيل عمله للرأسمالي دون أي مقابل .

هكذا هو النظام الاقتصادي لكل مجتمعنا الحالي فان الطبقة العاملة وحدها هي التي تنتج جميع القيم . لان القيمة ليست سوى شكل آخر للعمل ، ليست سوى التعبير الذي تُعَيَّن به في مجتمعنا الرأسمالي الحالي كمية العمل الضروري اجتماعياً المتجسدة في بضاعة معينة . ولكن هذه القيم التي ينتجها العمال لا تخص العمال . انما تخص مالكي المواد الأولية ، والآلات ، والادوات ، والسلفيات المالية التي تتيح لهم شراء قوة عمل الطبقة العاملة . وهكذا لا يعود الى الطبقة العاملة من مجمل المنتجات التي تبدها سوى قسم فقط ان القسم الثاني الذي تحتفظ به الطبقة الرأسمالية والذي يترتب عليها على الأكثر ان تتقاسمه ايضا مع طبقة الملاكين العقاريين ، يزداد أكثر فأكثر ،

كما سبق ورأينا ، لدن كل اكتشاف واختراع جديد ، في حين ان القسم العائد الى الطبقة العاملة (محسوباً بالنسبة لكل فرد من افرادها) اما انه لا يزداد الا ببطء شديد وبصورة طفيفة لا يؤبه لها ، واما انه يجمد على حاله واما ايضا انه ينقص في بعض الاحوال .

ولكن هذه الاكتشافات والاختراعات التي يزيح بعضها بعضاً بسرعة متزايدة على الدوام ، وهذا المردود من العمل الانساني الذي ينمو كل يوم بمقاييس لم يسمع لها بمثل ، انما تستثمر في آخر المطاف نزاعاً لا بد ان يودي بالاقتصاد الرأسمالي الراهن فمن جهة ثروات لا عد لها وفائض من المنتجات لا يستطيع المستهلكون شراءه ومن جهة اخرى ، السواد الاعظم من افراد المجتمع الذين تحولوا الى بوليتاريين ، الى اجراء ، وغدوا بالتالي عاجزين عن امتلاك هذا الفائض من المنتجات وانقسام المجتمع الى طبقة صغيرة لا حد لثناها والى طبقة كبيرة من الاجراء غير المالكين يجعل هذا المجتمع يخنق في وفرة بالذات في حين ان الاغلبية الكبرى من افراده تكاد تكون غير محمية ، او حتى هي غير محمية اطلاقاً من هائلة البؤس المدقع . وهذا الوضع ، انما يستند يوماً بعد يوم ما يتصف به من طابع اخرق لا فائدة منه . ولذا فان ازالته ضرورية وممكنة . ومن الممكن قيام نظام اجتماعي جديد حيث تزول الفوارق العالية بين الطبقات وحيث - ربما بعد مرحلة انتقال قصيرة ، عجفاء لحد ما ، ولكنها على كل حال مفيدة جداً اخلاقياً - بفضل استخدام قوى المجتمع الانتاجية الهائلة القائمة استخدماً منهجياً وبفضل استمرار تطور هذه القوى ، وبفضل العمل الازامي والمتساوي بالنسبة للجميع ، - توضع ايضا وسائل

الحياة والتمتع بالحياة والتطور والافادة من كل مواهب الجسد والفكر تحت تصرف الجميع وبوفرة متنامية على الدوام . والدليل على ان العمال يوطدون العزم اكثر فاكثر على الظفر بهذا النظام الاجتماعي الجديد عن طريق النضال انما يقدمه لنا من على جانبي المحيط يوم اول ايار (مايو) غداً ويوم الاحد القادم ، ٣ ايار (مايو) (٣٤)

لندن ، ٣٠ نيسان (ابريل) ١٨٩١

فريدريك إنجلز

نشر في ملحق جريدة "Vorwärts" ،
العدد ١٠٩ ، ١٣ ايار (مايو) ١٨٩١ ،
يكي كراس :

Karl Marx „Lohnarbeit und Kapital“.
Berlin, 1891

العمل المأجور والرأسمال

لقد انتقدونا من مختلف الجهات لاننا لم نصف العلاقات الاقتصادية التي تشكل الاساس المادي للنضال الطبقي والوطني المعاصر . فاننا لم نتناول هذه العلاقات بانتظام الا حين برزت امامنا مباشرة في الاصطدامات السياسية

فقد كان المقصود بالدرجة الاولى تتبع النضال الطبقي في مجرى التاريخ يوماً فيوماً والبرهان ، على ضوء الاختبار ، على ضوء المادة التاريخية القائمة والمتجددة يومياً ، ان هزيمة الطبقة العاملة التي قامت بثورتي شباط (فبراير) وآذار (مارس) (٣٥) قد كانت في الوقت نفسه هزيمة لخصام الطبقة العاملة - اي للجمهوريين البرجوازيين في فرنسا والطبقات البرجوازية والفلاحية المناغلة ضد الحكم المطلق الاقطاعي في عموم القارة الاوروبية ؛ وان انتصار «الجمهورية الشريفة» في فرنسا كان في الوقت نفسه هزيمة الامم التي ردت على ثورة شباط (فبراير) بحروب بطولية من اجل الاستقلال ؛ وان اوروبا ، بسبب من هزيمة العمال الثوريين ، عادت وهوت في لجة عبوديتها القديمة المزدوجة ، العبودية الانجلو-روسية . معارك حزيران (يوليو) في باريس ، وسقوط فيينا ومهزلة حسانة برلين في تشرين الثاني (نوفمبر)

عام ١٨٤٨ (٣٦) وما بدلته بولونيا وإيطاليا والمجر (٣٧) من جهود يائسة ، وخنق أيرلنده بالجوع ، - تلك كانت الأحداث الرئيسية التي انعكس فيها بصورة مركزة النضال الطبقي بين البرجوازية والطبقة العاملة في أوروبا واتاحت لنا ان نقدم الدليل على ان كل انتفاضة ثورية ، مهما بدا هدفها بعيداً عن النضال الطبقي ، ستظل تبنى بالاخفاق الى ان تنتصر الطبقة العاملة الثورية ، وان كل اصلاح اجتماعي يظل مجرد طوبوية ووهم الى ان تتقابل الثورة البروليتارية والردة الاقطاعية بالسلاح في حروب عالمية . وفي بحثنا كما في الواقع ، كانت بلجيكا وسويسرا رسمين من النوع الكاريكاتوري والمضحك المبكي في لوحة التاريخ الكبرى ، الاولى معروضة على انها الدولة النموذجية للملكية البرجوازية ، والثانية على انها الدولة النموذجية للجمهورية البرجوازية ، وكل منهما تصور انها مستقلة سواء عن النضال الطبقي او عن الثورة الأوروبية

والآن ، وقد رأى قراؤنا النضال الطبقي يتطور في عام ١٨٤٨ ويرتدي اشكالا سياسية هائلة ، حان الحين للتحقق في دراسة العلاقات الاقتصادية نفسها التي يقوم عليها وجود البرجوازية وميادتها الطبقية كما تقوم عليها عبودية العمال وسنعرض في ثلاثة فصول كبيرة ١ - العلاقات بين العمل المأجور والراسمال ، عبودية العامل ، سيادة الراسمال ؛ ٢ - حتمية سير الطبقات البرجوازية المتوسطة وما يسمى فئة البورغيز ، في ظل النظام الحالي ، في طريق الزوال ؛ ٣ - استثمار الطبقات البرجوازية في مختلف امم أوروبا واخصاصها تجاريا من جانب طائفة السوق العالمية العجول .

وسنحاول ان نقدم بحثا بسيطا وشعبيا قدر الامكان ،
 ودون ان نفترض لدى القارىء سابق معرفة باسسط مفاهيم
 الاقتصاد السياسي . فنحن نريد ان يفهمنا العمال . هذا مع العلم
 ان الجهل المذهل وفوضى الافكار حول ابسط العلاقات الاقتصادية
 يسودان في كل مكان في المانيا بين المدافعين الرسميين عن الوضع
 الراهن وحتى بين صانعي المعجزات الاشتراكيين والعباقرة السياسيين
 المبهوطة الفضالهم ، الذين عند المانيا المعجزة منهم اكثر مما
 عندها من آباء الوطن .
 لنعالج اذن المسألة الاولى .

ما هي الاجرة ؟ وكيف تعدد ؟

اذا سألت عددا من العمال عن مقدار اجورهم ، لاجابك
 احدهم «اني اقبض ماركا واحدا في اليوم» ، واجابك الثاني
 «اني اقبض ماركين» ، وهكذا دواليك . وتبعا لمختلف فروع
 العمل التي يعملون فيها ، يذكرون مختلف المبالغ المالية التي
 يتقاضاها كل منهم من رب عمله لقاء القيام بعمل معين ، مثلا
 لقاء حياكة متر من القماش او صف ملزمة في المطبعة . ورغم
 تنوع اجوربتهم فانهم متفقون بالاجماع حول نقطة واحدة ان
 الاجرة هي مبلغ المال الذي يدفعه الرأسمالي لقاء وقت محدد
 من العمل او لقاء القيام بعمل معين

فالرأسمالي يشتري اذن (كما يبدو) عمل العمال بالمال
 ولقاء المال يبيعهونه عملهم . ولكن الامر ليس كذلك الا ظاهريا
 فان ما يبيعهونه في الواقع من الرأسمالي لقاء المال ، انما هو قوة
 عملهم . فالرأسمالي يشتري قوة العمل هذه ليوم واحد ، لاسبوع ،

لشهر ، وهلمجرأ ومق اشترأها ، استخدمها بتشغيل العامل خلال الوقت المتفق عليه . وبهذا المبلغ المالي نفسه الذي اشترى به الرأسمالي قوة عمل العامل ، بماركين ، مثلاً ، كان بوسعه ان يشتري كيلوغرامين من السكر او كمية معينة من بضاعة اخرى فالماركان اللذان اشترى بهما كيلوغرامين من السكر هما فهين الكيلوغرامين من السكر . والماركان اللذان اشترى بهما ١٢ ساعة من استخدام قوة العمل هما ثمن ١٢ ساعة عمل . فقوة العمل اذن بضاعة شأنها شأن السكر لا اكثر ولا اقل الاولى تقاس بالساعة ، والثانية بالميزان

ان بضاعة العمال ، اي قوة عملهم ، انما يبادلونها ببضاعة الرأسمالي ، بالمال ، وهذا التبادل يتم وفق نسبة معينة . قدر معين من المال مقابل قدر معين من استخدام قوة العمل . مقابل ١٢ ساعة حياكة ماركان وهذان الماركان ، الا يمثلان جميع البضائع الاخرى التي تستطيع شراؤها بماركين ؟ وهكذا بادل العامل اذن بضاعة ، هي قوة العمل ، ببضائع متنوعة ، وذلك وفقاً لنسبة معينة . فعين يعطيه الرأسمالي ماركين ، فكانه يعطيه قدراً معيناً من اللحم ، من الالبسة ، من الحطب ، من النور ، الخ . مقابل يوم عمله فهذان الماركان يعبران اذن عن النسبة التي يتم بموجبها تبادل قوة العمل ببضائع اخرى ، اي انهما يعبران عن القيمة التبادلية . لقوة العمل ان القيمة التبادلية لبضاعة معينة ، مقدرة بالمال ، انما هي بالضبط ما يسمونه ثمنها . . . فالاجرة ليست اذن سوى الاسم الخاص الذي يطلق على ثمن قوة

• او قيمة تبادل . البعرب .
•• او سعرها . البعرب .

العمل المسمى عادة **ثمن العمل** ، ليست اذن سوى الاسم الذي يطلق على ثمن هذه البضاعة الخاصة التي لا يوجد منها الا في لحم الانسان ودمه .

لنأخذ اول عامل نصادفه ، حائكاً مثلاً . فالرأسمالي يقدم له النول والخيطان . ويشرح الحائك في العمل وتصبح الخيطان قماشاً . ويأخذ الرأسمالي القماش ويبيعه بعشرين ماركاً مثلاً فهل ان اجرة الحائك ، في هذه الحال ، حصّة من القماش ، من العشرين ماركاً . من منتج عمله ؟ كلا لقد تقاضى الحائك اجرتة قبل ان يباع القماش بزمان طويل بل ربما تقاضاها حتى قبل ان يصنع القماش بزمان طويل فالرأسمالي لا يدفع اذن هذه الاجرة من المال الذي حصل عليه من القماش ، انما يدفعها من المال المكسب لديه سلفاً . وكما ان النول والخيطان ليست من نتاج الحائك ، انما قدمها له الرأسمالي ، فان البضائع التي يحصل عليها مقابل بضاعته ، قوة العمل ، ليست من نتاجه . وقد لا يجد الرأسمالي ابدأ شارباً لقمائه . وقد لا يحصل من بيع القماش حتى على المبلغ الذي صرفه لدفع الاجرة . وقد يبيع القماش بفائدة كبيرة جداً بالنسبة لاجرة الحائك ؛ غير ان كل هذه الاحتمالات لا علاقة لها ابدأ بالحائك . فالرأسمالي يشتري بقسم من ثروته الحالية ، من رأسماله ، قوة عمل الحائك ، بنفس الطريقة التي حصل بها بقسم آخر من ثروته على المادة الاولى - الخيطان ، واداة العمل - النول . وبعد اجراء هذه المشتريات ، ومن ضمنها قوة العمل الضرورية لانتاج القماش ، يشرع في الانتاج بوساطة **هواد أولية** و**ادوات عمل** تخصه وحده دون غيره . ومن ضمن هذه الأدوات ، بالطبع ، اصبح الآن صاحبنا الحائك الذي ليس له ، شأنه شأن النول ، اي حصّة في المنتج او في ثمنه .

فالأجرة ليست إذن حصة العامل في البضاعة التي انتجها .
إن الأجرة هي قسم من بضاعة موجودة سلفا يشتري به الراسمالي
كمية معينة من قوة عمل منتجة .

فقوة العمل إذن بضاعة يبيعها مالكوها ، المأجور ، من
الراسمالي . لماذا يبيعها ؟ ليعيش

ولكن ظاهرة قوة العمل ، أي العمل ، إنما هي النشاط
الحيوي للعامل ، إنما هي ظاهرة حياته بالذات . وهذا النشاط
الحيوي هو ما يبيعه لشخص آخر ، لكي يؤمن لنفسه وسائل
العيش الضرورية وهكذا فإن نشاطه الحيوي ليس ، بالنسبة
له ، سوى وسيلة تمكنه من العيش . فهو يعمل ليعيش . والعمل ،
بنظره ، ليس جزءاً من حياته ، إنما هو بالأحرى تضحية بحياته .
إنه بضاعة باعها لشخص آخر ولذا فإن نتاج نشاطه ليس
كذلك هدف نشاطه فما ينتجه لنفسه ، ليس الحرير الذي
ينسج ، وليس الذهب الذي يستخرج من المنجم ، وليس القصر
الذي يبني . أن ما ينتجه لنفسه ، إنما هي الأجرة ، ويتحول الحرير
والذهب والقصر بالنسبة له إلى كمية معينة من وسائل العيش ،
وربما إلى قميص من القطن ، أو إلى بعض النقود النحاسية ، أو
إلى منزل في لوبو تحت الأرض . والعامل الذي يحبك طوال ١٢
ساعة ، أو يفزل ، أو يشقب ، أو يخرط ، أو يبني ، أو يحفر ،
أو يعطم الحجر ، أو ينقل الأثقال ، الخ . ، أترأه يعتبر هذه
الساعات ١٢ من الحياكة أو الفزل أو الشقب أو الخروط أو البناء
أو الحفر أو تعطم الحجر ، ظاهرة من ظاهرات حياته ، أترأه
يعتبرها حياته ؟ بالعكس ، إن الحياة تبدأ بالنسبة له حيث
يكف هذا النشاط ، عند المائدة ، في الحانة ، في النوم على السرير .
أما ساعات العمل ١٢ ، فإنها لا تعني إطلاقاً بنظره الحياكة

والفول والثقب ، الخ ، انما تعني كسب ما يمكنه من الاكل ،
والذهاب الى الحانة ، والنوم . ولو كانت دودة الحرير تفرل لتأمين
عيشها كدودة ، لكنت اجراً كاملاً . ان قوة العمل لم تكن دائماً
بضاعة . والعمل لم يكن دائماً عملاً مأجوراً ، اي عملاً حراً
فالرقيق لا يبيع قوة عمله من مالك الارقاء ، كما ان الثور
لا يبيع عمله من الفلاح فالرقيق يباع ، بما فيه قوة عمله ،
من مالكة ، بيعاً تاماً . وهو بضاعة يمكن ان تنتقل من يد مالك
الى يد مالك آخر فهو نفسه بضاعة ، ولكن قوة عمله ليست
بضاعته هو . **والقن** لا يبيع الاقسماً من قوة عمله ، وليس هو الذي
يتقاضى اجراً من مالك الارض ، انما هو بالاحرى الذي يدفع
جزية لمالك الارض .

فالقن من لوازم الارض وبيع لمالك الارض اما **العامل**
الححر ، فهو يبيع نفسه ، وذلك بالفرق فهو يتنازل عن ٨ ،
١٠ ، ١٢ ، ١٥ ساعة من حياته عن طريق المناقصات ، يوماً
بعد آخر ، لاسخى العارضين ، لمالك المواد الاولية وادوات
العمل ووسائل العيش ، اي للرأسمالي فالعامل لا يخص مالكا
وليس من لوازم الارض ، ولكن ٨ ، ١٠ ، ١٢ ، ١٥ ساعة من
حياته اليومية تخص من يشتريها . والعامل يترك الرأسمالي الذي
استأجره ، ساعة يطيب له ، والرأسمالي يصرفه ساعة يشاء ،
حين لا يبتز منه اي ربح او حين لا يجد منه الربح المأمول
ولكن العامل الذي مورده الوحيد انما هو بيع قوة عمله لا يستطيع
ترك طبقة **الشارعين** بملكيتها اي الطبقة **الرأسمالية** ، والا مات
جوفا انه لا يخص هذا الرأسمالي او ذاك ، بل يخص طبقة
الرأسماليين بملكيتها ، وعليه ان يجد فيها صاحبه ، اي ان يجد
فأرياً في هذه الطبقة الرأسمالية .

ولبل التعمق في بحث العلاقات بين الراسمال والعمل
المأجور ، سنتناول الآن بايجاز الظروف العامة التي تسهم في
تحديد الاجرة

ان الاجرة ، كما رأينا ، اما هي ثمن بضاعة معينة ، قوة
العمل فالاجرة تحددها اذن القوانين ذاتها التي تحدد ثمن اية
بضاعة اخرى ولذا ، فالسؤال الذي يوضع هو السؤال التالي :
كيف يتحدد سعر البضاعة ؟

ما الذي يحدد سعر بضاعة ما ؟

انها المزاحمة بين الشارين والبائعين ، النسبة بين العرض
والطلب ، بين الطلب وتلبيةه . والمزاحمة التي تحدد سعر بضاعة
ما ثلاثية .

البضاعة ذاتها يعرضها مختلف الباعة . فالذي يبيع بضائع
من الصنف نفسه بارخص الاسعار واثق من ازاحة سائر الباعة
من ميدان المعركة وتأمين اكبر تصريف لبضائعه . وهكذا فان
الباعة يتنازعون بعضهم بعضاً تصريف البضائع ، السوق . كل
منهم يريد ان يبيع ، ان يبيع اكثر ما يمكن ، ان يبيع وحده
ان امكن ، دون سائر الباعة . ولهذا ، فان احدهم يبيع بارخص
مما يبيع الآخر فتقوم بالتالي مزاحمة بين الباعة تنخفض سعر
البضائع التي يعرضون

ولكنه تقوم ايضا مزاحمة بين الشارين ترفع ، من جانبها ،
اسعار البضائع المعروضة .

واخيراً ، توجد مزاحمة بين الشارين والباعة ؛ فالشارون
يريدون ان يشتروا بارخص الاسعار ، والباعة يريدون ان يبيعوا

باغلي الاسعار اما نتيجة هذه المواجهة بين الشارين والباعة ،
 فتتوقف على النسبة بين الطرفين المتزاحمين المشار اليهما اعلاه ،
 اي على الواقع التالي اية مواجهة ستكون الاقوى - المواجهة في
 معسكر الشارين ، ام المواجهة في معسكر الباعة . فالصناعة تعبى
 جيشين لجبين تواجه احدهما بالآخر ، وكل منهما انما تحتم
 معركة في صفوفه ، بين قواته بالذات فالجيش الذي يكون
 التضارب في داخل صفوفه اقل ، يحرز الغلبة على الجيش المخاضم .
 لنفترض ان في السوق ١٠٠ بالة من القطن ، وان هناك
 ايضا في الوقت نفسه شارين يبتغون شراء ١٠٠٠ بالة من القطن .
 فالطلب في هذه الحال يوازي عشرة امثال العرض ولذا فان
 المواجهة بين الشارين ستكون قوية جداً ، فكل منهم يريد ان
 يحصل على بالة ، وان امكن على المائة بالة . ان هذا المثال
 ليس بالفرضية الاعتبارية . فلقد عشنا في تاريخ التجارة فترات
 ساء فيها موسم القطن وسعى فيها بعض الرأسماليين المتحالفين
 الى شراء ، لا ١٠٠ بالة ، بل جميع مخزونات القطن في العالم
 بأسره . وهكذا ، فان كلا من الشارين ، في الحالة المعنية ، سيسعى
 الى ازالة شار آخر من السوق بعرضه سعراً اعلى نسبياً لبالة
 القطن . اما باعة القطن الذين يرون قوات الجيش المخاضم تخوض
 معركة حامية الوطيس بعضها ضد بعض ، والذين تأكدوا اطلاقاً
 من بيع بالاتهم المائة بكليتها ، فانهم سيمتنعون عن التضارب
 والتماسك بالشعر لكي لا ينخفض سعر القطن في فترة يتنافس
 فيها اخصامهم على رفعه . واذا السلام يستتب فجأة في معسكر
 الباعة انهم كرجل واحد ازاء الشارين ، ويتكتفون كالفلاسفة ،
 وتكاد مطالبهم لا تعرف حداً لو ان هروغ اولئك الذين اشد ما
 يلحون على الشراء لم تكن لها حدود معينة ، بيئة .

وهكذا ، اذا كان عرض بضاعة ما اضعف من الطلب عليها ، فليس ثمة اطلاقا او تقريبا اية موازنة بين الباعة . ويقدر ما تخف هذه الموازنة ، تنمو الموازنة بين الشارين النتيجة ارتفاع كبير الى هذا الحد او ذاك في اسعار البضاعة . ومعلوم ان الحالة المعاكسة مع نتيجتها المعاكسة اكثر حدوا : فالنقص كبير من العرض على الطلب ؛ موازنة عنيفة بين الباعة ؛ قلة في الشارين ؛ بيع البضائع باسعار بخسة ولكن ما معنى ارتفاع الاسعار وهبوط الاسعار ، ما معنى السعر العالي والسعر الزهيد ؟ ان حبة الرمل كبيرة اذا رايتها عبر مجهر ، والبرج صغير بالقياس الى الجبل . واذا كان السعر انما تحدده النسبة بين العرض والطلب ، فما الذي يحدد النسبة بين العرض والطلب ؟

لنسال اي برجوازي نشاهده . فانه لن يتردد لحظة ، وسيقطع بضرية واحدة كانه الاسكندر ذو القرنين هذه العقدة الميتافيزائية (٣٨) المعقدة بواسطة جدول الضرب وسيقول لنا : اذا كلفني انتاج البضاعة التي ابيعها ١٠٠ مارك ، واذا بعت هذه البضاعة بـ ١١٠ ماركات - بعد سنة طبعاً - حصلت على ربح متواضع ، شريف ، ملائم . واذا بعتها بـ ١٢٠ ، ١٣٠ ماركاً ، حصلت على ربح عال ؛ واخيراً ، اذا بعتها بـ ٢٠٠ مارك ، حصلت على ربح استثنائي ، هائل . فاي عامل يستخدمه البرجوازي اذن للقياس بربه ؟ **نسبته انتاج بضاعته** . فاذا حصل مقابل هذه البضاعة على قدر من البضائع الاخرى كلف انتاجها اقل ، فقد مني بخسارة . واذا حصل مقابل بضاعته على قدر من البضائع الاخرى كلف انتاجها اكثر ، فقد حقق ربحاً . وهذا الهبوط او الارتفاع في الربح ، انما يقيسه بعدد الدرجات التي تهبط بها

القيمة التبادلية لبضاعته تحت الصفر او ترتفع فوق الصفر ، باعتبار الصفر نقاط الانتاج .

لقد رأينا كيف ان تغير النسبة بين العرض والطلب يتسبب تارة بارتفاع الاسعار وطوراً بهبوطها ، ويؤدي تارة الى اسعار مرتفعة وطوراً الى اسعار متدنية . فاذا ارتفع سعر بضاعة ارتفاعاً كبيراً بسبب من عرض غير كاف او بسبب من طلب يتزايد بلا حد ، فلا بد ان سعر بضاعة اخرى قد هبط ، بنسبة مقيمة ، لأن سعر بضاعة ما لا يفعل غير ان يعبر بالنقد عن النسبة التي تتم بموجبها مبادلة هذه البضاعة ببضائع اخرى . فاذا ارتفع سعر متر من الحرير من ٥ ماركات الى ٦ ماركات ، فان سعر الفضة قد هبط بالنسبة للحرير ، كما ان سعر جميع البضائع الاخرى التي ظلت بسعرها السابق ، قد هبط ايضا بالنسبة للحرير . فللحصول على الكمية نفسها من الحرير ، ينبغي الآن اعطاء كمية اكبر من البضائع مقابلها . فإلام يؤدي ارتفاع سعر بضاعة من البضائع ؟ ان الرساميل ستتدفق بالجملة على الفرع الصناعي المزدهر ، وهذه الهجرة من الرساميل الى الفرع الصناعي الناجح تدوم ما دام الربح في هذا الفرع لا يهبط الى المستوى العادي او بالاحرى حتى الفترة التي تهبط فيها اسعار منتجاته ، بسبب من فيض الانتاج ، الى ما دون نفقات الانتاج .

وبالعكس اذا هبط سعر بضاعة من البضائع الى ما دون نفقات الانتاج ، انسحبت الرساميل من انتاج هذه البضاعة وباستثناء الحالة التي لا يستجيب فيها فرع صناعي معين لمتطلبات الزمن ولا يبقى له الا ان يزول ، فان انتاج هذه البضاعة ، اي عرضها ، سيأخذ في الهبوط من جراء هرب الرساميل هذا الى ان يتناسب مع الطلب ، فيرتفع بالتالي سعرها من جديد حتى يبلغ

مستوى نفقات انتاجها او بالاحرى حتى يقل العرض عن الطلب ،
اي حتى يرتفع سعرها من جديد على نفقات انتاجها ، لان السعر
المأجور لبضاعة ما اليها هو دائما ادنى او اعلى من نفقات انتاجها .
لنا نرى ان الراسمال في هجرة دائبة واستيطان دائم ،
متنقلة من فرع انتاجي الى فرع آخر ، وان ارتفاع الاسعار
يؤدي الى استيطان شديد جداً ، وهبوط الاسعار الى هجرة
شديدة جداً

وبوسعنا ان نبين من وجهة نظر اخرى ان نفقات الانتاج
لا تحدد العرض وحسب ، بل الطلب ايضا . ولكن هذا الامر يبعدنا
كثيراً عن موضوعنا .

لقد رأينا للتو ان تقلبات العرض والطلب تعيد دائماً من
جديد سعر بضاعة ما الى مستوى نفقات انتاجها ان السعر
الفعل لبضاعة ما هو حلاً دائماً ادنى او اعلى من نفقات انتاجها ،
ولكن الارتفاع والهبوط يتكاملان ، حتى اننا اذا جمعنا حصيلة المد
والجزر في الصناعة ، في حدود فترة معينة من الزمن ، تبين لنا
ان البضائع انما تتم مبادلتها بعضها ببعض وفقاً لنفقات انتاجها ،
اي ان نفقات انتاجها هي التي تحدد سعرها .

ان هذا التحديد للسعر بنفقات الانتاج ، لا يجب فهمه كما
يفهمه الاقتصاديون فالالاقتصاديون يقولون . ان السعر الواسطي
للبنائات يوازي نفقات الانتاج ؛ وان ذلك في رأيهم هو القانون .
وهم يعتبرون انها من قبيل الصدفة هذه الحركة الفوضوية التي
يعوض بواسطتها ارتفاع السعر عن هبوطه ، وهبوط السعر عن
ارتفاعه . وعلى هذا الاساس ، يكون بوسع المرء ان يعتبر بنفس
القدر من الصواب ان تقلبات الاسعار هي القانون ، وان تحديد
الاسعار بنفقات الانتاج هو من باب الصدفة . وهذا ما يقول به

بعض الاقتصاديين . ولكن الحقيقة هي ان هذه التقلبات التي تفضي ، كما يتضح عند النظر فيها عن كثب ، الى اشد التدميرات اربابا ، وتزعزع المجتمع البرجوازي حتى اسمه ، اشبّه بالزلازل الارضية ، هي وحدها التي ، بقدر ما تحدث ، تحدد الاسعار بنفقات الإنتاج . ان مجمل حركة هذه الفوضى هو نظامها بالذات . وفي غمار هذه الفوضى الصناعية ، في غمار هذه الحركة الدائرة على نفسها ، تعوض المزامنة ، اذا جاز القول ، عن تطرف بتطرف آخر

وهكذا نرى ان سعر بضاعة ما يتحدد بنفقات انتاجها بصورة نجد معها ان الفترات التي يرتفع فيها سعر هذه البضاعة فوق نفقات انتاجها تعوضها الفترات التي يهبط فيها دون نفقات الانتاج ، والعكس بالعكس . وطبيعي ان هذا القول لا يصح على كل من المنتجات بمفرده ، انما يصح فقط على عموم الفرع الصناعي . وبالتالي فان هذا القول لا يصح ايضا على صناعي بمفرده ، بل يصح فقط على عموم طبقة الصناعيين .

ان تحديد السعر بنفقات الانتاج مماثل لتحديد السعر بوقت العمل الضروري لانتاج بضاعة ما ، لان نفقات الانتاج تتألف ، اولا ، من المواد الاولية واستهلاك الادوات ، اي من منتجات صناعية كلف انتاجها قدراً معيناً من ايام العمل ، وتمثل بالتالي قدراً معيناً من وقت العمل ، وثانياً ، من العمل المباشر الذي يقاس ايضا بالوقت .

وهذه القوانين العامة عينها التي تتحكم عامة بسعر البضائع ، تتحكم ايضا طبعاً بالاجرة ، بسعر العمل .

ان اجرة العمل سترتفع تارة ، وتنخفض طورا ، تبعاً للنسبة بين العرض والطلب ، تبعاً لحالة الموازنة بين قاري قوة العمل ،

الراسمالين ، وباعة قوة العمل ، العمال . وتقلبات اسعار البضائع
بعامه اما تطابقها تقلبات الاجور . ولكن في حدود هذه التقلبات ،
يتحدد سعر العمل بنفقات الانتاج ، بوقت العمل الضروري لانتاج
هذه البضاعة التي هي قوة العمل .

ولكن اية هي نفقات انتاج قوة العمل ؟
انها النفقات الضرورية لابقاء العامل بوصفه عاملا ولجعله
عاملا .

ولهذا ، كلما قل ما يتطلبه عمل معين من الوقت لاجل
التدريب المهني ، قلت نفقات انتاج العامل ، وهبط سعر عمله ،
ومبطل اجرته ففي الفروع الصناعية التي تكاد لا تتطلب اي
تدريب مهني ، والتي يكفي فيها مجرد وجود العامل ماديا ، تكاد
نفقات الانتاج الضرورية له تقتصر بوجه الحصر على البضائع
الضرورية لاعاشته ولحفظ قدرته على العمل . ولهذا يتحدد سعر
عمله في هذه الحال بسعر الوسائل الضرورية للعيش .

بيد ان اعتاراً آخر ينضم الى هذا الاعتبار .

فان الصناعي الذي يحسب نفقات انتاجه وعلى اساسها سعر
المنتجات ، يدخل في حساباته استهلاك ادوات العمل . فاذا كلفته
آلة ما ١٠٠٠ مارك ، مثلاً ، واذا كان سيستهلكها في عشر سنوات ،
فانه يضيف كل سنة ١٠٠ مارك على سعر البضاعة لكي يتمكن
من الاستعاضة بعد عشر سنوات من الآلة البالية بآلة جديدة
وعلى النحو نفسه ، ينبغي ان تشمل نفقات انتاج قوة العمل
البسيطة على نفقات التناسل الذي يتمكن جنس العمال بواسطته
من التكاثر ومن احلال العمال الجدد محل العمال المستهلكين
وهكذا يؤخذ استهلاك العمال في الحساب شأنه شأن استهلاك
الآلة .

ان نفقات انتاج قوة العمل البسيطة تتالف اذن من نفقات معيشة وتناسل العامل . وسعر نفقات المعيشة والتناسل هذه تشكل الاجرة والاجرة المحددة على هذا النحو تسمى الحد الأدنى للاجرة . وهذا الحد الأدنى للاجرة ، شأنه شأن تحديد سعر البضائع بنفقات الانتاج على وجه العموم ، انما يصح على الجنس ، لا على الأفراد بمفرده . فهناك عمال ، ملايين العمال لا يحصلون على ما يكفي للمعيشة والتناسل ؛ ولكن اجور الطبقة العاملة بأصرها تساوي هذا الحد الأدنى ، ضمن حدود تقلباتها

والآن ، وقد اوضحنا أهم القوانين التي تحدد الاجرة وكذلك سعر اية بضاعة اخرى ، نستطيع ان نتعمق اكثر في موضوعنا يتالف الراسمال من مواد اولية وادوات عمل ووسائل معيشة مختلفة ، تستخدم لانتاج مواد اولية جديدة وادوات عمل جديدة ووسائل معيشة جديدة وكل هذه الاجزاء التي تؤلف الراسمال انما هي من مستنبطات العمل ، من منتجات العمل ، من العمل المكثف . فالعمل المكثف الذي يتخذ وسيلة لانتاج جديد ، هو راسمال هكذا يقول الاقتصاديون

من هو الرقيق الزنجي ؟ انسان من العرق الاسود ان قيمة هذا التفسير تعادل حقاً قيمة التفسير السابق

الزنجي هو زنجي . ولا يصبح رقيقاً الا في ظروف معينة وآلة غزل القطن هي آلة لغزل القطن ولا تصبح راسمالاً الا في ظروف معينة . وبدون هذه الظروف ، لا تكون راسمالاً ، شأنها شأن الذهب الذي ليس بهد ذاته هيلة ، او السكر الذي ليس هو بسعر السكر .

في الانتاج ، لا يؤثر الناس في الطبيعة فقط ، بل يؤثر بعضهم في البعض الآخر ايضا ، فهم لا ينتجون الا بالتعاون فيما بينهم على شكل معين ، من اجل النشاط المشترك وتبادل النشاط فيما بينهم ومن اجل ان ينتجوا ، يدخل بعضهم مع بعض في صلات وعلاقات معينة ، ولا يتم تأثيرهم في الطبيعة ، اي لا يتم الانتاج ، الا في حدود هذه الصلات والعلاقات الاجتماعية .

وبما لطابع وسائل الانتاج ، تختلف بالطبع هذه العلاقات الاجتماعية التي تقوم بين المنتجين ، والاحوال التي فيها يتبادلون النشاط ويفتركون في مجمل الانتاج فان اكتشاف آلة حربية جديدة هي السلاح الناري ، قد ادى بالضرورة الى تعديل كل التنظيم الداخلي للجيش ؛ وتغيرت العلاقات التي يولف معها الافراد جيشا ويستطيعون فيها العمل بوصفهم جيشا ، كما تغيرت ايضا علاقات مختلف الجيوش فيما بينها

وبالتالي ، ان العلاقات الاجتماعية التي ينتج الافراد بموجبها ، اي علاقات الانتاج الاجتماعية ، تتغير وتتحول مع تغير وسائل الانتاج المادية وتطورها ، مع تغير القوى المنتجة وتطورها . وعلاقات الانتاج تشكل بمجموعها ما يسمى العلاقات الاجتماعية ، المجتمع ، تشكل مجتمعا في مرحلة معينة من التطور التاريخي ، مجتمعا مميزا ، معنا . فان المجتمع القديم ، والمجتمع الاندلسي ، والمجتمع البرجوازي هي مجموعات من علاقات الانتاج ، كل مجموعة منها تميز في الوقت نفسه مرحلة خاصة من مراحل تطور الانسانية التاريخي .

والراسمال يمثل ايضا علاقات انتاج اجتماعية ، هي عبارة عن علاقات انتاج برجوازية اي علاقات انتاج المجتمع البرجوازي . فان وسائل المعيشة وادوات العمل والمواد الاولية التي يتألف

منها الرأسمال ، ألم تنتج وتكدس في احوال اجتماعية معينة ، ووفقا لعلاقات اجتماعية معينة ؟ ألا تستخدم لانتاج جديد في احوال اجتماعية معينة ، وفي اطار علاقات اجتماعية معينة ؟ وليس هذا الطابع الاجتماعي المصنوع هو الذي يحول المنتجات التي تستخدم للانتاج الجديد إلى رأسمال ؟

ان الرأسمال لا يتألف فقط من وسائل المعيشة وادوات العمل والمواد الأولية ، لا يتألف فقط من المنتجات المادية ؛ انما يتألف ايضا من القيم التبادلية . فجميع المنتجات التي يتألف منها هي بضائع . فليس الرأسمال اذن مجرد مجموعة من المنتجات المادية ، انما هو ايضا مجموعة من البضائع ، من القيم التبادلية ، من المفاهيم الاجتماعية .

ان الرأسمال يبقى هو نفسه ، سواء استبدلنا القطن بالصوف ، والرز بالقمح ، والسفن البخارية بالسكك الحديدية ، شرط ان يكون للقطن ، للرز ، للسفن البخارية - جسد الرأسمال - القيمة التبادلية نفسها ، السعر نفسه الذي للصوف والقمح والسكك الحديدية التي كان مجسداً فيها سابقا . ان جسد الرأسمال قد يتغير على الدوام دون ان يطرا على الرأسمال اي تغير .

ولكن اذا كان كل رأسمال عبارة عن مجموعة من البضائع اي من القيم التبادلية ، فان كل مجموعة من البضائع ، من القيم التبادلية ليست رأسمالا

ان كل مجموعة من القيم التبادلية هي قيمة تبادلية . وكل قيمة تبادلية هي مجموعة من القيم التبادلية . مثلاً ، ان بيتا يساوي ١٠٠٠ مارك هو قيمة تبادلية قدرها ١٠٠٠ مارك وصفحة من ورق تساوي بفينينغاً هي مجموعة من القيم التبادلية قدرها ١٠٠/١٠٠ من البفينينغ . ان المنتجات التي يمكن مبادلتها

بمنتجات اخرى هي بضائع ، والنسبة المعينة التي تجري بموجبها مبادلة هذه المنتجات تشكل قيمتها التبادلية ، او ، بالتعبير النقدي ، سعرها . وان حجم هذه المنتجات لا يمكن ان يعبر شيئا في كونها بضاعة او كونها قيمة تبادلية او كونها ذات سعر محدد . وسواء اكانت الشجرة كبيرة ام صغيرة ، فانها تبقى شجرة وسواء بادلنا الحديد ارطلا او اطنانا بمنتجات اخرى ، فهل يغير هذا في طابعه ، في كونه بضاعة ، قيمة تبادلية ؟ ان الحديد ، بوصفه بضاعة ، تتفاوت قيمته ويتباين سعره تبعاً لكميته . ولكن كيف تصبح كمية معينة من البضائع ، من القيم التبادلية ، رأسمالا ؟

انها تصبح رأسمالا بسبب انها ، بوصفها قوة اجتماعية مستقلة ، اي بوصفها قوة تابعة للقيم من المجتمع ، تبقى وتنمو عن طريق مبادلتها بقوة العمل المباشرة ، العينية . ان وجود طبقة لا تملك غير قدرتها على العمل هو شرط ضروري للراسمال . ان سيطرة العمل المكس ، الماضي ، المتجسد ، على العمل المباشر ، الحي ، هي وحدها التي تحول العمل المكس الى رأسمال

ان جوهر الراسمال ، ليس في كون العمل المكس وسيلة للعمل الحي من أجل تحقيق انتاج جديد ، بل في كون العمل الحي وسيلة لحفظ قيمة العمل المكس التبادلية ولزيادتها .

ماذا يجري عند التبادل بين الراسمالي والاجير ؟

يتلقى العامل وسائل معيشة مقابل قوة عمله ، ولكن الراسمالي يحصل مقابل ما قدمه من وسائل المعيشة ، على العمل ، على نشاط العامل المنتج ، على القوة الخلاقة التي بواسطتها لا يرد العامل ما استهلكه وحسب ، بل يعطي ايضا العمل المكس قيمة أكبر من قيمته السابقة . ان العامل يتلقى من الراسمالي قمسا من

وسائل المعيشة الموجودة . لاي غرض تفيده وسائل المعيشة هذه ؟ لاستهلاكه المباشر . ولكني ما ان استهلك وسائل المعيشة ، حتى تضيق الى الابد بالنسبة اليّ ، الا اذا استخدمت الوقت الذي تؤمن فيه هذه الوسائل وجودي ، لكي انتج وسائل جديدة للمعيشة ، لكي اخلق بعلمي ، خلال هذا الوقت ، قيماً جديدة عوضاً عن القيم التي ازلتها باستهلاكها . ولكن اليست بالاضبط هذه القوة الخلاقة النبيلة هي التي يتنازل عنها العامل للرأسمال مقابل وسائل المعيشة التي يتلقاها ؟ فهي ، بالتالي ، تصبح مفقودة بالنسبة له .

لناخذ مثلاً مزارع يعطي عامله المياوم ٥٠ بفينينغاً في اليوم ومقابل هذه البفينينغات الخمسين ، يشتغل هذا العامل كل النهار في حقول المزارع ويؤمن له على هذا النحو دخلاً قدره مائة بفينينغ . وهكذا لا يسترد المزارع فقط القيم التي يترتب عليه التنازل عنها للعامل المياوم ، بل يضاعفها ايضاً . فقد استخدم اذن ، استهلك ، بصورة مثمرة ، منتجة ، البفينينغات الخمسين التي اعطاها العامل المياوم ؛ فقد اشترى بهذه البفينينغات الخمسين عمل وقوة العامل المياوم اللذين يستنبطان منتجات زراعية ذات قيمة مضاعفة ، ويحولان البفينينغات الخمسين الى مائة بفينينغ . اما العامل المياوم ، فانه يتلقى مقابل قوته المنتجة التي تنازل عن مفاعيلها للمزارع ، ٥٠ بفينينغاً يبادلها بوسائل معيشة يستهلكها على اشكال مختلفة من السرعة او البطء . وهكذا ، استهلكت البفينينغات الخمسون بصورة مزدوجة بصورة منتجة بالنسبة للرأسمال ، اذ بودلت بقوة عمل مائة بفينينغ ، وبصورة

• ان اصطلاح «قوة العمل» هنا لم يدخله انجلس بل كان موجوداً في النص الاصيل الذي نشره ماركس في جريدة «نويه راينيشه رايتونغ» .
للتأشير .

غير منتجة بالنسبة للعامل ، اذ بودلت بوسائل معيشة زالت الى الابد ولا يمكنه ان يعيد قيمتها من جديد الا اذا كرر التبادل نفسه مع المزارع . فالراسمال يفترض اذن العمل المأجور ، والعمل المأجور يفترض الراسمال ، فكل منهما شرط الآخر ، كل منهما يخلق الآخر .

العامل في معمل للمنسوجات القطنية ، امره لا ينتج الا المنسوجات القطنية ؟ كلا ، انه ينتج راسمالاً ايضاً انه ينتج قيماً تستغل بدورها للسيطرة على عمله ولكي تخلق بعمله هذا قيماً جديدة

ان الراسمال لا يمكن له ان يتكاثر الا اذا بودل بقوة العمل ، الا اذا خلق العمل المأجور . ان قوة عمل العامل المأجور لا يمكن مبادلتها بالراسمال ، الا اذا كانت تزيد الراسمال ، وتعزز بالضبط تلك السيطرة التي تستعدها . وهكذا فان تكاثر الراسمال هو بالتالي تكاثر البروليتاريا ، أي الطبقة العاملة .

ولذا ، فان مصلحة الراسمالي والعامل واحدة - هكذا يزعم البرجوازيون واقتصاديوهم . فعلاً ! ان العامل يهلك اذا لم يشغله الراسمال . والراسمال يزول اذا لم يستثمر قوة العمل ، ولكي يستثمرها ، لا بد له ان يشتريها . ويقدر ما يسرع ويتكاثر الراسمال المعد للإنتاج ، الراسمال المنتج ، ويقدر ما تزدهر الصناعة بالتالي ، وتفتي البرجوازية ، وتحسن الاحوال ، بقدر ما يحتاج الراسمالي الى مزيد من العمال ، ويبيع العامل نفسه بمزيد من الاجرة .

فالشرط الضروري الذي لا غنى عنه لكي يكون العامل في وضع مقبول ، انها هو اذن نمو الراسمال المنتج نمواً سريعاً قدر الامكان .

ولكن ما يعني نمو الرأسمال المنتج ؟ انه يعني نمو سيطرة العمل المكثف على العمل الحي ، انه يعني نمو سيطرة البرجوازية على الطبقة العاملة . فحين ينتج العمل المأجور ثروة الآخرين التي تسيطر عليه ، القوة التي تعاديه ، الرأسمال ، فان وسائل تشفيله [Beschäftigungsmittel] اي وسائل معيشته ، تعود من الرأسمال اليه ، شرط ان يصبح ، من جديد ، قسماً من الرأسمال ، المحرك الذي يبث في الرأسمال من جديد حركة نمو متسارع

ان الادعاء بان مصالح الرأسمال ومصالح العمال واحدة لا يعني في الحقيقة الا ان الرأسمال والعمل المأجور هما طرفا علاقة واحدة يشترط فيها احدهما الآخر كما يشترط المرابي والمبدد احدهما الآخر .

فما دام العامل المأجور عاملاً مأجوراً ، ظل مصره رهناً بالرأسمال . تلك هي وحدة مصالح العامل والرأسمالي المزعومة .

فحين ينمو الرأسمال ، يتضخم حجم العمل المأجور ، ويزداد عدد العمال المأجورين ، اي بكلمة ، تمتد سيطرة الرأسمال وتشمل عدداً اكبر من الافراد ولنفترض احسن الاحوال حين ينمو الرأسمال المنتج ، يزداد الطلب على العمل ، وبالتالي يتصاعد سعر العمل ، الاجرة .

مهما يكن البيت ، اي بيت ، صغيراً ، فهو يلي كل ما يتطلب اجتماعياً من البيت ، ما دامت البيوت المجاورة صغيرة ايضاً . ولكن ما ان يرتفع قصر منيف الى جانب البيت الصغير ، حتى ينحط البيت الصغير الى مرتبة كوخ حقير . واذا ذلك يفدو البيت الصغير الدليل على ان صاحبه لا يمكن له ان يكون متطلباً ، او انه لا يمكن ان يكون له غير متطلبات متواضعة جداً . ويمكن

للبيت الصغير ان يكبر قدر ما يشاء في مجرى تطور الحضارة ، ولكن ، اذا كبر القصر المجاور بالسرعة نفسها او بمقاييس اكبر ، فان ساكن البيت الصغير نسبيا سيشعر بتزايد عمره ، بتناهم استيائه ، بالضيق بين جدران بيته الاربعة

ان زيادة الاجره زيادة محسوسة لحد ما تفترض نموا سريعا في الرأسمال المنتج والنمو السريع في الرأسمال المنتج يفضي الى نمو الثروة ، والترف ، والحاجات والمصبرات الاجتماعية بالسرعة نفسها وهكذا ، ان تكن المصبرات في متناول العامل قد ازدادت ، الا ان الارتفاع الاجتماعي الذي تبعه في نفسه قد خف ، بالقياس الى تزايد مصبرات الرأسمالي التي ليست في متناول العامل ، وبالقياس الى مستوى تطور المجتمع بوجه عام فان حاجتنا ومصبراتنا انما تنبع من المجتمع ، ونحن لا نقيسها بالافراض التي تلبها بل نقيسها بمقاييس اجتماعية . فحاجتنا ومصبراتنا تتم بطابع اجتماعي ولذا فانها نسبية

والاجرة لا تحددها فقط على وجه العموم كمية البضائع التي تستطيع الحصول عليها بالمقابل انما تنطوي على فتي العلاقات

اولا ، ان ما يتلقاه العامل مقابل قوة عمله ، انما هو مبلغ معين من النقد ترى ، هل ان الاجرة لا يحددها الا هذا السعر نقدا ؟

في القرن السادس عشر ، ازداد لمتداول من الذهب والفضة في اوربا اثر اكتشاف مناجم في اميركا الغني واسهل للاستثمار ومن جراء ذلك ، هبطت قيمة الذهب والفضة بالقياس الى سائر البضائع . واستمر العمال يتقاضون القدر نفسه من الفضة النقدية مقابل قوة عملهم . لقد ظل سعر عملهم نقدا كما كان عليه ،

ولكن اجرهم هبطت رغم ذلك اذ امسوا يتلقون مقداراً اقل من البضائع الاخرى مقابل الكمية نفسها من الفضة . وكان هذا من العوامل التي يسّرت تنامي الرأسمال ونهوض البرجوازية في القرن السادس عشر

لناخذ حالة اخرى . في شتاء ١٨٤٧ ، ازدادت اسعار اهم وسائل المعيشة ، الخبز واللحم والزبدة والجبنه وغيرها ، زيادة كبيرة ، بسبب من سوء الموسم . لنفترض ان العمال ظلوا يتقاضون المبلغ نفسه من النقد مقابل قوة عملهم . ألم تنخفض اجرهم في هذه الحال ؟ اجل . فمقابل المبلغ نفسه من النقد ، امسوا يتلقون قدراً اقل من الخبز واللحم ، الخ . . . ولقد هبطت اجرهم ، لا لأن قيمة الفضة قد هبطت ، بل لأن قيمة وسائل المعيشة قد ازدادت . لنفترض اخيراً ان سعر العمل نقداً ظل على حاله دون تغير ، بينما هبطت اسعار جميع المنتجات الزراعية والسلع الصناعية بسبب من استخدام آلات جديدة ، وموسم اوفر ، الخ . . . فمقابل المبلغ نفسه من النقد ، اصبح بإمكان العمال ان يشتروا قدراً اكبر من سقي البضائع . وهكذا ازدادت اجرهم ، لأن قيمتها نقداً لم تتغير

وعليه فان سعر العمل نقداً ، اي الاجرة الاسمية ، لا ينطبق على الاجرة الفعلية ، اي على مقدار البضائع الذي يُعطى فعلاً مقابل الاجرة . فحين نتحدث عن ارتفاع الاجرة او هبوطها ، يجب علينا بالتالي الا نأخذ بعين الاعتبار مجرد سعر العمل نقداً ، مجرد الاجرة الاسمية فقط .

ولكن لا الاجرة الاسمية ، اي مبلغ النقد الذي يبيع العامل نفسه مقابلته من الرأسمالي ، ولا الاجرة الفعلية ، اي مقدار البضائع الذي يستطيع شراؤه بهذا المبلغ النقدي ، يستنفدان العلاقات التي تنطوي عليها الاجرة .

فالاجرة انما تحددها ايضاً بالدرجة الاولى نسبتهما مع كسب الراسمالي ، مع ربح الراسمالي ، وبهذا المعنى تسمى الاجرة المقارنة ، النسبية .

ان الاجرة الفعلية تعبر عن سعر العمل بالنسبة لسعر سائر البضائع ، بينا الاجرة النسبية تعبر عن حصة العمل المباشر في القيمة الجديدة التي خلقها بالنسبة للحصة التي تعود منها الى العمل المكدم من اي الراسمال .

قلنا اعلاه في الصفحة ١٤ • واللاجرة ليست اذن حصة العامل في البضاعة التي انتجها ان الاجرة هي قسم من بضاعة موجودة سلفاً يشتري به الراسمالي كمية معينة من قوة عمل منتجة • . ولكن هذه الاجرة انما ينبغي ان يستردها الراسمالي من جديد من الثمن الذي يبيع به المنتج الذي صنعه العامل ، ينبغي ان يصتردها بصورة يبقى له معها ايضاً بوجه عام فائض عن نفقات الانتاج التي قدمها ، ربح • ان سعر مبيع البضاعة التي ينتجها العامل ينقسم بالنسبة للراسمالي الى ثلاثة اقسام : القسم الاول ، بدل من المواد الاولية التي قدمها وكذلك بدل استهلاك الآلات والادوات وسائر وسائل العمل التي قدمها ؛ القسم الثاني ، بدل الاجرة التي قدمها ؛ القسم الثالث ، الفائض ، ربح الراسمالي فبينما القسم الاول ليس الا بدلا للقيم كانت موجودة في السابق ، فمن الواضح ان بدل الاجرة وكذلك الفائض - ربح الراسمالي يؤخذان بكليتهما من القيمة الجديدة التي لوجبها عمل العامل وازيغت الى قيمة المواد الاولية . وبهذا المعنى نستطيع ان نعتبر الاجرة والربح على السواء ، حين نقارنهما مما ، حصتين من منتج العامل

وحق إذا ظلت الاجرة الفعلية كما هي عليه ، بل حتى اذا ازدادت ، فان الاجرة النسبية قد تهبط . لنفترض مثلاً ان جميع وسائل المعيشة قد هبطت اسعارها مقدار الثلثين ، بينما لم تهبط الاجرة اليومية الا مقدار الثلث ، اي انها هبطت مثلاً من ٣ ماركات الى ماركين . فمع ان العامل يستطيع الآن ان يشتري بالماركين كمية من البضائع اكبر مما كان يشتريه بالماركات الثلاثة ، فان أجرته قد هبطت مع ذلك بالنسبة لربح الرأسمالي . فان ربح الرأسمالي (الصناعي مثلاً) قد ازداد مقدار مارك واحد ، اي انه ينبغي على العامل ان ينتج كمية اكبر مما مضى من القيم التبادلية ، لقاء كمية اقل من القيم التبادلية التي يدفعها له الرأسمالي وهكذا ازدادت حصة الرأسمال بالنسبة لحصة العمل واشتد التفاوت ايضاً وايضاً في توزيع الثروة الاجتماعية بين الرأسمال والعمل . ان الرأسمالي يسيطر بالقدر نفسه من الرأسمال على قدر اكبر من العمل . وقد تعاضمت سيطرة الطبقة الرأسمالية على الطبقة العاملة ، وتردى وضع العامل الاجتماعي وهبط درجة اخرى بالنسبة لوضع الرأسمالي

فيما هو اذن القانون العام الذي يحدد هبوط وارتفاع الاجرة والربح في علاقاتها المتبادلة ؟

ان علاقاتها متعكسة . فان حصة الرأسمال ، الربح ، ترتفع بقدر ما تهبط حصة العمل ، الاجرة اليومية ، والعكس بالعكس . ان الربح يرتفع بقدر ما تهبط الاجرة ، ويهبط بقدر ما ترتفع الاجرة .

قد يعترض معترض ويقول ان الرأسمالي يستطيع الحصول على ربح من مبادلة منتجه مبادلة رابحة مع رأسماليين آخرين ، او من تزايد الطلب على بضاعته من جراء افتتاح اسواق جديدة ،

او ايضا من ازدياد الحاجات مولتا في الاسواق القديمة ، الخ . ؛
وان ربح الراسمالي يمكن له اذن ان يزداد على حساب راسماليين
آخرين ، بصرف النظر عن ارتفاع الاجرة او هبوطها ، بصرف
النظر عن القيمة التبادلية لقوة العمل ؛ او ان ربح الراسمالي يمكن
له ايضا ان يزداد من جراء تحسين ادوات العمل وتطبيق اساليب
جديدة في استخدام قوى الطبيعة ، الخ . .

ينبغي الاقرار بادى الامر ان النتيجة تظل واحدة كما هي
رغم التوصل اليها بالطريق المعاكس . والحقيقة ان الربح قد ازداد
لان الاجرة قد هبطت ، ولكن الاجرة هبطت لأن الربح قد ازداد .
فان الراسمالي قد اشترى بالقدر نفسه من عمل الغير قدراً اكبر
من القيم التبادلية دون ان يدفع ثمننا ارفع للعمل ؛ اي ، بالتالي ،
ان ثمن العمل هبط بالنسبة للربح الصافي الذي يدره للرأسمالي .
وفضلاً عن ذلك ، لنذكر بان متوسط سعر كل بضاعة او
النسبة التي تبادل بموجبها مقابل بضائع اخرى ، اما تحدده
نقلات إنتاج هذه البضاعة ، رغم تقلبات اسعار البضائع . ولذا
تتبادل بالضرورة الخداعات المتبادلة في داخل الطبقة الراسمالية .
وتحسين الآلات وتطبيق اساليب جديدة في استخدام قوى الطبيعة
في الإنتاج ، يتيحان ، في وقت معين من العمل ، وبالقدر نفسه من
العمل والراسمال ، خلق قدر اكبر من المنتجات ، ولكنهما لا
يخلقان اطلاقاً قدراً اكبر من القيم التبادلية . فاذا كنت تستطيع ،
بفضل استخدام المفضل الآلي ، ان اسلم في مدى ساعة قدراً من
الخيطان يزيد ١٠٠ بالمئة عما قبل اختراع المفضل الآلي ، مثلاً
١٠ رطل بدلاً من ٥٠ ، فاني لا املكى ، بصورة وسطية وخلال
فترة طويلة نسبياً ، مقابل الـ ١٠٠ رطل قدراً من البضائع يزيد عما

كنت املقاه مقابل ٥٠ رطلا ، لان نفقات الانتاج قد هبطت ٥٠ بالمئة او لأنني استطيت ان اسلم بالنفقات نفسها نصف الانتاج اخيراً ، مهما كانت النسبة التي تتقاسم بموجبها طبقة الراسمالين ، البرجوازية ، الربح الصافي من الانتاج ، اما في بلد ، واما في السوق العالمية بكليتها ، فان المبلغ الاجمالي لهذا الربح الصافي ليس ، على كل حال ، سوى المبلغ الذي اضافته العمل المباهر ، بالاجمال ، الى العمل المكدر . وهكذا ، فان هذا المبلغ الاجمالي يزداد تبعاً للنسبة التي يريد بها العمل' الراسمال ، اي تبعاً للنسبة التي يزداد بموجبها الربح بالمقارنة مع الاجرة وهكذا نرى ، حتى اذا بقينا داخل حدود الطلاطات بين الراسمال والعمل المتجور ، ان مصالح الراسمال ومصالح العمل المتجور متضادة تماماً .

ان نمواً سريعاً في الراسمال يوازي نمواً سريعاً في الربح والربح لا يمكنه ان ينمو بسرعة الا اذا هبط سعر العمل ، الاجرة النسبية ، بالسرعة نفسها . ان الاجرة النسبية قد تهبط حتى ولو ارتفعت الاجرة الفعلية في الوقت نفسه مع الاجرة الاسمية ، ما قيمة العمل نقداً ، ولكن شرط الا ترتفع الاجرة الفعلية بنفسر النسبة التي يرتفع بها الربح فاذا ارتفعت الاجرة ٥ بالمئة في مراحل الانتعاش وارتفع الربح ٤٠ بالمئة ، فان الاجرة النسبية لا تزداد ، بل تهبط

وعليه اذا ازداد دخل العامل مع نمو الراسمال بسرعة فان الهوة الاجتماعية التي تفصل بين العامل والرسمالي تتسع في الوقت نفسه ، كما يتعاطم بالتالي سلطان الراسمال على العمل وتتفاقم تبعية العمل لاراء الراسمال .

فالقول ان للعامل مصلحة في نمو الراسمال بسرعة ، انه

يعني في الواقع انه كلما زاد العامل بسرعة ثروة الآخرين ، كلما ازدادت الفئات التي يلتقطها من المائدة ؛ وكلما امكن تشغيل عدد اكبر من العمال وكلما امكن توليد عدد اكبر من العمال ، كلما امكن زيادة جيش الارقاء في تعبئة الراسمال .

لقد لاحظنا ان

إن الطرف الأكثر ملائمة للطبقة العاملة ، فهو الراسمال باسرع ما يمكن ، لا يقضي على التناقض بين مصالح العمال ومصالح البرجوازيين ، مصالح الراسماليين ، مهما كان التحسين الذي يدخله في حياة العامل المادية . فالربح والاجرة هما ، من بعد كما من قبل ، في علاقة متناسبة عكسا .

فحين ينمو الراسمال بسرعة ، فان الاجرة قد تنمو ، ولكن ربح الراسمالي ينمو بما لا يقاس من السرعة ان حياة العامل المادية تتحسن ، ولكن على حساب وضعه الاجتماعي فالهوة الاجتماعية التي تفصله عن الراسمالي تزداد اتساعا .

اخيراً

ان القول بان الطرف الانسب للعمل المأجور انما هو نمو الراسمال المنتج باسرع ما يمكن ، يعني في الواقع انه كلما زادت الطبقة العاملة وامت القوة المعادية لها ، ثروة الآخرين التي تسيطر على الطبقة العاملة ، كلما تحسنت الاحوال التي يسمح لها فيها من جديد بالعمل على زيادة الثروة البرجوازية ، على تعزيز سلطان الراسمال ، راضية بان تصنع بنفسها السلاسل الذهبية التي تجرهما بها البرجوازية في ذيلها .

فهو الراسمال المنتج وزيادة الاجرة ، ترى ، هل هما حقاً وفيقا الارتباط لا تنفصم هراهما كما يزعم الاقتصاديون البرجوازيون ؟ ينبغي لنا الا لصدق مزاعمهم . بل انه لا يمكننا ان

نصدقهم بتاتا حين يقولون انه بقدر ما يسمن الراسمال ، بقدر ما يسمن عبده ان البرجوازية بالفة الفطنة والحنكة ، فهي تحسب وتجيد الحساب ولا تقلد السيد الاقطاعي في غروره ولوهامه اذ يتباهى ببريق لباس خدمه ان شروط حياة البرجوازية انما تكرهها على الحساب

ولذا لا بد ان ندرس هذا الامر عن كثب :

ما هو تأثير نمو الراسمال المنتج في الاجرة ؟

حين ينمو الراسمال المنتج للمجتمع البرجوازي بكمليته ، فذلك يعني انه حدث بالنتيجة تكدر عمل اعم . فالراسماليون يزدادون عددا والراسمال تزداد حجما . وزيادة الراسمال تمرز المزاخمة بين الراسماليين . وتنامي مقادير الراسمال يتيح سوق جيوش اعظم من العمال الى ميدان المعركة الصناعية ، مع اعتمة قتالية اقوى واكبر .

ان الراسمالي لا يستطيع ازاحة الآخر والاستيلاء على راسماله الا اذا باع باسعار ارخص ، ولكي يستطيع ان يبيع باسعار ارخص دون ان يحل به الخراب ، عليه ان ينتج بكلفة اقل ، اي ان يزيد انتاجية العمل قدر الامكان . ولكن انتاجية العمل تزداد على الاخص من جراء زيادة تقسيم العمل ، من جراء اشاعة الآلات على نطاق اوسع فوسع وتحسينها على الدوام فبقدر ما يزداد جيش العمال الذين يُقسَّم العمل بينهم ، وتضاع الآلات على نطاق اوسع ، بقدر ما تنخفض نفقات الانتاج اسرع نسبيا ، ويفدو العمل اوامر مردودا . ولذا تقوم بين الراسمالين مباراة متنوعة المظاهر لزيادة تقسيم العمل واشاعة الآلات ولاستثمار هذين العنصرين على اكبر نطاق ممكن .

ولكن اذا استطاع رأسمالي ، بفضل تقسيم العمل على نطاق اوسع ، واستخدام الآلات الجديدة وتحسينها ، واستغلال قوى الطبيعة على وجه افيد وعلى نطاق اكبر ، اذا استطاع هذا الرأسمالي ان يصنع بالقدر نفسه من العمل او من العمل المكثف قدراً من المنتجات ، من البضائع . اكبر مما يصنعه مزاحموه ؛ اذا استطاع مثلاً ان ينتج متراً كاملاً من القماش في فترة معينة من الوقت بينما ينتج مزاحموه نصف متر من القماش نفسه في الفترة ذاتها ، لما عساه ان يفعل ؟

انه يستطيع ان يبيع نصف المتر من القماش بالسعر السابق في السوق . ولكن تلك لن تكون الوسيلة لازاحة اخصامه وزيادة نصريفه . والحال ، بقدر ما يتسع انتاجه ، تتعاظم بالنسبة له الحاجة الى التصريف . والحقيقة ان وسائل الانتاج الاقوى والاغلى التي اوجدها تتيح له ان يبيع بضاعته باسعار ارخص ، ولكنها تكوّن في الوقت نفسه على بيع مزيد من البضائع ، على الاستيلاء على سوق لبضائعه اكبر بما لا يقاس . وهكذا فان صاحبنا الرأسمالي هذا سيبيع نصف المتر من القماش بسعر ارخص مما يبيع مزاحموه .

ولكن هذا الرأسمالي لن يبيع المتر الكامل من القماش بنفس الثمن الذي يبيع به مزاحموه نصف المتر ، رغم ان انتاج المتر بكامله لا يكلفه اكثر مما يكلف مزاحميه انتاج نصف المتر . والا ، فانه لن يحصل على اي ربح زائد ولن يسترد بالمقابل الا نفقات انتاجه . فاذا ازداد دخله في هذه الحال ، فلأنه وظّف وفشل رأسمالا اكبر لا لكونه استحصل من رأسماله اكثر مما يستحصل الرأسماليون الآخرون . ثم انه يبلغ الهدف الذي ينشده لمجرد ان يبيع بضاعته بسعر يقل بعض الاجزاء من مائة جزء

من سعر مزاحميه وهكذا يزيحهم من السوق ، او ينتزع منهم على الاقل قسماً من تصريفهم ، اذ يبيع بأسعار أدنى من اسعارهم . واخيراً ، لنذكر ان السعر الجاري هو دائماً أكبر أو أقل من نفقات الإنتاج ، حسبما يتم بيع البضاعة في فصل يلائم الصناعة او لا يلائمها . وحسبما يكون سعر متر القماش في السوق أكبر أو أقل من نفقات انتاجه السابقة العادية ، فان الرأسمالي الذي استخدم وسائل انتاج جديدة افيد ، سيبيع بأسعار تزيد على نفقات انتاجه الفعلية بنسب مئوية مختلفة

ولكن امتياز صاحبنا الرأسمالي لا يدوم طويلاً ؛ فان الرأسماليين المنافسين الآخرين يستخدمون الآلات نفسها وتقسيم العمل نفسه ، وعلى النطاق نفسه او على نطاق اوسع ، وهذا التحسين ينتشر ويعم حتى يهبط ثمن القماش لا الى ما دون نفقات انتاجه السابقة وحسب ، بل ايضاً دون نفقات انتاجه الجديدة

وهكذا يجد الرأسماليون انفسهم بعضهم ازاء بعض ، في ذات الوضع الذي كانوا فيه قبل تطبيق وسائل الانتاج الجديدة ، واذا كانوا يستطيعون بهذه الوسائل ان يسلّموا ضعف الانتاج بالثمن السابق نفسه ، الا انهم مكرهون الآن على بيع ضعف انتاجهم بسعر أدنى من السعر السابق . واذا تبلغ نفقات الانتاج هذا المستوى الجديد ، تتجدد اللعبة : زيادة تقسيم العمل ، زيادة عدد الآلات ، اتساع نطاق استخدام تقسيم العمل ، والآلات . المزاحمة تفضي من جديد الى رد الفعل ذاته ضد هذه النتيجة

وهكذا نرى كيف يتغير على الدوام أسلوب الانتاج ووسائل الانتاج بشكل ثوري ؛ كيف يؤول تقسيم العمل بالضرورة الى تقسيم العمل على نطاق اوسع ، واستخدام الآلات الى استخدام

الآلات على نطاق اكبر ، والانتاج على نطاق ضخم الى الانتاج على نطاق الضخم .

ذلك هو القانون الذي يقذف على الدوام بالانتاج البرجوازي خارج طريقه السابقة ، ويكره الراسمال دائماً على ان يشدد ايضاً وايضاً قوى العمل المنتجة وذلك لانه قد فسد من قبل ، القانون الذي لا يدع للرأسمال اي فرصة للراحة وما ينفك يهمل في اذه : الى الامام ! الى الامام !

وما هذا القانون الا القانون الذي يجعل بالضرورة سعر بضاعة ما مساوياً لنفقات انتاجها ، وذلك ضمن حدود تقلبات التجارة من فترة الى فترة .

ومهما بلغت وسائل الانتاج التي يضعها الراسمال في يد العمل ، من الضخامة والقوة ، فان الموازنة لا تلبث ان تعمم وسائل الانتاج هذه ، ومتى تعممت ، فان النتيجة الوحيدة للمردود الاكبر لراسماله هي انه يصبح مضطراً الآن ان يسلم ، لقاء الثمن لنفسه ، منتجات تزيد عشر مرات ، او عشرين ، او مئة مرة عما في السابق . ولكن ، بما انه ينبغي له ان يصرف الآن قدراً من المنتجات ربما يزيد الف مرة لكي يعوض بقدر اكبر من المنتجات المصروفة عن انخفاض سعر البيع ، وبما ان بيع مقادير اكبر من البضائع غداً الآن ضرورياً له لا من اجل مزيد من الكسب وحسب ، بل ايضاً من اجل استعادة نفقات الانتاج - اذ ان ادوات الانتاج نفسها ، كما سبق وراينا ، يزداد سعرها اكثر فاكثراً - وبما ان هذا البيع بكميات كبيرة اصبح الآن مسألة حيوية لا بالنسبة لهذا الراسمال وحسب ، بل بالنسبة ايضاً لمنافسيه ، فان النضال السابق يشتد عنفاً بقدر ما تصبح وسائل الانتاج المخترعة اكثر فاعلية . وهكذا ما ينفك تقسيم العمل واستخدام الآلات يتطوران في نطاق اوسع بما لا حد له .

فهما تعاضمت اذن قوة وسائل الانتاج المستخدمة ، فان
المزاحمة تحاول ان تنتزع من الراسمال الثمار الذهبية الناجمة
من هذه القوة بتخفيض سعر البضاعة الى مستوى نفقات انتاجها ،
جاملة بالتالي من ترخيص الانتاج وتسليم مقادير اكبر فاكبر
من المنتجات مقابل مجموعة الاسعار السابقة ، قانونا الزاميا ،
وهذا بقدر ما تظهر امكانية الانتاج بنفقات اقل ، اي امكانية
انتاج قدر اكبر من المنتجات بواسطة القدر نفسه من العمل
وهكذا اذن لا يكسب الراسمالي ، بجهوده ، سوى واجب تقديم
مزيد من الانتاج في الوقت نفسه من العمل ، اي انه ، بكلمة ،
لا يكسب الا شروطا اصعب لزيادة قيمة راسماله وبما ان
المزاحمة تلاحق الراسمالي على الدوام بواسطة قانون نفقات
الانتاج ، وبما ان كل سلاح يشحذه ضد اخصامه يعود ضده
بالدات ، فهو يحاول ابدأ ان يتغلب على المزاحمة بان يستعاض
بلا توقف عن الآلات القديمة والطرائق القديمة لتقسيم العمل
بالآلات والطرائق الجديدة التي هي اكثر كلفة ولكنها ترخص
الانتاج ، ولا ينتظر حتى تجعل المزاحمة من هذه الآلات والطرائق
الجديدة آلات وطرائق قديمة ولي عهدا
فاذا تصورا الآن هذه الحركة المحمومة في السوق العالمية
بأصرفها ، ادركنا كيف يؤدي نمو الراسمال وتكدسه وتمركزه
الى تقسيم في العمل يجري بصورة لا انقطاع فيها ، بصورة يثير
فيها نفسه بنفسه ، وعلى نطاق يزداد اتساعا على الدوام ، والى
استخدام الآلات الجديدة وتحسين الآلات القديمة
ولكن كيف تؤثر هذه الظروف الملائمة لنمو الراسمال
المنتج ، في تحديد الاجرة ؟
ان تقسيم العمل على نطاق اكبر يتيح للعامل الواحد ان
يقوم بعمل ٥ عمال ، و ١٠ ، و ٢٠ ؛ فزيد المزاحمة اذن بين

العمال ٥ مرات ، و١٠ ، و٢٠ مرة . ان العمال لا يتزاحمون فقط بان يبيع بعضهم نفسه باسعار ارخص من البعض الآخر ؛ انما يتزاحمون ايضا لأن عاملاً واحداً يقوم بعمل ٥ عمال ، و١٠ ، و٢٠ وتقسيم العمل الذي ادخله الراسمال ولا يزال يوسعه على الدوام هو الذي يكره العمال على هذا النوع من المزاومة فيما بينهم .

ولفلا عن ذلك ، فان العمل يفتقد ببساطة بقدر ما يزداد تقسيم العمل . ولا يبقى لمهارة العامل الخاصة اية قيمة . فالعامل يتحول الى قوة منتجة بسيطة ، رتيبة ، الى قوة لا يتطلب منها اية كفاءة جسمية او فكرية ممتازة . ويقدو عمله في مقدور الجميع ولذا يضغط المزاومون على العامل من كل الجهات ثم لنذكر بانه بقدر ما يكون العمل بسيطاً وسهلاً تعلمه ، وبقدر ما تقل نفقات الانتاج لاستيعابه ، بقدر ما تهبط الاجرة ، لأن الاجرة انما تحددها نفقات الانتاج ، شأنها شأن سعر اية بضاعة اخرى .

فلنقدو ما يصبح العمل ، اذن ، اقل ثلثاً واشد تنظيماً ، بقدر ما تزداد المزاومة وتهبط الاجرة . فيسمى العامل الى الاحتفاف بمجمل اجرته وذلك بالعمل اكثر مما مضى ، اما بالعمل ساعات اكثر ، واما بانتاج قدر اكبر في الساعة نفسها . فهو اذن بدافع البؤس يزيد ايضا وايضاً من مفاعيل تقسيم العمل المشؤومة والنتيجة هي انه كلما اشتغل اكثر ، كلما تناقصت اجرة اقل ، وذلك لمجرد انه ، بقدر ما يكثر عمله ، بقدر ما يراحم رفاهه في العمل ، ويجعل منهم مزاومين له يبيعون انفسهم بشروط سيئة كشرطه ، ولأنه ، في آخر المطاف ، يزاوم نفسه بنفسه ، يزاوم نفسه بوصفه عضواً من اعضاء الطبقة العاملة .

والآلات تحدث المفاعيل نفسها على نطاق اكبر ، اذ انها تستمض عن العمال الماهرين بعمال غير ماهرين ، وعن الرجال بالنساء ، وعن الراشدين بالاحداث ، واذ انها ، لمجرد ظهورها ، تلقي العمال اليدويين بالجملة الى الشارع ، واذ انها ، في مجرى تطويرها وتحسينها واتقانها ، تطرد العمال فئات كاملة لقد رسمنا اعلاه لوحة عاجلة للحرب الصناعية بين الراسماليين ؛ ان هذه الحرب تتميز بميزة خاصة ، وهي ان المعارك فيها انها تنكسب عن طريق تقليل جيش العمال اكثر مما تنكسب عن طريق زيادته . فالقادة ، الراسماليون ، يتنافسون لمعرفة من يستطيع ان يصرح اكبر عدد من جنود الصناعة .

صحيح ان الاقتصاديين يزعمون ان العمال الذين تجعلهم الآلات في عداد الفائزين ، يجدون عملا في فروع صناعية جديدة . ولكنهم لا يجروون على التاكيد مباشرة ان هؤلاء العمال الذين سُرّحوا يجدون عملا في فروع عمل جديدة فالوقائع تصرخ عاليا ضد هذا الكذب وحقا نقول انهم يؤكدون فقط انه مستوافر وسائل شغل جديدة لاقسام اخرى من الطبقة العاملة ، مثلا ، لقسم الاجيال الفتية من العمال ، الذي كان على وشك ان يدخل في الفرع الصناعي المتلاشي . وذلك ، طبعا ، عزاء كبير ، كما يزعم ، للعمال المقدوف بهم الى الشارع فلن يقدم السادة الراسماليون لحما ودما طازجين للاستثمار ، ودودع الموتى يدفنون موتاهم » ذلك حقا عزاء يعزّي البرجوازيون انفسهم به اكثر مما هو عزاء للعمال فلو قضت الآلات على كل طبقة الاجراء ، فاية كارثة رهيبة تحل بالراسمال ، اذ انه ، بدون عمل مآجور ، يكف من ان يكون راسمالا !

ولكن ، لنفترض ان العمال الذين طردتهم الآلات مباشرة

من العمل ، وكل قسم الجيل الجديد الذي كان على وشك ان يدخل هذا الفرع من العمل ، يجهلون عملا جديدا . فهل يُظن انهم سيتقاضون من هذا العمل الجديد الاجرة نفسها التي كانوا يتقاضونها من العمل الذي فقدوه ؟ ان هذا الظن ليناقض كل القوانين الاقتصادية . ولقد رأينا كيف ان الصناعة المصرية تسمى دائما الى الاستعاضة عن العمل المعقد ، الاعلى ، بعمل ايسر ، ادنى .

فكيف تستطيع اذن فئة من العمال قذفت بها الآلات خارج فرع صناعي معين ، ان تجد ملجا لها في فرع صناعي آخر الا اذا دُفِع لها اجر اقل ، اسوأ ؟

لقد استشهد على سبيل الاستثناء بالعمال الذين يشتغلون في صنع الآلات بالذات . وقيل : طالما ان الصناعة تتطلب وتستهلك مزيدا من الآلات ، فلا بد للآلات بالضرورة ان تزداد عددا ، وان يزداد بالتالي صنع الآلات ، وكذلك اذن عدد العمال العاملين في صنع الآلات ، والعمال العاملون في هذا الفرع الصناعي هم عمال اخصائيوهم . وحتى متعلمون

ولكن هذا القول الذي كان قبل عام ١٨٤٠ نصف صحيح فقط ، قد فقد مد ذلك كل قيمة ، اذ ان الآلات قد استخدمت ، بصورة اهم فاعم ، في صنع الآلات كما في انتاج الخيطان القطنية ، وان العمال العاملين في مصانع الآلات لم يبق بوسعهم ان يضطلموا ، بجانب الآلات المتقنة الراقية ، الا بدور آلات بدائية للفاية . ولكن ، الا يشغل المصنع ، بدلا من الرجل الذي طرده الآلة ، ربما ثلاثة اطفال وامراة واحدا ، والحال ، ألم يكن من الواجب ان تكفي اجرة الرجل لاهائة ثلاثة اطفال والزوجة ؟ ألم يكن يجب ان يكفي الحد الأدنى من الاجرة لاهالة الجنس

وتناسله ؟ فما تعني اذن هذه الطريقة في التعبير التي يحبا
البرجوازيون ؟ انها لا تعني غير الامر التالي ان اربع حيانات
عمالية ، بدلا من حياة عمالية واحدة ، تفي الآن لكي تميل
اسرة عمالية واحدة

لنوجز : بقدر ما ينمو الراسمال المنتج ، بقدر ما يتسع
تقسيم العمل واستخدام الآلات . وبقدر ما يتسع تقسيم العمل
واستخدام الآلات ، بقدر ما تنتشر المزاخمة بين العمال ، وبقدر
ما تهبط اجورهم .

ونضيف ايضا ان الطبقة العاملة اما تنضم الى صفوفها
جماعات من فئات اعلى في المجتمع ، جماعات من صفار الصناعيين
وصفار اصحاب الريع ، ممن ليس عندهم مخرج آخر الا رفع
ايديهم الى جانب ايدي العمال وهكذا فان غابات الايدي التي
ترتفع طلبا للعمل تتكاثف اكثر بينا الايدي ذاتها تزداد نحولا
وهوذا .

وبيديهم تماما ان الصناعي الصغير لا يستطيع الصمود في
حرب من شروطها الاولى الانتاج على نطاق يتعاضد على الدوام ،
اي ان يكون الصناعي بالضبط صناعيا ضخما لا صناعيا صغيرا
وليس ثمة حاجة الى مزيد من الفرص ان فائدة الراسمال
تنخفض بقدر ما ينمو الراسمال ، بقدر ما يزداد حجمه وعدده ،
وانه لا يبقى بالتالي في وسع صاحب الريع الصغير ان يعيش من
ريعه ، فيضطر للجوء الى الصناعة ، اي انه ينضم الى صفوف
صفار الصناعيين ، وهل هذا النحو ، يزيد عدد المرشحين
للانتقال الى صفوف البروليتاريا

واخيرا ، بقدر ما تكبر حركة التطور الموصوفة اعلاه
الراسماليين على استثمار وسائل الانتاج الجبارة القائمة واستغلالها

على نطاق متسع ابدأ ، وعلى تحريك جميع نواحي التسليف من اجل تحقيق هذا الغرض ، بقدر ما تزداد الزلازل الصناعية التي لا يحافظ العالم التجاري على نفسه فيها الا اذا ضحى على مذبح شياطين الجحيم بقسم من الثروة ومن المنتجات وحتى من القوى المنتجة - اي بقدر ما تزداد **الازمات** وهذه الازمات تتقارب اكثر فاكثر وتشتد عنفاً ، لان السوق العالمية ما تنفك تضيق بقدر ما ينمو مقدار المنتجات وتنمو بالتالي الحاجة الى اسواق موسعة ، ولأن الاسواق الجديدة التي يمكن استثمارها تقل يوماً بعد يوم ، اذ ان كل ازمة سابقة تفتح امام التجارة العالمية اسواقاً جديدة او اسواقاً لم تستثمرها التجارة حتى ذلك الا بصورة سطحية ولكن الراسمال لا يعيش من العمل وحسب . فهو كالسيد البربري من مالكي الارقاء يجتذب الى قبره جثث ارقائه ، وهم جماهير العمال الذين يهلكون خلال الازمات وهكذا نرى انه ، حين ينهو الراسمال بسرعة ، تنهو **المزاحمة** بين العمال بصورة اسرع بها لا حد له ، اي انه بقدر ما يسرع الراسمال في نهوه ، بقدر ما تنخفض بمقادير اكبر نسبياً اجواب **الوزن** ، وسائل معيشة الطبقة العاملة ؛ ومع ذلك فان نهو الراسمال بسرعة هو الشرط الانسب للعمل **المأجور** .

كتبه ماركس على اساس المحاضرات التي يصدر حسب نص الكراس القاما في النصف الثاني من كانون الاول تمت الترجمة نقلاً من الالمانية (ديسمبر) عام ١٨٤٧

نشر في "Neue Rheinische Zeitung"

الامداد ٢٦٤ -

٢٦٧ و ٢٦٩ ؛ ٥ - ٨ و ١١ نيسان

(ابريل) ١٨٤٩ وبكراس خاص مع مقدمة

الجلس وبتحريره ، في برلين عام ١٨٩١

ماركس

الثامن عشر من برومير لويس بوناپرت (٢٩)

مقدمة لفرديريك انجلز للطبعة الألمانية الثالثة عام ١٨٨٥

ان نشوء الحاجة الى اصدار طبعة جديدة من «الثامن عشر من برومير» ، بعد ثلاث وثلاثين سنة من صدوره لأول مرة ، ليثبت ان هذا المؤلف لم يفقد شيئا من قيمته حتى في ايامنا هذه . لقد كان في الحق عملا عبقريا فقد طلع علينا ماركس مباشرة بعد الحادث الذي داهم عالم السياسة كله كانه صاعقة انقضت من السماء الصافية ، الحادث الذي لعنه البعض بصرخات عالية من الاستهجان الخلقي ، وتقبله الآخرون باعتباره خلاصا من الثورة وعقابا على اخطائها ، الحادث الذي لم يثر الا دهشة الجميع والذي لم يفهمه احد - بعد هذا الحادث مباشرة طلع علينا ماركس بعرض موجز ساخر لاذع بسط فيه كامل مجرى التاريخ الفرنسي منذ ايام قباط (فراير) ، بما في هذا المجرى من علاقات داخلية ، ورد فيه معجزة الثاني من كالون الاول (ديسمبر) (٤٠) الى كونها نتيجة طبيعية وضرورية لهذه العلاقات وهو اذ فعل ذلك لم يكن في حاجة لان يعامل بطل الانقلاب بغير الاحتقار الذي استحقه تماما . وقد رسم ماركس هذه الصورة بيد ماهرة بحيث ان كل فصح جديد جاء فيما بعد لم يفعل غير ان اورد براهين جديدة على مدى الدقة التي كانت الصورة تعكس بها

الحقيقة . ان هذا الفهم الممتاز للتاريخ الحي المعاصر وهذا التقدير الواضح لمضى الاحداث في لحظة ولوعها هما حقاً مما لا نظير له . ولكن من اجل ذلك كان الامر يقتضي سعة معرفة بالتاريخ الفرنسي كالتي كانت لدى ماركس . ان فرنسا هي البلد الذي كان الصراع الطبقي التاريخي يصل فيه كل مرة ، واكثر مما في اي بلد آخر ، الى نهاية فاصلة ، وهي بالتالي البلد الذي كانت فيه الاشكال السياسية المتغيرة التي يتحرك ضمنها هذا النضال الطبقي ، والتي تلخص فيها نتائجه ، تنطبع في خطوط جلية الى أقصى حد ان فرنسا التي كانت ، منذ عهد النهضة (١٤١) ، مركز الانقطاع في العصور الوسطى والقطر النموذجي للحكم الملكي القطاعي الموحد قد قامت بهدم الانقطاع في الثورة الكبرى والامات حكم البرجوازية الصرف في نقاء كلاسيكي ليس هناك ما يضارعه في اي قطر اوروبي آخر . كما ان كفاح البروليتاريا الصاعدة ضد البرجوازية الحاكمة ظهر هنا في صورة حادة لا تعدها في اي مكان آخر وهذا هو السبب الذي حدا بماركس الى دراسة تاريخ فرنسا الماضي بشغف خاص فحسب بل الى تتبع تاريخها النهائي بكل تفاصيله ايضاً ، والتي بجميع الحادة لاستعمالها في المستقبل ، ولذلك ، لم تكن الاحداث تهاشم على الاطلاق .

ثم ان هناك ، فضلاً عن هذا ، طرفاً آخر . ان ماركس هو الذي وجه التحديد اول من اكتشف القانون العظيم لحركة التاريخ ، - القانون الذي يقول ان النضال التاريخي ليس في الواقع سوى التعبير للواضع ، بدرجة تزيد او تقل ، من النضال بين الطبقات الاجتماعية - سواء اقام هذا النضال في ميادين السياسة ام الدين ام الفلسفة ام في اي ميدان ايديولوجي آخر ، وان وجود هذه الطبقات ، وبالتالي الاصطدامات التي تقع بينها ، اما

تحددها بدورها درجة تطور وضعها الاقتصادي وطابع الانتاج
 واسلوب الانتاج وطريقة التبادل التي يهيئها اسلوب الانتاج
 ان هذا القانون الذي يعني بالنسبة للتاريخ نفس ما يعنيه قانون
 تحويل الطاقة بالنسبة للعلم الطبيعي - ان هذا القانون كان
 بالنسبة لماركس في هذا الحال ايضاً بمثابة المفتاح لفهم تاريخ
 الجمهورية الفرنسية الثانية (٤٢) وعلى محلك هذا التاريخ ،
 تحقق في هذا المؤلف من صحة القانون الذي اكتشفه ، ولا بد
 لنا ان نقول حق بعد ثلاث وعشرين سنة ان هذا الامتحان اسفر
 عن نتائج رائعة .

ف . ١ .

يصدر حسب نص الكتاب
 تمت الترجمة نقلاً من الالمانية

كتب في سنة ١٨٨٥
 نشر في كتاب :

Karl Marx „Der Achtzehnte Brumaire
 des Louis Bonaparte“. Hamburg, 1885

الثامن عشر من برومير لويس بونابرت

١

يقول هيفل في مكان ما ان جميع الاحداث والشخصيات العظيمة في تاريخ العالم تظهر ، اذا جاز القول ، مرتين . وقد نسي ان يضيف المرة الاولى كماساة والمرة الثانية كمسخرة كوسيديير مكان دالتون ، لويس بلان مكان روبسبير ، « جبل » ١٨٤٨-١٨٥١ مكان « جبل » ١٧٩٣-١٧٩٥ (٤٣) ابن الاخ مكان العم والصورة الكاريكاتورية نفسها تظهر في الظروف التي رافقت الطبعة الثانية للثامن عشر من برومير (٤٤) !

ان الناس يصنعون تاريخهم بيدهم ؛ ولكنهم لا يصنعونه على هوامم انهم لا يصنعونه في ظروف يختارونها هم بانفسهم بل في ظروف يواجهون بها وهي معطاة ومنقولة لهم مباشرة من الماضي ان تقاليد جميع الاجيال الفابرة تجثم كالكابوس على ادمغة الاحياء . وعندما يبدو هؤلاء منشغلين فقط في تحويل انفسهم والاشياء المحيطة بهم ، في خلق شيء لم يكن له وجود من قبل ، عند ذلك بالضبط ، في فترات الازمات الثورية كهذه على وجه التحديد ، نراهم يلجؤون في وجل وسحر الى استحضار ارواح

الماضي لتخدم مقاصدهم ، ويستعمرون منها الاسماء والشعارات القتالية والازياء لكي يُمثلوا مسرحية جديدة على مسرح التاريخ العالمي في هذا الرداء التنكري الذي اكتسب بجلال القدم وفي هذه اللغة المستعارة . هكذا ارتدى لوتر قناع الرسول بولس واكتسبت ثورة ١٧٨٩-١٨١٤ بثوب الجمهورية الرومانية تارة وثوب الامبراطورية الرومانية تارة اخرى ، ولم تجد ثورة ١٨٤٨ فسناً الفضل من التقليد الساخر لعام ١٧٨٩ حيناً وللتقاليد الثورية لسنوات ١٧٩٣ الى ١٧٩٥ حيناً آخر . وعلى هذا النحو يعمد دائما المبتدئ الذي تعلم لغة جديدة الى ترجمة هذه اللغة بالفكر الى لغته الاصلية ، ولكنه لا يكون قد استوعب روح اللغة الجديدة واستطاع ان يعبر بها بطلاقة الا عندما يستلني من الترجمة بالفكر وعندما ينسى لغته الاصلية وهو يستعمل اللغة الجديدة

ان التامل في هذه الاستحضارات لما خبر في تاريخ العالم يكشف لنا النقاب على الفور عن فرق بارز فيما بينها . فان كميل ديملان ودانتون وروبسبير وسانجوست وناپوليون ، ابطال الثورة الفرنسية القديمة ، وكذلك احزابها وجماهيرها الشعبية ، قد ادوا مهمة زمنهم في ازياء رومانية وبالقاف رومانية - مهمة فك القيود والقائمة المجتمع البرجوازي الحديث الاولون لسفوا اسس الاقطاعية تماما وحصدوا الرؤوس الاقطاعية التي نمت عليها والآخر اوجد في داخل فرنسا الظروف التي يتمنى فيها وحدها للمنافسة الحرة ان تتطور والارض المورعة ان تستغل ولطاقة الامة الانتاجية الصناعية التي اُطلقت من القيود ان تستخدم ، وعمد في كل مكان فيما وراء الحدود الفرنسية الى تهديم الافكال الاقطاعية الى المدى الذي كان فيه ذلك ضروريا لتزويد المجتمع البرجوازي في فرنسا ببيئة ملائمة في القارة

الاوروبية وتستجيب لمتطلبات الزمن . واذ تم تأسيس التشكيلة الاجتماعية الجديدة ، اختفى عمالقة ما قبل الطوفان واختفى معهم العهد الروماني القديم الذي بعث الى الحياة - اي جميع البروتوسات والفراكوسات والبويليكولات والخطباء واعضاء السنانو والقيصر نفسه . ان المجتمع البرجوازي ، في حقيقته العقلية العملية ، قد وجد فراجه والسنة حاله الحقيقيين في امثال ماي وكوزين ورويه-كولار ونيامين كونستان ولغزو ومن شاكلهم وجلس قادته العسكريون الحقيقيون في المكاتب ، وكان لويس الثامن عشر ، ذو رأس الغنزير ، رئيسه السياسي . واذ انغمس هذا المجتمع كليا في انتاج الثروة وفي الكفاح السلمي الذي يقوم على المنافسة ، نسي ان اشباحا من عهد روما القديمة كانت تسهر على مهده . ولكن المجتمع البرجوازي ، مع ما هو عليه من قلة البطولة ، اقتضى اخراجه الى حيز الوجود بطولة وتضحية وازهابا واقتضى حربا اهلية ومعارك بين الشعوب . ولقد وجد مصاروه في التقاليد ذات الصرامة الكلاسيكية التي خلفتها الجمهورية الرومانية ، المثل العليا والاشكال الفنية والادهام التي كانوا في حاجة اليها لكي يخفوا من انفسهم ما كان عليه محتوى صراعاتهم من قصور برجوازي ولكي يبقوا حماستهم في المستوى العالي للمساة التاريخية العظيمة . ومن هذا القبيل ، وفي مرحلة اخرى من التطور ، وقبل ذلك بقرن من الزمان ، استعمار كرومويل والشعب الانجليزي الكلام والمواطن والادهام من العهد القديم ، (٤٥) لثورتهم البرجوازية (٤٦) . وعندما تم الوصول الى الهدف الحقيقي ، عندما تم الجاز التحويل البرجوازي للمجتمع الانجليزي ، حل لوك محل النبي حبقوق .

ومكذا كان بحث الموتى في تلك الثورات يؤدي مهمة تمجيد الصراعات الجديدة ، لا التقليد الساخر للصراعات القديمة ، مهم تعظيم الواجب المعين في الخيال لا الهروب من ايجاد حل له الحقيقة ، مهمة اكتشاف روح الثورة مرة اخرى ، لا جعل شعب يحوم ثائرة .

منذ سنة ١٨٤٨ ولغاية سنة ١٨٥١ كان يحوم شعب الثورة القديمة فحسب ، ابتداء من ماراست ، هذا *républicain en gants jaunes* الذي تنكر في ثوب بايي القديم حق المضامير الذي كان يخفي ملامحه التافهة المنفرة تحت القناع الحديدي ل نابوليون الميت ان شعبا باكملة كان يتصور انه عن طريق الثورة ، قد سرّع تطوره يجد نفسه فجأة يرجع القهقري الى عصر انقرض ولكي لا يكون ثمة مجال للشك في شأن هذه الردة ، عادت الى الظهور التواريخ القديمة والتقاويم الزمنية القديمة والاسماء القديمة والماراسيم القديمة التي خدت منذ زمن طويل موضوعا لهواة الاقياء القديمة المحنكين ، وعاد كذلك الى الظهور رجال الدرك القدامى الذين بدا لهم اندثروا منذ امد طويل . وفشحت الامة بمثل ما يشعر به ذلك الانجليزي المجنون نزيل البdlam (٤٧) ، الذي يتوهم انه يعيش في زمن الفراصة القدماء فيندب كل يوم العمل الشاق الذي ينبغي ان يؤديه في المناجم الاثيوبية ، كحفار يستخرج الذهب ، حبس في هذا السجن الواقع تحت الارض محدود على رأسه مصباح خافت الانارة ، وخلفه رقيب العبيد وفي يده سوط طويل ، وعند المخارج الجنود البرابرة الذين لا يفهمون جمال السفرة في

المناجم ولا يفهم احدهم الآخر لانهم جميعهم يتكلمون لغات مختلفة ويتنهد الانجليزي المجنون قائلا «ويترب عليّ ان احمل كل هذا ، انا البريطاني الحر الاصل ، قصد استخراج الذهب للفراصة القدماء» . والامة الفرنسية تنهد قائلة : «قصد تسديد ديون اسرة بوناپرت» . الانجليزي ، ما دام مالكا لقواه العقلية ، لا يستطيع التخلص من الفكرة الراسخة وهي استخراج الذهب والفرلسيون ، ما داموا منشغلين في ثورة ، لا يستطيعون التخلص من ذكرى نابوليون ، كما اثبت ذلك انتخاب العاشر من كانون الاول (ديسمبر) (٤٨) انهم يحنون للعودة من مخاطر الثورة الى حلل اللحوم المصرية (٤٩) . واليوم الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ كان هو الجواب فلم يعد لديهم صورة كاريكاتورية عن نابوليون القديم فحسب ، بل صار لديهم ايضا نابوليون القديم نفسه بصورة كاريكاتورية ، كما لا بد له ان يبدو في منتصف القرن التاسع عشر

ان ثورة القرن التاسع عشر الاجتماعية لا يسعها ان تستمد اشعارها من الماضي بل من المستقبل فحسب . انها لا تستطيع ان تبدأ بتنفيذ مهمتها قبل ان تقضي على كل احترام خرافي للماضي . لقد كانت الثورات السابقة في حاجة الى استعادة ذكريات ما مضى من حوادث تاريخ العالم لكي تخدع نفسها بشأن محتواها هي بالذات . اما ثورة القرن التاسع عشر فيترب عليها لكي تمتوضع لنفسها محتواها الخاص ان تدع الموتى يدفنون موتاهم هناك كانت الجملة تتعدى المحتوى وهنا المحتوى يتعدى الجملة

ان ثورة شباط (فبراير) كانت هجوما مفاجئا ، كانت اخذا مباغتة للمجتمع القديم . وقد اشد الشعب بهذه الفرية غير المتوقعة باعتبارها عملا ذا اهمية تاريخية عالمية يؤذن بحقبة جديدة .

وفي اليوم الثاني من كانون الاول (ديسمبر) تخطفي ثورة شباط (فبراير) بين يدي نصاب ماركز ويبدو في النتيجة ان ما اطيح به ليس هو الملكية بل التنازلات الليبرالية التي اترعتها منها قرون من الكفاح . وبدلا من ان يظفر المجتمع نفسه لنفسه بمحتوى جديد ، بدا ان القوالة قد عادت الى اقدم اشكالها فحسب - الى السيطرة البدائية العديمة الحياء - سيطرة السيف والقلنسوة الكهنوتية . والجواب على coup de main شباط (فبراير) ١٨٤٨ اعطاه coup de tête . . . كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ ، وما تلاه به الزوابع تأخذه الرياح . ولكن هذه الفترة من الزمن لم تضع سدى . فمن سنة ١٨٤٨ لغاية سنة ١٨٥١ هضم المجتمع الفرنسي - وتم هذا بطريقة مختصرة لانها ثورية - العبر والتجارب التي كان ينبغي لها في تطور يسير بصورة صحيحة ، لو ، اذا جاز القول ، بصورة منهجية ، ان تسبق ثورة شباط (فبراير) لو كانت هذه الثورة اكثر من مجرد هزة على السطح . ان المجتمع يبدو الآن وكأنه ارتد الى ما وراء نقطة انطلاقه . اما في الواقع فلا يترتب له سوى ان يوجد لنفسه نقطة الانطلاق لثورته والوضع والعلاقات والظروف التي لا تصبح الثورة الحديثة بدولها ثورة جدية .

ان الثورات البرجوازية ، كذلك التي حدثت في القرن الثامن عشر ، تندفع كالعاصفة من نجاح الى نجاح ، وآثارها الدرامية تفوق بعضها بعضا ، ويبدو فيها الاشخاص والافياء في اطار باهر وهاج ، ويكون كل يوم مفعبا بالحماسة والنفوس . بيد ان عمر هذه الثورات قصير ، فسرعان ما تدرك هذه الثورات نقطة الاوج

• شربة جريئة ، عمل حاسم . القاتل .

•• عمل طائش ، عمل وقح . القاتل .

وتضيق على المجتمع وحملة السكر الطويلة الممضة قبل ان يستطيع ان يهضم بتعقل واتزان نتائج فترة الضغط والاندفاع العاصف تلك . اما الثورات البروليتارية كتلك التي تحدث في القرن التاسع عشر ، فهي ، بالعكس ، تنتقد ذاتها على الدوام ، وتقاطع نفسها بصورة متواصلة أثناء سيرها ، وتعود ثانية الى ما بدا انها انجزته لتبدأ فيه من جديد ، وتسخر من نواقص محاولاتها الاولى ونقاط ضعفها وتفاهاتها باستقصاء لا رحمة فيه ، ويبدو انها تطرح هدوها ارضا لا لشيء الا ليتمكن من ان يستمد قوة جديدة من الارض وينهض ثانية امامها وهو اشد متوا ، وتنكص المرة تلو المرة امام ما تتصف به اهدافها من ضخامة غير واضحة المعالم ، وذلك الى ان ينشأ وضع جديد يجعل اي رجوع الى الوراء مستحيلا وتصرخ الحياة نفسها قائلة بصرامة

Hic Rhodus, hic salta !

هنا الوردة ، فلترقص هنا ! (٥٠)

وعلى كل حال ، كان لا بد لكل مراقب بصير وان لئلا ، حتى ولو لم يتابع مجرى الاحداث في فرنسا خطوة فخطوة ، من ان يكون قد ساوره هاجس باله كتب لهذه الثورة عار لا سابق له . وكان يكفي المرء ان يسمع نباح النصر الذي كان يردده باغتباط السادة الديموقراطيون وهم يتبادلون التهاني بالهواقب الخيرة التي ينتظرون ان يسفر عنها الاحد الثاني من شهر ايار (مايو) ١٨٥٢ (٥١) . لقد اصبح عندهم الاحد الثاني من شهر ايار (مايو) ١٨٥٢ فكرة راسخة ، اصبح عقيدة جامدة ، شأنها شأن اليوم الذي سيعود فيه المسيح الى الظهور ويبدأ فيه العصر الالفي السعيد عند الالفين (٥٢) . وكما هي الحال دائما ،

التجاء العجز^١ الى الاعتقاد بالمعجزات وتصور ان العدو غلب على امره اذا تغلب عليه في الخيال عن طريق الابتهاال وفقدان كل شعور بالواقع بسبب من التمجيد الباطل بالمستقبل الذي ينتظره وبالمآثر التي ينوي ان يقوم بها ولكنه لا يريد ان يخبر عنها بعد . لولئك الابطال الذين يسمعون الى دحض الرأي القائل بعجزهم الواضح بتهادي عواطفهم المتبادلة وبالتجمهر في جماعة خاصة قد لوثقوا حقائبهم وجمعوا اكاليل الغار مقدماً ، وكانوا في ذلك الوقت بالضبط مستعدين لان يخصصوا في سوق الاوراق المالية جمهورياتهم *in partibus* (٥٣) ، التي كانوا قد فرغوا مسبقاً من تنصيب موظفيها الحكوميين جلسة وبكل القناعة الملزمة لهم . وانقضى عليهم اليوم الثاني من كانون الاول (ديسمبر) انقضاء الصاعقة من سماء صافية الاديم . فالشعوب التي تسمح بطيبة خاطر لاصحاب الاصوات العالية ان يغرقلوا مخاوفها الداخلية في الفترات التي تنحط فيها المعنويات ، ربما اقتنعت هذه المرة بان الزمن الذي يستطيع فيه فوق الوز انقاذ الكابيتول (٥٤) قد ولى والقضى . ان الدستور والجمعية الوطنية واحزاب الاسرة المالكة والجمهوريين الزرق والحمراء وابطال افريقيا (٥٥) والارهاد من فوق منصات الخطابة والابراق على صفحات الجرائد اليومية ، والادب بأسره والاسماء السياسية والسمعة الفكرية والقانون المدني وقانون الجراء و *liberté, égalité, fraternité* والاحد الثاني من ايار (مايو) ١٨٥٢ - كلها تلاقت كخيال الظل امام سحر رجل لم يكن اعداءه انفسهم يعتبرونه ساحراً من السحرة وبدا ان حق الاقتراع الشامل لم يمكث لحظة اضافية الا لكي يتمكن

١ حرية ومساواة واخاء . انتشار .

من ان يخط بيده امام اعين الدنيا قاطبة وصيته الاخيرة ويعلم باسم الشعب نفسه « ان كل ما ينبعث جدير بالزوال » .
ولا يكفي القول ، كما يفعل الفرنسيون ، بان امتهم قد اخذت على حين غرة فان الامة والمرأة لا تفتخر لهما تلك اللحظة التي تفقدان فيها الحذر ويتمكن اول مضامر يمر بهما من ان ينتهكهما .
ان جملا كهذه لا تستطيع حل اللغز بل تصوغها بشكل آخر فقط . وينبغي ان نفرس كيف يستطيع ثلاثة نصابين ان ياخلدوا على حين غرة ويأصروا دون مقاومة امة يبلغ تعدادها ستة وثلاثين مليون نسمة .

لنراجع الآن بايجاز المراحل التي مرت بها الثورة الفرنسية من ٢٤ شباط (فبراير) سنة ١٨٤٨ لغاية كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٥١ .

هنالك فترات رئيسية ثلاث لا ريب فيها فترة شباط (فبراير) ؛ الفترة من ٤ ايار (مايو) ١٨٤٨ الى ٢٨ ايار (مايو) ١٨٤٩ وهي فترة تأسيس الجمهورية او فترة الجمعية الوطنية التأسيسية ؛ والفترة من ٢٨ ايار (مايو) ١٨٤٩ الى ٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ وهي فترة الجمهورية الدستورية او فترة الجمعية الوطنية التشريعية .

الفترة الاولى ، من ٢٤ شباط (فبراير) ، اي من وقت الاطاحة بلويس فيليب الى الرابع من ايار (مايو) ١٨٤٨ ، اي الى انعقاد الجمعية التأسيسية - فترة شباط بمعناها الحقيقي - يمكن ان توصف بأنها مقلعة الثورة وقد تجل طابعها بصورة رسمية

* هوته . فاوست . الفصل الاول ، المشهد الثالث (ومكتب فاوست) . الثاني .

عندما اعلنت الحكومة نفسها التي ارجلتها هذه الفترة انها حكومة مؤقتة . وكل ما جرى اتخاذه او محاولته او التصريح به في اثناء هذه الفترة كان ، شأنه في ذلك شأن الحكومة ، يطن من نفسه بانه مؤقت فحسب لم يكن اي شيء او اي انسان يجرؤ على الادعاء بحق البقاء الدائم وبالصالح الحقيقي . وجميع العناصر التي اعدت الثورة او حددتها - اي المعارضة الاسرية (٥٦) والبرجوازية الجمهورية والبرجوازية الصغيرة الديمقراطية الجمهورية والعمال الاشتراكيون الديمقراطيون - ، وجدت مكانها مؤقتا في حكومة فباط

وما كان بالامكان غير ذلك ان ايام فباط كانت تقصد بالاصل اجراء اصلاح انتخابي يتمخض من توسيع دائرة المتمتعين بالامتيازات السياسية داخل الطبقة المملوكة ذاتها ويطيح بالسيطرة المطلقة لأرستقراطية المال . ولكن حين وصلت الامور الى النزاع الفعلي ، عندما احتل الشعب المتاريس واتخذ الحرس الوطني مواقف الانتظار السلبي واحجم الجيش عن المقاومة الجدية وهرب الملك ، ظهر تأسيس الجمهورية كانه مسألة طبعية . وكل حزب فسرهما بطريقته الخاصة . اما البروليتاريا التي ظفرت بهذه الجمهورية والسلاح في ايديها ، فقد طبعتها بطابعها واصلتها جمهورية اجتماعية . وهكذا رسم المحتوى العام للثورة المعاصرة ، وهو محتوى يتناقض تناقضا عجيبا الى اقصى حد مع اي شيء يمكن تحقيقه دفعة واحدة ومباشرة استنادا الى ما كان متوفرا من مواد وما بلغت الجمالهر من مستويات التطور ، وفي الظروف والعلاقات المعنية ومن الناحية الاخرى لبّيت مطالب جميع العناصر الباقية التي اسهمت في نجاح ثورة فباط ، بحصة الاسد التي نالتها في الحكومة . ولذلك لا نجد في اي فترة اخرى خليطا

اكثر تنوعا من الكلام المنمق وانعدام الثقة الفعلي والعجز الفعلي ومن السمي الفائق الحماسة الى الجديد ومن السيطرة الراسخة الجذور للرتابة العتيقة ومن الاسجاء الظاهري الفشاش للمجتمع باسره والتنافر العميق بين عناصره . وبينما كانت بروليتاريا باريس ما تزال سادرة في الطرب بمنظر الافاق العراض التي انفتحت امامها ومنغمسة عن جد في مناقشات حول القضايا الاجتماعية كانت قوى المجتمع القديمة تتكتل وتحتشد وتستفيق وتجد تاييدا لم يكن متوقعا من جمهرة الامة ، من الفلاحين والبرجوازيين الصغار الذين اقتحموا كلهم المسرح السياسي دفعة واحدة بعد سقوط الحواجز التي اقامتها ملكية تموز (يوليو) (٥٧)

الفترة الثانية ، من الرابع من ايار (مايو) ١٨٤٧ حتى نهاية ايار (مايو) ١٨٤٩ ، هي فترة تشكيل ، لتأسيس الجمهورية البرجوازية . بعد ايام شباط (فبراير) مباشرة لم تفاجأ المعارضة الاسرية بالجمهوريين ولم يفاجأ الجمهوريون بالاشتراكيين فحسب بل فوجئت فرنسا كلها بباريس . ان الجمعية الوطنية التي انعقدت في الرابع من ايار (مايو) ١٨٤٨ والتي انتخبته الامة كانت تمثل الامة كانت هذه الجمعية احتجاجا حيا على ادعاءات ايام شباط وكان من شأنها ان تهبط بنتائج الثورة الى مستوى المقاييس البرجوازية . وعبثا حاولت بروليتاريا باريس ، التي ادركت على الفور طابع هذه الجمعية الوطنية ، في اليوم الخامس عشر من ايار (مايو) (٥٨) ، اي بعد بضعة ايام من انعقادها ، ان تنفي وجودها بالقوة وان تحلها وان تفتت ثالية هذا الشكل المضموي الذي هددت فيه البروليتاريا روح الامة التي ارتدت ضدها ، الى الاجزاء التي يتالف منها . ومعلوم ان اليوم الخامس عشر من ايار

(مايو) لم يكن له من نتيجة سوى اقصاء بلانكي ورفاقه في الفكر ، اي القادة الحقيقيين للحزب البروليتاري ، عن المسرح الاجتماعي طيلة كل الفترة التي نحن بصدددها .

ان الملكية البرجوازية لعهد حكم لويس فيليب لا يمكن ان تليها جمهورية برجوازية ، وبعبارة اخرى ، بينما كانت فئة محدودة من البرجوازية تحكم مسترة باسم الملك ، فان البرجوازية كلها ستحكم من الآن وصاعداً مسترة باسم الشعب . ان مطالب بروليتاريا باريس هي هراء خيالي ينبغي ان يوضع له حد . على هذا التصريح الصادر من الجمعية الوطنية التأسيسية اجابت بروليتاريا باريس بتهود هيلولان (يوليو) ، وهو اضخم حادث في تاريخ الحروب الاهلية في لوروبا وانتصرت الجمهورية البرجوازية . فالى جانبها كانت تقف اريستقراطية المال والبرجوازية الصناعية والفئات الوسطى والبرجوازية الصغيرة والجيش وحشالة البروليتاريا • المنظمون في حرس متنقل (٥٩) والمشفون ورجال الاكلروس وسكان الارياف . والى جانب بروليتاريا باريس لم يكن يقف احد سواها . وبعد النصر على هذه البروليتاريا ذبح ما ينول على ثلاثة آلاف متمرد ونفي خمسة عشر الفا دون محاكمة . وبهذه الهزيمة تمضي البروليتاريا الى مؤخرة المسرح الثوري . انها تحاول من جديد ان تتقدم الى الامام كلما لاح فيها ان الحركة تنهض من جديد ، ولكن هذه المحاولات تضعف اكثر فاكث وتفسر عن نتائج تضائل اكثر فاكث . وحالما كان يعتري احدى الفئات الاجتماعية الكائنة فوقها جيشان ثوري ، كانت البروليتاريا تدخل في حلف معها وهكذا كان لها نصيب في جميع الهزائم المتوالية التي منيت

بها الاحزاب المختلفة . بيد ان هذه الضربات التي تلت كانت تضعف بقدر ما كان سطح المجتمع الذي تتوزع فوقه يتسع . ان ابرز قادة البروليتاريا في الجمعية وفي الصحافة تساقطوا على التعاقب ضحايا للمحاكم ، ويحل محلهم اشخاص يزداد امرهم اشتباها . ان قسما من البروليتاريا ينصرف الى تجارب نظرية غير عملية والى تأسيس البصائر المتعاضدية وجميعيات العمال اي ، بكلمة اخرى ، الى حركة تتغلغل فيها البروليتاريا من فكرة احداث انقلاب في العالم القديم بمجموع الوسائل الجبارة المتوفرة في هذا العالم القديم بالذات ، بل تحاول تحقيق خلاصها من وراء ظهر المجتمع ، بسبيل خاص وضمن شروط وجودها المعهودة ، اي بسبيل يقود حتما الى الانفلاس . ويبدو ان البروليتاريا لم تمد قادرة لا على استعادة عظمتها الثورية السابقة في ذاتها ولا على اكتساب طاقة جديدة من الارتباطات التي دخلت فيها حديثا ، طالما لم تسقط جميع الطبقات التي ناضلت ضدها في حزيران (يونيو) طريحة الى جوارها . بيد ان البروليتاريا سقطت على الاقل بشرف جدير بالكفاح التاريخي العالمي العظيم . فليست فرنسا وحدها بل اوروبا جميعها ارتجفت من زلزال حزيران ، بينما كانت الهزائم اللاحقة التي منيت بها الطبقات العليا تغدى بضمن بخصم لدرجة انها كانت تقتضي مبالغاة عديمة الحياء من جانب الحزب المنتصر لكي يكون في الامكان اعطاؤها طابع الاحداث على العموم ، مع العلم ان هذه الهزائم كانت تزداد خزيا كلما ابتعد الحزب المهزوم عن الحزب البروليتاري

سحيح ان هزيمة متمردى حزيران (يوليو) قد هيأت ومهدت الارض التي يمكن عليها بناء صرح الجمهورية البرجوازية ، بيد انها اوضحت في الوقت نفسه ان المسألة في اوروبا لا تتعلق

بالخلاف حول موضوع «الجمهورية او الملكية» بل بشيء آخر فقد بينت هذه الهزيمة ان الجمهورية البرجوازية تعني هنا الاستبداد غير المحدود الذي تمارسه طبقة ضد الطبقات الاخرى ، واثبتت ان الجمهورية ، في الاقطار ذات الحضارة القديمة والتقسيم الطبقي المتطور وحيث ظروف الانتاج عصرية وحيث الوعي الفكري ذابت فيه بفعل القرون جميع الافكار التقليدية ، لا تعني بصورة عامة الا الشكل السياسي لتحويل المجتمع البرجوازي تحويلا ثوريا وليس شكل الحياة الذي يصون وجوده ، كما هي الحال مثلا في الولايات المتحدة باميركا الشمالية حيث توجد الطبقات ولكنها لم تتحدد حتى الآن بل انها تتغير على الدوام وتتبادل عناصرها في حركة دائمة وحيث نجد وسائل الانتاج الحديثة غير متفقة مع وجود ليطس مزمن من السكان وليس هذا وحسب بل تعوض بالعكس عن النقص النسبي في الرؤوس والايدي ، واخيراً حيث لم تترك حركة الانتاج المادي النشطة ، الراخرة بالحماسة والقوة ، التي عليها ان تملك عالماً جديداً ، لا وقتاً ولا فرصة للقضاء على عالم الاشباح القديم .

خلال ايام حزيران (يونيو) ، اتحدت كل الطبقات والاحزاب في حزب النظام ضد الطبقة البروليتارية بوصفها حزب القوي والاشتراكية والشيوعية . و«انقذت» المجتمع من «اعداء المجتمع» واختارت كلمة السر لجيئها شعار المجتمع القديم القائل «الملكية ، العائلة ، الدين ، النظام» وشجعت صليبي الثورة المضادة قائلة : «بهذه العلامة سوف تغلبون ا» (٦٠)

ومنذ تلك اللحظة كان كل حزب من الاحزاب العديدة التي التفت حول هذه الراية ضد متمردي حزيران ، حالما يريد ان يثبت اقدامه في ميدان القتال الثوري لمصلحته الطبقيّة الخاصة ،

يهزمونه تحت شعار «الملكية ، العائلة ، الدين ، النظام !» .
كان انقاذ المجتمع يتم كلما كانت دائرة حاكميه تتقلص وكلما
كانت مصلحة اضيق تتغلب على مصلحة اوسع . وكل مطلب كان
ينطوي على ابسط اصلاح مالي برجوازي او على اية ليبرالية
مهما كانت عادية او على اية اتجاهات جمهورية مهما كانت شكلية
او على اشد انواع الديمقراطية ضحالة ، كان يعاقب عليه في
نفس الوقت بوصفه محاولة «امتداء على المجتمع» ويوصم
بـ«الاشتراكية» . واخيراً طُرد كبار كهان «الدين والنظام» انفسهم
ركلا من هياكلهم البيشية (٦١) وانتزعوا من اسرعتهم في غيبه
الليل ووضعوا في عربات السجن وزجوا في السجن او نفوا من
البلاد ، ونسف معبدهم من الاساس حتى سوّى بالتراب وختم على
افواههم وكسرت اقلامهم ومزقت ثريعتهم شر ممزق - باسم الدين
والملكية والعائلة والنظام والمتعصبون للنظام من البرجوازيين
قتلوا بالرصاص وهم على شرفاتهم بايدي جماعات غوغائية من
الجنود السكاري وانتهكت حرمت معابدهم البيشية وقصفت
منازلهم بالمدافع لمجرد اللهو - باسم الملكية والعائلة والدين
والنظام . واخيراً شكلت حثالة المجتمع البرجوازي كتيبة النظام
المقلصة ودخل البطل كرابوننسكي * الى قصر التويلري بوصفه
«منقذ المجتمع» .

٢

دعونا نلتقط خيوط الحديث مرة اخرى
ان تاريخ الجمعية الوطنية التأسيسية منذ ايام حزيران
(يونيو) هو تاريخ سيطرة الكتلة الجمهورية من البرجوازية

والعلاقتها ، تلك الكتلة التي تعرف بالاسماء التالية : الجمهوريون المثلثو الالوان ، الجمهوريون الصرف ، الجمهوريون السياسيون ، الجمهوريون الشكليون ، الخ ..

كانت هذه الكتلة في عهد ملكية لويس فيليب البرجوازية تشكل المعارضة الجمهورية الرسمية وكانت بالتالي عنصراً معترفاً به من العناصر التي تآلف منها عالم السياسة آنذاك . كان لها ممثلوها في المجالس التمثيلية وكان لها نفوذ واسع في الصحافة . وكانت صحيفة "National" (٦٢) التي تنطق بلسانها في باريس تعتبر ، بين الصحف من نوعها ، في نفس مستوى الاحترام كصحيفة "Journal des Débats" (٦٣) . وكان طابعها يتفق مع هذا المركز الذي احتلته في ظل الملكية الدستورية . انها لم تكن كتلة من البرجوازية تربطها مصالح مشتركة كبرى وتتميز بظروف انتاج معينة ، بل زمرة من البرجوازيين ذوي الاتجاهات الجمهورية ، ومن الكتاب والمحامين والضباط والموظفين ، تدين بنفوذها الى النفور الذي تكنه البلاد لشخص لويس فيليب والى ذكريات الجمهورية الاولى والى الايمان بالجمهورية لدى حنة من الخياليين ولكن في الدرجة الاولى الى القومية القروسية التي ممدت هذه الكتلة صفة دائمة الى اثاره كراهيتها لمعاهدات فيينا (٦٤) وللتحالف مع انجلترا . ان جزءاً كبيراً من اتباع "National" في عهد لويس فيليب يعود سبب انضوائهم لها الى هذه الامبريالية المستترة ، التي استطاعت لهذا السبب بالدات ان تواجه "National" نفسها فيما بعد ، في عهد الجمهورية ، كمنافس مظفر في شخص لويس بوناپرت . لقد حاربت "National" اريستقراطية المال كما فعلت ذلك سائر المعارضة البرجوازية وقد كانت الحملات ضد الميزانية ، التي كانت في فرنسا تتجاوب كلياً مع الكفاح ضد

ارستقراطية المال ، تكتسب شعبية في غاية الرخص وتقدم المواد المطلوبة لـ leading articles البوريتالية في وفرة بالغة ، بحيث كان يتعذر عدم استغلالها . وقد كالت البرجوازية الصناعية ممتنة لـ "National" لدفاعها الدليل عن نظام الحماية الجمركية الفرنسي ، وهو الدفاع الذي قامت به على كل حال لاعتبارات قومية اكثر مما لاعتبارات اقتصادية وسياسية ، وكانت البرجوازية ككل ممتنة لها ايضا بسبب تشهيرها الشرير بالشيوعية والاشتراكية . وعلى كل حال ، كان حزب "National" حزبا **جمهووريا** صرفا ، اي انه كان يطالب بالشكل الجمهوري للحكم البرجوازي بدلا من الشكل الملكي ويطالب قبل كل شيء بحصة الاسد من هذا الحكم . اما فيما يتعلق بشروط هذا التغير السياسي ، فهذا ما لم يكن واضحا في ذهن هذا الحزب بصورة من الصور . ومن الناحية الاخرى كان واضحا وضوح الشمس بالنسبة له ، وكان معترفا به علنا في الولايم من اجل دعم الاصلاح في اواخر ايام حكم لويس فيليب ، انه غير شعبي عند البرجوازية الديموقراطية الصغيرة ، وبصورة اخص ، عند البروليتاريا الثورية هؤلاء الجمهوريون الصرف ، كما يليق للجمهوريين الصرف ، كانوا بالفعل مستعدين تماما للاكتفاء في بادئ الامر بوصاية دوقية لورليان عندما اندلعت ثورة شباط (فبراير) وافرقت لايرز ممثلهم اماكن في الحكومة المؤقتة . وبديهي انهم منذ البداية حازوا على ثقة البرجوازية وعلى الاكثرية في الجمعية الوطنية التأسيسية واقصيت العناصر الاشتراكية في الحكومة المؤقتة على الفور من اللجنة التنفيذية التي شكلتها الجمعية الوطنية بعد انعقادها ، واستفصل حزب

“National”، فرصة تمرد حزيران (يوليو) لصرف اللجنة التنفيذية ايضا وللتخلص بذلك من القرب منافسيه ، الجمهوريين البرجوازيين الصغار لو الجمهوريين الديمقراطيين (ليدرو-رولان وغيره) . وحل كافينياك ، جنرال الحزب الجمهوري البرجوازي الذي قاد مذبة حزيران (يوليو) ، محل اللجنة التنفيذية وغول نوعاً من السلطة الديكتاتورية واصبح ماراست ، رئيس التحرير السابق لـ “National”، الرئيس الدائم للجمعية الوطنية التأسيسية ، بينما كانت مناصب الوزراء ، وكذلك جميع المناصب الهامة الاخرى ، من نصيب الجمهوريين الصرف .

وهكذا تجاوز الواقع اجرا آمال كتلة الجمهوريين البرجوازيين التي كانت تعتبر نفسها منذ زمن بعيد الوريث الشرعي لملكية تموز (يوليو) الا ان هذه الكتلة قد حصلت على السلطة ، لا عن طريق فتنة ليعالية تقوم بها البرجوازية ضد العرش ، كما كانت تحلم زمن لويس فيليب ، بل عن طريق انتفاضة للبروليتاريا ضد رأس المال ، انتفاضة أخدمت بقنابل المدافع ان ما صورته لنفسها بأنه اكثر الاحداث ثورية اوضح انه في الحقيقة أكثرها تعاكساً مع الثورة . لقد سقطت الثمرة في حضنها ، لكنها سقطت من شجرة المعرفة لا من شجرة الحياة

ان حكم الجمهوريين البرجوازيين الصرف لم يدم الا من الرابع والعشرين من حزيران (يوليو) حتى العاشر من كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٤٨ وكان حاصله وضع دستور جمهوري واطلاق حالة العصا في باريس .

والدستور الجديد لم يكن من حيث الجوهر سوى طبعة مصبوبة بالصيغة الجمهورية للميثاق الدستوري لسنة ١٨٣٠ (٦٥) . ان النصاب الانتخابي العالي لملكية تموز (يوليو) ،

الذي حرم من الحكم السياسي حق جزءاً كبيراً من البرجوازية ، لم يكن يتفق مع وجود الجمهورية البرجوازية . وقد اعلنت ثورة شباط (فبراير) فوراً حق الاقتراع الشامل المباشر بدلاً من هذا النصاب . ولم يكن في وسع الجمهوريين البرجوازيين ان يبطلوا هذا الامر . واضطروا الى الاكتفاء باضافة شرط تحفظي يقضي باقامة الناصب في الدائرة الانتخابية لمدة ستة اشهر . اما التنظيم القديم للإدارة وللجهاز البلدي والجهاز القضائي والجيش ، الخ . ، فقد بقي كما هو دون ان يُنْتَهَكَ ، او أنْ يُتَغَيَّرَ ، حيثما كان الدستور يتناول هذه الأشياء بالتغيير ، كان يتعلق بقائمة المحتويات لا بالمحتويات ، بالاسم لا بالموضوع

ان الحريات الاساسية التي كانت اركاناً ملازمة لعام ١٨٤٨ ، اي الحرية الشخصية وحرية الصحافة والكلام وتنظيم الجمعيات وعقد الاجتماعات والتعليم والدين ، الخ . ، ارتدت رداء دستوريا جعلها غير قابلة للطعن ذلك ان كل واحدة من هذه الحريات اعلنت حقاً مطلقاً للمواطن الفرنسي ولكن ذلك كان يقترن دائماً بملاحظة على هامش تنص على انها تكون غير محدودة الى المدى الذي لا تحددها فيه «حقوق الآخرين المتساوية والامن العام» او «التشريعات» التي كان يقصد منها بالضبط التدخل لايجاد هذا الانسجام للحريات الفردية سواء فيما بينها او بينها وبين الامن العام مثال ذلك وللمواطنين حق الانتظام في الجمعيات وعقد الاجتماعات السلمية وغير المسلحة والالتماس وابداء الرأي سواء في الصحافة او باية صورة اخرى . لن التمتع بهذه الحقوق لا يحده غير حقوق الآخرين المتساوية والامن العام . (الفصل الثاني من الدستور الفرنسي ، المادة الثامنة .) - والتعليم حر حرية التعليم يتم التمتع بها بمقتضى الشروط التي يحددها القانون

وتحت الرقابة العليا من الدولة» (نفس الفصل ، المادة التاسعة ١٠) - وليت كل مواطن حرمة لا يمكن انتهاك هذه الحرمة إلا بالتقيد بالشكليات التي يعينها القانون» (الفصل الثاني ، المادة الثالثة ١٠ الخ ، الخ .. ولهذا فان الدستور يشير دائما الى القوانين الطوعية المقبلة التي سوف تفسر تلك الملاحظات الهامشية تفسيرا مفصلا وتنظم التمتع بهذه الحريات غير المحدودة بحيث تحول دون تصادمها سواء بعضها مع بعض او مع الامن العام . وفيما بعد اخرجت هذه القوانين الى الوجود من قبل اصدقاء النظام ، ونظمت جميع تلك الحريات بصورة لم تجد البرجوازية معها في تمتعها بها اي عائق في الحقوق المتساوية للطبقات الاخرى . وحيثما حرمت هذه الحريات تماما على «الآخرين» او سمح بالتمتع بها بشروط كان كل منها احيولة بوليسية ، كان هذا يحدث دائما في مصلحة «الامن العام» فحسب ، اي امن البرجوازية كما يروم الدستور . ولهذا كان الطرفان كلاهما يشيران فيما بعد ، ومعهما كل الحق ، الى الدستور سواء اكلوا اصدقاء النظام الذين اتوا جميع هذه الحريات ، أم الديموقراطيين الذين طالبوا باعادة جميع هذه الحريات . وذلك لان كل فقرة في الدستور كانت تحتوي على نقيضها ، على مجلسها الاعلى ومجلسها الادنى ، اي على الحرية كلفظة عامة وعلى انهاء الحرية في الملاحظة الهامشية . وهكذا ، ما دام اسم الحرية يحظى بالاحترام ولا يمنع سوى تحقيقها العملي - وطبعاً ، على اساس قانوني - فان الوجود الدستوري للحرية بقي قائماً لم يمس ولم ينتهك مهما تكن الضربات التي سددت الى وجودها في واقع الحياة قاتلة

ان هذا الدستور الذي اكتسب حصانة بهذه الطريقة البارعة الماكرة كان مع ذلك ، ضالاً فان آخيل ، قابلاً للطعن في نقطة

واحدة ، ليس في الكعب بل في الرأس ، او بالاحرى في الرأسين اللذين كان يتزوج بهما : الجمعية التشريعية من جهة ، والرئيس من جهة اخرى . ان نظرة عاجلة الى الدستور تريك ان المواد التي تحدد علاقة الرئيس بالجمعية التشريعية هي وحدها المواد المطلقة والايجابية وغير المتناقضة وغير القابلة للتحريف لان القضية هنا كانت تتصل بتامين الجمهوريين البرجوازيين مواقع متينة لانفسهم ان المواد ٤٥ - ٧٠ من الدستور قد صيغت بحيث ان الجمعية الوطنية تستطيع تنحية الرئيس دستوريا في حين ان الرئيس لا يستطيع تنحية الجمعية الوطنية الا خلافا للدستور اي الا بالغاء الدستور نفسه . وهنا ، بالتالي ، يدهو الدستور بنفسه الى تصفيته بالعنف ، وهو لا يكفي بتثبيت تقسيم السلطات ، كميثاق ١٨٣٠ ، بل يضخم ذلك بحيث يهدو التقسيم تناقضا لا يطاق ان لعبة القوى الدستورية ، - كما سمى غزو المشاحنة البرلمانية بين السلطتين التشريعية والتنفيذية - كانت تلعب دائما في دستور ١٨٤٨ بحيث يضامر كل طرف فيها بكل ما لديه . هنالك من ناحية سبعمائة وخمسون ممثلا من الشعب انتخبوا بموجب حق الاقتراع الشامل ، ويتمتعون بحق انتخابهم مجددا . انهم يؤلفون جمعية وطنية لا يمكن مراقبتها ولا حلها ولا تجزئتها ، جمعية وطنية تتمتع بالسلطة الكلية في شؤون التشريع وبت بصورة نهائية في شأن الحرب والسلام والمعاهدات التجارية ومملك وحدها حق العفو العام وتحتل ، بفضل ديمومة اجتماعاتها ، مقدمة المسرح على الدوام . ومن ناحية اخرى هنالك الرئيس ، وله كل ما للسلطة الملكية من صفات ، له صلاحية تعيين وزرائه وهزلهم بصورة مستقلة عن الجمعية الوطنية وفي يديه كل وسائل السلطة التنفيذية ، يصدق جميع المناصب ،

ويتصرف في فرنسا بالتالي في أرزاق مليون ونصف مليون شخص على الأقل ، لأن هذا هو بالضبط عدد الذين يتعلقون ماديًا بالخمسمائة ألف موظف وبالضباط من مختلف الرتب . وتضع له القوات المسلحة بكاملها . وهو يتمتع بامتياز العفو عن المجرمين بمفردهم وحل وحدات الحرس الوطني وكذلك حل المجالس العامة ومجالس الكانتونات (الاقضية) والبلديات - بموافقة مجلس الدولة - التي ينتخبها المواطنون أنفسهم وهو يتمتع بحق المبادرة الى عقد جميع المعاهدات مع الاقطار الأجنبية وباللدور القيادي في عقدها . وبينما تحتل الجمعية دائما مقدمة المسرح وتعرض لنقد الجمهور كل يوم ، يحيا الرئيس حياة منزلة في الايليزيه (٦٦) ، وهذا مع وجود المادة الخامسة والاربعين من الدستور امام عينيه وفي قلبه تصرخ له كل يوم : "frère, il faut mourir" . ان سلطتك تنتهي يوم الاحد الثاني من شهر ايار (مايو) الجميل في السنة الرابعة بعد انتخابك ! وعندئذ ينتهي جلالك ان هذه التمثيلية لا تُعرض مرتين ، واذا كان عليك ديون فديروا امر سدوها في الوقت المناسب بالاستمارة الف فورك من الراتب الذي يمنحك اياه الدستور ، هذا اذا كنت لا تفضل الذهاب الى كليشي (٦٧) يوم الاثنين الثاني من شهر ايار (مايو) الجميل ! - وهكذا ، بينما يعطي الدستور الرئيس سلطة فعلية ، فهو يسمى لتأمين قوة اديبة للجمعية الوطنية ولكن ، فضلا عن استحالة خلق قوة اديبة بفقرات القانون ، يدحض الدستور نفسه هنا مرة اخرى بجعل الرئيس ينتخب بالاقتراع المباشر من

* وايضا الاخ ، استعد للموت ا - - تحية بتبادلها اعضاء الرهينة

الكاثوليكية المسماة برهينة الترابيين عندما يتقاطعون . انظر .

قبل جميع ابناء الشعب الفرنسي . واذ نجد الاصوات الانتخابية في فرنسا كلها موزعة بين السبعمئة والخمسين عضواً في الجمعية الوطنية ، فهي هنا ، على النقيض ، مركزة على شخص واحد واذ نجد ان كل نائب من النواب لا يمثل على انفراد الا هذا الحزب او ذاك ، او هذه المدينة لو تلك ، او هذه النقطة الاهلة او تلك ، او انه لا يمثل الا مجرد ضرورة انتخاب نائب من أصل السبعمئة والخمسين دون التدقيق في الشخص ولا في القضية التي يمثلها - نجد الرئيس منتخب الامة ونجد عملية انتخابه الورقة الرابعة التي يلعبها الشعب ذو السيادة مرة كل اربع سنوات ان الجمعية الوطنية المنتخبة تربطها بالامة علاقة ميتافيزية في حين ان علاقة الرئيس المنتخب معها شخصية . صحيح ان الجمعية الوطنية تمكس ، بممثليها المنفردين ، الجوانب المتعددة للروح القومية ولكن هذه الروح القومية تجد في الرئيس تجسيدا لها . وهو يملك ، بالمقارنة مع الجمعية الوطنية ، نوعا من الحق الالهي انه حاكم بنعمة الشعب .

ان فيتيدا ، الهة البحر ، تنبات لاخليل بانه سيموت في ريعان الشباب . والدستور الذي كان له ، مثل اخليل ، نقطة ضعفه ، كان يساوره ، مثل اخليل ايضا ، هاجس بان المنية لا بد ان تعاجله . لم تكن هناك حاجة لفيتيدا الى ترك البحر قصد افشاء هذا السر لمؤسسي الجمهورية اي للجمهوريين الصرف اذ كان حسبهم ان يلقوا نظرة من السماء العالية لجمهوريتهم المثالية على العالم الدنس ليروا كيف ان عجرفة الملكيين والبونابرتيين والديموقراطيين والشيوعيين ، وكذلك ضياع اعتبارهم هم الجمهوريين ، كانا يزدادان يوميا بقدر ما كانوا يقاربون اتمام عملهم التشريعي الفني العظيم . لقد ارادوا ان يخدموا القدر بخدعة في الدستور ، من طريق المادة

١١١ منه ، التي يتحتم بمقتضاها ان يظفر كل الاقتراح لاعادة النظر في الدستور بتأييد ثلاثة ارباع الاصوات . على الاقل يدلى بها في ثلاث مناقشات متوالية يفصل فيما بينها شهر كامل ، هذا مع العلم انه ينبغي اشتراك ما لا يقل عن خمسمائة عضو من اعضاء الجمعية الوطنية في عملية التصويت ولكن ذلك لم يكن سوى محاولة عاجزة ترمي الى تأمين قوة لانفسهم حينما يصيرون اقلية برلمانية ، وهذا ما كانوا يستشفونه بصورة نبوية ، تأمين تلك القوة التي اخذت تفلت يوميا وباطراد من ايديهم الواهية ، حتى في هذه اللحظة وهم يسيطرون على الاكثرية البرلمانية وعلى جميع وسائل السلطة الحكومية .

واخيرا اوكل الدستور امره ، في احدى فقراته الخاصة ، المضحكة الصكية ، الى «يقظة ووطنية الشعب الفرنسي بمجموعه وكل فرنسي بمفرده» ، وذلك بعد ان كان سابقا وفي مادة اخرى له اوكل امر الفرنسيين «اليقظين» و«الوطنيين» الى العناية الناعمة الجزائية للمحكمة العليا - "haute cour" - التي ابتدعها عمدا لهذا الغرض .

هكذا كان دستور سنة ١٨٤٨ ، الدستور الذي لم يطح به في الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ رأس السان بل هوى بلمصه من قبضته لا غير . الا ان هذه القبة كانت ، من الصحيح ، قبة نابوليونية ذات ثلاث زوايا .

بينما كان الجمهوريون البرجوازيون في الجمعية منهمكين في اختراع هذا الدستور ومناقشته والاقتراح عليه ، كان كافينياك يحتفظ خارج الجمعية بحالة الحصول في باريس . ان حالة انحصار في باريس كانت القابلة التي تساعد الجمعية التأسيسية في مخاض الجمهورية . واذا كان الدستور قد محي فيما بعد من الوجود

بالحراب فينبغي الا ننسى ان الحراب ايضا - الموجهة ضد الشعب - قد حمت هذا الدستور وهو في رحم امه وان الحراب ساعدته على رؤية النور ان اجداد «الجمهوريين الموقرين» قد مروا باوروبا كلها حاملين رمز الدستور ، اي العلم المثلث الالوان (٦٨) . ولكن «الجمهوريين الموقرين» بدورهم قد اخترعوا اختراعاً وجد بنفسه طريقه في جميع انحاء القارة ولكنه كان يعود الى فرنسا يحده حب لا يخمد ابداً بحيث اكتسب هذا الاختراع الجنسية الآن في نصف محافظاتها ان هذا الاختراع هو حالة الحصار وانه لاختراع مدهش يستخدم بصورة دورية في كل من الازمات التي تتعاقب الواحدة تلو الاخرى في مجرى الثورة الفرنسية ولكن الشكنة والمعسكر اللذين كانا ينيخان على هذا النحو بصورة دورية على المجتمع الفرنسي لكي يقمعا وعيه ويسكتاه ؛ والسيف والبندقية اللذين كان يسمح لهما بصورة دورية بان يؤديا دور القضاة والمديرين والاوصياء والمراقبين وان يقوموا بعمل الشرطي وبوظيفة الحارس الليلي ؛ والشارب والبزة العسكرية اللذين كان ينادى بهما بصورة دورية كاسمى حكمة في المجتمع وكمُرشد له - لم يكن محتما لهذه الشكنة والمعسكر والسيف والبندقية والشارب والبزة العسكرية ان تخطر لها بالاحرى فكرة انقاذ المجتمع مرة واحدة والى الابد باعلان حكمها هي اعلى الاحكام وتحرير المجتمع البرجوازي بصورة تامة من مشقة الادارة الذاتية ؛ بل ان الشكنة والمعسكر والسيف والبندقية والشارب والبزة العسكرية كان محتوما ان تخطر لها هذه الفكرة خصوصا وانه كان بمستطاعها في هذه الحال ان تنتظر اجوراً نقدية اسخى على خدماتها الاسنى في حين انها لم تكن تتبلغ من مجرد حالة الحصار الدورية ومن عمليات انقاذ المجتمع العابرة تقوم بها بناء على

امر هذه الكتلة البرجوازية او تلك ، إلا ببلغ ضئيلة ، فيما عدا بعض القتل والجرحى وبعض التجهيم الودي يلوح على وجوه البرجوازيين . ولماذا لا يحاول العسكريون اخيراً ان يلمبوا لعبة حالة الحصار لمصلحتهم الخاصة ولمنفعتهم الخاصة وان يحاصروا في الوقت ذاته جيوب البرجوازيين ؟ وفضلاً عن هذا لا يجوز ان ننسى ، على سبيل الملاحظة العابرة ، ان العقيد برفار ، رئيس المجالس العسكرية نفسه الذي أبعد في عهد كافينياك خمسة عشر الفا من المتمردين دون محاكمة ، هو في هذه اللحظة للمرة الثانية على رأس المجالس العسكرية العاملة في باريس

واذا كان الجمهوريون الصرف ، «الموقرون» ، باعلانهم حالة الحصار في باريس ، قد غرسوا المستنبت الذي نما فيه فيما بعد برتوريو الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ (٦٩) ، فلا بد من الاعتراف ايضاً بانهم يقومون بمأثرة من نوع آخر : فبدلاً من تسخير المشاعر القومية ، كما فعلوا ذلك في عهد لويس فيليب ، عمدوا الآن ، وهم يقبضون على كامل قوة الامة ، الى الحبو امام الاقطار الاجنبية ، وبدلاً من ان يحرروا ايطاليا تركوها للنمساويين والناپوليين (٧٠) يستعبدونها من جديد . ان انتخاب لويس بوناپرت رئيساً للجمهورية في اليوم العاشر من كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٤٨ قد وضع حداً لديكتاتورية كافينياك وللجمعية التأسيسية

تقول المادة الرابعة والاربعون من الدستور «لا يجوز ان يكون رئيس الجمهورية الفرنسية شخص فقد يوماً ما صفته كمواطن فرنسي» ان الرئيس الاول للجمهورية الفرنسية لويس نابوليون بوناپرت لم يكن قد فقد صفته كمواطن فرنسي فحسب ،

ولم يكن شرطياً خاصاً من الشرطة الانجليزية فحسب بل كان متجنساً بالجنسية السويسرية ايضاً (٧١)

لقد حث مفصلاً في غير هذا المكان مفزى انتخاب

العاشر من كانون الاول (ديسمبر) * ولن اعود اليه هنا ويكفي ان اشير هنا الى انه كان ود فعل من الفلاحين ، الذين تربط عليهم ان يدفعوا نفقات ثورة شباط (فبراير) ، ضد الطبقات الباقية من الامة - ود فعل من الريف ضد المدينة . وقد صادف عطفاً كبيراً في الجيش الذي لم يقدم له جمهوريو "National" لا مجدداً ولا زيادة في الرواتب ، ولدى البرجوازية الكبيرة التي حيث بوناپرت باعتباره جسراً الى الملكية ولدى البروليتاريا والبرجوازيين الصغار الذين حيوه باعتباره سوط عقاب لكافينياك . ولسوف تتاح لي فيما بعد فرصة للغوص بصورة اكثر تدقيقاً في موقف الفلاحين من الثورة الفرنسية .

ان الفترة من العشرين من كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٤٨ لغاية حل الجمعية التأسيسية في شهر ايار (مايو) ١٨٤٩ تشتمل على تاريخ سقوط الجمهوريين البرجوازيين فبعد ان أسس هؤلاء جمهورية للبرجوازية وطرودوا البروليتاريا الثورية من الميدان واسكتوا البرجوازية الصغيرة الديمقراطية لفترة من الزمن ، طُرحوا هم انفسهم جانباً من قبل جمهرة البرجوازية التي استولت على هذه الجمهورية عن حق باعتبارها ملكاً لها . بيد ان هذه الجمهرة البرجوازية كانت ملكية . كان قسم منها ، وهو كبار مالكي الارض ، يحكم زمن العودة فكان بناء على ذلك شرعياً والقسم الآخر ،

* راجع كـ ماركس والنضال الطبقي في فرنسا من ١٨٤٨ الى ١٨٥٠ . الناشر .

وهو اقرب المال ورجال الصناعة الكبار ، كان يحكم اناء ملكية تموز (يوليو) وكان بالتالي لـ **أورليانيا** (٧٢) اما اصحاب المقامات العليا في الجيش وفي الجامعة والكنيسة ونقابة المحامين والاكاديمية والصحافة ، فكنا نجدهم موزعين بين كلا الجانبين وان بنسب مختلفة . وهنا ، في الجمهورية البرجوازية ، التي لم تكن تحمل لا اسم **بوربون** ولا اسم **أورليان** بل اسم **رأس المال** ، وجد هذان القسمان من البرجوازية شكل الدولة الذي استطاعا ان يسيطرا فيه صويلا . ان تمرد حزيران (يونيو) كان قد وحدهما في « حزب النظام » (٧٣) واليوم ان الاوان لاقضاء زمرة الجمهوريين البرجوازيين الذين كانوا ما يزالون يحتلون مواقعهم في الجمعية الوطنية . وبقدر ما كان هؤلاء الجمهوريون الصنف متوحشين في سوء استخدامهم للقوة البدنية ضد الشعب ، بقدر ما كانوا جناء ومتهافتين وخائرين ومتخاذلين وعاجزين عن القتال في تفهروهم ، عندما كان الامر يتطلب اللود عن نزعتهن الجمهورية وحقوقهن التشريعية ضد السلطة التنفيذية وضد الملكيين . ولست في حاجة لان اروي هنا تاريخ انحلالهم المعيب انهم لم يهلكوا بل انهم زالوا من الوجود لقد ادوا دورهم الى الابد . وسواء في داخل الجمعية او في خارجها كانوا يظهرون في الفترة التالية كاشباح الماضي فحسب ، اشباح كان يبدو انها تنبث ثانية كلما كان الامر يتناول مجرد اسم الجمهورية مرة اخرى ، وكلما كان النزاع الثوري يهدد بالهبوط الى المستوى الأدنى . واشير هنا بصورة عابرة الى ان صحيفة « National » التي اعطت اسمها لهذا الحرب ، انحازت الى الاشتراكية في الفترة التالية .

وقبل ان نفرغ من هذه الفترة لا بد لنا ان نلقي نظرة الى الوراء على القوتين اللتين ابادتا احدهما الاخرى في ٢ كانون الاول

(ديسمبر) سنة ١٨٥١ ، بينما كالتا تعيشان متزاوجتين من ٢٠ كالون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ حتى توارى الجمعية التأسيسية ونحن نعني بهما لويس بوناپرت من جهة وحزب الملكيين المؤتلفين ، حزب النظام ، حزب البرجوازية الكبيرة ، من جهة اخرى . ان بوناپرت قام ، فور توليه رئاسة الجمهورية ، بتشكيل وزارة من حزب النظام وضع على رأسها اوديلون بارو الزعيم القديم ، - ونلاحظ هذا ، - للكتلة الاكثر ليبرالية من البرجوازية البرلمانية . لقد امسك المسيو بارو اخيراً بحقيبة وزارية كان شبحها يملأ عليه خياله منذ عام ١٨٣٠ ، فضلاً عن انها حقيبة رئيس الوزراء بيد انه توصل الى هذا على غير ما كان يحلم به في عهد لويس فيليب ، لا بصفته الزعيم الاكثر تقدماً للمعارضة البرلمانية بل كحليف لجميع خصومه الالاء ، اليسوعيين والشرعيين فضلاً عن ان مهمته هي اعدام البرلمان لقد جلب اخيراً العروس الى الكنيسة ولكن بعد ان تم انتهاك بكارتها . وبدا كان بوناپرت قد طمس نفسه تماماً فان حزب النظام كان يقوم بالعمل نيابة عنه .

وفي الاجتماع الاول بالذات لمجلس الوزراء تقرر توجيه الحملة العسكرية على روما وتم الاتفاق على ان يجري القيام بهذه الحملة من وراء ظهر الجمعية الوطنية وعلى ان تنتزع الاموال اللازمة لها من الجمعية الوطنية بذريعة كاذبة . وهكذا بدأت الوزارة نشاطها بغش الجمعية الوطنية وبالتآمر سرّاً مع الدول المستبدة في الخارج ضد الجمهورية الرومانية الثورية . وبالطريقة ذاتها وبالمناورات ذاتها اهد بوناپرت انقلابه في الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ضد الجمعية التشريعية الملكية وجمهوريتها الدستورية . وينبغي الا ننسى ان الحزب نفسه الذي شكل وزارة

بونابرت في العشرين من كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٤٨ كان يشكل الاكثرية في الجمعية الوطنية التشريعية في ٢ كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٥١ .

وفي شهر آب (اغسطس) قررت الجمعية التأسيسية الا تحل نفسها الا بعد الفراغ من وضع واصدار سلسلة كاملة من القوانين العضوية لاستكمال الدستور . وفي السادس من كانون الثاني (يناير) ١٨٤٩ ، جعل حزب النظام نائبا يدهى راتو يقترح ان تدع الجمعية هذه القوانين العضوية وشانها وان تتخذ بالاحرى قرارا بشأن حلها من تلقاء ذاتها . وليست الوزارة وحدها ، وعلى رأسها المسيو لوديلون بارو ، بله جميع النواب الملكيين في الجمعية الوطنية كانوا يرددون لها بلهجة الوعيد حينئذ بان حلها كان ضروريا لاعادة الثقة وتوطيد دعائم النظام ولوضع حد للوضع الموقت غير المحدد ولايجاد حالة من الاستقرار النهائي ، كما كانوا يرددون ان الجمعية تمرقل لقيام الحكومة الجديدة بالنشاط المثمر وانها لا تريد اطالة بقائها الا بدافع العناد الشرير فحسب وان البلاد قد تعبت منها . واخذ بونابرت علما بكل هذه الحملات على السلطة التشريعية وحفظها من ظهر قلب واثبت للملكيين البرلمانيين في الثاني من كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٥١ ، انه قد تعلم منهم بعض الشيء . فقد وجه شعاراتهم نفسها ضدهم .

ولم تقف وزارة بارو وحزب النظام عند هذا الحد . فقد استكتبوا هوالفى الى الجمعية الوطنية في جميع انحاء فرنسا مطالبا بادب بان تشد الرحال . وهكذا قادوا الجماهير الشعبية غير المنظمة الى نيران المعركة ضد الجمعية الوطنية ، وهي التعبير لدستوري التنظيم من ارادة الشعب . لقد علموا بونابرت ان يلجا الى الشعب ضد الجمعيات البرلمانية . واخيرا ، في ٢٩ كانون

الثاني (يناير) ١٨٤٩ ، حان اليوم الذي كان يترتب فيه حل الجمعية التأسيسية ان ثبت في امر حل نفسها . في هذا اليوم وجدت الجمعية التأسيسية البناية التي تعقد فيها جلساتها محتلة من قبل وحدات الجيش ، وهمد شانفارييه ، جنرال حزب النظام ، الذي اجتمعت في يديه القيماة العليا للحرس الوطني والجيش النظامي ، الى الامة عرض عسكري كبير في باريس كما لو ان معركة حربية كانت على الابواب ، واطن الملكيون المؤلفون للجمعية التأسيسية بلهجة التهديد والوعيد ان القوة ستستخدم لو ثبت انها غير موافقة . ولكنها ابدت موافقتها ، الا انها حصلت على المهلة القصيرة للغاية التي ساومت عليها وماذا كان التاسع والعشرون من كانون الثاني (يناير) غير *coup d'état* . الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ قام بتنفيذه الملكيون بالتحالف مع بوناپرت ضد الجمعية الوطنية الجمهورية ؟ ان السادة الملكيين لم يلاحظوا ، او لم يشاؤوا ان يلاحظوا ، ان بوناپرت استغل احداث اليوم التاسع والعشرين من كانون الثاني (يناير) ١٨٤٩ لكي يجعل قسما من الجيش يمر امامه قبالة قصر التويلري ، وانه الختم بشراة هذا الاستدعاء العلني الاول بالذات للقوة العسكرية ضد القوة البرلمانية لكي يلمح لهم الى كاليغولا (٧٤) . وبديهي انهم لم يروا سوى رجلهم شانفارييه .

ان احد الدوافع التي كانت تحفز حزب النظام بشكل خاص على تقصير اجل الجمعية التأسيسية بالقوة كان يكمن في القوانين العنصرية المستكملة للدستور ، كقانون التعليم وقانون ممارسة الشعائر الدينية الخ .. لقد كان المهم للغاية بالنسبة للملكيين

المؤلفين ان يقوموا هم انفسهم بسن هذه القوانين والا يدعوا الجمهوريين الذين غدوا متشككين يسئولها بيد انه كان هنالك ايضا بين هذه القوانين العضوية قانون حول مسؤولية رئيس الجمهورية . وفي سنة ١٨٥١ كانت الجمعية التشريعية منهمكة في صياغة قانون كهذا القانون بالضبط ، عندما عاجل بونايرت حل coup د coup * الثاني من كانون الاول (ديسمبر) . والملكيون المؤلفون كانوا مستعدين لاعطاء كل شيء في اثناء حملتهم البرلمانية الشتوية سنة ١٨٥١ ليجدوا قانون مسؤولية رئيس الجمهورية جاهزا بين ايديهم ، حتى ولو صاغته جمعية الجمهوريين المعادية والمتشككة !

بعد ان حطمت الجمعية التأسيسية بنفسها آخر سلاح لها في التاسع والعشرين من كانون الثاني (يناير) سنة ١٨٤٩ قامت وزارة بارو واصدقاء النظام بمطاردتها بلا هوادة . انهم لم يضيعوا فرصة واحدة لاذلالها وانتهروا من الجمعية العاجزة واليائسة مر نفسها قوانين كلفتها آخر بقية من احترام كانت لها في ميون المجتمع . وكان لدى بونايرت ، الذي كانت تشغله فكرة النابوليوية الثابتة ، ما يكفي من الصفاقة لاستغلال هذا الحط من شان السلطة البرلمانية على ملا من الناس فعندما اخذت الجمعية الوطنية ، في الثامن من ايار (مايو) ١٨٤٩ ، قرارا بلو الوزارة بسبب احتلال تشيفيتاغيكيا من قبل الجنرال اودينو وامرتها بارجاع العملة الرومانية الى غرضها المرسوم (٧٥) نشر بونايرت في ذلك المساء نفسه في "Moniteur" (٧٦) رسالة الى اودينو هناء فيها على مآثره البطولية وظهر نفسه ، على نقيص

البرلمانيين اهل القلم ، بمظهر الحامي الشهم للجيش وقابل
 الملكيون ذلك بالابتسام اذ كانوا على يقين بانه مجرد مغفل في
 ايديهم . واخيراً وعندما ظن ماراست ، رئيس الجمعية التأسيسية ،
 للحظة ان سلامة الجمعية الوطنية في خطر وقام ، استناداً الى
 الدستور ، باستدعاء احد العقداء وفوجه ، رفض العقيد ذلك
 مستنداً الى الانضباط واحال ماراست على شانغارنييه الذي
 رفض الطلب مشيراً بسخرية الى انه لا يحب *baïonnettes* *
 "intelligentes" وعندما استعد الملكيون المؤتلفون في شهر
 تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٥١ لان يبدأوا صراعهم الحاسم ضد
 بوناپرت ، حاولوا ، عن طريق مشروع قانونهم السيئ الذكر
 المعروف باسم مشروع قانون الكويستور (٧٧) ، اقرار مبدا
 استدعاء وحدات الجيش من قبل رئيس الجمعية الوطنية مباشرة .
 وقد وقع احد جنرالاتهم المدعو ليفلو على مشروع القانون .
 ولكن مبثا اقترح شانغارنييه الى جانبه واطرى تيير الحكمة البعيدة
 النظر التي كانت تتمتع بها المرحومة الجمعية التأسيسية . لقد
 اجابه وزير الحربية سان-لوفو بمثل ما اجاب شانغارنييه ماراست
 وذلك وسط تصفيق «الجبلة» !

وهكذا فان حزب النظام ، عندما لم يكن بعد سوى الوزارة ،
 لا الجمعية الوطنية ، قام بنفسه بتلطيح سمعة الحكم البرلماني .
 وهو يرفع عقيرته صائحاً عندما طرد انقلاب اليوم الثاني من كانون
 الاول (ديسمبر) سنة ١٨٥١ هذا الحكم من فرنسا !
 اننا لتمنى له سفراً ميموناً !

في ٢٨ ايار (مايو) سنة ١٨٤٩ انعقدت الجمعية الوطنية التشريعية وفي ٢ كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٥١ حلت وهذه الفترة تشمل عمر الجمهورية الدستورية او البرلمانية .

في الثورة الفرنسية الاولى تعاقب الدستوريون فالجبرونيون فالعالمية (٧٨) على الحكم وكان كل حزب من هذه الاحزاب يعتمد على الحزب الاكثر منه تقدمية وحالما كان كل حزب يوصل الثورة الى مدى لا يستطيع بعده ان يسايرها ، بله ان يتزعمها ، كان يُطرح جانباً من لبل الحليف الاجرا الذي يقف وراءه ويرسل الى المقصلة . وهكذا كانت الثورة تسير في خط صاعد

عكس ذلك حدث في ثورة سنة ١٨٤٨ فان الحزب البروليتاري يبدو فيها كتابع للحزب الديموقراطي البرجوازي الصغير . وقد خانه هذا الحزب الاخر وساعد على اسقاطه في السادس عشر من نيسان (ابريل) (٧٩) وفي الخامس عشر من ايار (مايو) وفي ايام حزيران (يونيو) . والحزب الديموقراطي كان يستند بدوره الى اكتاف الحزب الجمهوري البرجوازي ولكن ما ان ظن الجمهوريون البرجوازيون ان الامور قد استقرت لهم حق نفضوا عنهم رفيقهم المزعج واستندوا الى اكتاف حزب النظام غير ان حزب النظام هو بكتفيه وترك الجمهوريين البرجوازيين يسقطون وسارع الى اللقاء نفسه على اكتاف القوة المسلحة وتوهم هذا الحزب انه كان ما يزال يجلس على اكتافها عندما رأى هذه الاكتاف ذات صباح جميل وقد استعالت الى حراب كان كل حزب يركل الحزب الذي يدفعه من وراء ، وكان في الوقت نفسه يدفع ظهر الحزب الذي امامه والذي يدفع به الى

الوراء . فلا يجب ان يفقد توازنه وهو في هذا الوضع المضطرب
وان يهوي بتقطيحات الوجه التي لا بد منها وهو ينط نطاط هزينة .
وهكذا كانت الثورة تسير في خط نازل . ولقد وجدت نفسها في
هذه الحال من الحركة التمهقية قبل ان يزول آخر متراس من
متاريس شباط (فبراير) وتشكل اول سلطة ثورية

ان الفترة التي نحن بصدها تضم خليطا من المتناقضات
الصارخة مبرقشا الى اقصى حد دستوريون يتآمرون علنا ضد
الدستور ؛ ثوريون يعترفون بصراحة بانهم انصار الاعمال في
اطار الدستور ؛ جمعية وطنية تريد ان تكون كلية القدرة ،
وتظل دائما برلمانية ؛ حزب « الجبل » الذي يجد دعوته في
الصبر والذي يعوض عن هزائمه الحالية بالتنبؤ بانتصارات
مقبلة ؛ ملكيون في دور *patres conscripti* الجمهورية ومرغمون
بحكم الظروف على ان يبقوا خارج البلاد البيوت المالكة المتعادية
التي يشايعونها وعلى ان يدعموا في فرنسا الجمهورية التي
يكرهونها ؛ سلطة تنفيذية تجد قوتها في ضعفها ذاته ومكانتها
في الاحتقار الذي تثيره في النفوس ؛ الجمهورية ليست سوى
الجمع بين القدر جوانب ملكيتين عهد العودة وملكية تموز
(يوليو) وعليه لافقة امبراطورية ؛ احلاف تقوم على الانفصال ؛
كفاحات قانونها الاساسي عدم السير بها الى النهاية ؛ تهيج
طائش اجوف باسم السكينة ؛ اوكد النواع التبشير بالسكينة
باسم الثورة ؛ عاطفة بلا صدق وصدق بلا عاطفة ؛ ابطال بلا
بطولات وتاريخ بلا احداث ؛ تطور يبدو ان القوة الدافعة الوحيدة
له هي التقويم الزمني ، تطور مرهق بسبب من دوام تكرار ذات

النهضات والسقطات ؛ معاكسات يبدو كأنها لا تتازم دورياً حتى تبلغ الأوج الا لتفقد حدتها بعد ذلك ولتسقط دون ان تستطيع الوصول الى حل ؛ جهود تعرض بمباهاة وادعاء ورعب تافه من خطر نهاية العالم الزاحفة في وقت ينصرف فيه مخلصو العالم الى احقر المكائد والى مهازل البلاط فلا يذكروننا ، بسبب من لامبالائهم ، بيوم الحساب بقدر ما يذكروننا بايام الفروند (٨٠) ؛ كل العبقرية الرسمية لفرنسا كلها تخذو صفراً امام الحمالة الماكرة لفرد واحد ؛ الارادة الجماعية للامة ، كلما تفصح عن ذاتها من طريق الاقتراح الشامل ، تبحث عن التعبير الملائم عن نفسها في الاعداء الالاء لمصالح الجماهير حتى تجده آخر الامر في ارادة قرصان واحد . ولو ان حقبة من التاريخ طليت بلون رمادي على رمادي لكانت هي هذه الحقبة بالضبط ان الناس والاحداث يظهرون كشليملات معكوسة ، كظلال فقدت اجسامها فاثورة نفسها تشل اولئك الذين يحملون اعباءها وتمنع خصومها وحدهم قوة العنف الفائرة . وعندما يظهر اخيراً والشبح الاحمر ، الذي يستحضره دهاة الثورة المعاكسة ويطردولسه باستمرار ، فهو لا يظهر والقبعة الفريجية الفوضوية (٨١) فوق رأسه بل يظهر في بزة النظام ، في سراويل حمراء

لقد رأينا ان الوزارة التي نصبها بوناپرت في العشرين من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ ، يوم اعتلائه سدة الرئاسة ، كانت وزارة من حروب النظام ، وزارة الائتلاف الشرعي والاورلياني وقد عاشت وزارة بارو- فالو هذه بعد زوال الجمعية التأسيسية الجمهورية التي قصرت الوزارة اجلها بالعنف قل او كثر ، ووجدت نفسها ما تزال تقبض على زمام السلطة . وقد ظل شانغارنييه ، جنرال الملكيين المؤتمنين ، يجمع في

لمخضه القيادة العليا لفرقة الجيش الاولى وللحرس الوطني في باريس واخيراً امنت الانتخابات العامة لحزب النظام اقلية ضخمة في الجمعية التشريعية . وقد واجه نواب لويس فيليب ونبلاؤه هنا جيشاً مقدساً من الشرعيين تحولت بطاقات الاقتراع العام الكثيرة بالنسبة لهم الى بطاقات لدخول المسرح السياسي اما النواب البونابرتيون فقد كانوا من ضالة العدد بحيث تعذر عليهم ان يشكلوا حزباً برلمانياً مستقلاً فظهروا بمظهر *mauvaise queue* لحزب النظام وهكذا استولى حزب النظام على السلطة الحكومية وعلى الجيش والهيئة التشريعية ، وبكلمة ، على سلطة الدولة بأكملها التي تعززت معنوياً بالانتخابات العامة التي جعلت سيطرة حزب النظام تظهر كأنها تعبير عن ارادة الشعب وبالانتصار الذي احرزته الثورة المضادة في الوقت ذاته في القارة الاوروبية باكملها

لم يسبق ان افتتح حزب من الاحزاب حملته وهو يتمتع بموارد الضخم او يحظى بطالع ايمن .

اما الجمهوريون الصرّف الذين تحطمت بهم السفينة ، فلم يبقوا في الجمعية الوطنية التشريعية الا زمرة مؤلفة من حوالي خمسين رجلاً وعلى رأسها الجنرالات الافريقيون كافينباله ولاموريسير ، ويبدو بيد ان حزب المعارضة الكبير كان يتألف من «الجبيل» ، وهذا اسم برلماني اطلقه الحزب الاشتراكي-الديموقراطي على نفسه وقد كان له في الجمعية الوطنية ما ينيف على مائتي صوت من ٧٥٠ صوتاً ولهذا فقد كان له من القوة ما يعدل على الاقل قوة اية كتلة من الكتل الثلاث التي

تؤلف حزب النظام لو احدثت على افراد . اما اقليته العديدة النسبية ، بالمقارنة مع الائتلاف الملكي بأكمله ، فقد كان يبدو ان ظروفها خاصة عوضت منها . فالانتخابات التي جرت في المقاطعات لم تبين انه كسب اتباعا كثيرين بين سكان الارياف فحسب بل كان يعد في صفوفه جميع نواب باريس تقريبا وقد كشف الجيش عقائده الديمقراطية بانتخابه ثلاثة من ضباط الصف ، كما ان زعيم «الجبل» ، ليدرو-رولان ، على نقض ممثلي حزب النظام جميعا ، رفضته الى شرف عضوية البرلمان خمس مقاطعات اجتمعت على تقديم اصواتها له ونظراً للاصطدامات التي كان لا مناص من وقوعها فيما بين الملكيين انفسهم ، وبين حزب النظام بأكمله وبين بوناپرت ، فقد كان يبدو ان كل عناصر النجاح كانت بذلك متوفرة لحزب «الجبل» في الثامن والعشرين من ايار (مايو) سنة ١٨٤٩ ولكنه بعد اسبوعين كان قد فقد كل شيء ، بما في ذلك الشرف .

ولبل ان نواصل تتبعنا للتاريخ البرلماني لا بد ان نبدي بعض الملاحظات لتفادي الاخطاء الشائعة لدى تقدير الطابع العام لهذه الحقبة التي امانا اذا نظرنا الى فترة الجمعية الوطنية التشريعية بعيون الديمقراطيين فسنجد ان ما عنيت به هذه الفترة هو نفس ما عنيت به فترة الجمعية التأسيسية الصراع البسيط بين الجمهوريين والملكيين اما الحركة نفسها فهم يلخصونها في كلمة واحدة هي «الرجعية» ، اي الليل اذ تبدو القوط كلها فيه رمادية ، ويسمح للديموقراطيين بان يكرروا على الاسماع بلا عائق العبارات السطحية المعهودة التي يرددها الحارس الليلي والحق ان حزب النظام يبدو لنا ، لاول وهلة ، مباراة من متاهة محيرة من التكتلات الملكية المختلفة التي لا

تتآمر احداها ضد الاخرى فحسب - لكي تجلس على العرش من
تأييده من المدعين به وتقصي عنه المدمي الذي تؤيده الكتلة
المعارضة - بل هي كلها قد جمعتها ايضا الكراهية المشتركة
«للجمهورية» والنضال المشترك ضدها وعلى النقيض من هؤلاء
المتآمرين الملكيين يظهر «الجبيل» من جهته كمدافع عن
«الجمهورية» ان حزب النظام يبدو منهما على الدوام في حملة
«رجعية» موجهة ضد الصحافة والجمعيات وما شاكل ذلك
بصورة لا تزيد ولا تقل عما هو حاصل في بروسيا ، ويتم
تنفيذها ، كما هو في بروسيا ايضا ، في شكل تدخل بوليمبي
وحشي من جانب البروقراطية والدرك والمحاكم و«الجبيل»
من جهته منهمك ايضا ، كأنه ملك حزب النظام تماما ، بصورة
متواصلة في صد هذه الهجمات والدفاع عن «حقوق الانسان
السرمدية» كما فعل ، الى هذا الحد او ذاك ، خلال فترة القرن
ولصف القرن الاخيرة ، كل حزب من هذه الاحزاب التي تسمى
احزاب الشعب . ولكن اذا جلت المرء الوضع والاحزاب بمزيد
من الامعان ، لاختفى هذا المظهر السطحي الذي يعجب الصراع
الطبقي والسيما المميزة لهذه الفترة

ان الشرعيين والاورليانيين كانوا يشكلون ، كما قلنا ،
الكتلتين الكبيرتين اللتين تآلف منهما حزب النظام ترى ، ألم
يكن ما شد كلا من هاتين الكتلتين الى المدعي بالعرش الذي
تريده وما فصل هاتين الكتلتين الواحدة عن الاخرى سوى الزبقة
(٨٢) ، والعلم المثلث الالوان ، سوى آل بوربون وآل اورليان
او الانواع المختلفة من النومة الملكية ؟ هل كانت المسألة كلها
مسألة اعتقاد بالملكية ؟ ان الملكية الطقافية الكبيرة هي التي
كانت تحكم في عهد اسرة بوربون ، مع كهاها وخدمها ، بينما

كان سلطان رأس المال - أي الصناعة الكبيرة ، والتجارة الكبيرة وارستقراطية المال - وحاشيته المؤلفة من المحامين والاساتذة والخطباء المدانين هو الذي يحكم في عهد آل اورليان . ان الملكية الشرعية لم تكن الا التعبير السياسي عن الحكم الوراثي لمالكي الارض ، كما ان ملكية تموز (يوليو) لم تكن الا التعبير السياسي عن الحكم الذي اغتصبه حديثو النعمة البرجوازيون . ان ما فصل هاتين الكتلتين الواحدة عن الاخرى لم يكن لهذا السبب ما يسمى بالمبادئ بل كان شروط البقاء المادية لكل منهما ، كان نوعين مختلفين من الملكية ، كان التناقض القديم بين المدينة والريف ، المنافسة بين رأس المال والملكية العقارية . اما ان الذكريات القديمة والخصومات الشخصية ، والمخاوف والامال ، والخرافات والادهام ، ومشاعر العطف والكراهية ، والمعتقدات ورموز الايمان ، والمبادئ ، قد ربطتهم في الوقت نفسه ايضا الى هذا البيت المالك او ذلك فمن ذا الذي ينكر هذا ؟ ففوق الاشكال المختلفة للملكية ، فوق شروط البقاء الاجتماعية ، ينهض بناء فوقي كامل من المشاعر والادهام والباطم التفكير ووجهات النظر الى العالم ، المتميزة بعضها من بعض والمشكلة تشكيلا خاصا . ان الطبقة بامرها تخلقها وتكونها على اساس شروطها المادية وعلى اساس العلاقات الاجتماعية التي تقابلها . وقد يتصور الشخص الفرد الذي يستمد هذه المشاعر والآراء تقليديا من العرف والتربية انها هي التي تشكل البواهب الحقيقية ونقطة البدء في تصرفه . فبينما كان الاورليانيون والفرعيون ، بينما كانت كل كتلة تسمى لتجعل نفسها وتجعل الكتلة الاخرى تعتقد ان ما كان يفصلهما اما هو الولاء لبيئتهما المالكين ، اثبتت الحقائق فيما بعد ان تضاد مصالحهما هو الذي

كان يحول بالآخرى دون توحيد البيتين المالكين . وكما ان المرء يفرق في الحياة العادية بين ما يحمله الانسان من رأي وما يقوله عن نفسه وبين ما هو عليه في الواقع وما يفعله ، هكذا ايضا في الصراعات التاريخية لا بد للمرء بالآخرى ان يميز بين اقوال الاحزاب وتخيلاتها وبين طبيعتها الحقيقية ومصالحها الحقيقية ، بين فكرتها عن نفسها وبين حقيقتها . لقد وجد الاورليانيون والشرميون انفسهم جنبا الى جنب في الجمهورية ولهم ادعاءات متساوية . واذا كان كل جانب يسعى الى إعادة بيته المالك ضد الجانب الآخر فهذا لا يعني سوى ان كلا من الكتلتين الكبيرتين التي انقسمت اليهما البرجوازية - الملكية العقارية والراسمال المالي - كانت تسعى الى اعادة سيادتها واخضاع الاخرى لها ونحن نتحدث عن كتلتين اثنتين للبرجوازية لان الملكية العقارية الكبيرة ، على الرغم من دلها الاقطاعي ومن فخرها بحسبها ونسبها ، قد غدت برجوازية تماما بفعل تطور المجتمع الحديث . وهكذا تصور التوريون (٨٣) في انجلترا مدة طويلة انهم كانوا متحمسين للسلطة الملكية والكنيسة ومواطن الجمال في الدستور الانجليزي القديم حتى جاء يوم الخطر فانتزع منهم الاعتراف بانهم متحمسون للريع العقاري وحده

ان الملكيين المؤلفين كانوا يكيدون بعضهم لبعض في الصحف ، وفي ايمز ولي كليرمونت (٨٤) ، خارج البرلمان . ووراء الكواليس كانوا يرتدون من جديد حللهم الاورليانية والشرعية القديمة وينهمكون من جديد في مبارزتهم القديمة اما على المسرح العام فقد كانوا ، في تمثيلياتهم وبصفتهم حزبا يرمانيا كبيرا ، يكتفون بالحناءات الاحترام امام البيتين المالكين ويؤجلون

اعادة الملكية *in infinitum* * وكانوا يؤدون شغلهم الحقيقي بوصفهم حزب النظام ، اي في صفة اجتماعية لا صفة سياسية ، بوصفهم ممثلي النظام البرجوازي العالمي ، لا فرسانا لأميرات جوقات ، بوصفهم الطبقة البرجوازية ضد سائر الطبقات ، لا ملكيين ضد جمهوريين . وبوصفهم حزب النظام كانوا يمارسون سلطانا اقل تقييدا واشد وطأة على الطبقات الاخرى في المجتمع من اي سلطان مارسوه في وقت من الاوقات في عهد العودة او عهد ملكية تموز (يوليو) ، سلطانا لم يكن ممكنا بصورة عامة الا في ظل شكل الجمهورية البرلمانية لانه لا يمكن ، الا في ظل هذا الشكل ، للكتلتين الكبيرتين من البرجوازية الفرنسية ان تتحدا وان تدرجا بذلك في جدول الاعمال حكم طبقتهما لا حكم كتلة ذات امتياز منها . واذا كانوا ، برغم ذلك ، بوصفهم حزب النظام ، لقد اهانوا الجمهورية ايضا واهربوا عن نفورهم منها فان هذا لم يكن يحدث بسبب الذكريات الملكية فحسب فان الضرورة لوحث لهم ان الجمهورية هي ذروة حكمهم السياسي ، بيد انها تقوض في الوقت نفسه اساسه الاجتماعي لانه كان عليهم ان يواجهوا الآن الطبقات المقهورة ويتنازعوا معها مباشرة ، بدون التفطية التي هي التاج ، بدون صرف اهتمام الامة بالصراعات الثانوية التي تدور بينهم ومع الحكم الملكي . ان الشعور بالضعف هو الذي دعاهم الى النكوص عن الشروط الخالصة لحكم طبقتهم ذاتها والى الحنين الى الاشكال السابقة لهذا الحكم ، الاشكال الاقل كمالا ، والاقل تطورا ، ولهذا السبب بالذات الاقل خطرا بالعكس ، كلما كان الملكيون المؤتلفون يصطدمون بالمدهي

بالعرش المعادي لهم ، اي بوناپرت ، وكلما كانوا يعتقدون ان
سلطانهم البرلماني الكلي في خطر من السلطة التنفيذية ، وكلما كان
يترتب عليهم بالتالي وبالدرجة الاولى ان يشتوا صفتهم السياسية
التي تعطيم الحق في حكمهم ، كانوا يظلمون على الناس كجمهوريين
لا ملكيين ، ابتداء من تيير الاورلياني الذي اكد للجمعية الوطنية
ان مسألة الجمهورية تفرقهم الى اقل مدى ممكن ، وانتهاء برييه
الشرعي الذي وقف ، في الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ ،
وبصفته مخاطبا عن الامة مقمطا بوشاح مثلث الالوان يجلس باسم
الجمهورية في الناس المحتشدين امام دار بلدية الدائرة العاشرة
صحيح ان صدى ساخراً كان يجاوبه قائلا : **Henri V ! Henri V !**
وفي بواحة الائتلاف البرجوازي ، قام ائتلاف بين البرجوازيين
الصغار والعمال ، وهو ما يدعى بالحزب الاشتراكي الديمقراطي .
فالبرجوازيون الصغار راوا انهم كوفئوا مكافاة سيئة بعد ايام
حزيران (يونيو) ١٨٤٨ وان مصالحهم المادية قد منيت
بالخسائر وان الضمانات الديمقراطية التي كان عليها ان تؤمن
لهم امكانية الدفاع عن هذه المصالح قد وضعتها الثورة المعاكسة
موضع تساؤل وبناء على ذلك ، تقربوا من العمال ومن
جهة اخرى ، عاد ممثلهم البرلماني ، «الجبلي» الذي طرح جانبا
اثناء ديكتاتورية الجمهوريين البرجوازيين ، وظفر من جديد ،
في النصف الاخير من حياة الجمعية التأسيسية ، بشعبيته السابقة
وذلك بفضل الصراع ضد بوناپرت والوزراء الملكيين . وقد عقد
«الجبلي» حلفا مع الزعماء الاشتراكيين . وفي شهر شباط (فبراير)
١٨٤٩ اقيمت الالانم احتفالا بالمصالحة ووضع المتحالفون

برنامجاً مشتركاً وشكلوا لجناً انتخابية مشتركة وقدموا مرشحين مشتركين وقد جُرِّدَت المطالب الاجتماعية للبروليتاريا من العدة الثورية وصُبِغت بصبغة ديموقراطية ، بينما جُرِّدَت المطالب للديموقراطية للبرجوازية الصغيرة من الشكل السياسي البحت السابق وصُبِغت بصبغة اشتراكية . وهكذا نشأ الحزب الاشتراكي-الديموقراطي . اما «الجبيل» الجديد ، وهو نتيجة هذه المساومة ، فقد كان يضم ، بصرف النظر عن بعض الافراد التافهين من الطبقة العاملة وبعض من المنزولين الاشتراكيين ، نفس العناصر التي كان يضمها حزب «الجبيل» القديم ، والفرق الوحيد ان عدد هذه العناصر كان اكثر بيد انه قد تغير في مجرى التطور ، مع تغير الطبقة التي كان يمثلها ان الطابع المميز للحزب الاشتراكي-الديموقراطي يتجلى في كونه يطالب بالمؤسسات الجمهورية الديمقراطية كوسيلة لا لازالة نقيضين هما : رأس المال والعمل المأجور بل لاضفاف تناحرهما وتحويله الى انسجام ومهما اختلفت الوسائل المقترحة لبلوغ هذه الغاية ومهما كانت التصورات التي تزدان بها ثورية الى هذا الحد او ذاك ، فان المفزى يبقى واحداً ، الا وهو تحويل المجتمع بطريقة ديموقراطية ولكنه تحويل ضمن حدود البرجوازية المضطربة غير انه لا يجوز للمرء ان يكون فكرة ضيقة الافق تزعم أن البرجوازية الصغيرة ترغب ، من حيث المبدأ ، في تحقيق مصلحتها الطبقية الانانية . انها تعتقد بالعكس ان الشروط الخاصة لانتمائها هي في الوقت ذاته الشروط العامة التي لا يمكن انقاذ المجتمع المصري وتفادي النضال الطبقي فيه الا ضمن نطاقها كذلك لا يجوز للمرء ان يتصور ان ممثلي الديموقراطية هم جميعاً بالفعل من اصحاب الحوانيت او مدافعون متحمسون من اصحاب الحوانيت . فانهم بحسب تعليمهم ووضعهم

الفردى قد يكونون بعيدين عن ذلك بعد السماء من الارض ان
ما يجعلهم ممثلين للبرجوازية الصغيرة هو انهم عاجزون عن ان
يتعدوا في تفكيرهم النطاق الذي لا تتعداه حياة البرجوازيين
الصغار ، وانهم يتوصلون بالتالى ، نظريا ، الى القضايا والحلول
ذاتها التي تساق البرجوازية الصغيرة اليها عمليا بدافع مصلحتها
المادية ووضعها الاجتماعى هذه ، بصورة عامة ، هي العلاقة
بين **المهتلين السياسيين والفكرين** لطبقة من الطبقات وبين الطبقة
التي يمثلونها

بعد التحليل الذي قدمناه يكون من الواضح ان «الجبل» ،
اذ يناضل بصورة متواصلة ضد حزب النظام من اجل الجمهورية
وما يسمى بحقوق الانسان ، فلا تكون الجمهورية ولا حقوق الانسان
هدفه النهائي شأنه في ذلك شأن جيش يريدون ان يجردوه من
سلاحه فيقاوم ويخوض المعركة لا من اجل الاحتفاظ بسلاحه
وحسب .

على اثر انعقاد الجمعية الوطنية مباشرة عمد حزب النظام الى
استفزاز «الجبل» لقد شعرت البرجوازية الآن بضرورة القضاء
على البرجوازية الصغيرة الديمقراطية تماما مثلما ادركت قبل عام
ضرورة القضاء على البروليتاريا الشوية . ولكن وضعية الخصم
كانت تختلف هذه المرة فقوة الحزب البروليتارى كانت في
الشوارع بينما كانت قوة البرجوازيين الصغار في الجمعية الوطنية
نفسها ، فالتضحية اذن كانت قضية استدراجهم من الجمعية الوطنية
الى الشوارع وجعلهم يحطمون بانفسهم قوتهم البرلمانية ، قبل ان
يتسنى توطيدها بفعل الزمن والظروف . واندفع «الجبل» الى الشرك
على غير هدى .

ان قصف روما بالمدفعية من قبل القوات الفرنسية كان الطعم

الذي أُلقي به إليه . لقد كان هذا يشكل خرقا للمادة الخامسة من الدستور التي تحظر على الجمهورية الفرنسية استخدام قواتها العسكرية ضد حرية شعب آخر . فضلا من ذلك تحظر المادة الرابعة والخمسون على السلطة التنفيذية اعلان الحرب دون موافقة الجمعية الوطنية ، كما ان الجمعية التأسيسية كانت قد شجبت الحملة الرومانية ، في قرارها الذي اتخذته في الثامن من ايار (مايو) . وبناء على هذا ، قدم ليدورولان للجمعية لائحة اتهام ضد بوناپرت ووزرائه في اليوم العادي عشر من حزيران (يونيو) ١٨٤٩ . واذا احتفظت ليدورولان قوارص الكلام التي كان يطلقها تير ، فقد سمح لنفسه ان ينحرف الى درجة التهديد بانه سوف يدافع عن الدستور بكل الوسائل وحتى مقوّة السلاح . وقام اعضاء «الجبل» قومة رجل واحد وكرروا هذه الدعوة الى السلاح . وفي اليوم الثاني عشر من حزيران (يونيو) رفضت الجمعية الوطنية لائحة الاتهام وترك «الجبل» البرلمان . اما حوادث الثالث عشر من حزيران (يونيو) فمعروفة : البيان الذي اصدره فريق من «الجبل» والذي اعلن فيه بوناپرت ووزرائه «خارجين على الدستور»؛ الموكب الذي نظمه في الشوارع افراد الحرس الوطني الديموقراطيون الذين تشبثوا ، وهم غير المسلحين ، عند التقائهم بقوات شانغارنييه ، الخ . الخ . . وقد فر قسم من «الجبل» الى الخارج ، وقد تمّ قسم آخر الى المحاكمة امام المحكمة العليا في بورجيه ، بينما اخضع الباقون ، كالتلامذة ، وفقا للنظام البرلماني ، لرقابة حقيرة يمارسها رئيس الجمعية الوطنية . واهلنت حالة الحصار في باريس مرة اخرى وحل الجزء الديموقراطي من الحرس الوطني الباريسي . وهكذا صُنّي نفوذ «الجبل» في البرلمان وقوة البرجوازيين الضغار في باريس

ان مدينة ليون ، حيث أصبحت حوادث اليوم الثالث عشر من حزيران (يوليو) اقارة لانتفاضة دموية قام بها العمال ، قد اعلنت فيها كذلك هي وخمس مقاطعات مجاورة لها حالة الحصار التي ما تزال سارية المفعول هناك حتى اللحظة الراهنة .

ان الشطر الاعظم من اعضاء «الجبل» قد خانوا طليعتهم اذ رفضوا توقيع البيان الذي اصدرته . كذلك فرت الصحافة من الميدان ، ولم يجروا غير صحيفتين على نشر هذا البيان . وخان البرجوازيون الصغار ممثلهم وذلك اما بعدم حضور افراد الحرس الوطني او بحرقتهم بناء المتاريس حيثما ظهروا . وخدع الممثلون البرجوازيين الصغار اذ لم يظهر اي اثر لحلفائهم المزعومين في الجيش . ثم ان الحزب الديموقراطي اخيراً ، بدلا من ان يكتسب المزيد من القوة من البروليتاريا ، اصابها هو بعدوى ضعفه وكما هو شأن جلائل الاعمال التي يقوم بها الديموقراطيون عادة ، فصر الزعماء بالرضى اذ استطاعوا ان يتهموا «شعبهم» بالخيانة وصر الشعب بالرضى اذ استطاع ان يتهم الزعماء بالتدجيل عليه .

قلما اُعلن من اجراء من الاجراءات بضجيج يفوق ذلك الذي اعلن به عن الحملة التي كان «الجبل» يوشك على القيام بها ، وقلما دوت الابواق بحدث من الاحداث في ثقة اعظم وقليل وقوعه بمدة اطول ، كما جرى ذلك هذه المرة حول الاعلان عن حتمية انتصار الديموقراطية ان الديموقراطيين يؤمنون بلا شك بقوة الابواق التي انهارت امام اصواتها اسوار اريحا (A8) وهم يسمعون ، كلما وقفوا امام اسوار الاستبداد ، الى تقليد هذه المعجزة . فلو ان «الجبل» اراد ان ينتصر في البرلمان ، لما كان له ان يدعو الى اللجوء الى السلاح ، ولو دعا الى اللجوء الى السلاح في البرلمان لما كان يجوز ان يتصرف تصرفا برلمانيا في القوارع . ولو كان ينوي

جديا القيام بمظاهرة سلمية ، لكان من الحمالة الظن انها لن تستقبل استقبالا حريبا . ولو كان يقصد الكفاح الحقيقي ، لكان من غريب التفكير ان يلقي السلاح الذي به يخاض الكفاح . ولكن التهديدات الثورية التي يطلقها البرجوازيون الصغار وممثلوهم الديموقراطيون هي مجرد محاولات لارهاب الخصم . فعندما يقع هؤلاء في مازق ، عندما يكونون قد اوقعوا انفسهم في الشبهات لدرجة يتحتم عليهم معها ان يضعوا تهديداتهم موضع التنفيذ ، حينذاك يفعلون هذا بطريقة غامضة ولا يتفادون شيئا اكثر من الوسائل اللازمة لبلوغ الغاية ويسعون وراء الدرائع للانهازم فالافتتاحية الملوية التي تعلن بدء الكفاح تفدو هممة وجله ما ان يبلغ الامر حد الكفاح بالذات ؛ اذ ذلك يتوقف الممثلون عن اخذ الامور مأخذ الجد وتتوقف التمثيلية ، وتتلاشى كالفقاعة التي وغرتها ابرة .

ما من حزب يبالغ في تقدير الوسائل المتوفرة لديه اكثر من الحزب الديموقراطي وما من حزب يخدع نفسه من حقيقة الوضع باستخفاف اكثر منه . فبما ان قسما من الجيش اقترح لحزب «الجل» فقد اصبح هذا الحزب الآن على يقين من ان الجيش سوف يثور من اجله . وفي اية مناسبة ؟ في مناسبة لم يكن لها في نظر الجنود من معنى سوى ان الثوريين انحازوا الى جانب الجنود الرومانيين ضد الجنود الفرنسيين . ومن ناحية اخرى كانت ذكريات ايام حزيران (يوليو) ١٨٤٨ الضر من ان تسمح باي شيء سوى المقت الشديد من جانب البروليتاريا تجاه الحرم الوطني والارباب التام بالقادة الديموقراطيين من جانب قادة الجمعيات المرية . ولكي تتسنى تسوية هذه الخلافات ، كان لا بد من ان تكون هنالك مصالح جديدة مشتركة معرضة للخطر . وغرق بفترة مجردة

من فقرات الدستور لا يمكن ان يبحث مثل هذا الاهتمام الم يخرق الدستور مراراً عديدة ، بحسب تأكيدات الديموقراطيين انفسهم ! الم تصبه اكثر الجرائد شعبية بانه شيء من صنع اعداء الثورة ! بيد ان الديموقراطي ، لانه يمثل البرجوازية الصغيرة ، اي طبقة **التقالية** تتشلم فيها مصالح طبقتين بصورة متبادلة ، يتصور لهذا السبب انه فوق التناحر الطبقي بصورة عامة والديموقراطيون يسلمون بانهم يواجهون طبقة ذات امتيازات ولكنهم هم ، مع سائر فئات الامة ، يشكلون **الشعب** . ان ما يدافعون عنه ، هو ، كما يقولون ، **حقوق الشعب** وما يعبرون عنه ، هو ، كما يقولون ، **مصالح الشعب** . ولذلك ليست بهم من حاجة ، عندما يوشك صراع على النشوب ، لان يتفحصوا مصالح الطبقات المختلفة ومواقفها . وليست بهم من حاجة لان يزنوا وسائلهم نفسها بميزان النقد الدقيق . كل ما عليهم هو ان يعطوا الاشارة وعندما ينقض **الشعب على الظالمين** ، بكل ما لديه من وسائل لا تنفذ . اما اذا تبين ان مصالحهم لا تهم الآخرين وان قوتهم هي عجز ، فاما ان يكون الذنب حينئذ هو ذنب اولئك السفسطين المؤذين الذين يشقون صفوف **الشعب غير المنقسم** الى معسكرات متعادية مختلفة واما ان الجيش قد توحش او انعمى لدرجة تعذر عليه معها ان يدرك ان الاهداف الخالصة للديموقراطية هي احسن الاشياء بالنسبة له هو نفسه ، واما ان تكون القضية كلها فشلت من جراء خطأ في التفاصيل ارتكب اثناء التنفيذ ، ولما ، اخيراً ، ان تكون صدفة غير متوقعة قد آلت بالقضية الى الفشل في هذه المرة . وعلى اية حال يخرج الديموقراطي من اشد العزائم خزيًا طاهر الذيل بقدر ما كان بريئًا عندما دخل فيها ، بعد ان يكون قد تعزز اقتناعه بانه لا بد ان ينتصر ، وانه لا ينبغي عليه

هو وحزبه ان يتخليا من موقفهما القديم بل بالعكس ، فان الظروف هي التي يجب عليها ان تنضج حتى تفسد ملائمة له .

وعلى هذا ، لا ينبغي ان تصور ان حزب «الجبل» قد غدا بانسأ غاية البؤس ، على الرغم مما اصابه من تنكيل وتحطيم ورغم ان عدد اعضائه قد قل كثيراً ، ورغم الازلال الذي لحق به من جراء النظام البرلماني الجديد فاذا كان اليوم الثالث عشر من حزيران (يونيو) قد ألقى رؤساءه فهو قد افصح المجال ، من جهة اخرى ، لـ «عاقرة» من الدرجة الثانية كان يتملقهم هذا الوضع الجديد

واذا كان عجزهم في البرلمان لم يعد موضع شك فقد صار من حقهم الآن ان يقصروا عملهم على فورات الغضب انتصارا للفضيلة وعلى الخطابة الطنانة الصاخبة . واذا كان حزب النظام قد شاء ان يرى كل فئات الفوضى متجسمة فيهم ، بوصفهم آخر ممثلين رسميين للثورة ، فان في وسعهم ان يكونوا بالتالي اكثر تفاهة واعتدالا في واقع الامر . انهم عوزوا انفسهم على هزيمة الثالث عشر من حزيران (يونيو) بالقول البليغ « ليتجاسروا على مس حق الاقتراع الشامل ، ليتجاسروا وان مرة ! فاننا حينئذ سوف نريهم اي رجال نحن ! ! Nous verrons ! » .

اما فيما يتعلق «بالجبلين» الذين فروا الى الخارج فيكفي ان نشر هنا الى ان ليدورولان قد وجد نفسه مدعوا الآن الى تشكيل حكومة فرنسية *in partibus* ** وذلك بعد ان نجح في فترة لا تتجاوز الاسبوعين في تدمير الحزب القوي الذي كان يرأسه حتى الصدمت كل امكانية لانقاذه ؛ وان فسطحه بدا الآن

* سوف نرى ! للتأخر .

** على الورق . للتأخر .

عن بعد ، وهو مقصي من مسرح العمل ، وكان قامته قد ازدادت ارتفاعاً بقدر ما هبط مستوى الثورة وتضاءلت اشخاص اصحاب الامر والنهي الرسميين في فرنسا الرسمية ؛ وانه استطاع ان يظهر بوصفه المدهي الجمهوري لانتخابات سنة ١٨٥٢ ؛ وانه اصدر تصميمات دورية الى الولايشيين وغيرهم من الشعوب توعد فيها طغاة القارة بالعاميله هو وحلفائه وهل كان برودون مخطئا كل الخطا عندما صاح في وجوه هؤلاء السادة

* « Vous n'êtes que des blagueurs ! »

ان حزب النظام لم يحطم قوة « الجبل » فحسب في اليوم الثالث عشر من حزيران (يونيو) ، بل انه توصل ايضا الى اخضاع الدستور للقرارات الاكثرية في الجمعية الوطنية . وقد فهم الجمهورية كما يلي : في الجمهورية ، تسود البرجوازية باشكل برلمانية دون ان تواجه اية حدود من مثل حق السلطة التنفيذية في النقض او حق هذه السلطة في حل البرلمان كما هي الحال في الحكم الملكي . وتلك هي الجمهورية البرلمانية ، بحسب تحديد تيير . ولكن البرجوازية ، اذ امنت لنفسها ، في اليوم الثالث عشر من حزيران (يونيو) ، السلطان التام في داخل البرلمان ، لم تنزل بالبرلمان نفسه ضربة قاضية بطرد اكثر نوابه شعبية ، في مواجهة السلطة التنفيذية والشعب وبذلك اضعفته ؛ ان البرجوازية بتسليمها نوابا عديدين دون تكلف الى المحاكم قد الفت حصانتها البرلمانية ذاتها كما ان النظام المهيمن الذي فرضته على نواب « الجبل » قد رفع من شان رئيس الجمهورية بذات القدر الذي غض فيه من شان كل ممثل من ممثلي الشعب على انفراد . واذا هي وصفت انتفاضة استهدفت حماية الدستور بانها عمل فوضوي

« ولستم سوى فواشيش ! » التافه .

يهدف الى هدم المجتمع ، حرمت نفسها من امكانية الدعوة الى الانتفاضة اذا ما عمدت السلطة التنفيذية الى خرق الدستور من اجل محاربتها . ومن سخرية التاريخ ان لودفيغو ، ذلك الجنرال الذي قصف روما بالمدفعية بناء على تعليمات بوناپرت ، فيها بذلك المناسبة المباشرة للعصيان الدستوري في الثالث عشر من حزيران (يونيو) ، لفيض له ان يكون الرجل الذي قدمه حزب النظام الى الشعب في ضراعة وعلى غير طائل بوصفه القائد المنافع من الدستور ضد بوناپرت في الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . وبطل آخر من ابطال الثالث عشر من حزيران (يونيو) فييرا الذي اطري من على منبر الجمعية الوطنية بسبب الاعمال الوحشية التي ارتكبها في مكاتب الصحف الديموقراطية على رأس مصابة من افراد الحرس الوطني تنتمي الى دوائر اريستقراطية المال - فييرا هذا نفسه كان مطلعا على مؤامرة بوناپرت وساهم مساهمة كبيرة في حرمان الجمعية الوطنية ساعة موتها من اية حماية من جانب الحرس الوطني .

وقد كان للثالث عشر من حزيران (يونيو) معنى آخر ايضا ان «الجل» كان يبدل جهده لمحاكمة بوناپرت ولذلك كانت هزيمته نصراً مباشراً لبوناپرت وطقراً شخصياً له على اعدائه الديموقراطيين . ان حزب النظام هو الذي احرز هذا النصر ، وكل ما كان على بوناپرت هو ان يسجل هذا النصر في سجله . وقد فعل ذلك . ففي اليوم الرابع عشر من حزيران (يونيو) كان المرء يقرأ على جدران باريس منشوراً يطل فيه الرئيس من صومته ، وهو متردد ، كأنما لا شأن له بكل هذا ، كأنه ارغم ارغاماً وكرهه على ذلك مجرد ضغط الاحداث ، ويشكو ، كأنما هو الفضيلة التي اسيء فهمها ، من الافتراءات التي يوجهها اليه

خصومه ؛ وفي الوقت الذي يبدو فيه وكأنه يجعل قضية شخصه هي قضية النظام ، كان يجعل في الواقع من قضية النظام قضية شخصه . اغتف الى هذا ان الجمعية الوطنية ، وان وافقت فيما بعد على الحملة على روما ، بيد ان بوناپرت هو الذي تولى المبادرة في الموضوع . وهو بعد ان اُعاد تنصيب الحبر صموئيل في الفاتيكان أصبح لديه أمل في دخول التويلري باعتباره الملك داود (٨٦) لقد كسب الكهنة الى صفه .

ان تمرد الثالث عشر من حزيران (يونيو) قد اقتصر ، كما رأينا ، على موكب سلمى في الشوارع . وبالتالي لم يكن ممكناً لهذا السبب ان تكون الغلبة سبيلاً الى الظفر بغار الحروب . وعلى الرغم من هذا فان حزب النظام ، في وقت كهذا الوقت فقير بالابطال والاحداث ، حوّل هذه المعركة التي لم تسل فيها دماء الى اوسترلتز ثمانية (٨٧) . المنابر والصحف اثنت على الجيش بوصفه قوة النظام ، على نقيض الجماهير الشعبية التي تمثل عجز الفوضى ، ومجّدت شانفارييه باعتباره « حصن المجتمع » - خداع انطلى عليه هو نفسه آخر الامر . وفي هذه الاثناء كانت القطعات العسكرية التي كان مشكوكاً في ولائها قد نقلت من باريس خلصة وكذلك نفيت الفصائل التي اظهرت في الانتخابات مشاعر ديموقراطية اكثر من سواها من فرنسا الى الجزائر ، واحيل المشاغبون من الجنود الى مفارز العقاب واخيراً نفذت عملية عزل الصحافة عن الشكنات والشكنات عن المجتمع المدني بصورة منتظمة

وهنا نكون قد وصلنا الى نقطة الانعطاف الحاسمة في تاريخ الحرس الوطني الفرنسي . كان الحرس الوطني في سنة ١٨٣٠ العامل الحاسم في تقرير مصير عهد العودة (٨٨) . وفي عهد لويس فيليب كان كل تمرد يقف فيه الحرس الوطني الى جانب الجنود

يمنى بالفشل . وعندما اظهر الحرس الوطني في ايام شباط (فبراير) ١٨٤٨ موقفا سلبيا تجاه الانتفاضة وموقفا مبهما تجاه لويس فيليب ، سلم هذا بهزيمته وهزم فعلا . وهكذا رسخ الاعتقاد بانه لا يمكن للثورة ان تنتصر بدون الحرس الوطني ولا للجيش ان ينتصر والحرس الوطني نفسه . كانت هذه خرافة الجيش فيما يتصل بقدرة المدنيين الكلية . وقد لويت هذه الخرافة في ايام حزيران (يونيو) ١٨٤٨ عندما قام الحرس الوطني بأمره ، بالاشتراك مع قوات الميدان ، باخماد الانتفاضة . وبعد ان تمسك يونابرت منصب رئيس الجمهورية طرا على مركز الحرس الوطني بعض الضعف بعد ان جمعت قيادة قوات الحرس الوطني مع قيادة فرقة الجيش الاولى في شخص شانفارنييه ، بصورة غير دستورية .

وكما ان قيادة الحرس الوطني ظهرت هنا كصفة من صفات القيادة العسكرية العليا ، كذلك ظهر الحرس الوطني نفسه كمجرد ذيل لقوات الميدان . واخيراً ، في الثالث عشر من حزيران (يونيو) كسرت شوكتة نهائياً ، ولم يكن ذلك بتسريحه تدريجياً جزءاً بعد آخر فحسب ابتداء من هذا اليوم في جميع أنحاء فرنسا ، حتى لم يتبق منه سوى فرازم ضئيلة . فان مظاهرة الثالث عشر من حزيران (يونيو) كانت قبل كل شيء مظاهرة قام بها القسم الديموقراطي من الحرس الوطني صحيح ان الحرس الوطني لم يقاوم الجيش بكامل سلاحه بل بجزءه العسكرية فقط ولكن في هذه البرة بالذات كان يكمن الظلم . لقد اقتنع الجيش بان هذه البرة كانت قطعة من الصوف شأنها شأن غيرها . وزال السحر . ان البرجوازية والبرجوازية الصغيرة في شخص الحرس الوطني قد اتحدتا في ايام حزيران (يونيو) ١٨٤٨ مع الجيش وضد البروليتاريا . وفي الثالث عشر من حزيران (يونيو) ١٨٤٩ شتتت البرجوازية الحرس الوطني

البرجوازي الصغير بمساعدة الجيش وفي اليوم الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ لم يكن الحرس الوطني البرجوازي موجوداً ، وكل ما فعله بوناپرت ، عندما وقع فيما بعد على مرسوم تسريحه ، هو انه دون هذه الحقيقة الواقعة . وهكذا حطمت البرجوازية بنفسها آخر سلاح لها ضد الجيش ، ولكن كان عليها ان تفعل ذلك في اللحظة التي لم تعد فيها البرجوازية الصغيرة تقف وراءها تابعة لها بل كانت تقف امامها ثائرة عليها . ثم ان البرجوازية كانت ملزمة ، بصورة عامة ، بان تدمر بايديها كل وسائل دفاعها ضد الاستبداد حالما اصبحت هي نفسها مستبدة وفي هذه الاثناء احتفل حزب النظام بظفـره مجدداً بسلطة كانها ما ضاعت في سنة ١٨٤٨ الا ليجدها ثانية في سنة ١٨٤٩ وقد تحررت من قيودها كلها ، احتفل بهجمات عنيفة شنها ضد الجمهورية وضد الدستور ، وبلعنات صبا على جميع الثورات المقبلة والحاضرة والماضية ، بما فيها تلك التي قام بها قادته انفسهم واخيراً باصدار قوانين كمت الصحافة وقضت على حرية تأليف الجمعيات ، وصدقت على حالة الحصار بوصفها نظاماً طبيعياً . ثم ارجأت الجمعية الوطنية جلساتها من منتصف آب (اغسطس) حتى منتصف تشرين الاول (اكتوبر) ، بعد ان عينت لجنة دائمة خلال فترة غيابها . وفي خلال هذه العطلة حاك الفرنسيون الدسائس مع ايمز ، والاورليانيون مع كليرمونت ، وحاك بوناپرت دسائسه بواسطة الجولات المدبرة تدبيراً فخماً كما حاكت مجالس المقاطعات الدسائس في المداولات حول اعادة النظر في الدستور ؛ وهي الوقائع التي كانت تتكرر بصفة منتظمة اثناء العطل الدورية للجمعية الوطنية ، والتي ليس في نيتي ان ابحثها بالتفصيل الا عندما تصبح احدانا . وحسبنا هنا ان نضع ، فضلاً عن هذا ، الى

انه كان من لصر النظر بالنسبة للجمعية الوطنية ان تختفي عن
المرح فترات طويلة نسبياً وتترك شخصاً واحداً فقط ، ولو انه
مخلوق بائس ، على رأس الجمهورية ، هو لويس بوناپرت ،
بينما كان حزب النظام يتفتت الى الاجزاء الملكية التي كان يتالف
منها والتي لها رغباتها المتعارضة بشأن عهد العودة ، مما عرضه
للفضائح امام الناس . وكلما كانت ضجة البروليهان المصمة تخفت
خلال هذه العطل وتدوب هيئته في الامة ، كان يتضح على نحو لا
لبس فيه ان شيئا واحداً فقط كان ما يزال ناقصاً حتى يتم
الشكل الصحيح لهذه الجمهورية : ان تصبح المطلية البروليهانية
دائمة ، وان يستعاض عن شعارها القائل *Liberté, égalité, fraternité*
بكلمات صريحة واضحة لا تفسح المجال لتفسيرها
تفسيراً مزدوجاً وهي : *Infanterie, Cavalerie, Artillerie!*

٤

في منتصف شهر تشرين الاول (اكتوبر) سنة ١٨٤٩
استأنفت الجمعية الوطنية جلساتها . وفي اليوم الاول من تشرين
الثاني (نوفمبر) فاجأها بوناپرت برسالة اعلن فيها اقالة وزارة
بارو - فالو وتشكيل وزارة جديدة ولم يسبق ان طُرد خادم
بعدم تكلف اكبر مما فعل بوناپرت مع وزرائه . ان الركلات
التي قصد بوناپرت بها الجمعية الوطنية قد اصابت هذه المرة
بارو وفركاه .

• الحرية والمساواة والاخاء . التناهي .

• • المفاة والخيالة والمدفعية . التناهي .

ان وزارة بارو كانت ، كما راينا ، مؤلفة من شرعيين
 واورليانيين ، وزارة من حزب النظام . وقد كان بوناپرت في
 حاجة اليها ليحل الجمعية التأسيسية وليدبر الحملة على روما
 وليكسر شوكة الحروب الديموقراطي . وقد طمس نفسه وقتذاك ،
 كما كان يبدو ، وراء هذه الوزارة وتنازل عن السلطة الحكومية
 ووضعها في ايدي حزب النظام ، وارتمى قناع التواضع الذي
 كان يرتديه في باريس رؤساء تحرير الجرائد في عهد لويس
 فيليب - قناع *homme de paille* * . ولكنه عمد الان الى طرح
 قناع لم يعد بعد حجاباً خفيفاً يستطيع ان يخفي سيماؤه وراءه
 بل غدا قناعاً حديدياً كان يمنعه من اظهار سيماه خاصة به
 لقد دعا وزارة بارو الى الحكم قصد حل الجمعية الوطنية
 الجمهورية باسم حزب النظام ، وعزل هذه الوزارة لكي يعلن
 اسمه مستقلاً عن الجمعية الوطنية لحزب النظام هذا
 ولم تكن تنقصه الذرائع المقبولة الظاهر التي يبرر بها هذا
 المزل فان وزارة بارو قد اهملت حق المجاملات التي
 ينبغي التقيد بها حيال رئيس الجمهورية بوصفه سلطة قائمة
 الى جانب الجمعية الوطنية ففي اثناء عطلة البرلمان نشر
 بوناپرت رسالة وجهها الى ادغار نبي كان يبدو فيها انه لا
 يوافق على الموقف المتزمت الذي وقفه البابا ٠٠ ، تماماً كما
 نشر من قبل رسالة امتدح فيها اودينو بسبب الهجوم على
 الجمهورية الرومانية ، مخالفاً في ذلك الجمعية التأسيسية .
 وعندما صدقت الجمعية الوطنية على الميزانية الخاصة بالحملة
 الرومانية طرح فكتور هوغو ، بدافع من الليبرالية المزعومة ،

* المسؤول الاسمي . الظاهر .

** بيوس التاسع . الظاهر .

هذه الرسالة للمناقشة وعهد حزب النظام بصيحات الانكار المشوب بالازدراء الى خنق الفكرة القائلة ان تصرفات بونايرت غير الذكية يمكن ان تكون لها اية اهمية سياسية ولم يلتقط واحد من الوزراء القُفَّار الذي ألقى في وجه بونايرت وفي مناسبة اخرى عهد بارو ، بما هو معهود فيه من بلاغة جوفاء ، الى القاء كلمات غاضبة من على المنبر حول «الدسائس المنكرة» التي كانت تجري ، حسب تأكيد ، بين الحاشية المباشرة للرئيس . واخيراً رفضت الوزارة بصورة قاطعة تقديم اي اقتراح لزيادة مخصصات رئيس الجمهورية ، في الوقت الذي توصلت فيه الى الحصول من الجمعية الوطنية على مرتب ارملة لدوقه اورليان ولكن المدعي بالتاج الامبراطوري قد الدمج لوثق الاندماج في شخص بونايرت بالمغامر الخائب حتى ان الفكرة العظيمة التي كانت تساوره وهي انه مدعو لاعادة الامبراطورية كانت تتممها عنده دائماً فكرة عظيمة اخرى هي ان الشعب الفرنسي مدعو لسداد ديونه .

ان وزارة بارو - فالو كانت اول وآخر وذلوق بولهاية اخرجها بونايرت للوجود . وعلى ذلك كان منزلها يشكل نقطة تحول حاسمة . فلقد خسر حزب النظام بها الى غير رجعة حصناً ضرورياً للحفاظ على الحكم البرلماني الا وهو قيادته للسلطة التنفيذية وواضح انه في بلد كفرنسا ، حيث يأمر بأمر السلطة التنفيذية جيش من الموظفين يتجاوز عدده نصف مليون اي ان السلطة التنفيذية تحتفظ لذلك بصورة دائمة بكتلة ضخمة من المصالح والاشخاص في حالة اعتماد مطلق عليها ، وحيث تلف الدولة المجتمع المدني بشباكها وتراالبه وتوجهه وتهيمن عليه وتقوم على اموره ابتداء من اكثر مظاهر حياته شمولاً الى اقل حركاته شائناً ، ومن اهم اشكال وجوده الى حياة الافراد الخاصة ، وحيث

تكتسب هذه الهيئة الطفيلية ، من جراء المركزية الخارقة للعادة ، وجوداً كلياً ومعرفة كلية وقدرة على المرونة والحركة المتزايدتين اللتين لا تجدان لهما نداً الا في عدم الاستقلال العاجز للهيئة الاجتماعية الفعلية وفي ميوهتها وانعدام شكلها - واضح ان الجمعية الوطنية تخسر في بلد كهذا كل نفوذ حقيقي لها عندما تفقد سيطرتها على توزيع المناصب الوزارية ان لم تعتمد في الوقت نفسه الى تبسيط ادارة الدولة وتخفيض جيش الموظفين بقدر الامكان ، واخيراً ان لم تدع المجتمع المدني والرأي العام يخلقان اجهزة خاصة بهما مستقلة عن السلطة الحكومية بيد ان المصالح المادية للبرجوازية الفرنسية متشابكة اولق التشابك مع الاحتفاظ بجهاز الدولة الواسع هذا بما له من تشعبات متعددة فهي تجد هنا الوظائف لمن يفيض من بينها وتعوض ، على شكل المرتبات الحكومية ، عما تعجز عن اخذه لجيبها على شكل الارباح والفوائد والريع والمكافآت ومن ناحية اخرى كانت مصالحها السياسية قد ارغمتها على ان تزيد كل يوم اجراءات القمع ، اي ان تزيد يومياً موارد سلطة الدولة وموظفيها ، بينما كان عليها ان تخوض في الوقت نفسه حرباً غير منقطعة ضد الرأي العام وان تعتمد بدافع الارتياح الى شل الاجهزة المستقلة للحركة الاجتماعية وتعطيلها حيثما لم تنجح في بترها تماماً . وهكذا كانت البرجوازية الفرنسية مرغمة بحكم وضعها الطبقي على ان تبيد شروط وجود كل سلطة برلمانية ، وبالتالي سلطتها البرلمانية هي ايضا ، هذا من جهة ، ومن جهة اخرى ان تجعل السلطة التنفيذية المعادية لها سلطة قاهرة

لقد دهيت الوزارة الجديدة باسم وزارة دوبول وليس معنى هذا ان الجنرال دوبول قد تسلم منصب رئيس الوزراء .

بل ان بوناپرت قد عمد بالاحرى- وفي نفس الوقت الذي اقال فيه بارو- الى القضاء هذا المقام الذي كان يحكم على رئيس الجمهورية فصلا بان يظل في وضع الصفرة القانوني الذي يكون فيه الملك الدستوري ، ولكن ملك دستوري بلا عرش ولا تاج ، بلا صولجان ولا سيف ، بلا امتياز حصانة وبلا حيازة وراثية على مقام في الدولة ،- واسوا ما في الامر- بلا مخصصات كانت وزارة دوبول تضم شخصا واحدا فحسب ذا مكانة برلمانية وهو المرابي فولد ، الذي كان من اسوأ رجال اريستقراطية المال ذكرا . وقد نال منصب وزير المالية. ولو رجع المرء الى لوائح اسعار بورصة باريس لوجد ان الاوراق المالية الفرنسية ، اعتبارا من اول تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٤٩ فصاعدا ، كانت ترتفع وتهبط تبعا لارتفاع مكانة بوناپرت وهبوطها وهكذا ما ان وجد بوناپرت حليفا له في البورصة حتى استول في الوقت نفسه على الشرطة بتعيين كارلييه مديرا لشرطة باريس .

بيد ان النتائج التي اسفر عنها تغيير الوزارة لم يكن ممكنا ان تظهر الا في مجرى التطور . في بداية الامر لم يسر بوناپرت هذه الخطوة الى الامام ليُدفع الى الوراء على نحو اشد جلاء وقد اردف رسائله الفظة تلك ببيان في منتهى التذلل يعلن فيه ولاءه للجمعية الوطنية . وكلما كان الوزراء يجربون على القيام بمحاولة وجلة لاضفاء شكل مشاريع القوانين على اهواله الشخصية ، كان يبدو انهم يقومون رغبما من ارادتهم وبحكم مناصبهم فحسب ، باموريات مضحكة كانوا مقتنعين سلفا بعدم جدواها وكلما كان بوناپرت يهذر في الكلام عن مقاصده من وراء ظهور وزرائه ويلعب بـ : «idées napoléoniennes» الخاصة به (٨٩) كان وزراؤه

هو يتصلون منه من هلى منبر الجمعية الوطنية وكان يبدو كانه لا يعرب عن شهواته الاغتصائية الا لكي لا تسكت الضحكات الشامتة التي يطلقها اعداؤه . كان يتصرف كانه عبقرى غير معترف به وتنتظر اليه الدنيا كلها نظرتها الى ابله لم يسبق له قط ان تمتع من قبل باحتقار جميع الطبقات الى مدى اعظم مما حدث في هذه الفترة . ولم يسبق للبرجوازية ان حكمت حكما اكثر استبدادا ، ولم يسبق لها ان عرضت على الملأ شعائر سلطتها بهذا القدر من المباهاة

ليس من شأني هنا ان اكتب تاريخ نشاطها التشريعي ، وهو النشاط الذي يتلخص في هذه الفترة في قانونين القانون الذي يعيد فرض ضريبة الخمر وقانون التعليم الذي يلغى الالحداد واذا كانت البرجوازية تعرقل استهلاك الفرنسيين للخمر ، فالها عمدت مقابل ذلك الى منحهم ماء الحياة الطاهرة على نحو اوفر واغزر . واذا كانت البرجوازية ، باصدار القانون الخاص بضريبة الخمر ، قد اعلنت نظام الضرائب القديم المقيت نظاما مصونا ، فهي قد سعت بواسطة قانون التعليم الى ان تضمن بين الجماهير بقاء الحالة العقلية القديمة التي تتيح لها احتمال نظام الضرائب هذا وان المرء ليدعش اذ يرى الاورليانيين ، البرجوازيين الليبراليين ، اتباع الفولتيرية والفلسفة الاختيارية القدامى هؤلاء ، يعهدون الى اعدائهم الالء التقليديين ، اليسوعيين ، بالافراف الروحي على الفرنسيين . وايا كانت الخلافات بين الاورليانيين والشرعيين فيما يتصل بامر المدعي بالعرش ، فقد كانوا يدركون ان حكمهم الموحد يقتضي توحيد وسائل القمع في المهددين وان وسائل الاستعباد التي اتبعت في عهد ملكية تموز

(يوليو) كان ينبغي ان تكمل وتمزق بوسائل الاستعباد التي ابعت في عهد العودة .

أما الفلاحون ، الذين غيب جميع آمالهم وسحقهم اكثر من اي وقت مضى هبوط اسعار القمح من جهة والعبء المتزايد للضرائب وديون الرهن من جهة اخرى ، فقد بدأوا يتحركون في المقاطعات . وقد اجبوا على ذلك بحملة ضد اساتذة المدارس الذين اخضعوا لرجال الاكلروس وبحملة ضد رؤساء البلديات الذين اخضعوا لحكام المقاطعات واخيراً بنظام التجسس الذي اخضع له الجميع . وفي باريس والمدن الكبرى تتسم الرجعية ذاتها بسيماء عصرها وهي تزج اكثر مما تضغط وفي الريف تصبح خسيمة ، خشنة ، نافهة ، متعبة ومزعجة ، وبكلمة واحدة جندرية . وفي وسع المرء ان يدرك كيف ان ثلاث سنوات من حكم الجندرية ، يكرسها حكم القسيس ، كان لا بد ان تفسد اخلاق الجماهير غير الناضجة .

ومهما كان مبلغ الانفعال او الخطب الحماسية التي كان حزب النظام يلجأ إليها ضد الاقلية من على منبر الجمعية الوطنية فان كلامه ظل ذا مقطع واحد ككلام المسيحيين الذين كان عليهم ان يقولوا : نعم ، نعم ، لا ، لا ، لا ، لا ، كذلك على المنابر كما في الصحافة ، فث كلفز حله معروف سلفاً . وسواء كان الامر يتعلق بحق الالتماس او ضريبة الخمر ، بحرية الصحافة او التجارة ، بالنوادي او دستور البلديات ، بضمان الحرية الشخصية او تحديد ميزانية الدولة ، فان كلمة السر الواحدة تتكرر دائماً والموضوع يبقى واحداً على الدوام ، والحكم جاهز ابدأ ، وهو دائماً بلا تغيير « الاشتراكية ! » . حتى الليبرالية البرجوازية كانوا يعلنونها اشتراكية ، والاستنارة البرجوازية والاصلاح المالي

البرجوازي اشتراكية لقد كانت اشتراكية ان تبنى سكة حديد حيثما كانت قناة من قبل ، وكانت اشتراكية ان يدافع المرء عن نفسه بخيررانة حين يهاجمه احد بالشيش .

لم يكن هذا مجرد جملة او موضحة او اسلوب في النضال الحزبي . فان البرجوازية ادركت ادراكا صحيحا ان جميع انواع الاسلحة التي اعدتها لمحاربة الاقطاع قد ادارت رؤوسها ضدها هي وان جميع وسائل التعليم التي اوجدتها قد ثارت ضد مدنياتها هي وان جميع الالهة التي خلقتها قد تطلت عنها لقد فهمت ان كل ما يدعى بحريات المواطنين واجهزة التقدم كانت تتناول على حكمها الطبقي وتهدده من جانب اساسه الاجتماعي وقمته السياسية في الوقت نفسه ، وانها اصبحت لهذا السبب «اشتراكية» . وفي هذا التهديد وهذا التناول رأيت بحق سر الاشتراكية التي قدرت مصانها واتجاهها باصح مما تقدر نفسها هذه التي تدعى بالاشتراكية والتي لا تستطيع ان تفهم لهذا السبب لماذا يقسو قلب البرجوازية كل هذه القسوة عليها ، سواء وهي تندب آلام البشرية على نحو مؤثر ، او تعظ عظة مسيحية حول العصر الالفي السعيد والمحبة الاخوية الشاملة ، او تلفو حول الروح والتعليم والحرية على طريقة اهل البر والانسانية ، او تصمد كدأب النظريين المتحدلقين الى اختلاق نظام للتوفيق ونشر الرخاء بين جميع الطبقات بيد ان البرجوازية لم تدرك شيئا واحدا هو ان نظامها البرلماني نفسه ، وان سيطرتها السياسية بصورة عامة ، اذا كنا منسجمين في المحاكمة ، لا بد لهما الآن ان يتعرضا ايضا للشجب العام بوصفهما شيئا اشتراكيا وطالما ان سيطرة البرجوازية لم تنظم تنظيما تاما بعد ، وطالما انها لم تكتسب التعبير السياسي الخالص ، فان التعانح بين البرجوازية وبين الطبقات الاخرى لم يكن يستطيع

كذلك ان يظهر في شكله الخالص ولم يكن ، حيثما ظهر ، يستطيع ان يتجه الاتجاه الخطير الذي يتحول معه كل صراع ضد سلطة الدولة الى صراع ضد رأس المال . واذا كانت البرجوازية ترى في كل مظهر من مظاهر الحياة الاجتماعية تهديداً «للسكينة» فكيف كانت تريد ان تحتفظ على رأس هذا المجتمع بنظام النقاش ، بنظامها هي بالذات ، النظام البرلماني ، هذا النظام الذي يعيش ، على حد تعبير احد الناطقين باسمها ، في الصراع وبالصراع ؟ وكيف يستطيع النظام البرلماني الذي يعيش بالنقاش ، ان يمنع النقاش ؟ ان كل مصلحة وكل اجراء اجتماعي يتحولان هنا الى فكرة عامة ، ويُعتبران فكرة ، فكيف يتمنى لاية مصلحة او اية اجراءات ان تُنصَّب فوق التفكير وتفرض كرمز للايمان ؟ ان كفاح الخطباء على المنابر يستتبع كفاح المثبِّعين على صفحات الجرائد ، ونادي النقاش في البرلمان تكمله بالضرورة نوادي النقاش في الصالونات والحانات والنبواب الذين يرجعون على الدوام الى الراي العام يعطون بالتالي الراي العام الحق في الافصاح من وجهات نظره الحقيقية في العرائض . ان النظام البرلماني يترك كل شيء لقرار الاكثرية ، فكيف ؟ ترغب الاكثرية العظمى خارج البرلمان في اتخاذ القرارات ؟ اذا كان رب الحكم ضارباً بالدف فما عسى ان ننتظر ممن هم دونه غير الرأى ؟

وهكذا فان البرجوازية ، اذ تصم الآن «بالاشتراكية» ما كانت تمجده سابقاً باعتباره «ليبرالياً» ، تعترف بان مصالحها الخاصة تملئ عليها ان تتخلص من خطر حكمها ذاتها ، وبضرورة تسكين برلمانها البرجوازي بادی ذي بدء من اجل اعادة السكينة الى البلاد ، وبان سلطتها السياسية ينبغي ان تكسر بغية المحافظة على سلطتها الاجتماعية دون مساس ، وبان البرجوازيين

الأفراد يستطيعون ان يواصلوا استغلالهم للطبقات الاخرى وان يتمتعوا دونما ازعاج بخيرات الملكية والعائلة والدين والنظام ولكن بشرط ان يحكم على البرجوازية بوصفها طبقة ، فانها في ذلك شأن الطبقات الاخرى ، بالثفاعة السياسية المتساوية ، وبانه يجب خلق التاج عنها لكي تحافظ على محفظتها ، وبان السيف الذي يحميها ينبغي ، في الوقت ذاته ، ان يظل مسلطاً فوق رأسها كسيف داموكليس .

اما في مجال المصالح العامة للبرجوازية فقد اثبتت الجمعية الوطنية انها عديمة الانتاج تماماً حتى ان المناقشات بشأن بناء سكة حديد باريس - الفينيون ، على سبيل المثال ، وهي التي بدأت في فناء ١٨٥٠ ، لم تكن ناضجة بعد للختام في الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . فحيثما لم تكن الجمعية الوطنية تقمع او تسلك مسلكاً رجعياً كانت مصابة بعقم لا شفاء منه بينما كانت وزارة بوناپرت ، من جهة ، تأخذ زمام المبادرة في صياغة القوانين وفقاً لروح حزب النظام وتشدد من جهة اخرى تساوة تنفيذ هذه القوانين ، كان بوناپرت يسعى ، من جهته الى كسب الشعبية بما يقدمه من مقترحات صبيانية مخيفة مظهراً عداوته للجمعية الوطنية ولملمحاً الى دفيئة سرية حالت الظروف مولتاً فحسب دون ان يفتح كنوزها هذه للشعب الفرنسي من هذا القبيل كان الاقتراح القاضي بزيادة رواتب ضباط الصف بمقدار ٤ سوات * يومياً ومن هذا القبيل كان مشروع ومصرف «الشرف» لاقرض العمال المال موهوباً والمال مداناً - هذه هي

* سو - sou - الجزء العشرون من الفرنك او خمسة سنتيمات .

الآفاق التي كان يصل النفس بأن يغوي بها الجماهير الهبات والقروض ، ان الفن المالي لحثالة البروليتاريا - سواء كانوا من درجة عالية لو واطنة - لم يكن يتعدى هذا هذه هي اللوالب الوحيدة التي كان بونابرت يعرف كيف يحركها . ولم يسبق من قبل ان ضارب مدح على سفالة الجماهير بمثل هذه السفالة ان الجمعية الوطنية قد ثارت مرارا وتكرارا على هذه المحاولات التي لا لبس فيها لكسب الشعبية على حسابها في ظروف خطر متزايد كان يتمثل في احتمال مجازفة هذا المفامر الذي كانت تنخسه ديونه والذي لم تكن تردعه سمعة راسخة - بمصل يائس . كانت الخلافات بين حزب النظام والرئيس توشك ان تتخذ طابعا خطيرا عندما التقى به حادث غير منتظر مرة اخرى تابا بين ذراعي الحزب . ونعني بذلك الانتخابات الاضافية في العاشر من آذار (مارس) سنة ١٨٥٠ لقد اجريت هذه الانتخابات بغية ملء مقاعد النواب التي شغرت بعد الثالث عشر من حزيران (يونيو) بسبب السجن او النفي . ان باريس لم تنتخب الا المرشحين الاشتراكيين-الديموقراطيين بل انها ركزت معظم الاصوات على احد المشتركين في التفاضل حزيران (يونيو) ١٨٤٨ ، على ديفلوت . وهكذا ثارت البرجوازية الصغيرة الباريسية ، بالتحالف مع البروليتاريا ، للهزيمة التي حاقت بها في الثالث عشر من حزيران (يوليو) ١٨٤٩ . وبدا ان البرجوازية الصغيرة ما اختفت من ميدان القتال في لحظة الخطر الا لتظهر هناك من جديد في ظروف اكثر مؤاتاة ، حائزة على قوات قتالية اكبر وراحة شعارا قتاليا اجرا . وبدا ان طرفا واحدا كان قد زاد من خطر هذا النصر الانتخابي : فان الجيش اقترح في باريس لمتنرد حزيران (يونيو) ضد لاهيت ، احد وزراء بونابرت ، واقترح في المقاطعات الى حد

بميد للجبليين الذين اكدوا هنا ايضا رجحان كفتهم على خصومهم وان لم يكن بالدرجة الحاسمة التي كان عليها في باريس

ورأى بوناپرت نفسه فجأة مرة اخرى ازاء ثورة وكما كان الامر في ٢٩ كانون الثاني (يناير) ١٨٤٩ وكما كان في ١٢ حزيران (يونيو) ١٨٤٩ ، كذلك في العاشر من آذار (مارس) ١٨٥٠ اختفى بوناپرت وراء حزب النظام . انحنى امتثالا واستماح العدر جبنا وصغاراً واعرب عن استعداده لأن يشكل ، بناء على امر الاكثية البرلمانية ، اية وزارة ترضى عنها بل انه توسل الى زعماء الاورليانيين والشرعيين ، الى امثال تيير وبيرييه وبروغلي وموليه ، وبالاختصار الى من يدعون بالبرجراف (٩٠) ، ان ياخذوا زمام الدولة بايديهم واثبت حزب النظام عجزه عن اغتنام هذه الفرصة التي لن تعود فهو بدلا من ان يستولي بجراحة على السلطة التي عرضت عليه ، لم يرغم بوناپرت حتى على اعادة الوزارة التي اقالها في اليوم الاول من تشرين الثاني (نوفمبر) . واكتفى باذلاله بالصفح عنه وبضم المسيو باووشى الى وزارة دوپول . وكان باروش هذا ، بصفته مدعياً عاماً ، قد ارغى وازبد امام المحكمة العليا في بورجيه ، المرة الاولى ضد ثوريي الخامس عشر من ايار (مايو) والمرة الثانية ضد ديموقراطيين الثالث عشر من حزيران (يونيو) ، وكلتا المرتين إتهمهم بالاعتداء على الجمعية الوطنية ولم يساهم احد من وزراء بوناپرت فيما بعد اكثر منه في الغض من شأن الجمعية الوطنية ، وبعد اليوم الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ نصادفه مرة اخرى في ذلك المنصب المريح العالي الاجر ، منصب نائب رئيس مجلس الشيوخ لقد بصق في حساء الثوريين حتى يتمكن بوناپرت من اتهامه

اما الحزب الاشتراكي - الديموقراطي فقد بدا من جهته ،

وكان لا هم له الا ايجاد الذرائع للمفارقة بانتصاره مرة اخرى
ولتثليم حده ان فيدال وهو احد النواب الذين انتخبوا حديثا
عن باريس ، كان قد انتخب في الوقت نفسه من ستراسبورغ
وقد حمل على ان يرفض النيابة عن باريس وان يقبلها عن
ستراسبورغ . وهكذا ، بدلا من ان يجعل الحزب الديموقراطي
نصره في الانتخابات نصراً فاصلاً ويوغم بذلك حزب النظام فوراً
على ان ينازعه اياه في البرلمان ، بدلا من ان يوغم خصمه على
القتال ، في لحظة الحماسة الشعبية والجو المؤاتي في الجيش ، عمد
هذا الحزب الى احزاب باريس خلال شهري آذار (مارس) ويسان
(ابريل) بدعاية انتخابية جديدة ، وتركه المواطن الشعبية الفائرة
تستنفذ قوتها في هذه اللعبة الانتخابية الجديدة الموقلة ، واطفا
الطاقة الثورية بالنجاحات الدستورية وبعزق هذه الطاقة في المكائد
الصفيرة والخطب الطنانة الجوفاء والتظاهر بالحركة ، وترك
البرجوازية تتمالك نفسها وتأخذ اهبتها ، وهو قد اضعف اخيراً
مفوزى انتخابات آذار (مارس) بتعليق عاطفي عليها ، بانتخابات
يسان (ابريل) الفرعية ، بالخطاب لوجين سو . وبكلمة واحدة
جعل من العاقر من آذار (مارس) كذبة اول نيسان (ابريل)
ان الاكثوية البرلمانية قد فهمت ضعف عدوها وبما ان
بونابرت قد ترك لحزب النظام ادارة الهجوم ومسؤوليته فقد اعد
البرجوازيون السبعة عشر قانوناً انتخابياً جديداً هدد امر تقديمه الى
المسيو فوشيه الذي توصل لينال هذا الشرف . وفي اليوم الثامن من
ايار (مايو) قدم فوشيه القانون الذي كان سيلفي حق الاقتراع
الشامل ويفرض على الناخبين شرط القامة لمدة ثلاث سنوات
في الدائرة الانتخابية هذا مع العلم ان اثبات مدة هذه القامة
كان متوقفاً في حالة العمال على شهادة من ارباب اعمالهم .

واذا الديموقراطيون الذين هاجوا وماجوا كثيراً على نحو ثوري اثناء الكفاح الانتخابي الدستوري ، ياخذون الآن ، وقد اقتضت الامور ان يشبتوا جدية ذلك النصر الانتخابي والسلاح في ايديهم ، يبشرون على نحو دستوري بالنظام والهدوء المهيّب (calme majestueux) والاعمال المطابقة للقانون اي الاذعان

الاعمى لارادة الثورة المضادة التي ادعت بانها هي القانون وفي اثناء المناقشات خجل «الجبل» حزب النظام معارضا انفصاله الثوري بموقف التافه الشريف غير المتأثر بالعواطف الذي يراعي حدود القانون ، وبطرحه ذلك الحزب ارضاً بتوجيه التائب المخيف له بأنه يتصرف بطريقة ثورية . وحق النواب المنتخبين حديثاً بدلوا قصاراهم ليشبتوا بسلوكهم المحتشم الرزين مبلغ الخطأ في التنديد بهم على اعتبار انهم فوضويون وتفسير انتخابهم بأنه نصر للثورة وفي اليوم الحادي والثلاثين من ايار (مايو) اقر قانون الانتخاب الجديد ، واكتفى «الجبل» بدس احتجاج للرئيس خلسة واعقب قانون الانتخاب قانون جديد للصحافة اُخمدت بموجبه الصحافة الثورية تماماً (٩١) وقد استحققت هذه الاخيرة مصيرها وبعد هذه الهزيمة الشنعاء لم يبق غير صحيفتي «National» و «Presse» (٩٢) البرجوازيتين باعتبارهما اكثر المراكز الامامية للثورة تقدماً

لقد رأينا كيف ان الزعماء الديموقراطيين فعلوا كل شيء خلال شهري آذار (مارس) ونيسان (ابريل) ليورطوا سكان باريس في قتال صوري وكيف انهم فعلوا كل شيء بعد الثامن من ايار (مايو) ليصدومهم عن القتال الحقيقي وفضلاً عن هذا لا يجوز ان ننسى ان سنة ١٨٥٠ كانت من اروع سنوات الازدهار الصناعي والتجاري وان العمل كان لذلك متوفراً تماماً

لبروليتاريا باريس غير ان قانون الانتخاب الصادر في الحادي والثلاثين من ايار (مايو) ١٨٥٠ حرمها من اية مساهمة في السلطة السياسية وهزلها حتى عن حلبة الصراع ذاتها . وقد رد هذا القانون العمال الى مركز المنبوذين الذي كانوا يحتلونه قبل ثورة شباط (فبراير) واذ سمح العمال بان يقودهم الزعماء الديموقراطيون في وجه حدث كهذا الحدث ونسوا المصالح الثورية لطبقته من اجل الرخاء الوقتي فقد تخطوا عن شرف كونهم قوة ظافرة واستسلموا لمصيرهم واثبتوا ان هزيمة حزيران (يوليو) ١٨٤٨ قد جعلتهم عاجزين عن القتال لسنوات طويلة وان العملية التاريخية كان لا بد لها في الوقت القريب ان تمضي مرة اخرى من فوق رؤوسهم . اما الديموقراطية البرجوازية الصغيرة التي صرخت في الثالث عشر من حزيران (يونيو) وليتجاسروا على مس حق الاقتراع الشامل ، ليتجاسروا وان مرة ١ ، فانها قد عزت نفسها الآن بالادعاء القائل ان الضربة التي هوى عليها بها اعداء الثورة لم تكن ضربة وان قانون الحادي والثلاثين من ايار (مايو) لم يكن قانونا ففي يوم الاحد الثاني من شهر ايار (مايو) ١٨٥٢ سيظهر كل فرنسي في مركز الاقتراع وقد حمل بطاقة الاقتراع بيد وحمل السيف باليد الاخرى كانت تمزي نفسها بهذه النبوءة . واخيراً كان الجيش قد ضبطه رؤسائه لانتخابات آذار (مارس) ونيسان (ابريل) ١٨٥٠ تماماً كما ضبطوه لانتخابات ٢٨ ايار (مايو) ١٨٤٩ بيد انه في هذه المرة قال لنفسه حازماً « لن نخدعنا الثورة مرة ثالثة »

ان قانون ٢١ ايار (مايو) سنة ١٨٥٠ كان coup d'état قامت به البرجوازية . ان جميع انتصاراتها السابقة على الثورة

كان لها طابع موقت فحسب . وكانت تتعرض للخطر حالما كانت الجمعية الوطنية القائمة تنسحب من المسرح وكانت تعتمد على المصادفات التي يحملها اي انتخاب عام جديد معه وتاريخ الانتخابات منذ عام ١٨٤٨ اثبت بصورة لا تدحض ان سلطان البرجوازية الادبي على الجماهير الشعبية كان يضعف بنفس المقدار الذي كانت تزداد به سيطرتها الفعلية في العاشر من آذار (مارس) ظهر ان حق الاقتراع الشامل يعارض سيطرة البرجوازية معارضة مباشرة . فاجابت البرجوازية على ذلك بالغاء حق الاقتراع الشامل . ولذا كان قانون ٢١ ايار مظهراً من المظاهر الملزمة للصراع الطبقي ومن ناحية اخرى كان الدستور يستلزم حداً ادنى يبلغ مليوني صوت لجعل انتخاب رئيس الجمهورية صالحاً . فاذا لم ينل احد المرشحين للرئاسة هذا الحد الأدنى كان على الجمعية الوطنية ان تختار الرئيس من بين المرشحين الخمسة الذين يفوزون باكثر عدد من الاصوات . وعندما اعدت الجمعية التأسيسية هذا القانون كان عدد الناخبين المسجلين في جداول الاقتراع عشرة ملايين . وعلى هذا كان خمسي الناس الذين يحق لهم الاقتراع يكفي ، بموجب هذا القانون ، لجعل انتخاب الرئيس صالحاً . ان قانون ٢١ ايار (مايو) شطب ثلاثة ملايين صوت على الاقل من الجداول الانتخابية وخفض عدد الذين يتمتعون بحق الاقتراع الى سبعة ملايين وابقى مع ذلك الحد الأدنى القانوني - وهو مليونان - اللازم لانتخاب الرئيس . ولذلك ارتفع الحد الأدنى القانوني من خمس الاصوات الانتخابية جميعاً الى حوالي الثلث اي بكلمة اخرى ، فعل هذا القانون كل شيء لتهرب انتخاب الرئيس من ايدي الشعب الى ايدي الجمعية الوطنية . وهكذا يبدو ان حزب النظام قد حصن حكمه بقانون

٢١ ايار (مايو) الانتخابي مرتين ، وذلك بتسليم انتخاب نواب الجمعية الوطنية وانتخاب رئيس الجمهورية الى القسم المحافظ في المجتمع .

٥

وما أن مرت الازمة الثورية وألغي حق الاقتراع الشامل حتى نشب الصراع ثانية بين الجمعية الوطنية وبونابرت حدد الدستور مرتب بونابرت بـ ٦٠٠.٠٠٠٠٠٠٠ فرنك ولم تكد تمضي ستة اشهر على تنصيبه حتى نجح في زيادة هذا المبلغ الى الضعف لأن لوديلون بارو انتزع من الجمعية التأسيسية حلاوة اضافية قدرها ٦٠٠ فرنك سنويا لسد نفقات ما يسمى بنفقات التمثيل . وبعد اليوم الثالث عشر من حزيران (يونيو) تقدم بونابرت بطلبات ماثلة ولكن دون ان يجد في هذه المرة اذنا صافية لدى بارو . والآن ، بعد الحادي والثلاثين من ايار (مايو) ، استغل بونابرت على الفور اللحظة المؤاتية وجعل وزراءه يقترحون في الجمعية الوطنية مخصصات للرئاسة تبلغ ثلاثة ملايين فرنك سنويا ان حياة طويلة من التشرد والمغامرة قد اكسبته حاسة شديدة للغاية لاقصى لحظات الحرج التي يمكن ان يعتصر فيها المال من البرجوازيين كان يولول الابتزاز حقا وفعلًا . كانت الجمعية الوطنية قد انتهكت سيادة الشعب بمساعدته وباطلاعه ، فهدد بشجب جريمتها امام محكمة الشعب ما لم تحل كيسها وتفتت سكونه بثلاثة ملايين فرنك سنويا . ولقد سلبت الجمعية الوطنية ثلاثة ملايين فرنسي حقهم الانتخابي فطلب ، مقابل كل فرنسي وضع خارج التداول السياسي ، فرنكا واحدا قيد التداول اي ثلاثة ملايين

لذلك بالتمام . وطالب ، وهو منتخب ستة ملايين ، بتعويضات عن الاصوات التي قال انها سرقت منه بالفشى في ولت لاحق ورفضت لجنة الجمعية الوطنية طلب هذا الملحاح . واخذت الصحافة البوناپرتية تهدد هل في وسع الجمعية الوطنية ان تقطع صلاتها مع رئيس الجمهورية في لحظة كانت قد قطعت فيها ، من حيث المبدأ ، صلاتها مع جمهور الامة بصورة نهائية ؟ صحيح انها رفضت المخصصات السنوية ولكنها منحت لمرء واحدة علاوة اضافية قدرها مليونان ومائة وستون ألف فرنك وهكذا ادانت نفسها بضعف مزدوج بمنحها المال وباطهارها في الوقت ذاته ، بالضيق الذي ابدته ، انها منحتة هل غير ارادتها . وسوف نرى فيما بعد لاي فرض كان بوناپرت يحتاج هذا المال بعد هذه العاقبة المزعجة التي جاءت في اثر الغاء حق الاقتراع الشامل ، والتي استعاض فيها بوناپرت عن الموقف المتواضع الذي وقفه ابان ازمة آذار (مارس) ونيسان (ابريل) بالتحدي الوقع للبرلمان الغاصب ، اجلت الجمعية الوطنية جلساتها ثلاثة اشهر من ١١ آب (اغسطس) حتى ١١ تشرين الثاني (نوفمبر) وخلفت مكانها لجنة دائمة مؤلفة من ثمانية وعشرين عضواً لم تكن تضم بوناپرتيين ولكنها قد ضمت بعض الجمهوريين المعتدلين ان اللجنة الدائمة لسنة ١٨٤٩ ضمت اعضاء حزب النظام وبوناپرتيين فحسب بيد ان حزب النظام قد اعلن آنذاك انه ضد الثورة بصفة دائمة وفي هذه المرة اعلنت الجمهورية البرلمانية انها ضد الرئيس بصفة دائمة وبعد قانون ٢١ ايار (مايو) كان هذا هو المنافس الوحيد الذي ما زال يواجه حزب النظام .

عندما انعقدت الجمعية الوطنية مرة أخرى في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٥٠ ، بدا أنه غدا لا مناص من لشوب صراع كبير قاص ، صراع حياة أو موت بين السلطتين ، بدلا من المناوشات الطفيفة التي قامت حتى الآن بين البرلمان والرئيس . وكما في سنة ١٨٤٩ ، كذلك اثناء العطلة البرلمانية لعام ١٨٥٠ انقسم حزب النظام الى كتل متفرقة انهمكت كل واحدة بمكانها لاعادة الملكية ، وهي المكائد التي حصلت على غذاء جديد بوفاة لويس فيليب . بل ان ملك الشرعيين ، هنري الخامس ، حين وزارة رسمية اتخذت باريس مقرا لها وشغل بعض الاعضاء في اللجنة الدائمة مقاعد فيها . ولهذا كان من حق بونايرت ، بدوره ، ان يقوم برحلات في المقاطعات الفرنسية يفشي فيها مشاريع الاعادة الخاصة به بقدر متفاوت من الصراحة ويتصيد الاصوات الانتخابية لنفسه وفقا لمزاج المدينة التي كان يسعدها بحضوره . وفي هذه المواقف ، التي كانت تحتفل بها الصحيفة الرسمية الكبرى «Moniteur» ، والصحف الصغرى الخصوصية التابعة لبونايرت بطبيعة الحال بوصفها مواكب ظفر ، كان يرافقه دائما اشخاص ينتمون الى جمعية الطائر من كانون الاول (ديسمبر) وهذه الجمعية يرجع تاسيسها الى سنة ١٨٤٩ فبحة تاسيس جمعية خيرية تم تنظيم حشالة البروليتاريا في باريس في اقسام سرية يقود كل قسم منها وكلاء بونايرتيون ويرأس الجميع جنرال بونايرتي وجنبا الى جنب مع الفجرة الذين بددوا اموالهم والمشكوك في وسائل معاشهم والمشكوك في اصلهم ومع المغامرین المنفلتين من اوباش البرجوازية الفاجرين كان هنالك متشردون وجنود مسرحون وزبائن سجون مطلقو السراح وهاربون من الاشغال الشاقة ونصابون ومعضودون

ومتسكعون (٩٢) ونشالون ومحتالون ومقامرون وقوادون واصحاب مواخير وحمالون ولساخون وضاربو ارغن وجماعو اسمال وسنانو سكاكين ولحامو معادن ومتسولون - وباختصار كل هذا الجمهور السائب ، المتنوع ، غير المحدد الذي تدفعه الظروف هنا وهناك والذي يسميه الفرنسيون *la bohème* . من هذه العناصر القريبة منه ، كون بوناپرت نواة جمعية العاشر من كانون الاول - «جمعية خيرية» - اذ كان يشعر جميع اعضائها ، شأنهم شأن بوناپرت ، بالحاجة الى اجتلاب الخيرات لانفسهم على حساب قسم الامة الكادح . وبوناپرت هذا الذي يجعل من نفسه رئيسا ل«حالة البروليتاريا» والذي يرى فيها وحدها انعكاسا جماعيا لمصالحه الشخصية والذي يرى في هذا الزبد والسقط والقمامة من جميع الطبقات الطبقة الوحيدة التي يستطيع ان يستند اليها دون قيد او شرط ، هو بوناپرت الحقيقي ، بوناپرت *sans phrase* . انه ، وهو الفاسق الماكر القديم ، ينظر الى الحياة التاريخية للشعوب والى جميع العاسي التي تحملها هذه الحياة نظره الى ملهاة باكثر المعاني ابتدالا والى مسخرة لا تقصد الملابس الفضة والكلمات والمواقف فيها الا ان تخفي احقر النذالات فهكذا في غزوة ستراسبورغ ادى عقاب سويسري مدرب دور النسر النابوليوني وائناء الفارة التي شنها على بولون ، البس بعض الخدم اللنديين البزات العسكرية الفرنسية انهم كانوا يمثلون الجيش (٩٤) . وفي جمعية العاشر من كانون الاول حشد عشرة آلاف من الاوغاد

• بوهيما المتأخر .

•• دون زينة . المتأخر .

عليهم ان يؤدوا دور الشعب كما نوى نك بوتوم ان يؤدي دور الاسد . وفي اللحظة التي كانت البرجوازية نفسها تؤدي فيها الملهاة بالتم صورها ، ولكن باكثر المظاهر جدية ، دون ان تخفق اي شرط من الشروط المتحدقة لاصول فن الدراما في فرنسا ، وكانت هي نفسها ما بين منخدعة ومقتنعة بمهابة المسرحية التي تقوم بها ، كان لا بد للمضامر ، وهو الذي اخذ الملهاة مجرد ملهاة ، ان ينتصر . وهو لم يخذُ فريسةً لفكرته الخاصة من العالم ، وهو المهرج الجاد الذي لم يمد يعتبر تاريخ العالم ملهاة بل الملهاة التي يقوم بها تاريخ العالم ، الا عندما قضى على خصمه الوقور ، عندما صار ياخذ بنفسه الآن دوره الامبراطوري بصورة جدية ويتصور وهو تحت القناع النابوليوني انه نابوليون الحقيقي . وقد كانت جمعية العاشر من كانون الاول ، وهي القوة المقاتلة الحزبية التي يتميز بها بوناپورت ، تقوم عنده مقام المشاغل الوطنية عند العمال الاشتراكيين والحرس المتنقل عند الجمهوريين البرجوازيين . في اثناء رحلته كان على قطعات هذه الجمعية المرموسة في محطات السكك الحديدية ان ترتجل جمهوراً له وان تمثل مناظر الحماسة العمومية وان تزار «Vive l'Empereur!» وان تهين الجمهوريين وتضربهم ، بحماية البوليس بالطبع . وفي رحلات ايايه الى باريس كان عليهما ان تولى حرس الطليعة ، ان تستبق المظاهرات المعاكسة او تفرقها . ان جمعية العاشر من كانون الاول كانت تخصه ، كانت عمله ، كانت فكرته الخاصة بالذات . اما كل ما يحوزه فيما عدا ذلك ، فقد وضع بيديه بحكم الظروف . وكل ما يفعله فيما عدا ذلك ،

تفعله الظروف له او يكتفي بالنسخ عن اعمال الآخرين بيد ان بوناپرت بالعبارات الرسمية حول النظام والدين والعائلة والملكية تقال علنا وعلى ملا من البرجوازيين بينما يستند سرا الى جمعية شوفتير له وشبيغلبرغ واضرابهما ، جمعية الفوضى والدعارة والسرقة - اما هو بوناپرت نفسه في صفة المؤلف الاصلي ، وتاريخ جمعية العاشر من كانون الاول هو تاريخه الخاص لقد حدث ذات مرة حادث خارق : فان بعض النواب من حزب النظام وقع تحت هراوات اعضاء جمعية العاشر من كانون الاول بل اكثر من ذلك فان يون ، مفوض الشرطة المكلف بالسهر على سلامة الجمعية الوطنية ، ابلغ اللجنة الدائمة ، استنادا الى تصريح من شخص يدعى آليه ، ان فرعا من فروع جمعية العاشر من كانون الاول قرر اغتيال الجنرال شالفارنييه ودوبان ، رئيس الجمعية الوطنية ، وانه قام بالفعل بتعيين الاشخاص الذين كان عليهم تنفيذ هذا الفعل . ويستطيع المرء ان يتصور مدى الجوع الذي تملكه المسيو دوبان وبدا انه لا مناص من القيام بتحقيق برلماني يتناول جمعية العاشر من كانون الاول ، اي من فضح العالم البوناپرتي السري وقبيل انعقاد الجمعية الوطنية عمد بوناپرت ، على سبيل التحوط ، الى تسريح جمعيته ، على الورق فحسب بطبيعة الحال ، وذلك لان مدير الشرطة كارلييه كان ما يزال يسمى مبثا في مذكرة تفصيلية وضعها في نهاية عام ١٨٥١ الى دفعه الى حل هذه الجمعية بصورة حقيقية .

وكان لجمعية العاشر من كانون الاول ان تبقى جيش بوناپرت الخصوصي حتى نجح في تحويل جيش الدولة الى جمعية العاشر من كانون الاول ولقد قام بوناپرت بالمحاولة الاولى في هذا الصدد بعد ارفض الجمعية الوطنية بوقت قصير وبالمال ذاته

الذي اغتصبه منها . وهو ، بوصفه قادراً ، يعيش في العقيدة القائلة ان هنالك قوى ملوية معينة لا قبل للانسان ، وخاصة الجندي ، بمقاومتها ، وهو يعد من بين هذه القوى اولا ولبل كل شيء لفافات السيجار والشمبانيا ولحم الطيور البارد والمقانيق المحشوة بالثوم . وبناء على ذلك ، عهد بادى' ذي بدء الى تضييف الضباط وضباط الصف في مقاصير الايليزيه لفافات السيجار والشمبانيا ولحم الطيور البارد والمقانيق المحشوة بالثوم . وفي الثالث من تشرين الاول (اكتوبر) ، اعاد هذه المناورة مع جمهرة من الجنود في استعراض سان-ماور ، وفي العاشر من تشرين الاول كرر المناورة نفسها على نطاق اكبر في استعراض الجيش الرئيسي في ساتوري . لقد تذكر العم حملات الاسكندر في آسيا وتذكر ابن اخيه زحوف باخوس المظفرة في البلاد ذاتها . صحيح ان الاسكندر كان نصف لله ولكن باخوس كان الها حقيقياً بل كان الاله الحامي لجمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر)

بعد استعراض الثالث من تشرين الاول (اكتوبر) ادانت اللجنة الدائمة وزير الحربية دوبول فوعد بالا يتكرر هذا الضيق للانضباط . ونحن نعرف كيف حافظ بونايرت في العاشر من تشرين الاول على كلمة دوبول ان شانغارنيه ، بوصفه قائداً هاماً لجيش باريس ، قد قاد الاستعراضين وهو ، اذ كان في وقت واحد عضواً في اللجنة الدائمة ورئيساً للحرس الوطني و« منقذ » ٢٩ كانون الثاني (يناير) و ١٣ حزيران (يوليو) و« حصن المجتمع » ومرشح حزب النظام لشرف الرئاسة و« مونك » المظنون لملكيتين ، لم يعترف حتى الآن مطلقاً بأنه دون وزير الحربية منزلة وكان يردري دائماً للدستور الجمهوري بصورة مكشوفة ويتتبع بونايرت بحماية مبهمة فيها استعلاء . وقد استعبدت به

الآن الحماسة للودود عن الانضباط ضد وزير الحربية وعن الدستور ضد بوناپرت . وبينما كان فريق من الفرسان في العاشر من تشرين الاول (اكتوبر) يصيحون "Vive Napoléon! Vivent les saucissons!" وضع شانغارنييه ترتيباً لجعل المشاة الذين يمرون امام المنصة تحت قيادة صديقه نيماير على الاقل يراعون السمات المطبق وعقاباً على ذلك أحفى وزير الحربية الجنرال نيماير من وظيفته في باريس بتحريض من بوناپرت ، بحجة تعيينه قائداً عاماً للفرقتين العسكريتين الرابعة عشرة والخامسة عشرة وقد رفض نيماير هذا التبادل في الوظائف فكان عليه بذلك ان يستقيل اما شانغارنييه فقد اذاع من جانبه امراً في الثاني من تشرين الثاني (نوفمبر) منع فيه الجنود من الانغماس في الصراخ السياسي او المظاهرات من اي نوع ما داموا تحت السلاح . وهاجمت جرائد الايليزيه (٩٥) شانغارنييه وهاجمت جرائد حزب النظام بوناپرت ، وعقدت اللجنة الدائمة جلسات سرية متكررة اقترحت فيها تكراراً اعلان الوطن في خطر . وبدا ان الجيش انقسم الى معسكرين متعادين لهما هيتان متعاديتان للاركان العامة ، واحدة في الايليزيه حيث كان يسكن بوناپرت والاخرى في التويلري حيث كان مقر شانغارنييه وبدا ان انعقاد الجمعية الوطنية قد يفتدو الاشارة للمعركة وحكم الجمهور الفرنسي على هذا الاحتكاك بين بوناپرت وشانغارنييه كما فعل ذلك الصحفي الانجليزي الذي حدد الوضع بالكلمات التالية :

« ان خادمت منزل فرنسا السياسيات يكنسن حمم الثورة بمكاس متيقة ويتشاجرن الواحدة مع الاخرى وهن يؤدين مملهن »

• وعاش نابوليون ! عاشت المقاتل ! ، القناصل .

وفي هذه الاثناء بادر بوناپورت الى اقالة وزير الحربية
دوبول وارسله باقصى السرعة الى الجزائر وتعيين الجنرال فرام
وزيراً للحربية مكانه . وفي ١٢ تشرين الثاني (نوفمبر) بعث الى
الجمعية الوطنية برسالة اميركية الاسهاب ، مشحونة بالتفاصيل ،
عابقة بشدا النظام ، راغبة في المصالحة ، مدعنة للدستور تتناول
كل شيء اجمالاً وافراداً ما عدا *questions brûlantes* * في الوقت
الراهن . وكانما بصورة عابرة ابدى ملاحظة مفادها ان التصرف
في الجيش ، وفق احكام الدستور الصريحة ، هو من شان الرئيس
وحده . واختتمت الرسالة بهذه الكلمات المهيبة :

« ان فرنسا تطالب ، قبل كل شيء ، بالسكينة ... وبما لني
وطني مرتبط بقسم فسوف التزم الحدود الفصيلة التي رسمها لي ...
وبقدر ما يتعلق الامر بي ، بوصفي منتخباً من قبل الشعب وادين له
وحده بالسلطة ، فاني سأنقذ دائماً لارادته المصير منها بصورة شرعية
فاذا ما استقر رأيكم في هذه الدورة على اعادة النظر في الدستور فسوف
تتولى الجمعية التأسيسية تنظيم وضع السلطة التنفيذية . والا فان الشعب
سيعلن قراره على نحو مهيب في عام ١٨٥٢ ولكن مهما كانت حلول
المستقبل فدهونا نصل الى تفاهم بحيث لا ندع مطلقاً للعاطفة او المفاجاة
او العنف سبيلاً لتقرير مصير الامة العظيمة ان ما يغفل اهتمامي
في الدرجة الاولى ليس هو من يحكم فرنسا في سنة ١٨٥٢ بل كيف
استخدم الوقت الباقى تمت مصري بحيث تمر الفترة الانتقالية دون تهيج
او اضطراب لقد فتحت قلبي لكم باخلاص وستجيبون على صراحتي
بثقتكم وعلى مسامي الحميدة بتعاونكم والباقي على الله » .

ان لغة البرجوازية الموقرة ، المناقفة في اعتدالها ، الفشة في فضيلتها ، لتكشف عن اعمق معانيها في لم اوتوقراطي جمعية العاشر من كانون الاول وبطل وليمتي سانسماور وساتوري

ان بورجرافيي حزب النظام لم يضللوا انفسهم لحظة في شان الثقة التي يستحقها فتح القلب هذا اما الايمان فقد طال عهد بشمهم منها ، اذ كانوا يضمنون بين صفوفهم محنكين وموهوبين في الحنث بالايمان السياسية ، ولكن لم يفتهم مع ذلك ان يسمعوا الفقرة المتعلقة بالجيش فقد لاحظوا ساخطين ان الرسالة في تعدادها المستفيض للقوانين التي شرعت مؤخراً قد اغفلت اهم هذه القوانين جميعاً ، وهو قانون الانتخاب ، بصمت متعمد ، بل انها تركت انتخاب الرئيس سنة ١٨٥٢ في حالة عدم اعادة النظر في الدستور ، الى الشعب ان القانون الانتخابي كان كرة الرصاص التي قيدت بها ارجل حزب النظام فمنعته من المشي بله منعته من الالتحام ! ناهيك بان بوناپرت ، بتسريجه الرسمي لجمعية العاشر من كانون الاول وبعزله وزير الحرية دوبول ، قد قرّب بيديه اكباش الفداء على مذبح الوطن لقد تلم حدة الصدام المرتقب . واخيراً كان حزب النظام نفسه حريصاً ، بدافع الجبن ، على ان يتفادى اي اشتباك حاسم مع السلطة التنفيذية وان يلطّفه ويطمسه وخوفاً من ان يخسر انتصاراته ضد الثورة ، سمح لمنافسه بان يجني ثمارها وان فرنسا تطالب ، قبل كل شيء ، بالسكينة . هذا ما صرخ به حزب النظام بوجه الثورة منذ شباط (فبراير) . وهذا ما صرخت به رسالة بوناپرت الآن بوجه حزب النظام وان فرنسا تطالب ، قبل

كل شيء ، بالسكينة ، ان بونايرت اتخذ تدابير تهدف الى الاقتصاب ولكن حزب النظام يقدو مذنباً في « تعكير السكينة » اذا اثار ضجيجاً حول هذه التدابير وفسرها تفسيراً سوداورياً موسوساً . ان مقائق ساتوري كانت تسكت سكوت السمك عندما لم يكن يتكلم عنها احد . وان فرنسا تطالب ، قبل كل شيء ، بالسكينة . ولذا طالب بونايرت بان يتركوه يتصرف في سلام وسكينة . وكان الحزب البرلماني يشله خوف مزدوج خوف من ان يتسبب ثانية بتعكير ثوري للسكينة وخوف من ان يظهر هو نفسه بمظهر المحرض على تعكير السكينة في عيون طبقته ذاتها ، في عيون البرجوازية . ولما كانت فرنسا تطالب بالسكينة قبل كل شيء فان حزب النظام لم يجرؤ على ان يجيب « حرباً » بعد ان تكلم بونايرت في رسالته «سلاماً» اما الجمهور الذي توقع مشاهد من الفضائح الكبرى لدى افتتاح الجمعية الوطنية فقد خابت توقعاته فنواب المعارضة الذين طالبوا بعرض محاضر مناقشات اللجنة الدائمة حول حوادث تشرين الاول (اكتوبر) خذلتهم الاغلبية . وتجنبت الجمعية ، من حيث المبدأ ، جميع المناقشات التي كان ممكناً ان تؤدي الى اهاجة المشاهير . ان اجراءات الجمعية الوطنية خلال تشرين الثاني (نوفمبر) وكانون الاول (ديسمبر) ١٨٥٠ كانت عديمة الاهمية وفي لواخر كانون الاول (ديسمبر) فقط ، بدأت صدامات صغيرة حول عدد من صلاحيات البرلمان وقد تفهت الحركة وانحصرت في مباحثات صغيرة حول صلاحيات كلتا السلطتين منذ ان تخلصت البرجوازية من الصراع الطبقي للاوقات القريبة القادمة بالغالها حق الاقتراع الشامل .

لقد اصدرت المحكمة حكمها بحق موغين ، احد النواب ، بسبب ديونه . وردا على استفسار رئيس المحكمة ، اعلن روييه ، وزير العدلية ، وجوب اصدار الامر بالقاء القبض على المدين دون مزيد من الاخذ والرد . وهكذا زج بموغيين في حبس المدينتين . ومارت ثائرة الجمعية الوطنية عندما علمت بالاعتداء على حصانة النواب . ولم تكتف باصدار الامر باطلاق سراحه في الحال بل انها عملت على احضاره بالقوة من كليشي في المساء ذاته بواسطة كاتبها بيد انها لكي تثبت ايمانها بقداسة الملكية الخاصة ومع الفكرة التي كانت تساورها بفتح ملجأ ، اذا اقتضى الامر ، « للجبليين » الذين غدوا مزعجين ، اعلنت ان حبس النواب بسبب الدين يمكن السماح به بعد الحصول على موافقة سابقة منها ونسيت ان ترمم بانه يمكن حبس الرئيس ايضا بسبب الدين لقد قضت على آخر مظهر من مظاهر الحصانة التي كانت تحيط باعضاء هيئتها نفسها .

لقد اشرنا اعلاه الى ان يون ، مفوض الشرطة ، قد اخبر عن تدبير فرع من فروع جمعية العاشر من كانون الاول لخطه اغتيال دوبان وشانفارنييه ، بناء على اخبارية من شخص يدهى آليه . ونظرا لهذا قدم الكويستور في الجلسة الاولى ذاتها اقتراحا بتشكيل شرطة خاصة بالبرلمان ، تدفع مرتباتها من الميزانية الخاصة للجمعية الوطنية وتكون مستقلة استقلالاً مطلقاً عن مدير الشرطة . واحتج وزير الداخلية ، باروفس ، على هذا الاعتداء على ميدان اختصاصه بعد هذا ، تمت مساومة بالسة بهذا الشأن اصبح راتب مفوض شرطة البرلمان بموجبها يدفع حقيقة من ميزانيته الخاصة ويحزن ويمزل من قبل كويستور البرلمان ولكن بعد اتفاق سابق مع وزير الداخلية فحسب . وفي هذه الأثناء

باشرت الحكومة بالملاحقات القضائية بحق آليه وكان من السهل هنا اظهار اخباريته بأنها خزيلة واطهار دويان وشانفارييه ويون والجمعية الوطنية بكاملها بمظهر مضحك ، وذلك على لسان المدعي العام وبعد هذا ، يكتب الوزير باروش في ٢٩ كانون الاول (ديسمبر) رسالة الى دويان يطالب فيها بعزل يون . ويقرر ديوان الجمعية الوطنية ابقاء يون في منصبه ، بيد ان الجمعية الوطنية ، ولقد ذعرت من عنفها في قضية موغين واعتادت ان تتلقى من السلطة التنفيذية ضربتين مقابل كل ضربة تجرات على توجيهها اليها ، لم تصادق على هذا القرار . وعزلت يون مكافاة له على ما ابداه من حماسة في الوظيفة وسلبت نفسها صلاحية برلمانية لا غنى عنها ازاء شخص لا يقرر ليلا ما ينفذه نهائياً بل يقرر نهائياً وينفذ ليلا .

لقد رأينا كيف ان الجمعية الوطنية في مناسبات جديده بارزة خلال شهري تشرين الثاني (نوفمبر) وكانون الاول (ديسمبر) قد تفادت لو رفضت الصراع مع السلطة التنفيذية . ونحن الآن نجد ما مرغمة على مباشرته في اصغر المناسبات شأناً . ففي قضية موغين تؤكد ، من حيث المبدأ ، حبس النواب بسبب الدين ولكنها تحتفظ بحق تطبيقه على النواب الذين تمقتهم لحسب ، وتتشاجر حول هذا الامتياز الشائن مع وزير العدلية وبدلاً من ان تستفيد من با اعداد مؤامرة القتل فتأمر باجراء تحقيق في نشاط جمعية العاقر من كانون الاول وتكشف بذلك القناع نهائياً عن يونابرت امام فرنسا واوروبا ، بحيث يستحيل ستره بعد ذلك ، وبحيث يبدو في صفته الحقيقية رئيساً لحثالة البروليتاريا في باريس ، حصرت النزاع في مشاجرة بينها وبين وزير الداخلية هي ايها صاحب الصلاحية في تعيين مفوض شرطة

وعزله . وهكذا نرى حزب النظام ، خلال هذه الفترة بأسرها ، قد ارفعه موقفه المبهم على تبيد صراعه مع السلطة التنفيذية وتحويله الى هذر ولغو وتفتيته في مناوشات صغيرة حول حدود الصلاحيات ومماحكات صغيرة ونزاعات قانونية سفسطائية وخلافات على تحديد السلطات ، وعلى جعل المسائل الشكلية الفارغة موضوعا لنشاطه انه لا يجرؤ على الدخول في القتال في اللحظة التي يكون فيها للصراع معنى من حيث المبدأ ، عندما تكون السلطة التنفيذية قد فضحت نفسها حقا وتكون قضية الجمعية الوطنية هي قضية الامة وهو اذ يفعل ذلك يكون قد اعطى الامة الاوامر بأن تهاجم في حين انه ليس له ما يخشاه اكثر من ان تتحرك الامة ولذا يرفض في مثل هذه المناسبات اقتراحات (الجبيل) وينتقل الى اجراءات دورية وبعد ما امتنع حزب النظام عن النضال الواسع النطاق ، اخذت السلطة التنفيذية تحين بهدوء الوقت الذي يمكن لها فيه ان تخوض هذا النضال ثاية في مناسبات صغيرة تافهة ، اي عندما يكون الامر ، كما يقال ، ذا اهمية برلمانية محلية فحسب وعندئذ ينفجر غضب حزب النظام المكبوت ، عندئذ يزيح حزب النظام الستار عن الكواليس ، عندئذ يكشف القناع عن الرئيس ، عندئذ يعلن الجمهورية في خطر ، ولكن عندئذ ايضا تبدو غيرته مخيفة وتبدو مناسبة الصراع ذريعة ملؤها النفاق او غير جديرة مطلقا بالصراع . وتصبح الماصفة البرلمانية عاصفة في فتنجان ، ويصبح الصراع مكيدة والنزاع فضيحة . وبينما تتامل الطبقات الثورية مليا بشماعة الادلال الذي صارت اليه الجمعية الوطنية وذلك لان حماسها لصلاحيات هذه الجمعية البرلمانية تعادل تماما حماسة الاخيرة للحريات العامة ، لا تدرك البرجوازية خارج البرلمان كيف تقدر البرجوازية داخل البرلمان

على اضاءة الوقت في مشاحنات صغيرة كهذه وتهديد السكينة بمثل هذه المنافسات الحقيرة مع الرئيس ، وتنتابها البلبلة من ستراتيجية يصعد بموجبها الصلح في لحظة تتوقع فيها الدنيا كلها الممارك ، ويبدأ بموجبها الهجوم في اللحظة التي تعتقد فيها الدنيا كلها ان الصلح قد عقد

في العشرين من كانون الاول (ديسمبر) تقدم باسكال دوبوا باستجواب الى وزير الداخلية بشأن يانصيب قضبان الذهب . ان هذا اليانصيب كان وابنة الايليزيوم» (٩٦) وقد جلبه للدنيا بوناپرت واتباعه ووضع مدير الشرطة كارلييه تحت حمايته الرسمية ، رغم ان القانون الفرنسي يحرم جميع انواع اليانصيب ما عدا اليانصيب الذي يخص للاغراض الخيرية فقد صدرت سبعة ملايين تذكرة يانصيب ، ثمن التذكرة فرنك ، يخصص ريعه في ظاهر الامر لتسفير مشردي باريس الى كاليفورنيا فمن جهة كان للاعلام الذهبية ان تحل محل الاحلام الاشتراكية لبروليتاريا باريس وللامل المخفي في الفوز بالجائزة الاولى ان يحل محل الحق النظري في العمل ومن الطبيعي ان عمال باريس لم يتعرفوا في بريق قضبان كاليفورنيا الذهبية على الفرنكات المتواضعة التي سحبها الاغواء من جيوبهم. وعلى العموم، كان هذا اليانصيب ونصبا صريحا ان المشردين الذين ارادوا فتح مناجم ذهب كاليفورنيا دون ان يزعموا انفسهم بتوك باريس كانوا بوناپرت نفسه وحاشيته المثقلة بالديون . فان الملايين الثلاثة التي وافقت الجمعية الوطنية على اعتمادها قد بعزقت وكان لا بد من املاء صناديق المال الفارغة ثانية بطريقة او باخرى وحبثا افتتح بوناپرت اكتتابا وطنيا لانشاء ما يسمى cités ouvrières * وظهر هو نفسه

على رأس القائمة بمبلغ كبير . ان البرجوازيين قساة القلوب
انتظروه بارتياح حتى يسدد حصته ، ولما لم يحدث هذا بطبيعة
الحال ، اندثرت المضاربة بالقصور العوالي الاشتراكية كفقاها
الصابون وكان سحب قضبان الذهب افضل ان بوناپرت
وشركاه لم يكتفوا بان يملأوا جيوبهم بجزء من دخل اليانصيب
بقي من السبعة ملايين فرنك بعد حسم قيمة القضبان المعروضة
في اليانصيب بل صنعوا تذاكر يانصيب مزورة ، اذ اصدروا عشر
وخمس عشرة بل وعشرين تذكرة تحمل ذات الرقم - وهي عملية
مالية تنسجم مع روح جمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر) ١
ان الجمعية الوطنية لم تواجه هنا رئيس الجمهورية الوهمي بل
واجهت بوناپرت بلحمه ودمه هنا كان في وسعها ان تمسكه
متلبساً بفصلته ، ليس خلافا للدستور بل خلافا لـ Code pénal °

واذا كانت الجمعية الوطنية قد اجابت على استجواب دوبوا
بالانتقال الى الاجراءات الدورية ، فان هذا لم يحدث لمجرد ان
اقتراح جيراردين بانه ينبغي ان تعلن وارتياحها قد ذكر حزب
النظام بالفساد المنتظم القائم بين صفوفه ان البرجوازي ، وفي
الدرجة الاولى البرجوازي الذي تضخم فاصبح رجل دولة ، يكمل
لومه العملي بالاسراف النظري . وهو يصبح ، بوصفه رجل دولة ،
شان سلطة الدولة التي تواجهه ، كائننا اعلى لا يمكن محاربته
الا بشكل اعلى واشد تكريسا .

ان بوناپرت الذي كان يتمتع بوصفه وليد البوهيما وزهيميا
لحثة البروليتاريا ، بعزية على البرجوازي النذل من حيث انه
استطاع ان يقود الصراع بوسائل سافلة رأى الآن ، بعد ان

قاده الجمعية نفسها بيدها بنجاح عبر مزالق الولايم العسكرية والاستعراضات وجمعية العاشر من كالون الاول واخيراً Code pénal ، ان اللحظة التي يستطيع فيها ان ينتقل من الدفاع الظاهري الى الهجوم قد حانت . ولليلا ما ازعجته الهزائم الصغيرة التي حلت في هذه الاثناء بوزير العدلية ووزير الحرية ووزير البحرية ووزير المالية والتي اهرت الجمعية الوطنية من خلالها من امتيائها المزمجر . فهو لم يكتف بان يمنع الوزراء من ان يستقيلوا فيعترفوا بذلك بسيادة البرلمان على السلطة التنفيذية بل انه استطاع الآن ان يتم ما بداه اثناء عطلة الجمعية الوطنية اي فصل السلطة العسكرية عن البرلمان اذ انه اقضى شانغارنييه .

نشرت صحيفة من صحف الايلنزيه امراً يومياً زعم انه وجه في شهر ايار (مايو) الى الفرقة العسكرية الاولى وانه صدر بالتالي من شانغارنييه ، وفيه أوصي الضباط بالا تاخذهم في حالة التمرد رافة بالخونة في صفوفهم بل بان يرموهم بالرصاص على الفور وان يرفضوا مد الجمعية الوطنية بالجند ، فيما لو استدعتهم . وفي ٢ كانون الثاني (يناير) ١٨٥١ تلقت الوزارة استجواباً بشأن هذا الامر وطلب الوزارة ، من اجل اجراء تحقيق في هذه القضية ، مهلة ثلاثة اشهر في لول الامر ، ثم اسبوعاً واخيراً اربعاً وعشرين ساعة فحسب . وتصر الجمعية على تفسير فوري ، وينهض شانغارنييه ويصرح بانه لم يصدر امراً كهذا على الاطلاق ويضيف انه سيبادر دائماً الى الامتثال لطلبات الجمعية الوطنية وانها تستطيع في حالة حدوث اصطدام ان تعول عليه وتستقبل الجمعية تصريحه بتسهيل وتصفيق لا يوصف وتصدر قراراً بالثقة فيه . انها تتخطى من السلطة وتصدر حكماً



بجزها هي وبقدرة الجيش الكلية بوضع نفسها تحت الحماية الخاصة لجنرال بيد ان الجنرال يخطئ عندما يضع تحت امر البرلمان ضد بوناپرت قوة حازها بمثابة اقطاع فقط من بوناپرت نفسه ، وعندما يتوقع ، هو بدوره ، ان يحميه هذا البرلمان ، هذا اللاند به الذي يحتاج الى الحماية . بيد ان شانغارنييه يؤمن ، على كل حال ، بالقوة الفاضلة التي اسبقتها البرجوازية عليه منذ ٢٩ كانون الثاني (يناير) ١٨٤٩ انه يعتبر نفسه السلطة الثالثة التي تقوم جنبا الى جنب مع سلطتي الدولة الاخرين وهو يشارك سائر ابطال هذه الفترة ، او بالاحرى قديسيها ، مصرهم ، وهم الذين تقوم عظمتهم ، بوجه التحديد ، على الفكرة العظيمة المتحيزة التي شيعها عنهم حزبهم والذين ينكمشون الى اشخاص عاديين حالما تدهوم الظروف الى القيام بالمعجزات ان عدم الايمان هو ، بصورة عامة ، العدو المميت لهؤلاء المحسوبين ابطالا والقديسين الحقيقيين ومن هنا ينشا غضبهم الفاضل الجليل على هذا الفقر في الحماسة الذي يديه المتندرون والساخرون

في المساء نفسه يدعى الوزراء الى قصر الايليزيه ويصر بوناپرت على عزل شانغارنييه ويرفض خمسة وزراء توقيع العزل وتعلن «Moniteur» نشوء ازمة وزارية بينما تهدد صحف حزب النظام بتشكيل جيش برلماني تحت قيادة شانغارنييه . وقد كان لدى حزب النظام الحق الدستوري في اتخاذ هذه الخطوة . ولم يكن عليه الا ان ينتخب شانغارنييه رئيسا للجمعية الوطنية ويستدعى العدد الذي يشاؤه من الجنود لحمايتها وكان في وسعه ان يفعل ذلك باطمئنان تام لأن شانغارنييه كان ما يزال بالفعل على رأس الجيش والحرس الوطني في باريس وكان ينتظر

فقط ان يستدعى هو والجيش لتقديم المساعدة ولم تجر
 الصحف البونابرتية لغاية الآن حتى على مناقشة حق الجمعية
 الوطنية في استدعاء الجنود مباشرة ، وهو تشكك قانوني لم يكن
 يبشر في تلك الظروف بأي حظ من النجاح . اما ان الجيش كان
 سيطيع اوامر الجمعية الوطنية فهو امر محتمل كثيراً اذا تذكر
 المرء ان بوناپرت اضطر الى ان يفتش باريس كلها مدة اسبوع
 لكي يجد جنرالين - باراغه ديليه وسان-جان دانجيلي - اعلنا
 استعدادهما لاضافة توقيعهما على امر عزل شانغارلييه اما
 ان حزب النظام كان سيجد في صفوفه نفسها وفي البرلمان العدد
 اللازم من الاصوات لاتخاذ قرار كهذا فهذا اكثر من مشكوك فيه
 لو اخذ المرء بالحسبان انه انفصل ٢٨٦ نائباً عن الحزب بعد
 اسبوع وانه في شهر كانون الاول (ديسمبر) سنة ١٨٥١ ، في
 ساعة الفصل الاخيرة ، كان «الجبل» يرفض اقتراحاً مماثلاً
 ورغم هذا ، ربما كان ما يزال في وسع البورجوازيين ان ينجحوا
 في دفع جمهرة حزبهم الى بطولة الاختفاء خلف غابة من الحراب
 والى قبول خدمات جيش التحقق بمسكرهم وبدلاً من هذا ،
 توجه السادة البورجوازيون مساء ٦ كانون الثاني (يناير) الى
 قصر الايليزيه ليحملوا بوناپرت ، باستخدام الاساليب والحجج
 الدبلوماسية ، على عدم اتخاذ قرار بالقالة شانغارلييه . وكل
 من تسعى لاقتناعه فانما تعترف بانه سيّد الموقف . وفي ١٢
 كانون الثاني عمد بوناپرت ، وقد بعثت هذه الخطوة التي اتخذها
 البورجوازيون في نفسه الاطمئنان ، الى تشكيل وزارة جديدة بقي
 فيها زعيما الوزارة القديمة ، فولد وباروش . واصبح رينودي سان-
 جان دانجيلي وزيراً للحربية ، ونشرت «Moniteur» مرسوم
 اقالة شانغارلييه وتوزيع وظيفتيه بين باراغه ديليه الذي استلم

فرقة الجيش الاولى ، وبيرو الذي استلم الحرس الوطني وأقيل
« حصن المجتمع » ، وبينما لم يتسبب هذا في سقوط اية أجرة
من الاسطحة فان اسعار البورصة قد ارتفعت بالمقابل

ان حزب النظام ، اذ صد الجيش الذي يضع نفسه في
شخص شانغارليه تحت تصرفه وتنازل عنه بذلك بصورة
لطيفة للرئيس ، قد أثبت ان البرجوازية قد فقدت القدرة على
الحكم . ولم يعد هناك وزارة برلمانية . وهو اذ فقد الآن بالفعل
قبضته على الجيش والحرس الوطني فما هي وسائل القهر لديه
التي يتمكن بها من ان يحتفظ في آن واحد بسلطة البرلمان
المفتصة على الشعب وبسلطته الدستورية ضد الرئيس ؟ لا
شيء . لم يبق له الآن الا ان يلجأ الى المبادئ العاجزة ، الى
المبادئ التي اعتبرها هو نفسه دائما مجرد قواعد عامة يشير
بها على الآخرين لكي يتمكن من ان يتصرف هو بحرية اكبر

ان عزل شانغارليه وسقوط السلطة العسكرية بيدي بوناپرت
يختتمان الجزء الاول من هذه الفترة التي نحن بصدها ، فترة
الصراع بين حزب النظام والسلطة التنفيذية . وقد اعلنت الحرب
بين السلطتين الآن بصورة رسمية ، وهي تخاض بصورة مكشوفة ،
ولكن بعد ان فقد حزب النظام السلاح والجند . واذا غدت الجمعية
الوطنية بلا وزارة ولا جيش ولا شعب ولا رأي عام ، ولم تبق بعد
اصدارها القانون الانتخابي للحادي والثلاثين من ايار (مايو)
تمثل الامة ذات السيادة ، واذا غدت بلا ميون ولا آذان ولا
اسنان ولا اي شيء ، تحولت تدريجيا الى برلمان فرنسي قديم
(٩٧) عليه ان يترك العمل للحكومة ويكتفي هو بمهمة
الاعتراضات post festum .

* بعد العيد ، اي بعد وقوع الحادث . انظر .

واستقبل حزب النظام الوزارة الجديدة بمصافاة من السخط .
 واعاد الجنرال بيدو الى الدهن اللطف الذي ابدته اللجنة الدائمة
 اثناء العطلة والاعتبار الزائد الذي اظهرته بالعدول عن نشر
 محاضر جلساتها . واخذ وزير الداخلية بنفسه يصر الآن على
 نشر هذه المحاضر التي حدثت في هذا الوقت بطبيعة الحال راکدة
 كمياء آسنة لا تكشف عن اية حقائق جديدة وليس لها ادنى
 تأثير على الجمهور المتعب الضجر وبناء على اقتراح ريموز ،
 عينت الجمعية الوطنية ، بالاعتماد على جلسات لجانها ، لجنة
 الاجراءات فوق العادة ، اما باريس فلم تخرج في حياتها من
 مجراها العادي اذ ان التجارة كانت في هذه اللحظة رائجة
 والمؤسسات الصناعية ناشطة واسعار الحنطة منخفضة والمواد
 الغذائية فائضة وصناديق التوفير تتلقى يوميا الودائع الجديدة
 وتمخضت « الاجراءات فوق العادة » التي اعلن عنها البرلمان
 بكل تلك الضجة فولدت قراراً في اليوم الثامن عشر من كانون
 الثاني (يناير) بحجب الثقة عن الوزراء حتى دون ان يأتي
 للجنرال شانفارييه ذكر . وقد اضطر حزب النظام الى صياغة
 قراره بهذه الصورة لكي يؤمن لنفسه اصوات الجمهوريين ، ذلك لأن
 عزل شانفارييه كان من بين جميع الاجراءات التي اتخذها
 الوزارة هو الاجراء الوحيد الذي يوافق عليه الجمهوريون بينما
 لم يكن حزب النظام في الواقع في وضع يمكنه من سحب الاعمال
 الوزارية الاخرى اذ انه هو الذي املاها بنفسه على الوزارة .

ان قرار حجب الثقة الصادر في ١٨ كانون الثاني (يناير)
 قد اتخذ بأربعمائة وخمسة عشر صوتاً مقابل مائتين وستة
 وثمانين ، اي انه لم يتخذ الا بالتكلاف الشرعيين والاورليانيين
 المتطرفين مع الجمهوريين الصرف و« الجبل » . فبين ذلك ان

حزب النظام لم يفقد في نزاعاته مع بوناپرت الوزارة وحدها ولا الجيش وحده بل فقد ايضا اغلبيته البرلمانية المستقلة ، وان فريقا من النواب قد انفضوا عن معسكره بدافع الميل الاعمى الى المساومة او الخوف من الصراع او الكلل او الحرص العائلي على مرتبات الدولة القريية اليهم العريزة عليهم او الامل في الحصول على المناصب الوزارية الخالية (اوديلون بارو) او بدافع الانانية الحقة التي تجعل البرجوازي العادي يجنح دائما الى تضحية المصلحة العامة لطبقته لهذا لباعث الشخصي او ذلك ومنذ البداية لم يتشبث النواب البوناپرتيون بحزب النظام الا في الصراع ضد الثورة . ومنذ ذلك الحين عمد مونتالمبير ، زعيم الحزب الكاثوليكي ، الى القاء نفوذه الشخصي في الكفة البوناپرتية لانه ينس من قدرة الحزب البرلماني على الحياة . واخرا اضطر زعيما هذا الحزب ، الاورلياني تيير والشرمي برييه ، الى ان يعلنوا نفسيهما جمهوريين بصورة مكشوفة وان يعترفوا بأن قلييهما ملكيان ولكن راسيهما جمهوريان وان الجمهورية البرلمانية كانت الشكل الوحيد الممكن لحكم البرجوازية ككل وهكذا ، اضطروا على ملا من الطبقة البرجوازية نفسها ، الى ان يصما مشروعات العودة التي واصلا العمل على تحقيقها . بلا كلل من وراء ظهر البرلمان ، بأنها مكيدة فيها من الخطر بقدر ما فيها من فواخ العقول .

ان قرار حجب الثقة الصادر في ١٨ كانون الثاني (يناير) قد اصاب الوزارة لا الرئيس . ولكن ليست الوزارة بل الرئيس هو الذي عزل شانغاربييه . أفلم يكن يجب ان يضع حزب النظام بوناپرت نفسه موضع الاتهام ؟ بسبب رغبات العودة التي لديه ؟ ولكن الاخيرة كانت مجرد تكملة لرغباته هو . بسبب مؤامره المتصلة بالاستعراضات العسكرية وجمعية العاقر من كانون

الاول (ديسمبر) ؟ ولكنه دفن هذه الموضوعات منذ زمن طويل تحت جداول الاعمال البسيطة اليومية بسبب عزل بطل ٢٩ كانون الثاني (يناير) و١٢ حزيران (يونيو) ، الرجل الذي هدد في ايار (مايو) ١٨٥٠ باضعال النار في اركان باريس الاربعة في حالة حدوث تمرد ؟ ولكن حلفاءه من «الجبل» وكافينياك لم يسمحوا له حتى بأن يؤيد «حصن المجتمع» الساقط بواسطة شهادة رسمية بالعطف عليه . بل ان حزب النظام نفسه لم يستطع انكار حق الرئيس الدستوري في عزل الجنرالات انه لم يتهيج الا لان الرئيس استخدم حقه الدستوري ضد البرلمان ولكن لم يستخدم حزب النظام نفسه باستمرار صلاحيته البرلمانية ضد الدستور ، خصوصا فيما يتعلق بالغاء حق الاقتراع الشامل ؟ ولذا لم يبق له غير ان يتمسك بدقة بالحدود البرلمانية وبغير هذا الداء الغريب الذي استشرى منذ عام ١٨٤٨ في طول القارة الاوروبية وعرضها ، وهو داء البلاهة البرلمانية ، والذي يشد المصابين به الى عالم خيالي ويسلبهم كل عقل وكل ذكرى وكل فهم للعالم الخارجي اللفظ - بغير هذه البلاهة البرلمانية لا يمكن تفسير سلوك حزب النظام الذي دمر جميع شروط جيروت البرلمان بايديه ، وكان لا بد له من ان يدمرها في صراعه مع الطبقات الاخرى ، وظل مع ذلك يعتبر انتصاراته البرلمانية انتصارات ويعتقد انه يصيب الرئيس بتوجيهه الضربات الى وزرائه . وكل ما فعله هو انه منح الرئيس الفرصة لاذلال الجمعية الوطنية من جديد في عيون الامة . ففي المشرين من كانون الثاني (يناير) اعلنت "Moniteur" قبول استقالة الوزارة بأسرها وبدرية ان حزبا برلمانيا واحدا لم يعد يتمتع بالاعلبية ، كما اثبت ذلك تصويت ١٨ كانون الثاني ، هذه الثمرة لائتلاف «الجبل»

والملكيين ، وریشما يتسنى تشكيل اغلبيه جديدة ، عهد بوناپرت الى تعيين ما يسمى بوزارة انتقالية لم يكن عضو واحد من اعضائها عضوا في البرلمان بل كانوا جميعا اشخاصا مغمورين تماما ولا شأن لهم ، وزارة مجرد كتبة ولساخ . واصبح في وسع حزب النظام الآن ان يبدد قواه في اللعب مع هذه الدمى . اما السلطة التنفيذية فلم تعد تعتقد بان الامر يستحق منها ان تكون ممثلا تمثيلا جديا في الجمعية الوطنية . وكلما كان وزراء بوناپرت مجرد دمى ، كلما ركز هو السلطة التنفيذية باسرها في شخصه واتسم المجال امامه لاستغلالها لغاياته الخاصة

وبالاتلاف مع «الجبل» ، ثار حزب النظام لنفسه برفض منح الرئيس مبلغ مليون وثمانمائة الف فرنك ، وهو المبلغ الذي كان رئيس جمعية الصاغر من كانون الاول قد ارغم صناعه الوزراء على ان يقترحوه . وقد تقررت المسالة في هذه المرة باغلبيه مائة صوت وصوتين فقط ، اي ان سبعة وعشرين صوتا جديدا انقضت منذ ١٨ كانون الثاني (يناير) عن حزب النظام ؛ ان الحلال حزب النظام كان يجري قدما . وفي الوقت ذاته ، ولكي لا يكون هنالك مجال للالتباس لحظة واحدة بشأن معنى انتلافه مع «الجبل» ، انف حق ان يبدأ المناقشات حول الاقتراح موقع من مائة وتسعة وثمانين عضوا من «الجبل» يدعو الى اصدار عفو هام عن المجرمين السياسيين . كان يكفي وزير الداخلية ، وهو شخص يدمى فايس ، ان يعلن ان السكينة ظاهرية فحسب وان تحريضا قويا سريا ينتشر في البلاد وانه يجري تنظيم جمعيات سرية في كل مكان وان الصحف الديموقراطية تستعد للظهور ثانية وان التقارير الواردة من المقاطعات لا تبشر بالخير وان لاجني جينيف يراصون مؤامرة تمتد خيوطها عن طريق

ليون الى سائر انحاء جنوبي فرنسا وان فرنسا على حافة ازمة صناعية وتجارية وان اصحاب المعامل في مدينة روبيه قد خفضوا ساعات العمل وان مساجين بيل-ايل (٩٨) قد ثاروا- كان يكفي فايس هذا ان يستحضر الشعب الاحمر حتى يرفض حزب النظام دون مناقشة اقتراحا كان من شأنه ان يكسب الجمعية الوطنية على وجه التحقيق شعبية عظيمة ويرمي بونابرت بين ذراعيها من جديد . وكان ينبغي عليه ، بدلا من ان يدع السلطة التنفيذية ترهبه باحتمال نشوب اضطرابات جديدة ، ان يمنع الصراع الطبقي بالاحرى بعض المجال حتى يبقى السلطة التنفيذية في حالة اعتماد عليه بيد انه لم يكن يشعر بانه اهل لمهمة اللعب بالنار .

وفي غضون ذلك عاقت ما تدعى بالوزارة الائتالية مصيقتها الخاملة حتى منتصف نيسان (ابريل) وقد انهك بونابرت الجمعية الوطنية وخادعها بمناورات وزارية جديدة مستمرة . فتارة كان يبدو عليه انه يريد تشكيل وزارة جمهورية تضم لامارتين وبيو وطورا وزارة برلمانية تضم اوديلون بارو ، الذي لا بد ان يكون اسمه حاضرا ابدأ عندما يحتاج الامر الى مففل ، ثم وزارة شرعية تضم فاييمينيل وبنوا دازي ، ثم تارة اخرى وزارة اورليانية تضم مالفيل وبينما ابقى بونابرت على هذا الوجه التكتلات المختلفة من حزب النظام في حالة توتر الواحدة ضد الاخرى وافزع حزب النظام ككل باحتمال تشكيل وزارة جمهورية وما يستتبعه ذلك حتما من اعادة حق الاقتراع الشامل ، كان يوحي الى البرجوازية في الوقت نفسه الاقتناع بان عدم تسامح التكتلات الملكية هو الذي يحبط جهوده الشريفة لتشكيل وزارة برلمانية . اما البرجوازية فكان يعلو صراخها

من اجل «حكومة القوية» وتجد ان ترك فرنسا «دون ادارة» يصبح امراً اقل احتمالاً للخفران بقدر ما كان يبدو ان الازمة التجارية العامة الراحفة اخذت تكسب للاشتراكية انصاراً جديداً في المدن ، تماماً كما فعل الهبوط المخرب في سعر القمح في الريف . وازداد كساد التجارة يوماً بعد يوم كما زادت الايدي العاطلة بصورة ملموسة وبسات عشرة آلاف عامل ، على الاقل ، محرومين من الخبز في باريس وتعطل عدد لا يحصى من المعامل في روان ومولهوس . وليون وروبيه وتوركويين وسانتاينين والبيف ، الخ . . وفي هذه الظروف استطاع بوناپرت ان يجتري في ١١ نيسان (ابريل) على اعادة وزارة ١٨ كانون الثاني (يناير) : السادة روبييه وفولد وباروش ، الخ . ، اضيف اليهم المسيو ليون فوشيه الذي كانت الجمعية التأسيسية في ايامها الاخيرة قد وصمته باجماع الاصوات ، باستثناء خمسة اصوات ادلى بها الوزراء ، بقرار حجب ثقة لاذاعة برقيات كاذبة وهكذا ، ما احرزت الجمعية الوطنية انتصارها على وزارة ١٨ كانون الثاني (يناير) وما تصارعت مع بوناپرت ثلاثة اشهر الا تمكن فولد وباروش من ادخال المتزمت فوشيه في ١١ نيسان (ابريل) شخصاً ثالثاً في حلفهما الوزاري .

في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٤٩ اكتفى بوناپرت بوزارة غير برلمانية وفي كانون الثاني ١٨٥١ اكتفى بوزارة خارجة عن البرلمان وفي ١١ نيسان انس من نفسه القوة بحيث يشكل وزارة معاذية للبرلمان كانت تجمع في ذاتها بالنسجام قرارات حجب الثقة التي اصدرتها الجمعيتان التأسيسية والتشريعية ، الجمهورية

والملكية . وقد كان هذا التدرج في الوزارات هو مقياس الحرارة الذي كان البرلمان يستطيع بواسطته ان يقيس انخفاض حرارة حياته هو . وما ان اشرف شهر نيسان (ابريل) على نهايته حتى كانت الاخرة قد هبطت الى حد استطاع معه برسنيه ان يبعث شانغارنييه ، في مقابلة شخصية ، على الانضمام الى معسكر الرئيس واكد له ان بونابرت يعتبر ان نفوذ الجمعية الوطنية قد قضى طيه تماما وانه تم اعداد المنشور الذي سيذاع بعد coup d'état ، الذي كان مائلا في الدهن بصورة واضحة ولكنه تأجل بفعل الصدفة مرة اخرى وقد ابلغ شانغارنييه زعماء حزب النظام بحكم الموت هذا . ولكن من ذا الذي يظن عضات البق مميتة ؟ وما كان في وسع البرلمان ، وهو العاجز المفكك الذي دب فيه الموت والذي يوشك ان يلفظ نفسه الاخير ، ان يتغلب على نفسه ليرى في مبارزته مع الرئيس المسخ لجمعية العاشر من كانون الاول فيينا غير مبارزة مع بقعة . ولكن بونابرت اجاب حزب النظام بمثل ما اجاب اجيسلاوس الملك اجيس « ابلو لعينيك نمللة ولكني سأكون ذات يوم اسدا » (٩٩)

٦

ان الائتلاف مع « الجبل » والجمهوريين الصرف الذي وجد حزب النظام انه محكوم به عليه في جهوده غير المجدية للاحتفاظ بالسلطة العسكرية ولاستعادة الاشراف الاعلى على السلطة التنفيذية اثبت بلا جدال انه قد خسر اكشهرته البرلمانية المستقلة . وفي ٢٨ ايار (مايو) اعطت القوة البسيطة للتقويم الزمني ولتقريب الساعة الاشارة لتفككه تفككا تاما في ٢٨ ايار بدأت السنة الاخرة من سني حياة الجمعية الوطنية . لقد كان

عليها الآن ان تقرر اما ابقاء الدستور دون تغيير او اعادة النظر فيه . بيد ان اعادة النظر في الدستور لم تكن تعني فحسب الاختيار بين حكم البرجوازية او حكم ديموقراطية البرجوازية الصغيرة ، بين الديموقراطية او الفوضى البروليتارية ، بين الجمهورية البرلمانية او بوناپرت ، بل كانت تعني في الوقت نفسه الاختيار بين اورليان او بوربون ! وهكذا سقطت وسط البرلمان نفسه تفاحة الشقاق التي كان لا بد لها ان توجع علنا التضارب في المصالح التي شقت حزب النظام الى تكتلات متعادلة ان حزب النظام كان خليطا من عناصر اجتماعية غير متجانسة . وقد ولدت مسألة اعادة النظر في الدستور درجة الحرارة السياسية التي ينحل منها هذا الخليط الى عناصره الاصلية

اما مصلحة البوناپرتيين في اعادة النظر في الدستور فبسيطة . فبالنسبة اليهم كانت المسألة قبل كل شيء هي مسألة القضاء المادة ٤٥ التي كانت تمنع اعادة انتخاب بوناپرت وتمديد سلطته . وكان موقف الجمهوريين ليبدو بسيطا نفس البساطة فقد كانوا ينبغي ان يندون دون قيد او شرط اية اعادة نظر اذ كانوا يرون فيها مؤامرة عامة على الجمهورية . ولما كانوا يحكمون على أكثر من ربع الأصوات في الجمعية الوطنية ، وكان يلزم ثلاثة ارباع الأصوات ، حسب الدستور ، ليكون القرار القاضي باعادة النظر صحيحا من الوجهة القانونية وليتم عقد جمعية خاصة لاعادة النظر ، فقد كان بحسبهم ان يعدوا اصواتهم ليكونوا واثقين من النصر . وقد كانوا واثقين من النصر .

وخلافا لهلذين المؤلفين الواضحين وجد حزب النظام نفسه متورطا في تناقضات لا قبل بحلها . فاذا ما رفض اعادة النظر ، لهدد الوضع القائم لان ذلك يترك لبوناپرت مخرجاً واحداً

فحسب هو اللجوء الى القوة ، ولان ذلك يعني تسليم فرنسا يوم
الاحد الثاني من ايار (مايو) سنة ١٨٥٢ ، وفي لحظة الفصل ،
الى تعسف الفوضى الثورية مع رئيس فقد سلطته وبرلمان لم
يكن يملكها منذ زمن بعيد وشعب ينوي استردادها ثانية . واذا
ما اقترح الى جانب اعادة نظر دستورية فقد كان يعرف انه
يقترح عبثا وكان لا بد له ان يفعل دستوريا بسبب اعتراض
الجمهوريين . واذا ما اعلن ، خلافا للدستور ، ان قرارا يتخذ
بالاكثرية البسيطة سيكون ملزما فلن يكون لديه حينئذ أمل
في التغلب على الثورة الا اذا اخضع نفسه بلا قيد او شرط لسيادة
السلطة التنفيذية ، وبذلك يضع تحت تصرف بونابرت الدستور
واعادة النظر فيه ومصر الحرب نفسه . اما اعادة النظر الجزئية
الرامية الى اطالة امد سلطة الرئيس فانها تمهد السبيل للاغتصاب
البونابرتي . واما اعادة النظر العامة الرامية الى تقصير امد بقاء
الجمهورية فانها تؤدي بلا محالة الى وقوع اشتباك بين ادعاءات
الامر المألقة لان شروط اعادة الملكية البوربونية وشروط
اعادة الملكية الاورليانية لم تكن تختلف بعضها عن بعض فحسب
بل كانت تنفي بعضها بعضا بصورة متبادلة .

لن الجمهورية البرلمانية كانت اكثر من تربة محايدة
تستطيع كتلتا البرجوازية الفرنسية ، الفريسيون والاورليانيون -
الملكية العقارية الكبيرة والصناعة - ان تصرفا عليها جنب الى
جنب متمتمتين بالحقوق المتساوية . فقد كانت الشرط الذي لا
بد منه لحكهما المشترك ، شكل الدولة الوحيد الذي سيطرت
معه مصلحتهما الطبقة العامة على ادعاءات بعض كتل البرجوازية
وكذلك على جميع طبقات المجتمع الباقية . وبوصفهم ملكيين ،
اردوا الى عدولهم القديمة ، الى الصراع بين الملكية العقارية

وبين النقد من اجل السيادة ، واعلى تعبير عن هذه المداوة ،
وتجسيدها ، اما كان ملوكهم انفسهم واسرهم المالكة ، هذا ما
يفسر مقاومة حزب النظام لهودة البوربون

كان الاورلياني والنائب كريتون قد تقدم بصورة دورية
في سنوات ١٨٤٩ و ١٨٥٠ و ١٨٥١ باقتراح يدعو لالغاء مرسوم
النفي الصادر بحق الامر المالكة . وظهر البرلمان نفسه ، بانتظام
مماثل ، بمظهر جمعية من الملكيين توصد بعناد الابواب التي
يمكن ان يعود منها ملوكهم المنفيون الى الوطن ان ريتشارد
الثالث قتل هنري السادس قائلا انه اطيح من ان يعيش في هذه
الدنيا وان مكانه الذي يستحقه هو السماء والملكيون اعلنوا
ان فرنسا اسوا من ان تحصل على ملوكها المنفيين ثانية فقد
ارغمتهم الظروف القاهرة على ان يصبحوا جمهوريين ويصادقوا
تكراراً على القرار الشعبي الذي نفى ملوكهم من فرنسا

ان احادة النظر في الدستور - كانت الظروف تجبر طرح
هذه المسألة على بساط البحث - عرضت للخطر ، الى جانب
الجمهورية ، الحكم المشترك للكتلتين البرجوازييتين واحيت ، مع
امكانية قيام الحكم الملكي ، تنافس المصالح التي كان يمثلها هذا
الحكم بصورة غالبية بالتناوب ، كما احيت الصراع من اجل سيادة
احدى الكتلتين على الاخرى واعتقد ديبلوماسيو حزب النظام
انهم يستطيعون اطفاء الصراع بدمج الامرتين ، بما يسمى صهر
الحزبين الملكيين وبيتيهما المالكين ان الصهر الحقيقي لمهد
العودة ولملكية تموز (يوليو) كان الجمهورية البرلمانية التي
محيت فيها الالوان الاورليانية والشرعية وانحلت فيها الانواع
المختلفة من البرجوازية في البرجوازي بشكل عام ، في البرجوازي -
النوع . اما الآن فيجب على الاورلياني ان يصبح شرعياً والشرعي

اورليانيا . وكان للملكية التي كانت تجسيدا لعداوتهم ان تصبح تجسيدا لوحدهم . وكان للتعبير من مصالحهم التكتلية المتنافرة ان يصبح تعبيراً عن مصالحهم الطبقية المشتركة ، وكان على الملكية ان تفعل ما لم يستطع فعله ولم يفعله غير الفاء الملكيتين ، غير الجمهورية . لقد كان هذا حجر الفلاسفة الذي صدع كيمانيو حزب النظام رؤوسهم في سبيل انتاجه فكان الملكية الشرعية يمكن ان تغدو يوما ملكية البرجوازيين الصناعيين او كان الملكية البرجوازية يمكن ان تغدو يوما ملكية اريستقراطية الارض الوراثية . وكان الملكية العقارية والصناعة يمكن ان تتمايشا بسلام تحت تاج واحد ، في حين لا يستطيع التاج ان يكلل الا راسا واحدا ، راس الاخ الاكبر او الاصغر . وكان الصناعة على العموم يمكن ان تتفق مع الملكية العقارية ما دامت الملكية العقارية لا تقرر ان تصبح هي نفسها صناعية . فاذا مات هنري الخامس غدا ، فان كولد باريس لا يخشى لهذا السبب ملك الشرعيين الا اذا كف من ان يكون ملك الاورليانيين بيد ان فلاسفة الصهر الذين كان يوداد زعيقهم بمقدار ما كانت لفضية اعادة النظر في الدستور تأتي الى مركز الصدارة والذين هياوا لانفسهم من جريدة «Assemblée nationale» (١٠٠) صحيفة رسمية يومية تنطق باسمهم والذين يكفون على العمل ثانية حتى في هذه اللحظة بالذات (شباط - فبراير - ١٨٥٢) رأوا ان الصعوبة كلها ناشئة من المقاومة والتنافس بين الاسرتين المالكتين . ان محاولات التوفيق بين اسرة اورليان وهنري الخامس ، التي بدأت منذ وفاة لويس فيليب ولكن التي كانت لا تقوم ، شأنها شأن كل المكائد المتصلة بالاسر المالكة هموما ، الا في اثناء عطلة الجمعية الوطنية ، فيما بين الفصول ووراء

الكواليس ، بوصفها مهادبة عاطفية للخرافة القديمة اكثر منها
 شغلا بالمعنى الجدي ، هذه المحاولات اصبحت الآن تمثيلية مهيبة
 يقوم بها حزب النظام على المسرح العام بدلا من مسارح الهواة ،
 كما كان الامر حتى الآن . لقد تراكض الرسل بلا انقطاع من باريس
 الى البندقية (١٠١) ومن البندقية الى كليرمونت ومن كليرمونت
 الى باريس . ويصدر الكونت شامبور بياناً يعلن فيه ، وبمعونة
 عموم افراد عائلته لا اهادته هو بل الاعادة «القومية»
 ويلقي الاورلياني سالفاندي بنفسه عند اقدام هنري الخامس
 ويسافر الرؤساء الشرعيون برييه وبنوا دازي وسان-بريست ،
 الى كليرمونت لكي يقنعوا آل اورليان ولكن على غير طائل ان
 انصار الصهر يدركون بعد فوات الاوان ان مصالح الكتلتين
 البرجوازيتين لا تصبح اقل تنافراً ولا تكسب ليونة عندما يجري
 التشديد عليها في شكل مصالح عائلية ، مصالح بيتين مالكين
 فاذا ما اترف هنري الخامس بكونت باريس خلفاً له - وهو
 النجاح الوحيد الذي يمكن ان يأمل انصار الصهر فيه في احسن
 الحالات - فان آل اورليان لن يكسبوا بذلك اي حقوق غير تلك
 التي امنها لهم عقم هنري الخامس بل انهم سيفقدون جميع
 الحقوق التي نسبوها بثورة تموز (يوليو) انهم يكونون قد
 تخلوا من ادعاءاتهم القديمة وجميع الحقوق التي انتزعوها
 من الفرع الاقدم للبوربون خلال مائة عام من الصراع تقريبا ،
 انهم يكونون قد تخلوا من امتيازاتهم التاريخية ، امتيازات
 الملكية الحديثة ، لصالح الامتياز القائم على شجرة النسب
 ولهذا لن يكون الصهر الا تنازلاً طوعياً من قبل آل اورليان ،
 تنازلاً من حقوقهم في صالح الشرعية وانسحاباً نادماً من كنيسة
 الدولة البروتستانتية الى الكنيسة الكاثوليكية ، انسحاباً لن

يأتي بهم ، فضلا عن هذا ، حتى إلى العرش الذي فقدوه بل إلى درجة من سلم العرش الذي ولدوا عليه . أن الوزراء الأورليانيين القدماء غيروا ودوا مثل وغيرهما الذين سارحوا بالمثل إلى كلرمونت لكي يعدوا الصهر سلفا لم يكونوا يمثلون في الواقع إلا شعور الضيق والكآبة بعد ثورة تموز (يوليو) ، وخيبة آمالهم في ملكية بوجوازية وبرجوازية ملكية ، والاعتقاد الخرافي بالشرعية باعتبارها التصويذة الأخيرة ضد الفوضى . وهم إذ تصوروا انفسهم وسطاء بين الأورليان والبوربون ، كانوا في الواقع مجرد مرتدين أورليانيين وبهذه الصفة استقبلهم الأمير جوانفيل أما الفريق للمحب للعراك والقابل للحياة من الأورليانيين ، تيم وباز ، الخ . ، من جهة أخرى ، فقد اقنع اسرة لويس فيليب بسهولة أكثر بأنه إذا كانت أية إعادة مباشرة للملكية تفترض مقدما صهر الاسرتين ولما كان أي صهر كهذا ، على أية حال ، يفترض مقدما تخلي آل أورليان عن حقوقهم ، فلما يتفق تماما مع تقاليد اجدادهم هو أن يعترفوا بالجمهورية مؤقتا وينتظروا حتى تسمح الأحداث بتحويل كرسي الرئاسة إلى عرش . وقد راجت أولا الشائعات من ترشيح جوانفيل لرئاسة الجمهورية وبات فضول الجماهير في حالة ترقب وقلق ، بعد أشهر قليلة ، في شهر ايلول (سبتمبر) ، وبعد لبذ إعادة النظر في الدستور ، أعلن ترشيحه بصورة علنية .

وهكذا فإن محاولة القيام بصهر ملكي للأورليانيين والشرعيين لم تكن بالفشل فحسب بل إنها دمرت صهرهم البوليفاني ، شكلهم الجمهوري المشترك ، وجزأت حزب النظام ثابته إلى جزئيه الأصليين اللذين كان يتألف منهما بيد أنه كلما ازداد الجفاء بين كلرمونت والبندقية وكلما اخفق التوفيق بينهما واحرز

تهيج جوانفيل لجاحاً ، ازدادت المفاوضات بين فوشيه وزيو بوناپرت والشرعيين حماسة وجدية .

ان الحلال حزب النظام لم ينحصر في تفككه الى عنصره الاصليين فان كلا من الكتلتين الكبيرتين قد تحللت بدورها من جديد . وبات الامر كما لو ان جميع الفروق الطفيفة القديمة التي تصارعت وتواحمت سابقاً في داخل كل من المعسكرين ، سواء اكان شرعياً ام اورليانياً ، قد ساحت ثاية كما تصيح النقاهيات الجافة لدى ملامستها الماء ، كما لو انها اكتسبت مجدداً طاقة حيوية كافية لتشكيل جماعات خاصة ذات مصالح متناقضة مستقلة . وعاد الشرعيون في احلامهم الى الماضي ، الى زمن المجادلات فيما بين قصر التويلري وجناح مارسان ، بين فيليل وبولينياك (١٠٢) . وعاش الاورليانيون من جديد الايام الذهبية لمواكب المباراة بين غيزو وموليه وبروغلي وبيرو واوديلون بارو

ان ذلك الجزء من حزب النظام الذي كان حريصاً على اعادة النظر في الدستور ، ولكنه كان منقسماً ايضاً حول حدود اعادة النظر ، وهو فريق مؤلف من الشرعيين بقيادة برييه وقالو من جهة وبقيادة لاروشجاكلين من جهة اخرى ، ومن الاورليانيين الذين اتعهم الصراع بقيادة موليه وبروغلي ومونتالمبير واوديلون بارو ، اتفق مع النواب البوناپريين على الاقتراح التالي الذي صيغ بعبارة واسعة غير محدودة :

وان النواب الموقعين ادناء ، بقصد ان تعاد الى الامة ممارسة سيادتها بصورة تامة ، يقترحون اعادة النظر في الدستور

بيد انهم صرحوا بالاجماع في الوقت نفسه ، بلسان راوية اخبارهم توكفيل ، بان الجمعية الوطنية لم يكن يحق لها ان تقترح

الغاء الجمهورية - وان هذا الحق كان منوطا بمجلس يعتقد من اجل اعادة النظر في الدستور . فضلا عن ذلك صرحوا انه لا يجوز اعادة النظر في الدستور الا بصورة «قانونية» ، اي الا اذا كانت ثلاثة ارباع الاصوات التي نص عليها الدستور الى جانب اعادة النظر . وفي اليوم التاسع عشر من تموز (يوليو) ، وبعد ستة ايام من النقاش العاصف ، نبذت اعادة النظر ، كما كان متوقعا فقد اقترح الى جانبها اربعمائة وستة واربعون صوتا بيد ان مائتين وثمانية وسبعين كانت ضدها . وقد صوت الاورليانيون المتطرفون ، تير وشانفارييه ، الخ ، مع الجمهوريين و«الجبل»

وهكذا اعلنت اكثرية البرلمان وقوفها ضد الدستور ، بيد ان هذا الدستور نفسه اعلن انه يقف مع الاقلية وان قرارها هو الملزم . لم يقم حزب النظام باخضاع الدستور للاكثرية البرلمانية في ٣١ ايار (مايو) سنة ١٨٥٠ وفي ١٢ حزيران (يونيو) ١٨٤٩ ؟ لم تكن سياسته كلها تستند حتى الآن الى اخضاع مواد الدستور لقرارات الاكثرية البرلمانية ؟ لم يترك للديموقراطيين الاعتقاد الخرافي الذي اكل عليه الدهر وشرب بحرفية القانون ويقاص الديموقراطيين بسببه ؟ بيد ان اعادة النظر في الدستور لم تكن تعني في اللحظة الراهنة سوى اطالة مدة سلطة الرئيس ، بينما كان تمديد مفعول الدستور لا يعني سوى الاطاحة ببوناپرت . ان البرلمان اعلن وقوفه الى جانب بوناپرت ولكن الدستور اعلن وقوفه ضد البرلمان . ولذلك كان بوناپرت يحسم بروح البرلمان عندما مزق الدستور وكان يعمل بروح الدستور عندما صرف البرلمان .

ان البرلمان اعلن الدستور واعلن مع الدستور حكمه هو «خارج الاكثية» ؛ وبالقرار الذي اتخذه هو ، الفى الدستور ومد في اجل سلطان الرئيس كما اعلن في الوقت ذاته انه لا يمكن للدستور ان يموت ولا لسلطان الرئيس ان يعيش ما دام البرلمان نفسه على قيد الحياة . واولئك الذين سيدفنونه كانوا يقفون بالباب . وبينما كان البرلمان يناقش مسألة اعادة النظر في الدستور ، حمد بوناپرت الى اقضاء الجنرال باراغه ديليه الذي ابيت قلة الحرم ، من قيادة الفرقة الاولى للجيش وعين بدلا منه الجنرال مانيان ، صاحب النصر في ليون وبطل ايام كانون الاول (ديسمبر) ، وهو احد صنائعه وكان من قبل ، زمن لويس فيليب ، قد اساء الى سمعته الى هذا الحد او ذاك بوصفه من انصار بوناپرت لمناسبة الحملة على بولون .

لقد ابيت حزب النظام بالقرار الذي اتخذه بشأن اعادة النظر في الدستور انه ليس قادرا لا على ان يحكم ولا على ان يخدم ، لا على ان يعيش ولا على ان يموت ، لا على ان يحتمل الجمهورية ولا على ان يقلبها ، لا على ان يحفظ الدستور ولا على ان يطرحه ، لا على ان يتعاون مع الرئيس ولا على ان يناهذه . فالى من يتطلع ، اذن ، لحل جميع التناقضات ؟ الى التقويم الزمني ، الى مجرى الاحداث لقد كف عن الادعاء بأنه يتحكم بالاحداث ، ولذلك استسلم لسلطان الاحداث ، اي لسلطان تلك القوة التي تنازل لها من صلاحية تلو اخرى من صلاحيات السلطة في نضاله ضد الشعب حتى وقف هو نفسه عاجزا ازاء هذه القوة . ولكي يمكن رئيس السلطة التنفيذية من ان يضع خطة الحملة ضده دولما ازعاج ويمرر وسائل الهجوم ويختار ادواته ويحصن مواقعه ، قرر حزب النظام في هذه اللحظة الحرجة بالذات ان

يعتزل المسرح وان يرفض ثلاثة اشهر ، من ١٠ آب (اعمسطس)
لغاية ٤ تشرين الثاني (نوفمبر)

ان الحزب البرلماني لم ينحل الى كتلتيه الكبيرتين فحسب
ولم تنقسم كل واحدة من هاتين الكتلتين من الداخل فحسب بل
ان الخلاف قد دب بين حزب النظام في البرلمان وحزب النظام
خارج البرلمان . فان خطباء البرجوازية وكتابها ، منابرها وصحافتها ،
وبكلمة مختصرة ، ايدولوجيي البرجوازية والبرجوازية ذاتها ،
الممثلين والممثلين ، واجهوا بعضهم بعضا بالجفاء ولم يعد يفهم
احدهم الآخر .

ان الشرعيين في الارياض ، بما كانوا عليه من افق محدود
وحماصة غير محدودة ، اتهموا زعيمهم البرلمانيين ، برييه
وقالو ، بالتخلي عنهم والانضمام الى المصكر البونابرتي وبالارتداد
من هنري الخامس ان عقولهم العذراء مثل زنايق البوربون
كانت تؤمن بخطيئة آدم لا بالديبلوماسية

اما ما كان اكثر شؤما من هذا بكثير واكثر حسما
فهو قطيعة البرجوازية التجارية مع ساستها لقد وبختهم ، لا
لتخليهم عن مبادئهم ، كما فعل الشرعيون مع ساستهم بل بالعكس
لتشبثهم بمبادئهم أصبحت عديمة الجدوى

لقد اشرت من قبل الى ان ذلك الفريق من البرجوازية
التجارية الذي كانت له حصة الاسد من السلطة في زمن لويس
فيليب ، اي لاريسستقراطية المال ، قد فدا منذ دخول فولد
الوزارة بونابرتيا . ان فولد لم يكن يدور عن مصالح بونابرت
في البورصة فحسب بل كان يدافع في الوقت نفسه عن مصالح
البورصة امام بونابرت . ونحن نجد مؤلف اريستقراطية المال
مصورا باجلى بيان في فقرة وردت في لسان حالها الاوروبي ،

مجلة «Economist» (١٠٣) اللندنية ففي عددها الصادر في ١ شباط (فبراير) ١٨٥١ كتب مراسلها في باريس يقول

«نفيد الانباء الواردة من جميع الجهات ان فرنسا تطالب بالسكينة قبل كل شيء الرئيس يطلبها في رسالته الى الجمعية التشريعية ، وصداها يتردد من على المنابر الوطنية ، وهي تؤكد في الصحف وتذاع من كراسي الوعظ في الكنائس ، وتثبتها حساسية السندات الحكومية حيال اقل بادوة من بؤائد الاضطراب وثباتها في اللحظة التي يتضح فيها ان السلطة التنفيذية هي المنتصرة» .

وتعلن «Economist» في عددها الصادر بتاريخ ٢٩ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٥١ باسمها الخاص

«ان الرئيس هو حاملي النظام . وبهذه الصفة تعترف به الآن جميع بورصات اوروبا»

ولهذا استنكرت اريستقراطية المال الصراع البرلماني لحزب النظام مع السلطة التنفيذية بوصفه إخلالاً بالنظام ورحبت بكل نصر احرزه الرئيس على ممثليها هي بالذات ، كما يبدو ، باعتباره نصراً للنظام ولا يجوز ان نفهم هنا من فئة «اريستقراطية المال» مجرد كبار متعهدي تقديم القروض والمضاربين في السندات الحكومية ، الذين تتمتع مصالحهم تمام الاتفاق مع مصالح سلطة الدولة لاسباب واضحة تماماً . ان عالم المال الحديث كله ، اطفال البنوك باسرها ، متشابكة اوثق التشابك مع قروض الدولة ان شطراً من رساميل البنوك هو بالضرورة مستثمر ومشغل بالربا في سندات حكومية قابلة للتصريف بسرعة كما ان الودائع البنكية وراس المال الموضوع تحت تصرف البنوك التي توزعها بين التجار

ورجال الصناعة مستمدة جزئياً من ارباح حاملي السندات الحكومية . واذا كان استقرار سلطة الدولة قد عفى في جميع الازمنة قدس الاقداس بالنسبة الى السوق المالية باسرها وبالنسبة الى كهان هذه السوق المالية فلماذا لا يكون الامر كذلك من باب اولى اليوم عندما يهدد كل طوفان بكنس الدول القديمة وكنس ديون الدول القديمة معها ؟

كذلك البرجوازية الصناعية في تعصبها الاقصى للنظام اغضبتها مناقرات ' حزب النظام البرلماني مع السلطة التنفيذية . وقد تلقى تير والجلال وسان-بيف وغيرهم ، بعد تصويتهم في ١٨ كانون الثاني (يناير) بمناسبة عزل فانفارييه ، توبيخات علنية من منتخبهم ، من المناطق الصناعية بالدات ، هفوا فيها بشدة لائتلافهم مع «الجبل» بوجه خاص باعتباره خيانة عظمى للنظام واذا كانت التقريعات المتبجعة والمكائد التافهة التي العصر فيها صراع حزب النظام ضد الرئيس لا تستحق ، كما رأينا ، استقبالا افضل مما استقبلت به فان هذا الجزء من البرجوازية الذي طالب ممثليه باخذ القوة العسكرية من برلمانه واعطائها بلا قيد ولا شرط الى مدع مغامر ، كان لا يساوي ، من ناحية اخرى ، حق هذه المكائد التي بعزقت من اجل مصالحه . ولقد اثبت ان الصراع من اجل مصالحه العامة ومصالحه التطبيقية الخاصة وسلطته السياسية لم يكن من شأله الا ان يزعجه ويتعبه لانه كان عائقا لاهماله الخصوصية

ان اعيان البرجوازية في مدن المقاطعات ومستشاري البلديات واعضاء المحاكم التجارية ، الخ . ، قد استقبلوا بونابرت في كل مكان تقريبا اثناء رحلته بمنتهى الخنوع وحق في ديجون حيث

من هجوما غير متحفظ على الجمعية الوطنية وخصوصا على حزب النظام .

هندما كانت التجارة رائجة ، كما كانت ما تزال عليه في اول عام ١٨٥١ ، ثارت البرجوازية التجارية ضد اي صراع برلماني لئلا يعتكر مزاج التجارة . وعندما كانت التجارة بالرة ، كما كانت باستمرار منذ نهاية شباط (فبراير) ١٨٥١ ، اتهمت البرجوازية التجارية الصراعات البرلمانية بانها سبب الركود وطالبت بالكف عن هذا الصراع قصد تشجيع التجارة . وقد جرت مناقشات اعادة النظر في الدستور في هذه الفترة السيئة بالضبط . ولما كانت القضية هنا هي فيما اذا كان الشكل القائم للدولة سيكون او لن يكون فقد شعرت البرجوازية بان لها ملء الحق في ان تطالب ممثليها بانهاء هذه الحالة الانتقالية المحدبة وبالمحافظة في الوقت نفسه على الوضع القائم . ولم يكن في هذا اي تناقض فقد كانت تفهم بنهاية الحالة الانتقالية اطالتها بالضبط وتاجيل البت في الامور الى المستقبل البعيد . ولم يكن في الوضع المحافظة على الوضع القائم الا بطريقتين : بتمديد سلطة بوناپرت او باعتزاله اعتزالا دستوريا وانتخاب كابينالك . وكان قسم من البرجوازية يميل الى الحل الاخير ولكنه لم يكن يعرف لصيحة يسديها الى ممثليه الفضل من ان يلتزموا الصمت ويتركوا القضية الملحة دون مساس . وكان يرى انه اذا لم يتكلم ممثلوه فان بوناپرت لن يعمل . كان يريد برلمان نعمة يخفي رأسه حتى لا يراه احد . وكان قسم آخر من البرجوازية يرغب في ان يدع بوناپرت جالسا على كرسي الرئاسة ، ما دام كان يجلس عليه بالفعل ، حتى يبقى كل شيء في مجراه القديم . وقد سخط

لان برلمان لا يريد ان يخرق الدستور صراحة ويتدخل عن سلطته دون شكليات

ان المجالس العمومية في المقاطعات ، تلك الهيئات التمثيلية الاقليمية للبرجوازية الكبيرة ، التي انعقدت منذ ٢٥ آب (اغسطس) فصاعداً خلال عطلة الجمعية الوطنية ، اعلنت بالاجماع تقريباً انها مع اعادة النظر في الدستور ووقفت بذلك ضد البرلمان والى جانب بونايرت .

وقد اظهرت البرجوازية مخططها على ممثليها الادبيين ، على صحافتها هي على نحو اقل لبساً حتى من قطيعتها مع ممثليها البرلمانيين . فان الاحكام التي اصدرتها المحاكم البرجوازية بالفرامات النقدية الباهظة وبمقبوبات السجن العديدة الحياء لكل هجوم يقوم به الصحفيون البرجوازيون على شهوات بونايرت الاغتصابية ولكل محاولة تقوم بها الصحافة للدفاع عن حقوق البرجوازية السياسية ضد تطاولات السلطة التنفيذية لم تدهش فرنسا وحدها بل ادهشت اوروبا بأسرها

واذا كان حروب النظام البرلماني ، بصراخه من اجل ضرورة السكنية ، كما بيّنت سابقاً قد حكم على نفسه بالهمود واذا كان يعلن ان حكم البرجوازية السياسي لا يتفق مع امن البرجوازية وبقائها ، بتدميره بيديه جميع شروط حكمه هو ، اي الحكم البرلماني ، في الصراع ضد طبقات المجتمع الاخرى ، فقد كانت جمهرة البرجوازية خارج البرلمان ، من جهة اخرى ، بخنوعها تجاه الرئيس وبصبيها في البرلمان وبسوء معاملتها الوحشية لصحافتها ذاتها ، تحفز بونايرت لاختداد وابادة الجراء الناطق والكاتب منها ، سياسيينها وادباؤها ، منبرها وصحافتها حتى يتسنى لها حينئذ متابعة شؤونها الخاصة في ثقة تامة بحماية حكومة

لوية غير مقيدة . لقد اعلنت بغير التباس انها كانت تحن الى التخلص من حكمها السياسي الخاص لكي تتخلص من هموم الحكم ومخاطره .

وهذه البرجوازية خارج البرلمان ، التي فارت من قبل على الصراع البرلماني والادبي الصرف من اجل حكم طبقتها هي والتي خالت زعماء هذا الصراع ، تجري الآن ، بعد حدوث ما حدث ، على اتهام البروليتاريا بانها لم تنهض من اجلها الى كفاح دام ، كفاح حياة او موت ! وهذه البرجوازية التي كانت تضحى في كل لحظة بالمصالح العامة لطبقتها ، اي بمصالحها السياسية في سبيل اضيق المصالح الخاصة واخسها وكانت تطالب ممثلها بتضحية مماثلة ، تنوح الآن زاعمة ان البروليتاريا قد ضعت بمصالحها السياسية المثالية (اي مصالح البرجوازية) في سبيل مصالحها المادية (اي مصالح البروليتاريا) انها تنصرف كانها كانت جميل اساءت البروليتاريا التي ضللها الاشتراكيون فهمه وخذلته في الساعة الحاسمة وتجد صرخاتها صدى في العالم البرجوازي كله . وانا لا اتحدث هنا بطبيعة الحال من الساسة الالمان التافهين والجهلة . اني اقصد ، على سبيل المثال ، مجلة « Economist » نفسها التي اعلنت ، في التاسع والعشرين من تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٥١ ، اي قبل الانقلاب باربعة ايام ، بوناپرت « حاميا للنظام » و« غير وبريه واضرا بهما » و« فوضويين » ، والتي تصيح في ٢٧ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ ، اي بعد ان اخمد بوناپرت هؤلاء « الفوضويين » ، بشأن الخيانة التي ارتكبتها « جماهير البروليتاريين » الجهلة غير المهديين البلداء » بحق « مواهب فئات المجتمع الوسطى والعليا وعلمها وانضباطها وقائدها العقلي ومواردها الفكرية ووزنها

الادبي . ولكن الجمهور البليد الجاهل المبتذل لم يكن سوى الجمهور البرجوازي ذاته .

صحيح ان فرنسا مرت في عام ١٨٥١ بنوع من ازمة تجارية صغيرة . فقد اشارت نهاية شهر شباط (فبراير) الى هبوط في الصادرات بالمقارنة مع عام ١٨٥٠ ، وفي شهر آذار (مارس) ساءت حال التجارة واخذت المصانع تغلق ابوابها ، وفي شهر نيسان (ابريل) كان وضع المقاطعات الصناعية يبدو في حالة من الياس تماثل تلك التي سادت بعد ايام شباط ، وفي شهر ايار (مايو) لم تكن الحال قد تحسنت بعد ، وقد دلت مقتنيات بنك فرنسا حتى في الثامن والعشرين من حزيران (يونيو) ، وذلك استناداً الى الزيادة الضخمة في الودائع والنقصان الكبير للمعامل في التسليف على الحوالات المالية ، على ان الانتاج كان في حالة ركود ؛ ولم يطرا تحسن تدريجي على الافعال التجارية الا في منتصف تشرين الاول (اكتوبر) . وقد عزت البرجوازية الفرنسية هذا الركود التجاري الى اسباب سياسية بحتة ، والى الصراع بين البرلمان والسلطة التنفيذية ، والى عدم رسوخ الشكل الموقت للحكم ، والى المنظر المفزع ليوم الاحد الثاني من شهر ايار (مايو) ١٨٥٢ . ولست انكر ان هذه الظروف جميعها كان لها اثرها في التدهور الذي طرا على بعض فروع الصناعة في باريس والمقاطعات . بيد ان هذا التأثير للظروف السياسية كان على اية حال تأثيراً محلياً وزهيداً فحسب . وهذا ما تبرهنه بافضل نحو الحقيقة التي تشير الى ان تحسن التجارة قد بدأ في اواسط تشرين الاول (اكتوبر) بالتصيف في اللحظة عينها التي ساءت فيها الحالة السياسية واكفهر الافق السياسي وكان نزول صاعقة من قصر الايليزيه متوقفاً في اية لحظة . ثم ان البرجوازي الفرنسي الذي لم

تكن « مواهبه وعلمه وبصيرته الروحية وموارده العقلية » تصل الى ابعد من الفه ، كان في وسعه طيلة فترة انعقاد المعرض الصناعي في لندن (١٠٤) ان يجد سبب يؤسه التجاري تحت انفه تماماً .

فبينما كانت المصالح في فرنسا تقفل ابوابها ، كانت الافلاسات التجارية تتدفق في انجلترا ، وبينما بلغ الالهر الصناعي اوجهه في فرنسا في نيسان (ابريل) وايار (مايو) ، بلغ الالهر التجاري في نيسان وايار اوجهه في انجلترا . وكما قاست صناعة الصوف الفرنسية ، كذلك قاست صناعة الصوف الانجليزية ، وكما قاست صناعة الحرير الفرنسية كذلك قاست صناعة الحرير الانجليزية .

صحيح ان معامل القطن الانجليزية واصلت اعمالها ولكنها لم تعد تجني نفس الارباح التي جنتها في سنتي ١٨٤٩ و ١٨٥٠ . الفرق الوحيد هو ان الازمة في فرنسا كانت صناعية وفي انجلترا تجارية ، وانه بينما تعطلت المعامل في فرنسا ، وسعت اعمالها في انجلترا ولكن في ظروف اقل مواتاة من ظروف السنوات السابقة ؛ ان الصادرات هي التي تلقت الضربة الرئيسية في فرنسا وفي انجلترا الواردات اما السبب المشترك ، الذي لا يجوز ان يبحث عنه بطبيعة الحال ضمن حدود الافق السياسي الفرنسي ، فقد كان واضحا . ان سنتي ١٨٤٩ و ١٨٥٠ كانتا سنتين من اعظم سنوات الرخاء المادي وفيض الانتاج الذي لم تظهر نتائجه الا في ١٨٥١ ففي بداية هذه السنة ، افتد فيض الانتاج بوجه خاص بسبب من انعقاد المعرض الصناعي في المستقبل . وهناك فضلا من ذلك الظروف الخاصة التالية : اولا قلة محصول القطن في ١٨٥٠ و ١٨٥١ ، وبعد ذلك الثقة والامل في محصول قطن اكبر مما كان متوقعا ، اولا ارتفاع اسعار القطن ثم هبوطها المفاجى ، وبالاختصار التقلبات في اسعار القطن . ان محصول الحرير الخام ،

في فرنسا على الأقل ، كان حتى اقل من المعدل . واخيرا اتسعت صناعة الصوف لدرجة كبيرة منذ عام ١٨٤٨ حتى لم يعد في وسع التاج الصوف ان يجاريها فارتفعت اسعار الصوف الخام بحيث انعدم كل تناسب بينها وبين اسعار المصنوعات الصوفية . هنا اذن ، في حالة المادة الخام لثلاثة فروع صناعية عالمية ، توفرت لدينا قاعدة مثلية للركود التجاري وفضلا من هذه الظروف الخاصة لم تكن الازمة الظاهرية لعام ١٨٥١ الا الوتفة التي تحدث على الدوام في حالة فيض الانتاج والمبالغة في المضاربة في سياق الدورة الصناعية قبل ان يستجمعا كل قوتها لكي يقطعا بشكل محموم المرحلة الاخيرة لهذه الدورة ويصلا مرة اخرى الى نقطة بدئهما ، **الازمة التجارية العامة** وفي مثل هذه الفترات في تاريخ التجارة ، تنفخ الافلاسات التجارية في بريطانيا في حين تتعطل الصناعة نفسها في فرنسا ، اذ تكون بنوع ما مرهمة على التقهقر امام مزاحمة الانجليز في جميع الاسواق ، تلك المزاحمة التي لا تستطيع ان تصمد لها في هذه الحال ، وتكون بنوع آخر شديدة الحساسية بكل ركود في الاعمال بوصفها صناعة كماليات . وهكذا تجتاز فرنسا ، فضلا عن الازمات العامة ، ازمات تجارية وطنية خاصة بها يحددها ويشترطها برغم ذلك الوضع العام للسوق العالمية اكثر بكثير من المؤثرات المحلية الفرنسية . ولا يخلو الامر من متعة اذا قارنا بين رأي البرجوازي الانجليزي وبين وهم البرجوازي الفرنسي . كتب واحد من اكبر ابيونات التجارة في ليفربول في تقريره التجاري السنوي لعام ١٨٥١ يقول :

«سنوات نادرة كلهذه التقلعات التي تكونت منذ بدايتها على نحو اتم مما فعلت السنة التي انقضت الآن . فبدلا من الازدهار العظيم الذي

كان يتطلع إليه الجميع اثبتت انها واحدة من اكثر السنين التي رايناها في ربيع القرن الاخير تشييطا للمزاج - وهذا يتعلق ، بطبيعة الحال ، بالطبقات التجارية لا الصناعية ومع ذلك كانت هنالك بالتأكيد دواع كافية لتوقع العكس في بداية السنة - مخزون البضائع كان قليلا والرساميل كانت وفيرة والطعام كان رخيصا وكان يبدو ان المحصول القني مضمون ؛ سلام غير منقطع على القارة ولا صعوبات سياسية او مالية في الوطن وبالفعل ، كان في وسع التجارة ، على ما يبدو ، ان تطلق اجنتحتها اوسع مما في اي يوم مضى فلاي شيء اذن يمكن ان تمرى هذه النتيجة المشؤومة ؟ نحن نعتقد - الى تفهيم التجولة بصوتة طاقلة العادة سواء في القواردات او في الصادرات - واذا لم يضع تجارنا بانفسهم حدودا اضيق لنشاطهم ، فلن يحفظ توازننا غير فرع يتجدد كل ثلاث سنوات .

والآن لنتصور الرجوازي الفرنسي كيف يتعذب ذهنه المضبول بالتجارة في خمرة هذا الذعر التجاري ويدور في دوامة ويندمل من شائعات الانقلابات واعادة حق الاقتراع الشامل ، من الصراع بين البرلمان والسلطة التنفيذية ، من مخاصمات الفروند فيما بين الاورليانيين والشرعيين ، من المؤامرات الشيوعية في جنوب فرنسا ، من انتفاضات الفلاحين المزعومة في مقاطعتي لنيفر وشير ، من اعلانات مختلف المرشحين للرئاسة ، من الشعارات الكثيرة الوعود في الصحف ، من تهديدات الجمهوريين بالدفاع من الدستور وحق الاقتراع الشامل بقوة السلاح ، من الرسائل الانجيلية من المهاجرين الابطال *in partibus* التي تبشر بانتهاء العالم يوم الاحد الثاني من ايار (مايو) ١٨٥٢ - لتتأمل كل ذلك ، نفهم لماذا كانت البرجوازية ، في هذه الفوضى التي لا توصف والتي تصم الاذان بما فيها من صهر واعادة نظر وتمديد

دستور وتأمير وانتلاف وهجرة واغتصاب وفورة ، ترغبي وتزبد
مبهورة الانفاس ، وتزحق في جمهوريتها البرلمانية «النهاية
بوهب ولا وهب بلا نهاية !» .

وقد فهم بونابرت هذه الصرخة ان قدرته على الادراك
قد ارفقتها الجلبة المتزايدة للدائنين الذين كانوا يعتقدون انه
مع كل مضيق للشمس يقرب آخر يوم الرئاسة ، الاحد الثاني
من ايار (مايو) ١٨٥٢ ، تعلن حركة النجوم رفض دفع
كميالاتهم الارضية . لقد اصبحوا منجمين حقيقيين ان الجمعية
الوطنية بددت آمال بونابرت في تمديد سلطته تمديدا دستوريا ،
ولم يعد ترشيح الامير جوانفيل يسمح بأي تراجع

لو ان حادثا القى يوما بطلاله امامه قبل مجيئه بمدة
طويلة لكان هذا انقلاب بونابرت . ففي اليوم التاسع والعشرين
من كانون الثاني (يناير) ١٨٤٩ ، ولما يكاد ينقضي على انتخابه
شهر ، قدم اقتراحا بهذا المعنى الى شانفارييه . وفي صيف عام
١٨٤٩ تحدث رئيس وزرائه ذاته ، واديلون بارو ، سرا من
سياسة الانقلاب ، وفي شتاء عام ١٨٥٠ فعل تيير ذلك هلنا

وفي ايار (مايو) ١٨٥١ سمي برسنييه مرة اخرى لكسب
شانفارييه الى جانب الانقلاب وقد نشرت *Messenger de*
l'Assemblée (١٠٥) وصفا لهذه المفاوضات . وفي اثناء كل
حاصفة برلمانية كانت الصحف البونابرية تهدد بالانقلاب وكلما
كانت الازمة تقترب كانت نبرتها ترتفع وفي مجالس القصف
والسكر التي كان بونابرت يعقدها ليلا مع رجال ونساء من طغام
الناس وحالما كانت ساحة منتصف الليل تقترب والجرحات الكبار
تطلق الالمنة وتلهب الخيال كان الصباح التالي يعدد موقدا
للانقلاب . كانت السيوف تسل والكؤوس تفرح والنواب يلقي

بهم من النافذة والمبابة الامبراطورية تسقط على كتفي بوناپرت الى ان يلاشي الصباح التالي الاشباح مرة اخرى وتعلم باريس المندھشة من كاهنات فستا القليلات الكتمان ومن الفرسان الطالشين بالخطر الذي نجت منه مرة اخرى . في خلال شهري ايلول (سبتمبر) وتشيرين الاول (اكتوبر) كانت شالعات *coup d'état* تتوالى بسرعة الواحدة في اثر الاخرى . وكان الظل يكتسب لونا مثل الداجورويپ * المرقش حسبنا ان نتصفح اعداد شهري ايلول وتشيرين الاول من الجرائد الاوروبية لنجد فيها كلمة فكلمة اخباراً كما يلي : «شالعات انقلاب تملأ باريس . يقولون ان العاصمة ستحتل بالجنود اثناء الليل وسيجلب الصباح التالي مراسيم بحل الجمعية الوطنية و باعلان حالة الحصار في مقاطعة السين واعادة حق الاقتراع الشامل والرجوع الى الشعب يقال ان بوناپرت يبحث عن وزراء لتنفيذ هذه المراسيم غير القانونية» . وكانت الرسائل التي تاتي بهذه الانباء تنتهي دائماً بالكلمة المشوومة «يوجل» . ان الانقلاب كان دائماً الفكرة الراسخة لدى بوناپرت . بهذه الفكرة وطنت قدماء ثاية الارض الفرنسية . وقد كانت تلح عليه وتلاحقه بحيث كان يفشيها بصورة متواصلة ويفتفت بها . وكان من الضعف بحيث كان يقلع عنها بنفس الصورة المتواصلة ان ظل الانقلاب قد اصبح مالوفاً للباريسيين كشبح حتى انهم لم يكونوا على استعداد للتصديق به عندما مثل امامهم اخيراً باللحم والدم . وعلى هذا فلا الكتمان المتحفظ لرئيس جمعية الصافر من كانون الاول

* صورة فوتوغرافية مطبوعة على لوحة معدنية معالجة على نحو

(ديسمبر) ولا اخذ الجمعية الوطنية على حين غفلة هما السبب الذي اتاح للانقلاب ان ينجح . ولئن نجح فهو قد نجح بالرغم من حذر بوناپورت ومع علم الجمعية الوطنية التام السابق بالانقلاب ، وكان نتيجة ضرورية وحتمية للتطورات السابقة .

في اليوم العاشر من تشرين الاول (اكتوبر) اعلن بوناپورت لوؤرائه قراره باعادة حق الاقتراع الشامل ، وفي اليوم السادس عشر قدموا استقالاتهم ، وفي اليوم السادس والعشرين علمت باريس بتشكيل وزارة تورينيي . وفي الوقت ذاته نحي مدير الفرطة كارلييه واستبدل به موبا ، بينما قام رئيس الفرقة العسكرية الاولى مانيان بتركيز اكثر الفصائل اهلا للثقة في العاصمة . وفي الرابع من تشرين الثاني (نوفمبر) استألفت الجمعية الوطنية جلساتها . ولم يكن لديها ما تفعله افضل من ان تجعل في صيغة وجيزة مقتضبة الطريق الذي سلكته وان تثبت انها لم تدفن الا بعد ان ماتت .

وكان اول مركز خسرته في الصراع مع السلطة التنفيذية هو الوزارة وكان عليها ان تأخذ بوقار علما وخبرا بهذه الخسارة وذلك باعترافها التام بوزارة تورينيي الزائفة تماما واستقبلت اللجنة الدائمة للمسيو جيرو بالضحك عندما قدم نفسه باسم الوزارة الجديدة مثل هذه الوزارة الضعيفة لمثل هذا الاجراء القوي كاعادة حق الاقتراع الشامل ؛ ومع ذلك كان الهدف بالضبط عدم اجازة شيء بواسطة البرلمان بل اجازة كل شيء ضد البرلمان .

وفي اليوم الاول بالذات لاعادة افتتاح الجمعية الوطنية تلقت الجمعية من بوناپورت الرسالة التي طلب فيها اعادة حق الاقتراع الشامل والغاء قانون ٢١ ايار (مايو) ١٨٥٠ . وفي

اليوم نفسه قدم وزراؤه مرسوما بهذا الشأن وقد رفضت الجمعية الوطنية على الفور اقتراح استعجال المرسوم الذي قدمه الوزراء ورفضت القانون نفسه في ١٣ تشرين الثاني (نوفمبر) بثلاثمائة وخمسة وخمسين صوتا مقابل ثلاثمائة وثمانية واربعين . وهكذا مرقت تفويضها مرة اخرى واثبتت مرة اخرى انها قد حولت نفسها من ممثلة للشعب منتخبة انتخابا حرا الى برلمان غاصب لطبقة واحدة ، لقد اعترفت مرة اخرى بانها قطعت بنفسها العضلات التي تصل الراس البرلماني بجسم الامة

واذا كانت السلطة التنفيذية باقتراحها اعادة حق الاقتراح الشامل قد استأنفت الامر من الجمعية الوطنية الى الشعب ، فان السلطة التشريعية بمشروع قانون الكويستور قد استأنفت الامر من الشعب الى الجيش . وقد قصدت الجمعية الوطنية من مشروع القانون هذا ان تثبت حقها في استدعاء الجنود مباشرة وتشكيل جيش برلماني . واذا عينت الجمعية الوطنية الجيش على هذا الوجه حكما بينها وبين الشعب ، وبينها وبين بوناپرت ، واذا اعترفت بالجيش بوصفه القوة الحاسمة في الدولة فقد كان عليها ان تؤكد ، من الجهة الاخرى ، انها قد تخلت منذ زمن طويل عن ادعائها بالسيطرة على هذه القوة واذا هي ناقشت حقها في استدعاء الجنود بدلا من ان تستدعيهم على الفور فضحت الشكوك التي كانت تساورها بشأن قوتها بالذات واذا هي رفضت مشروع قانون الكويستور ، اعترفت على الملأ بعجزها ان مشروع القانون هذا يرمي لانه نال اقلية من مائة وثمانية اصوات . وهكذا فصل «الجبل» في الامر لقد وجد «الجبل» نفسه في موقف حمار بوريدان ، ولكنه لم يكن بين حزمتين من القنص كان عليه ان يقرر الاطراف منهما بل كان بين زحنتين من

الضربات وعليه ان يقرر الاقصى منهما كان هنالك من جهة الخوف من شافاربييه ومن جهة اخرى الخوف من بونابرت وعلى المرء ان يعترف بان الموقف لم يكن بالموقف البطولي في اليوم الثامن عشر من تشرين الثاني (نوفمبر) ورد تعديل على قانون الانتخابات البلدية الذي قدمه حزب النظام بالذات ، ويقضي التعديل باعتبار الإقامة لمدة سنة واحدة ، بدلا من ثلاث سنوات ، كافية بالنسبة للناخبين البلديين . وقد خذل التعديل بأغلبية صوت واحد فقط ، بيد انه تبين على الفور ان هذا الصوت الوحيد كان مسجلا من قبيل الخطأ . ان حزب النظام ، وقد انقسم الى تكتلات متعادلة ، قد خسر منذ زمن بعيد اكثريته البرلمانية المستقلة . وقد تبين الآن انه لم يعد هناك في البرلمان اقلية على الاطلاق . ان الجمعية الوطنية غدت عاجزة عن اتخاذ القرارات . لم تعد هنالك قوة تماسك من اي نوع تشد جريئاتها بعضها لبعض . لقد لفظت نفسها الاخير . لقد ماتت .

واخيرا ولبل الكارثة بايام قلائل ، كان على جمهورية البرجوازية خارج البرلمان ان تؤكد مرة اخرى على نحو مهيب انقطاع العلاق بينها وبين البرجوازية في البرلمان ان تبيع ، وهو كبطل برلماني مصاب اكثر بكثير من الباقيين بداء البلاء البرلمانية العضال ، قد عهد ، بعد موت البرلمان ، بالاشتراك مع مجلس الدولة ، الى تدبير مكيده برلمانية جديدة - قانون مسؤولية من شأنه ان يقيد الرئيس تقييدا صارما بحدود الدستور وكما ان بونابرت لدى وضعه حجر الاساس لقاعات السوق الجديدة المسقوفة في باريس في ١٥ ايلول (سبتمبر) ، قد سحر ، كانه مازنيلو ثان ، سيدات السوق ، بانصاف السلمك - صحيح ان الواحدة منهن كانت ترجع في قوتها

الحقيقية سبعة عشر برجرافاً - وكما انه ، بعد تقديم مشروع قانون الكويستور ، فتن الملازمين الذين اقام لهم الولايم في قصر الايلنزيه ، كذلك الآن في ٢٥ تشرين الثاني (نوفمبر) سباق وراءه البرجوازية الصناعية التي اجتمعت في السيرك لتستلم من يديه الاوسمة من معرض لندن الصناعي . وسأورد الجزء ذا المفزى من خطابه كما ورد في «Journal des Débats» :

ومع مثل هذه النجاحات التي لم يكن ياملها احد ، لدي ملء الحق في ان اكرر كم متكون الجمهورية الفرنسية عظيمة لو اتيح لها ان تلاحق مصالحها الحقيقية وتصلح مؤسساتها بدلا من ان تمنى بالخسارة على الدوام بسبب من ازعاج الديمagogيين من جهة واضافات الملكية من جهة اخرى . (تصفيق مدو ، عاصف ، متواصل من جميع ارجاء المدرج .) ان الاضافات الملكية تمرقل كل تقدم وكل فروع الصناعة الهامة بدلا من التقدم لا شيء سوى الصراع . ونحن نرى قوما كانوا قبل اشد المؤيدين الغير للسلطة الملكية والامتيازات الملكية ويصلون الآن بروح الكونفانسيون لا شيء الا ليضمفوا السلطة التي ابشقت من حق الاقتراع الشامل . (تصفيق مدو متواصل .) ونحن نرى قوما كانوا اشد المعاناة من الثورة وتدمروا منها اشد التدمير يستثيرون ثورة جديدة وما ذلك الا ليقيدوا ارادة الامة التي اهدمكم بالسكنينة بالنسبة للمستقبل ، الخ ، الخ ، (هتافات عاصفة «مرحى» ، «مرحى» ، «مرحى» .)

وهكذا تهمل البرجوازية الصناعية بصيحات الاستحسان الدليلة لانقلاب الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ولابادة البرلمان ولسقوط حكمها هي - ولديكتاتورية بوناپرت . ان هدير التهليل في ٢٥ تشرين الثاني (نوفمبر) قد وجد جوابه في هدير المدافع

في ٤ كانون الاول ، وقد كان بيت الميسو سالاندروز ، الذي فاق الجميع بالتصفيق ، اكثر البيوت تعرضاً للقصف عندما حل كرومويل البرلمان الطويل (١٠٦) ، ذهب بمفرده الى قاعة الجلسات واخرج ساعته حتى لا يبقى البرلمان دقيقة واحدة بعد الوقت الذي ضربه ، وصرف كل عضو من اعضاء البرلمان مشياً بالتوبيخات الفكاهة المرحية . ونابوليون ، وهو اصغر من قدومه ، اخذ نفسه على الاقل في الثامن عشر من برومير الى الجمعية التشريعية وتلا عليها ، ولو بصوت متقطع ، الحكم باعدامها . اما بوناپرت الثاني الذي وجد في حيازته ، فضلاً عن هذا ، سلطة تنفيذية تختلف كل الاختلاف عن سلطة كرومويل او نابوليون فقد بحث عن نموذج لا في صحائف تاريخ العالم بل في تاريخ جمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر) ، في تاريخ المحاكم الجنائية فقد سلب بنك فرنسا خمسة وعشرين مليوناً من الفرنكات فاشترى الجنرال مانيان بمليون والجنود بخمسة عشر فرنكا للنفر الواحد وبالخمير واجتمع بشركائه في الجريمة سرّاً كاللص في الليل واوهز بالقتحام منازل اشد الزعماء البرلمانيين خطراً وبجر كافينياك ولاموريسيير وليفلو وشانغارنيه وشاراس وتير وباز ، الخ . من الفرائس وبسوقهم الى السجن وباحتلال الجنود للمراكز الرئيسية في باريس ولمبنى البرلمان وتعليق اعلانات في الصباح الباكر على جميع الجدران في العاصمة تعلن حل الجمعية الوطنية ومجلس الدولة واعادة حق الاقتراع الشامل وفرض حالة الحصار في مقاطعة السين . وبعد مدة وجيزة نشر في «Moniteur» وثيقة مزورة تزعم ان ذوي النفوذ من البرلمانيين قد اجتمعوا حوله وشكلوا مجلس دولة استثنائياً .

واجتمعت بقايا البرلمان في مبنى بلدية الدائرة العاشرة وكانت تتألف بصورة رئيسية من الشرعيين والاورليانيين ، وقرروا خلع بوناپرت وسط الصيحات المتكررة وعاشت الجمهورية ١٠ ، وجلجلوا حبشا في الجماهير الفضولية امام المبنى ، ثم سيقوا اخيراً في حراسة الرماة الافريقيين اولاً الى مكنتات اورسي وكدسوا بعد ذلك في عربات السجن ونقلوا الى سجون مازاس وهام وفنسين . وهكذا انتهى حزب النظام والجمعية التشريعية وثورة شباط (فبراير) .

وقبل ان نبادر الى الختام لنلخص بايجاز تاريخ الاخرة

- ١ - الفترة الاولى : من ٢٤ شباط (فبراير) لغاية ٤ ايار (مايو) ١٨٤٨ . فترة شباط تمهيد . مهزلة التأخي الشامل .
- ٢ - الفترة الثانية : فترة تأسيس الجمهورية والجمعية

الوطنية التأسيسية

- (١) من ٤ ايار (مايو) لغاية ٢٥ حزيران (يونيو) ١٨٤٨ نضال جميع الطبقات ضد البروليتاريا هزيمة البروليتاريا في ايام حزيران .

- (٢) من ٢٥ حزيران (يونيو) لغاية ١٠ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ . ديكتاتورية الجمهوريين البرجوازيين الصرف . صياغة الدستور اعلان حالة الحصار في باريس تنحية الديكتاتورية البرجوازية في ١٠ كانون الاول (ديسمبر) بانتخاب بوناپرت رئيساً للجمهورية

- (٣) من ٢٠ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ لغاية ٢٨ ايار (مايو) ١٨٤٩ . صراع الجمعية التأسيسية ضد بوناپرت وضد حزب النظام المتحالف معه . هلاك الجمعية التأسيسية . هزيمة البرجوازية الجمهورية .

٢- الفترة الثالثة : فترة الجمهورية الدستورية والجمعية الوطنية التشريعية .

(١) من ٢٨ ايار (مايو) ١٨٤٩ لغاية ١٣ حزيران (يوليو) ١٨٤٩ . صراع البرجوازية الصغيرة ضد البرجوازية وضد بوناپرت . هزيمة الديمقراطية البرجوازية الصغيرة
(٢) من ١٣ حزيران (يوليو) ١٨٤٩ لغاية ٣١ ايار (مايو) ١٨٥٠ . الديكتاتورية البرلمانية لحزب النظام الحزب يكمل حكمه بإلغاء حق الاقتراع الشامل ولكنه يضمر الوزارة البرلمانية .

(٣) من ٣١ ايار (مايو) ١٨٥٠ لغاية ٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . الصراع بين البرجوازية البرلمانية وبوناپرت

أ- من ٣١ ايار (مايو) ١٨٥٠ لغاية ١٢ كانون الثاني (يناير) ١٨٥١ . البرلمان يخسر القيادة العليا للجيش
ب- من ١٢ كانون الثاني (يناير) لغاية ١١ نيسان (ابريل) ١٨٥١ . البرلمان يخلد في محاولاته لخفض السلطة الادارية لنفسه ثانية . حزب النظام يخسر اكثريته البرلمانية المستقلة . انتلافه مع الجمهوريين و«الجبل» .

ج- من ١١ نيسان (ابريل) ١٨٥١ لغاية ٩ تشرين الاول (اكتوبر) ١٨٥١ . محاولات لاعادة النظر في الصلاحيات وصورها وتمديدتها . حزب النظام ينحل الى عناصره الاصلية القطيعة النهائية بين البرلمان البرجوازي والصحافة البرجوازية ، وجمهرة البرجوازية .

د- من ٩ تشرين الاول لغاية ٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . القطيعة المكشوفة بين البرلمان والسلطة التنفيذية .

البرلمان يلفظ نفسه الاخير ، فقد سقط وتركته طبقته ذاتها والجيش وجميع الطبقات الباقية هلاك النظام البرلماني وحكم البرجوازية انتصار بوناپرت مهزلة امادة الامبراطورية

٧

لقد ظهرت الجمهورية الاجتماعية على عتبة ثورة شباط (فبراير) كانها لفظه ، كانها نبوءة . وفي ايام حزيران (يونيو) ١٨٤٨ اغرقت بدم بروليتاريا باريس ، بيد انها تخيم كالشبح على الفصول التالية من الدراما وظهرت الجمهورية الديمقراطية على الحلبة وفي ١٣ حزيران ١٨٤٩ تولد مي وبوجولزيوها الصفار الذين يتشتتون ، لكنها في اثناء هروبها تتغنى بمناقبها بتبجح مضاعف . وتستولي الجمهورية البرلمانية ، هي والبرجوازية ، على المسرح بأسره . وتتمتع هذه بالبقاء غاية التمتع ؛ بيد ان الثاني من كانون الاول (ديسمبر) عام ١٨٥١ يدفنها على وقع صيحة الرعب التي يطلقها المليون المؤتلفون وعاشت الجمهورية !

ان البرجوازية الفرنسية قد تمردت على سلطة البروليتاريا العاملة وجلبت حثالة البروليتاريا الى السلطة وعلى رأسهم رئيس جمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر) وابتقت البرجوازية فرنسا في خوف يكتم الانفاس من الفطائح المقبلة للفوضى الحمراء ولقد خصم بوناپرت لها هذا المستقبل عندما ترك جيش النظام الذي لعبت به نشوة الخمر يقتل رمياً بالرصاص في ٤ كانون الاول اعيان البرجوازية في بولفار مونمارتر وبولفار الطليان وهم على نواهد بيوتهم لقد ألّهت السيف ، فحكمها السيف . لقد دمرت الصحافة الثورية ، فدمرت صحافتها هي .

لقد وضعت الاجتماعات الشعبية تحت رقابة الشرطة ، فوضعت صالوناتها تحت رقابة الشرطة . لقد سرحت الحرس الوطني الديموقراطي ، فسرح حرسها الوطني . لقد فرضت حالة الحصار ، ففرضت عليها حالة الحصار . لقد استعاضت عن محاكم المحلفين باللجان العسكرية ، فاستعويض عن محاكم محلفيها باللجان العسكرية . لقد اخضعت التعليم العام لحكم الكهنة ، فاخضع الكهنة تعليمها هي . لقد ابعدت الناس دون محاكمة ، فأبعدت هي دون محاكمة . لقد قمعت كل حركة في المجتمع بواسطة سلطة الدولة ، فاخذت سلطة الدولة كل حركة في مجتمعها . لقد ثارت ، بدافع الغيرة على جزدانها ، ضد سامتها وادبانها ، فكُنّس سامتها وادباؤها جانباً ولكن جزدانها ينهب الآن وقد كرم فمها وكسر قلمها . ان البرجوازية لم تكل ابدأ من الصباح للثورة بمثل ما صاح القديس ارسينيوس بالمسيحيين Fuge, lace, quiesce! الهرب ، الصمت ، السكينة ! ، وصاح بونابرت بالبرجوازية Fuge, lace, quiesce! الهرب ، الصمت ، السكينة ! .

ان البرجوازية الفرنسية قد وجدت منذ زمن بعيد حلاً لمعضلة نابوليون المزدوجة : « Dans cinquante ans l'Europe sera républicaine ou cosaque » . انها وجدت الحل في « république cosaque » . ما من ساحرة اغريقية مسخت بسحرها الشرير ذلك العمل الفني ، الجمهورية البرجوازية ،

• وفي مدى خمسين سنة سيكون اوروبا اما جمهورية او قوزاقية .
التأخر .

• • الجمهورية القوزاقية . التأخر .

فاحالته الى شكل وحش فظيع ان تلك الجمهورية لم تفقد شيئاً الا مظاهر اللياقة ان فرنسا الراهنة كانت تضمها الجمهورية البرلمانية وهي في حالة كمال وانتهاء . ولم تكن تحتاج الا الى طعنة حربة حتى تنفجر الفقاعة ويثب الوحش امام هيولنا

لماذا لم تهب بروليتاريا باريس فائرة بعد ٢ كانون الاول (ديسمبر) ؟

ان قلب البرجوازية كان حتى ذلك الحين قد صدر به قرار فحسب ، ولم يكن هذا القرار قد وضع موضع التنفيذ . وقد كان من شأن اي تمرد جدي تقوم به البروليتاريا ان يبعث في البرجوازية حياة جديدة على الفور وان يمالحها مع الجيش ويضمن هزيمة جديدة للصالح كهزيمة حزيران (يونيو)

في الرابع من كانون الاول (ديسمبر) قام البرجوازيون واصحاب الدكاكين بتحريض البروليتاريا على القتال وفي مساء ذلك اليوم وعدت عدة فرق من الحرس الوطني بالظهور بسلحها ولباسها العسكري في مسرح المعركة ذلك ان البرجوازيين واصحاب الدكاكين بلغ مسامهم ان بوناپرت قد افى الاقتراح السري في احد القرارات التي اصدرها في ٢ كانون الاول ووجب عليهم ان يسجلوا كلمة «نعم» او «لا» في سجلات الناخبين الرسمية بعد اسمائهم ان مقاومة ٤ كانون الاول قد ارهبت بوناپرت فاعوز بتعليق لافتات اثناء الليل على جميع منعطفات الشوارع في باريس تعلن اعادة الاقتراح السري واعتقد البرجوازيون واصحاب الدكاكين انهم ادركوا غايتهم وكان

الذين تخلفوا عن الحضور في الصباح التالي هم البرجوازيون واصحاب الدكاكين بالذات

وبضربة مفاجئة في ليلة ١ الى ٢ كانون الاول (ديسمبر)

افقد بوناپرت بروليتاريا باريس زعماءها ، قادة المتاريس واخذت البروليتاريا جيشاً بلا ضباط ، عازفاً عن القتال تحت لواء «الجل» بسبب ذكريات حزيران (يونيو) ١٨٤٨ و ١٨٤٩ و ايار (مايو) ١٨٥٠ ، فقد تركت لطليعتها ، الجمعيات السرية ، مهمة انقاذ شرف التمرد لمدينة باريس وهو الذي سلمته البرجوازية للجند دون ادنى مقاومة حتى ان بوناپرت استطاع فيما بعد ان يفسر متهمك الدافع الذي حدا به الى نزع سلاح الحرس الوطني بانه كان يخشى ان يوجه الفوضويون انفسهم هذا السلاح ضد الحرس نفسه !

«C'est le triomphe complet et définitif du socialisme! هكذا وصف غزو انقلاب ٢ كانون الاول . ولكن اذا كانت الاطاحة بالجمهورية البرلمانية تحمل في طياتها بذرة انتصار الثورة البروليتارية فان نتيجتها المباشرة والمحسوسة كانت انتصار بوناپرت على البرلمان وانتصار السلطة التنفيذية على السلطة التشريعية وانتصار القوة بلا كلام على قوة الكلام . في البرلمان جعلت الامة ارادتها العمومية هي القانون اي انها جعلت قانون الطبقة الحاكمة ارادتها العمومية وهي امام السلطة التنفيذية تتخلل من كل ارادة خاصة بها وتلدن لامرة ارادة غريبة ، للسلطة ان السلطة التنفيذية ، بالمقابلة مع السلطة التشريعية ، تمرر عن خضوع الامة لحكم الغير بالمقابلة مع ممارستها للحكم الذاتي ولهذا يبدو ان فرنسا لم تنج من

• وهذا هو انتصار الاشتراكية التام النهائي ، انتصر .

استبداد طبقة برمتها الا لتقع تحت استبداد فرد بل وتحت سلطة فرد بلا سلطة ويبدو ان الصراع قد انتهى بحيث ان جميع الطبقات ، وقد تساوت عجزاً وسكوتاً ، جثت على ركبها امام عقب البندقية .

بيد ان الثورة هميقة الجدور انها ما تزال في رحلتها خلال المطهر وهي تقوم بصورها منهجية وقد كانت لغاية ٢ كانون الاول ١٨٥١ قد اتمت نصف عملها التحضيري وهي الآن تتم النصف الآخر انها اكملت اولاً السلطة البرلمانية حتى تتمكن من الاطاحة بها اما الآن وقد بلغت هذه الغاية فهي تكمل السلطة التنفيذية ، تردّها الى اخلص تصيراتها وتعزلها ثم تنصبها في مواجهتها هي باعتبارها الهدف الوحيد حتى تركز جميع قواتها التدميرية ضدها وعندما تكون قد انجزت هذا النصف الثاني من عملها التمهيدي ستثب لوروبا من مقعدها وتصبح متهلة لقد احسنت نبشاً ايها الخلد المجوز !

ان هذه السلطة التنفيذية ، بما لها من منظمة بيروقراطية وعسكرية ضخمة وبما لها من جهاز دولة معقد جداً ومضخم قصداً وجيش من الموظفين يبلغ نصف مليون رجل ، فضلاً عن جيش عدده نصف مليون آخر ، هذه الهيئة للطفيلية المريعة التي تلتف حول كل جسد المجتمع الفرنسي كالشباك وتخلق جميع مسامه ، نشأت ايام الملكية المطلقة ، مع تدهور الاقطاعية الذي ساعدت هذه الهيئة على التمجيل به ان امتيازات السيادة التي كان يتمتع بها ملاكو الاراضي وتمتع بها المدن قد تحولت بالكثرة نفسها الى خصائص لسلطة الدولة وتحول الاميان الاقطاعيون الى موظفين ذوي مرتبات وتحولت الخريطة المبرقشة

• شكسبير . وملت ، الفصل الاول ، المشهد الخامس . الثالث .

من الحقوق القطاعية المطلقة المتنازعة التي كانت قائمة في القرون الوسطى الى خطة منسقة لسلطة الدولة التي ينقسم عملها ويتركز كما هو في مصنع من المصانع . ان الثورة الفرنسية الاولى ، بما اخذته على عاتقها من تعطيم لجميع السلطات المحلية والاقليمية المتفرقة وسلطات المدن والمقاطعات حتى يتسنى لها خلق الوحدة الاهلية للامة ، كانت ملزمة بان تطور ذلك الذي بدأت به الملكية المطلقة : المركزية ، ولكنها ضخمت في الوقت نفسه امتداد السلطة الحكومية وخصائصها وعدد الوكلاء العاملين فيها .

وقد اكمل نابوليون جهاز الدولة هذا . ولم تضاف الملكية الشرعية وملكية تموز (يوليو) شيئاً اليه سوى مزيد من تقسيم العمل كان ينمو بقدر ما كان تقسيم العمل ضمن المجتمع البرجوازي يخلق مجموعات مصالح جديدة فيخلق بالتالي مادة جديدة لادارة الدولة ان كل مصلحة مشتركة كانت تفصل تواً عن المجتمع وتوضع في مواجهته باعتبارها مصلحة هامة اعلی وتزع من مجال نشاط اعضاء المجتمع انفسهم وتجعل موضوعاً للنشاط الحكومي ، ابتداء من الجسر ومبنى المدرسة والملكية المشاعية لمجتمع قرية من القرى حتى السكك الحديدية والثروة القومية وجامعات فرنسا الحكومية . واخيراً وجدت الجمهورية البرلمانية نفسها ، في صراعها ضد الثورة ، مرفعة على تعزيز وسائل سلطة الحكومة ومركزتها جنباً الى جنب مع اتخاذ الاجراءات القمعية ان جميع الانقلابات اكملت هذه الآلة بدلاً من ان تحطمها . وكانت الاحزاب التي تنازعت السيطرة بالتناوب تعتبر حياة صرح الدولة الضخم هذا الغنيمة الرئيسية للمنتصر

ولكن البيروقراطية ، في ظل الملكية المطلقة وخلال الثورة الاولى وفي عهد نابوليون ، لم تكن الا وسيلة لاعداد الحكم

الطبقي للبرجوازية . وقد كانت في عهد العودة وعهد لويس فيليب وعهد الجمهورية البرلمانية اداة الطبقة السائدة ، رغم كل جهادها (اي البيروقراطية) لكي تجعل من نفسها سلطة مستبدة . وفي عهد بوناپرت الثاني فقط ، بدا ان الدولة جعلت نفسها مستقلة تمام الاستقلال . وقد وطد جهاز الدولة مركزه ازاء المجتمع المدني حتى انه اصبح ممكنا ان يكون على رأسه رئيس جمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر) ، وهو مضامر جاء من الخارج ورفعته على الترس ايدي الجند السكارى الذين اشرافهم بالخمر والمقاتق وكان عليه ان يموئهم على الدوام بالمقاتق من جديد . ومن هنا كان اليأس الدليل وشعور الازلال والامتهان الفظيخ الذي يشغل صدر فرنسا ويحبس انفاسها انها تشعر بالعار .

ومع هذا فان سلطة الدولة ليست معلقة في الهواء . ان بوناپرت يمثل طبقة هي فضلا عن ذلك ، اكثر طبقات المجتمع الفرنسي عددا ونعني بها الفلاحين الأصغار .

وكما ان البوربونيين كانوا اسرة العقارات الكبيرة وكما ان الاورليانيين كانوا اسرة المال كذلك البوناپرتيون هم اسرة الفلاحين اي جمهرة الشعب الفرنسي . فليس بوناپرت الذي خضع للبرلمان البرجوازي بل بوناپرت الذي شئت البرلمان البرجوازي هو مختار الفلاحين . لقد نجحت المدن طيلة ثلاث سنين في تزوير معنى انتخاب العاشر من كانون الاول (ديسمبر) وفي خداع الفلاحين وتخيب لملهم بعودة الامبراطورية . ان انتخاب العاشر من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ لم يبلغ تمامه الا بانقلاب الثاني من كانون الاول ١٨٥١ .

ان الفلاحين الصغار يشكلون كتلة ضخمة يعيش اعضاؤها في ظروف متشابهة ولكن دون ان يدخلوا في علاقات متشعبة بعضهم مع بعض . ان اسلوبهم في الانتاج يعزلهم الواحد عن الآخر بدلا من ان يدفعهم الى التعامل المتبادل وتشتد هذه العزلة بسبب وسائل المواصلات السيئة في فرنسا وبسبب فقر الفلاحين ان ميدان انتاجهم - وهو قطعة الارض الصغيرة - لا يسمح بتقسيم العمل في فلاحتها ولا بتطبيق العلم ولا يسمح بالتالي بتنوع اشكال التطور ولا بتنوع الموامب ولا بغنى العلاقات الاجتماعية . ان كل اسرة فلاحية بمفردها مكثفية ذاتيا تقريبا ، وهي نفسها تنتج مباشرة الجزء الاكبر من استهلاكها وتحصل بذلك وسائل عيشها من التبادل مع الطبيعة اكثر مما تحصلها من التعامل مع المجتمع قطعة ارض صغيرة ، فلاح واسرته . والى جوارهم قطعة ارض صغيرة اخرى وفلاح آخر واسرة اخرى ان حفنة من هذه الوحدات تشكل قرية وحفنة من القرى تشكل مقاطعة . وبهذه الطريقة تتكون الجمهورية العظمى من الامة الفرنسية بمجرد اضافة مقادير متناظرة مثلما تكون رؤوس البطاطا في كيس كيس بطاطا . وبما ان ملايين الأسر تعيش في ظروف اقتصادية تفصل نمط حياتها ومسالحتها وثقافتها عن نمط حياة الطبقات الاخرى ومسالحتها وثقافتها ، وتضعها في موضع التصادم العدائي مع الاخرى فانها تشكل طبقة . وبما انه لا يقوم بين هؤلاء الفلاحين الصغار غير علاقات محلية وبما ان تطابق مصالحهم لا يخلق بينهم رابطة مشتركة او رابطة وطنية او تنظيميا سياسيا فهم لا يشكلون طبقة . ولذلك يعجزون عن الدفاع عن مصلحتهم الطبقية باسمهم الخاص سواء اكان ذلك بواسطة برلمان ام بواسطة كونفانسيون .

انهم لا يستطيعون تمثيل انفسهم ولا بد ان يمثلهم غيرهم . ولا بد لممثلهم ان يظهر في الوقت نفسه كسيد لهم ، كسلطة فولهم ، كسلطة حكومية غير محدودة تحميهم ضد الطبقات الاخرى وترسل لهم الفيث وضوء الشمس من فوق . ولهذا يجد النفوذ السياسي للفلاحين الصغار تعبيرا النهائي في واقع ان السلطة التنفيذية تخضع للمجتمع لنفسها

ان التقليد التاريخي المتوارث ولد عند الفلاحين الفرنسيين الاعتقاد الصوفي بان رجلا يدعى نابوليون سيعيد لهم جميع الخيرات المفقودة . وطلع شخص ادعى بانه هو هذا الرجل لمجرد انه يحمل اسم نابوليون ، بناء على مادة من Code Napoléon .
تنص : « La recherche de la paternité est interdite » بعد ثشرد دام عشرين سنة وبعد سلسلة من المضامرات السخيفة يتحقق التكهن ويصبح الرجل امبراطور الفرنسيين . لقد تحققت فكرة ابن الاخ الراسخة لانها انطبقت تمام الانطباق على الفكرة الراسخة لدى اكثر طبقات المجتمع الفرنسي عدداً .

ورب معترض يقول ولكن ما شان انتفاضات الفلاحين في نصف فرنسا والفارات التي شنها الجيش على الفلاحين وحبس الفلاحين بالجملة ونفيهم بالجملة ؟

ان فرنسا لم تشهد منذ لويس الرابع عشر مثل هذا الاضطهاد للفلاحين « بسبب الدسائس الديماغوجية »

ولكن لنكن على بينة من الامر ان اسرة بوناپرت لا تمثل الفلاح الثوري بل الفلاح المحافظ ، لا تمثل الفلاح الذي يسعى الى التخلص من ظروف وجوده الاجتماعية التي تحددها قطعة

* مجموعة قوانين نابوليون : « التحقيق في الابوة ممنوع » . انظر .

ارضه الصغيرة ، بل تمثل بالاحرى الفلاح الذي يريد توطيد هذه الظروف وهذه الارض ، لا سكان الريف الذين يريدون الارتباط مع المدن والاطاحة بالنظام القديم بجهودهم الخاصة بل ، على النقيض ، اولئك الذين يحولون انفسهم بعناد بليد ضمن هذا النظام القديم منتظرين ان ينقذهم شبح الامبراطورية وينقذ قطع اراضيهم ويمنحهم وضعا ممزاً . ان آل بوبارت لا يمثلون استنارة الفلاح بل خرافاته ، لا عقله بل اوهامه ، لا مستقبله بل ماضيه ، لا سيفين الحديثة بل فنده الحديثة (١٠٧)

ان حكم الجمهورية البرلمانية القاسي الذي دام ثلاث سنوات قد حرر قسماً من الفلاحين الفرنسيين من الوهم النابوليوني واحدث انقلاباً ثورياً في نفوسهم ، وان كان ذلك بصورة سطحية فحسب ؛ بيد ان البرجوازية كانت تدفعهم بالقوة الى الخلف كلما كانوا يخلون في التحرك . وفي ظل الجمهورية البرلمانية كان الوعي المصري للفلاح الفرنسي ووهيه التقليدي يتنازهان السيادة كانت هذه العملية تجري بشكل صراع مستمر بين معلمي المدارس والكهنة - وكانت البرجوازية تقمع المعلمين . ولاول مرة بذل الفلاحون جهوداً في التصرف بصورة مستقلة ازاء نشاط الحكومة ، وتجلى هذا في النزاع المتواصل بين رؤساء البلديات والحكام الاداريين وكانت البرجوازية تعزل رؤساء البلديات . واخيراً ثار الفلاحون الفرنسيون في اماكن متعددة خلال فترة الجمهورية البرلمانية ضد وليدهم هم الجيش . وكانت البرجوازية تعاقبهم بفرض حالات الحصار وبالحملات التأديبية وهذه البرجوازية نفسها تصيح الآن من بلاد الجماهير ، من هذه vile multitude

زاعمة بانها خانتها لصالح بوناپرت. وهي نفسها التي عززت بالقوة المشاعر الامبراطورية عند طبقة الفلاحين وحفظت بعناية الظروف التي كانت بمثابة التربة التي تنبت عليها ديانة الفلاح هذه صحيح انه ينبغي على البرجوازية ان تخشى جهل الجماهير طالما ظلت محافظة ، ووهي هذه الجماهير حالما تصبح ثورية .

في الانتفاضات التي اعقبت coup d'etat احتج قسم من الفلاحين الفرنسيين ، والسلاح في ايديهم ، ضد صوتهم الانتخابي الذي ادلوا به هم انفسهم في الماهر من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ ان المدرسة التي اجتازوها منذ عام ١٨٤٨ قد شحلت ذكاهم بيد انهم اسلموا انفسهم الى جحيم التاريخ ، والتاريخ قيدهم بكلمتهم ، وكانت الاكثريه منهم ما تزال غارقة في الضلال لدرجة ان سكان الريف في اشد المقاطعات احمراراً بالذات صوتوا بصورة مكشوفة لبوناپرت كانوا يرون ان الجمعية الوطنية قد عرقلت تقدمه وكل ما فعله بوناپرت الآن هو انه كسر القيود التي فرضتها المدن على ارادة الريف بل ان الفلاحين في بعض الانحاء داعبتهم الفكرة السخيفة فكرة قيام كونفانسيون (١٠٨) جنباً الى جنب مع نابوليون .

بعد ان حولت الثورة الاولى الفلاحين من اسياء اقنان الى ملاكين للارض احرار ثبت نابوليون ونظم الشروط التي يمكنهم بموجبها ان يستغلوا دونما عائق ارض فرنسا التي آلت اليهم لبيل ذلك بقليل ويطفنوا غليلهم الفتى للتملك بيد ان سبب املاق الفلاح الفرنسي الآن انما هو ارضه الصغيرة نفسها ، تجزئة الارض ، شكل الملكية الذي وطده نابوليون في فرنسا انها بالضبط تلك الظروف المادية التي جعلت من الفلاح الفرنسي من عهد الاقطاع ، مالكا مقارياً صغيراً ، وجعلت من نابوليون

امبراطوراً . وقد كفى جيلان لبلوغ النتيجة التي لا مناص منها
التدهور المتزايد في الزراعة والدين المتزايد على المشتغلين
بالزراعة . ان الشكل «الناپوليوني» للملكية الذي كان في بداية
القرن التاسع عشر شرطاً لتحرير اهل الريف الفرنسيين واثرائهم قد
تطور في بحر هذا القرن الى قانون يثبت استعبادهم وفقرهم
وهذا القانون بالضبط هو اول فكرة من «idées napoléoniennes»
كان يترتب على بوناپرت الثاني ان يلدود عنها . واذا كان ما يزال
يشاطر الفلاحين الوهم القائل بان سبب خرابهم ينبغي تلمسه
لا في هذه الملكية المقاربية الصغيرة ذاتها بل في خارجها ، في تأثير
ظروف ثانوية ، فان تجاربه سوف تنفجر كفقاعات الصابون
لدى ملامستها علاقات الانتاج .

ان التطور الاقتصادي للملكية المقاربية الصغيرة قد غير
علاقات الفلاحين بطبقات المجتمع الاخرى تغييراً جذرياً ففي
عهد نابوليون كان تقسيم الارض في الريف الى قسائم صغيرة
يكمل المواحة الحرة والصناعة الكبيرة المبتدئة في المدن . وكانت
طبقة الفلاحين في جميع الاماكن هي الاحتجاج ضد اريستقراطية
الارض التي اطيح بها قبل ذلك بقليل فحسب . ان الجذور التي
ضربتها الملكية المقاربية الصغيرة في التربة الفرنسية قد حرمت
الاقطاع من كل غذاء . وكانت علامات الحدود لقطعة الارض
الصغيرة بمثابة التحصينات الطبيعية للبرجوازية ضد اي هجوم
عليها من جانب اسياها القدماء . بيد ان امراء الاقطاع
حل محلهم في غضون القرن التاسع عشر مرابو المدن ، والالتزام
الاقطاعي الذي ينيخ بكله على الارض حل محله الرهن ، والملكية

الاريسقراطية للارض حل محلها رأس المال البرجوازي ان
قطعة ارض الفلاح لم تعد سوى ذريعة تتيح للرأسمالي ان يجني
من الارض ربحاً وفائدة وريماً ، وان يترك لمالك الارض نفسه
امر الاهتمام بالطريقة التي يراها ناجحة للحصول على اجوره
ان ديسن الرهن الذي يشغل ارض فرنسا يفرض على الفلاحين
الفرنسيين دفع مبلغ من الفائدة يعادل الفائدة السنوية المترتبة
على الدين القومي البريطاني بأسره . ان الملكية العقارية الصغيرة ،
التي استعبدها الرأسمال لهذه الدرجة - ويؤول تطور هذه الملكية
الى هذا الاستعباد بصورة محتومة - قد حولت اغلبية الامة
الفرنسية الى سكان كهوف . ستة عشر مليوناً من الفلاحين (بمن
فيهم النساء والاطفال) يسكنون في اخصاص معظمها ليست له
سوى فتحة واحدة ، وبعضها الآخر له فتحتان فقط ، واحسنها
حظاً له ثلاث فتحات فحسب والنوافذ بالنسبة للبيت هي
كالحواس الخمس بالنسبة للرأس ان النظام البرجوازي الذي
اقام الدولة في بداية القرن حارساً على الملكية المقاربية الصغيرة
الناهضة تواتاً وسمدها بالغار اصبح الآن عفريتاً يمتص دماءها
ودماغها ويقذف بها في القدر الكيماوي لرأس المال ان
Code Napoléon ليست الآن سوى مجموعة قوانين لتنفيذ
قرارات المحاكم واجراءات الحجز والبيع بالمزاد العلني ولا
بد لنا ان نضيف الى الملايين الاربعة (بمن فيهم الاطفال ،
الخ .) من المتسولين والمشردين والمجرمين والمومسات في
فرنسا ، المعترف بهم رسمياً ، خمسة ملايين يحومون على شفا
البقاء وهم اما يسكنون الريف نفسه او يهجرون الريف باستمرار ،
هم وخرلهم واطفالهم ، الى المدن او يهجرون المدن الى الريف .
وبكلمة ، ان مصالمة الفلاحين لم تعد ، كما كانت في عهد نابوليون ،

تتفق مع مصالح البرجوازية ، مع رأس المال بل هي في تناقض مستمر معهما . ومن هنا يجد الفلاحون حليفهم الطبيعي وقائدهم في بوليتاويرا المعلن التي مهمتها الاطاحة بالنظام البرجوازي . ولكن الحكومة القوية غير المحدودة - وهذه هي «idée napoléonienne» الثانية التي يترتب على نابوليون الثاني تنفيذها - مدعوة للدفاع عن هذا النظام «المادي» بالقوة . والحقيقة ، ان هذا «ordre matériel» يتكرر كاللازمة في جميع بلاغات بوناپرت ضد الفلاحين العاصين .

وبالاضافة الى دين الرهن الذي يشغل به رأس المال قطعة الارض الصغيرة ، ترفع الضرائب هذه القطعة . ان الضرائب هي ينبوع الحياة بالنسبة للبروقراطية والجيش والكهان والبلاط وبالاختصار بالنسبة لجهاز السلطة التنفيذية بأسره . ان الحكومة القوية والضرائب الباهظة هما في واحد ان الملكية المقاربية الصغيرة تشكل طبيعتها اساساً مناسباً لبروقراطية كاملة الجبروت ولا حصر لها . انها تخلق مستوى متناسقاً للعلاقات والاشخاص فوق اديم البلاد جميعها . ولذا تتيح ايضاً ممارسة تأثير متناسق من مركز واحد اعلى وعلى جميع نقاط هذه الكتلة الريحية انها تقضي على الدرجات الارستقراطية المتوسطة بين جمهرة الشعب وسلطة الدولة . وهي لذلك تستدعي التدخل المباشر الشامل لسلطة الدولة هذه وتدخل اجهزتها المباشرة في كل مكان . وهي تخلق اخيراً فيضاً من السكان العاطلين الذين لا مكان لهم سواء في الريف او في المدن والذين يمدون ايديهم بناء على ذلك الى وظائف الدولة بوصفها صدقات لائقة وتشكل حافزاً لزيادة عدد

المناصب في جهاز الدولة . كان نابوليون يسدد الضرائب الاجبارية مع الفوائد وذلك بالاسواق الجديدة التي افتتحها بالحرب وبتهب القارة . وقد كانت هذه الضرائب النابوليوية حافزا لنمو الحرف الفلاحية بينما هي تسلب الآن هذه الحرف مواردها الاخرى وآخر امكانية لمقاومة الاملاق والبيروقراطية الضخمة ، التي تنعم بالحلل الموشاة والطعام الطيب ، انما هي *idée napo-léonienne* كانت اقرب فكرة الى نفس بوناپرت الثاني . وكيف يمكن ان يكون الامر بخلاف ذلك ونحن نراه مرغبا على ان يخلق الى جانب الطبقات الفعلية في المجتمع طائفة اصطناعية تصبح المحافظة على حكمه بالنسبة لها مسألة رزق وعيش ؟ وعليه كان من اوائل العمليات المالية التي قام بها رفع مرتبات الموظفين التي جرى تخفيضها من قبل الى مستواها القديم وايجاد وظائف جديدة بلا عمل

وهناك *idée napoléonienne* اخرى هي سيطرة الكهان بوصفها أداة في يدي الحكومة . ولكن بينما تكون قطعة الارض الصغيرة التي برزت الى الوجود حديثا ، في وقالها مع المجتمع واعتمادها على القوى الطبيعية وخضوعها للسلطة التي هي حاميتها الاعلى ، متدينة بطبيعة الحال ، فان قطعة الارض الصغيرة التي تخربها الديون والتي هي والمجتمع والسلطة على طرفي نقيض والتي تكلف فوق ما في وسعها والمضطرة الى ان تخرج من نطاق محدوديتها ذاتها ، تصبح بطبيعة الحال غير متدينة ان السماء كانت ملحقا لا باس به بالنسبة لقطعة الارض الصغيرة التي كسبت حديثا خصوصا لان السماء تصنع الطقس ، ولكن هذه السماء تغدو اهانة حالما تطرح بمثابة بديل عن القطعة الصغيرة . وعندئذ يتحول القسيس الى كلب ممسوح بالمرون من كلاب

الشرطة الديوية - وهذه ايضا «idée napoléonienne» وفي المناسبة التالية ستجري الحملة على روما في فرنسا نفسها ولكن بمعنى ماركس لذلك الذي يقصده المسيو دي مونتالمبير واخيراً ان ذروة «idées napoléoniennes» هي غلبة اهمية

الجيش . ان الجيش كان «point d'honneur» للفلاحين الصغار كان الجيش يجعل منهم ابطالا يدافعون عن ممتلكاتهم الجديدة ضد الاعداء الخارجيين ، ويمجدون الوحدة القومية التي اكتسبوها مؤخراً ، وينهبون الدنيا وينفخون فيها روح الثورة البزات العسكرية كانت لباسهم للاحتفالات والحرب كانت قصيدهم ، وقطعة الارض الصغيرة التي يضحونها الخيال ويكملها كانت وطنهم ، والشعور الوطني كان الشكل المثالي للشعور بالملكية بيد ان الاعداء الذين كان على الفلاح الفرنسي الآن ان يحمي ملكيته منهم ليسوا هم القوزاق ، انهم مأمورو الاجراء وجباة الضرائب وقطعة الارض الصغيرة لم تعد تقع فيما يدهى بالوطن بل في سجل الرهون . والجيش نفسه لم يعد زهرة شباب الفلاحين انه زهرة مستنقع حشالة الفلاحين ، انه يتالف الى حد كبير من المتجندين البدلاء تماماً كما ان بوناپرت الثاني نفسه ليس الا بديلاً عن نابوليون . ان مآثره البطولية تتجلى الآن في مطاردة الفلاحين وفي القيام بوظيفة الدركسي ولو ان التناقضات الداخلية لنظام رئيس جمعية العاقر من كانون الاول طاردت هذا الرئيس الى ما وراء الحدود الفرنسية فان جيشه سوف يجني ، بعد بضعة اعمال لصوصية ، لا اكاليل الغار بل الضربات .

ومكدا نرى ان جميع «idées napoléoniennes» هي افكار قطعة الارض الصغيرة غير المتطورة ، والتي لا تزال بعد في ربحان شبابها ، اما بالنسبة لقطعة الارض الصغيرة التي انقضى زمانها فهي سخافة ، انها مجرد اضافات نزعها الاخير ، كلمات تحولت الى عبارات ، ارواح تحولت الى اشباح . بيد ان مهزلة الامبراطورية كانت ضرورية لتحرير جمهرة الامة الفرنسية من وطاة التقاليد ولاستجلاء التناقض بين سلطة الدولة والمجتمع بصورته الخالصة . ومع التدهور المتزايد الذي طرأ على الملكية العقارية الصغيرة ينهار مبنى الدولة المشيد فوقها ان مركزية الدولة التي يتطلبها المجتمع المعاصر نشأ فقط على انقاض جهاز الحكم العسكري البيروقراطي الذي صُنِعَ في سياق النضال ضد اللطامية .

ان حال الفلاحين الفرنسيين تكشف لنا من لغز الانتصافات العامة في ٢٠ و ٢١ كانون الاول (ديسمبر) التي قادت بوناپرت الثاني الى اهل طور سيناء (١٠٩) لا ليتلقى التشريعات بل ليعطيها

• بدلا من الجبلتين الاخيرتين في آخر الفقرة المعنية ورد في طبعة عام ١٨٥٢ ما يلي وان تعطيم آلة الدولة لا يشكل اي خطر على المركزية . فان البيروقراطية ما هي غير الشكل الواسع والنفذ من اشكال المركزية التي ما تزال مصابة بنقيضها ، اللطامية وعندما تخيب آمال الفلاح الفرنسي في العودة النابوليونية ، فانه سيتخذ كدالة من ايمانه بقطعة ارضه الصغيرة ، وينهار كل صرح الدولة المشيد على قطعة الارض هذه ، وتتحلى الثورة البروليتارية بتلك البجوة التي يقولها يتحول غناؤها المنفرد في جميع البلدان الفلاحية الى غناء طير الهم ، (هذا التعبير الاخير يعني غناء الاحتضار . المترجم .) انتشار .

وظاهر ان البرجوازية لم يكن لديها الآن خيار الا انتخاب بونابرت . عندما فكا الصار الاخلاق الصارمة في مجمع كونستانسيا (١١٠) من الحياة المنحلة التي يحياها الباباوات واهولوا حول ضرورة الاصلاح الخلقي ، ارعد الكاردينال بيري دايي قائلا لهم : « ما من احد الا الشيطان بشخصه يستطيع الآن انقاذ الكنيسة الكاثوليكية وانتم تطلبون ملائكة ! » وبمثل هذا صاحت البرجوازية الفرنسية بعد الانقلاب : ما من احد الا رئيس جمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر) يستطيع الآن انقاذ المجتمع البرجوازي ! المارقة وحدها هي التي تستطيع الآن انقاذ الملكية ، والزور وحده انقاذ الدين والنخولة انقاذ العائلة ، والفوضى انقاذ النظام !

ان بونابرت ، بوصفه السلطة التنفيذية التي جعلت نفسها قوة مستقلة ، يعتبر ان رسالته هي حماية «النظام البرجوازي» ؛ اما قوة هذا النظام البرجوازي فتكمن في الطبقة الوسطى ولذا ينظر الى نفسه باعتباره ممثلا للطبقة الوسطى ويصدر مراسيم مناسبة . ولكنه ، مع ذلك لم يصبح شيئا يذكر الا لانه حطم القوة السياسية لهذه الطبقة الوسطى ولانه يحطمها مجدداً في كل يوم وبناء على ذلك ينظر الى نفسه كخضم للقوة السياسية والادبية للطبقة الوسطى . ولكنه اذ يحمي قوتها المادية ، يولد قوتها السياسية من جديد . ولهذا لا بد لليلة ان تبقى على قيد الحياة ؛ اما المعلوم ، حيثما ظهر ، فينبغي ان يقضى عليه . بيد ان هذا لا يمكن ان يحدث دون خلط بسيط بين العلة والم معلول لانهما كليهما يفقدان في تفاعلهما المفترق خصائصهما المميزة مراسيم جديدة متوالية تمحو خط الحدود . وبونابرت ينظر الى نفسه ، في الوقت ذاته ، باعتباره ممثلا للفلاحين وللشعب

بصورة عامة ضد البرجوازية ، ممثلاً يريد ان يسعد الطبقات الدنيا من الشعب ضمن اطار المجتمع البرجوازي . مراسيم جديدة تحتال على «الاشتراكيين الحقيقيين» (١١١) وتسلبهم سلفاً قدرتهم على ادارة الدولة . ولكن بوناپرت ينظر دائماً الى نفسه ، قبل كل شيء ، بوصفه رئيساً لجمعية العاشر من كانون الاول ، بوصفه ممثلاً لحثالة البروليتاريا التي ينتمي هو نفسه وبطالته وحكومته وجيشه اليها والتي همها الاول هو العيش كما يطيب لها وسحب جوائز يالصيب كاليفورنيا من خزانة الدولة . وهو يزكي لقبه كرئيس لجمعية العاشر من كانون الاول بمراسيم وبدون مراسيم وبرغم المراسيم

ان مهمة هذا الرجل المتناقضة هذه تفسر الاجراءات المتناقضة لحكومته التي تصرف على غير هدى وتسمى تارة لتكسب وطوراً لتذل لولا هذه الطبقة ثم تلك وتصف الطبقات جميعاً ضدها على حد سواء ، تلك الحكومة التي يشكل ما بها من الحيرة العملية مفارقة مضحكة جداً مع الاسلوب العالي القاطع لمراسيم الحكومة ، وهو اسلوب منقول بمدلة وخنوع عن مراسيم المم

ان الصناعة والتجارة ، اي اشغال الطبقة الوسطى ، ينبغي لها ان تزدهر برعاية حكومة قوية كالهيا في مستنبت دالي فيجري منح ما لا حصر له من امتيازات سكك الحديد بيد ان حثالة البروليتاريا من البوناپرتيين ينبغي ان تثرى فيبدأ الاشخاص المطلعون سلفاً على اصرار امتيازات سكك الحديد لعبة الفش في البورصة ولكن رأس مال السكك الحديدية لا يظهر له اثر ، ويلزمون البنك بتقديم سلف على اسهم السكة الحديدية . غير ان البنك ، في الوقت نفسه ، سيستفله بوناپرت لاهراضه

الشخصية ولا بدّ من مداخاته لهذا السبب يعفون البنك من الالتزام بنشر تقريره اسبوعياً ويعقد البنك اتفاقية مع الحكومة تضمن له حصة الأسد . والشعب لا بد من ايجاد اعمال له ، فيشروعون في الاشغال العمومية . ولكن الاشغال العمومية تزيد من اعباء الشعب الضرائبية . من هنا تخفيض الضرائب بالهجوم على ايرادات اصحاب الدخل والريع بتحويل ريع الخمسة في المائة الى اربعة ونصف في المائة . ولكن لا بد للبرجوازية ان تأخذ للحلوى من جديد مع الحبة المرة ومن مضاعفة ضريبة الخمر على الشعب الذي يشتريه en detail * وانقاص ضريبة الخمر الى النصف بالنسبة للطبقة الوسطى التي تشتريه en gros **

تحل جميعات العمال القائمة فعلاً ولكن الحكومة تعد بمعجزات بعد تشكيل الجمعيات في المستقبل . الفلاحون لا بد من تقديم المساعدات لهم تؤسس بنوك الرهن التي تجعل في ايقاعهم بالديون وفي تركيز الملكية . ولكن يجب استخدام هذه البنوك لابتزاز المال من املاك آل لورليان المصادرة . ما من رأسمالي يريد ان يوافق على هذا الشرط الذي لم يذكر في المرسوم ويبقى بنك الرهن مجرد مرسوم ، الخ . ، الخ ..

ان يونايرت يحب ان يظهر بمظهر الأب المنعم لجميع الطبقات . ولكنه لا يستطيع ان يعطي طبقة من الطبقات دون ان يأخذ من الاخرى . وكما كان يقال من الدوق جيز زمن الفروند بانه كان اعظم متفضل في فرنسا لانه حول جميع املاكه الى التزامات في ذمة انصاره يدينون له بها ، كذلك سيقبل

* بالفرق . القليل .

** بالجملة . القليل .

بوناپرت راضياً بان يكون اعظم متفضل في فرنسا ويحول كل ممتلكات فرنسا وكل شغلها الى التزام شخصي له . انه يحب ان يسرق فرنسا بكاملها حتى يتسنى له ان يقدمها هدية الى فرنسا لو بالاحرى حتى يتسنى له ان يشتري فرنسا من جديد بنقود فرنسية وذلك لانه ينبغي عليه بالضرورة ، باعتباره رئيس جمعية العاشر من كانون الاول ، ان يشتري ما ينبغي ان يكون له . وجميع مؤسسات الدولة ومجلس الشيوخ ومجلس الدولة والهيئة التشريعية ووسام جولة الشرف ومداليات الجنود ومحال الفسيل والاشغال العمومية والسكك الحديدية والاركان العامة للحرس الوطني باستثناء عامة الجند والاملاك المصادرة لآل اورليان - جميعها تصبح موضوعاً للبيع والافراء وكل مركز في الجيش وفي جهاز الحكومة يصبح وسيلة للرشوة بيد ان اهم ملامح هذه العملية التي يكمن معناها في اخذ فرنسا من اجل اهدائها اياها نفسها ، انما هو الفوائد المئوية التي تجد طريقها الى جيوب رئيس جمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر) واعضاؤها اثناء دورة رأس المال ان الملحقة التي وصفت بها الكونتيسة ل . ، حظية المسيو دي مورني ، مصادرة املاك اورليان : «C'est le premier vol de l'aigle» (وهذا اول طيران للنسر) تنطبق على كل طيران لهذا النسر الذي هو افسه بالفرايب انه هو واشياعه ينطقون كل يوم بانفسهم لانفسهم كلمة الراهب الكارتيزياني الايطالي اذ وعظ البخيل الذي تباهى بعد المتاع الذي كان في وسعه ان يعيش عليه لسنتين مقبلة طوبلة : «Tu fai conto sopra i beni, bisogna prima far il

**conto sopra gli anni* ولئلا يخطئوا في السنين عدوا الدقائق . لقد شقت جماعة من الأشخاص طريقها الى البلاط ، الى الوزارات ، الى رأس الادارة والجيش ، جماعة من الاجلاف ينبغي ان يقال من احسنهم بان احدا لا يعرف اصله ، جماعة بوهيمية صحابة نهاية فائنة السمعة تدب في المعاطف المقصبة بعين الوجاعة المضحكة مثل اميان سولوك . وفي وسع المرء ان يتصور بوضوح هذه الطبقة العليا من جمعية العاشر من كانون الاول (ديسمبر) اذا اخذ بعين الاعتبار ان فيرون-كريفيل هو واضعها الاخلاقي وان غراييه دي كاسانتيك هو مفكرها . كان غزو ، ابان وزارته ، يستخدم غراييه هذا للعمل في صحيفة سيئة السمعة ضد المعارضة الأسرية وكان يباهي به قائلا عادة في تملق : «*C'est le roi des drôles*» ، وانه ملك المهرجين . ومن الخطا ان يصيد المرء همد الوصاية (١١٢) او لويس الخامس مقر الى ذهنه في مجال الحديث من بلاط لويس بوناپرت وعصابته . وذلك لان فرنسا قد بليت مرارا من قبل حكم محظيات ، بيد انها لم تبل قط حكم قوادين»

ان بوناپرت ، وقد ساقته الى ذلك مطالب وضعه المتناقضة وكان في الوقت نفسه يقوم بدور الحاوي المضطر الى ابقاء نفسه محط الانظار كبديل ل نابوليون ، وذلك بقيامه بالمفاجئات

• وانت تحصي معاركه ، ولولى لك ان تحصي سنياه

• • • لقد حدد بلزاك في روايته وابنة العم بيتي» معالم الباريسي

قتاله المنحل كليا في شخصية كريفيل ، وهي شخصية روائية رسمها على

فرار الدكتور فيرون صاحب جريدة "Constitutionnel" .

• • • الكلام الملتبس هو كلام مدام جيراردوين .

المستمرة ، اي بالاحرى الى اجراء انقلاب مصفر كل يوم ، ان بوناپرت هذا قد القى الاقتصاد البرجوازي برمته في هاوية الفوضى والتهلك كل ما كان يبدو مصونا بالنسبة لثورة ١٨٤٨ ، وجعل البعض يتسامحون مع الثورة ، وآخرين يرغبون في الثورة ، وخلق فوضى فعلية باسم النظام ، بينما كان في الوقت نفسه يجرّد جهاز الدولة بكامله من الهالة التي تحيط به ويلوّه ويجعله بغيضا ومحلا للسخرية في آن واحد . انه يصيد في باريس بصورة مزورة ساخرة عبادة الرداء المقدس في تمير (١١٢) على شاكلة عبادة العبادة الامبراطورية النابوليونية ولكن عندما تسقط العبادة الامبراطورية اخيراً على كتفي لويس بوناپرت ، سيهوى تمثال نابوليون البروليزي من على قمة مسلة فندوم (١١٤) ويتحطم .

كتبه ماركس في كالون الاول
(ديسمبر) ١٨٥١ - آذار (مارس) عام ١٨٦٩ المقارنة بنصي
١٨٥٢ نشر على شكل طبعة مجلة طبعت عام ١٨٥٢ وعام ١٨٨٥
"Die Revolution" الاولى ، نيويورك ، تمت الترجمة نقلاً من الالمانية
عام ١٨٥٢
التوثيق : كاول ماركس

ملاحظات

١ - «موضوعات من فوردباخ» كتبها ماركس في بروكسل في ربيع ١٨٤٥ ، عندما كان قد أتم ، من حيث الخطوط الكبرى ، تطوير نظريته المادية من التاريخ ، ونشر المادية في مفهوم من المجتمع البشري وقد قال انجلس ان هذه «اول وثيقة تحتوي النواة المبكرة للمفهوم الجديد من العالم» (راجع الطبعة الحالية ، القسم الرابع ، مقدمة لكتاب ولودفيغ فوردباخ).

في «موضوعات من فوردباخ» يكشف ماركس النقص الجذري الذي يشوب كل السواء مادية فوردباخ وكل المادية السابقة ، اي طابعها التأملي الجامد ، وعدم فهم اهمية النشاط الثوري ، والعمل النقدي الذي يقوم به الانسان ؛ كذلك يشير ماركس الى دور الممارسة الثورية الحاسم في معرفة العالم وتحويله . - ص ٢٧

٢ - «بيان الحزب الشيوعي» ، اول وثيقة برنامجية للشيوعية العلمية تتضمن مرصداً كاملاً ومتناسقاً من اسس تعاليم ماركس وانجلس العظيمة وان هذا الكتاب يعرض بوضوح ودقة عميقين المفهوم الجديد للعالم ، يعرض المادية المتناسكة التي تشمل ايضاً ميدان الحياة الاجتماعية ، والديالكتيك بوصفه العلم الاوسع والاعمق للتطور ، ونظرية النضال الطبقي والدور الثوري الذي تضطلع به في التاريخ العالمي البروليتاريا ، خالصة المجتمع الجديد ، المجتمع الشيوعي» (لينين ، الطبعة الحالية ، الجزء الاول ، ص ١١) .

سلح وبيان الحزب الشيوعي البروليتاريا برهان علمي على حتمية

الغلام الراسمالية والتصار الثورة البروليتارية ، وحدد مهام واهداف الحركة البروليتارية الثورية . - ص ٤١

٢ - عصبة الشيوعيين ، اول منظمة شيوعية عالمية للبروليتاريا انشأها ماركس والجلس . دامت من ١٨٤٧ الى ١٨٥٢ . راجع مقالة المجلس ومساهمة في تاريخ عصبة الشيوعيين (المجموعة الحالية ، الجزء ٢) . - ص ٤١

٤ - المقصود هنا ثورة شباط (فبراير) عام ١٨٤٨ في فرنسا - ص ٤١

٥ - "The Red Republican" (وذي ريد ريبلليكان) - والجمهوري الاحمر) - جريدة اسبوعية فارسية ، اصدرها جون هارني في لندن من حزيران (يوليو) الى تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٥٠ نشرت والبيان ، بصورة موجزة في الاعداد ٢١-٢٤ من شهر تشرين الثاني ١٨٥٠ - ص ٤١

٦ - انتفاضة حزيران ، انتفاضة باسلة قام بها عمال باريس من ٢٢ الى ٢٦ حزيران (يوليو) ١٨٤٨ ، وقسمتها البرجوازية الفرنسية بفرولة خارقة . كانت هذه الانتفاضة اول حرب اهلية كبيرة في التاريخ بين البروليتاريا والبرجوازية . - ص ٤١

٧ - "La Socialiste" (والسوسياليست) - (الاشتراكي) ، جريدة يومية ، صدرت في ليوبوروك من تشرين الاول (اكتوبر) ١٨٧١ الى ايار (مايو) ١٨٧٢ باللغة الفرنسية كانت لسان حال الفروع الفرنسية في اتحاد الاممية بامريكا الشمالية بعد مؤتمر لاهاي ، قطعت صلتها بالاممية

الترجمة لفرنسية المنوه بها ولبيان الحرب الشيوعي، نشرتها جريدة "La Socialiste" من كانون الثاني (يناير) الى آذار (مارس) ١٨٧٢ . - ص ٤١ .

٨- **كومونة باريس** ، حكومة ثورية للطبقة العاملة ، دامت من ٢٨ آذار (مارس) الى ٢٨ ايار (مايو) ١٨٧١ بمعنى الكلمة الواسع ، يسمون كذلك كومونة باريس الثورة البروليتارية بالذات التي نشبت في ١٨ آذار ١٨٧١ ومرحلة ديكتاتورية البروليتاريا التي ملتها ويتناول مؤلف والحرب الأهلية في فرنسا تاريخ كومونة باريس ويكشف جوهرها بالتفصيل (راجع المجموعة الحالية ، الجزء ٢) .- ص ٤٢

٩- **محاكمة الشيوعيين في كولونيا** (من ٤ تشرين الأول -أكتوبر - الى ١٢ تشرين الثاني -نوفمبر- ١٨٥٢) ، محاكمة استفزازية دبرتها الحكومة البروسية ضد ١١ عضواً من أعضاء عصبة الشيوعيين وقد وجهت الى سبعة اشخاص من المتهمين تهمة الخيانة العظمى بالاستناد الى وثائق مزورة وشهادات كاذبة ؛ وحكم عليهم بالسجن في القلعة لمدة تتراوح بين ٣ سنوات و٦ . فضح ماركس وانجلس الطرائق الاستفزازية الضخيسة التي لجأت اليها الدولة البوليسية البروسية ضد الحركة العمالية العالمية . - ص ٤٤

١٠- المقصود هنا انتفاضة حزيران في باريس عام ١٨٤٨ (راجع ملاحظة رقم ١٦) .- ص ٤٧

١١- هذه المقدمة كتبها انجلس في اول ايار (مايو) ١٨٩٠ ، اي في اليوم الذي جرت فيه في جملة من بلدان اوروبا واميركا ، بناء على قرار من مؤتمر الاممية الثانية في باريس (تموز- يوليو - ١٨٨٩) مظاهرات جماهيرية واضرابات واجتماعات حاشدة للعمال طالبوا فيها بيوم العمل من ٨ ساعات وبتنفيذ مطالب المؤتمر الاخرى ولم ذلك ، اخذ العمال في جميع البلدان يحتفلون باول ايار بوصفه يوم الاستعراض الكفاحي للقوى الثورية ولتضامن البروليتاريا العالمي .- ص ٤٧

١٢- **الحروب الصليبية** ، حركة استعمارية حربية باتجاه بلدان الشرق قام بها كبار الاقطاعيين والفرسان من اوروبا الغربية ، والمدن الايطالية التجارية في القرن الحادي عشر والثاني عشر والثالث عشر ،

تحت راية الدين لاجل تحرير المقدسات المسيحية في القدس وسائر
والاماكن المقدسة» من حكم المسلمين . كانت الكنيسة الكاثوليكية والكرسي
البابوي السامي الى السيطرة العالمية ايدولوجي وملهمي الحروب الصليبية ،
وكان الفرسان قوتها العسكرية الرئيسية . كذلك اشترك الفلاحون في
الحملات ، سميا وراء الخلاص من اضطهاد الاقطاعيين . اقترنت هذه الحملات
بأعمال النهب والعنف سواء حيال المسلمين ام حيال السكان المسيحيين
في البلدان التي مر بها الصليبيون . ولم تقتصر مطامع الصليبيين الفتوحية
على الدول الاسلامية في سوريا وفلسطين ومصر وتونس ، بل شملت ايضا
الامبراطورية البيزنطية الارثوذكسية ولكن فتوحات الصليبيين في القسم
الشرقي من البحر الابيض المتوسط لم تكن وطيدة ، وسرعان ما عادت
الاراضي التي استولوا عليها الى المسلمين . - ص ٥٤

١٢ - هوشا من مفهومي «قيمة العمل» و«ثمن العمل» ، استعمل
ماركس وانجلس ، في المؤلفات اللاحقة ، مفهومين ادق ادخلهما ماركس
وهما «قيمة قوة العمل» و«ثمن قوة العمل» (راجع بهذا الصدد مقدمة
انجلس لمؤلف ماركس والعمل للماجور والراسمال ، المجموعة الحالية ،
ص ص ٩٧-١٠٩) . - ص ٥٩

١٤ - المقصود هنا الثورة البرجوازية الفرنسية في القرن الثامن
عشر . - ص ٦٨

١٥ - المقصود هنا للحركة من اجل اصلاح قانون الانتخابات ،
الذي اقره مجلس المصوم البريطاني في عام ١٨٣١ تحت ضغط الجماهير
الشعبية والذي صادق عليه مجلس اللوردات بصورة نهائية في حزيران
(يوليو) ١٨٣٢ . وكان الاصلاح موجها ضد الاحتكار السياسي
للاستقراطية العقارية والمالية ، والفسح الطريق لوصول ممثلي البرجوازية
الصناعية الى البرلمان اما البروليتاريا والبرجوازية الصغيرة اللتان كانتا
القوة الرئيسية في النضال من اجل الاصلاح فقد خدمتهما البرجوازية
الليبرالية ولم تحصلا على الحقوق الانتخابية . - ص ٧٩ .

١٦ - عودة الملكية ١٦٦٠-١٦٨٩ ، المرحلة الثانية من حكم سلالة ستيوارت في إنجلترا التي اسقطتها الثورة البرجوازية الانجليزية في القرن السابع عشر (راجع ايضا الملاحظة ١٠٦)

عودة الملكية ١٨١٤-١٨٣٠ ، المرحلة الثانية من حكم سلالة بوربون في فرنسا اطاحت ثورة تموز (يوليو) ١٨٣٠ بنظام آل بوربون الرجعي الذي كان يمثل مصالح النبلاء والاكليركيين . - ص ٧٩

١٧ - الليجيتيميون (الشرعيون) ، انصار سلالة بوربون "Légitime" (والشرعية) التي استقطت في صام ١٨٢٠ وكانت تمثل مصالح الملكية المقاربية الكبيرة الوراثية وفي الصراع ضد آل اورليان الحاكم (١٨٢٠-١٨٤٨) والمعتمد على الارستقراطية المالية والبرجوازية الكبيرة ، لجأ قسم من الشرعيين في احيان كثيرة الى الديماغوجية الاجتماعية مصورين انفسهم مدافعين عن الشغيلة دون المستثمرين البرجوازيين . - ص ٨٠

١٨ - «إنجلترا الفتاة» ، فريق من السياسيين والادباء الانجليز من حزب التوري (راجع الملاحظة ٨٢) تشكل في بداية الاربعينيات من القرن التاسع عشر وتعبيراً عن استياء الارستقراطية العقارية من تعامل جيروت البرجوازية الاقتصادية والسياسي ، لجأت «إنجلترا الفتاة» الى الاساليب الديماغوجية لكي تصح الطبقة العاملة تحت نفوذها وتستغلها في صراعها ضد البرجوازية . - ص ٨٠

١٩ - ليوونكو ، بمعنى الكلمة الضيق ، طبقة النبلاء ملاكي الاراضي في بروسيا الشرقية . بالمعنى الواسع ، طبقة الاقطاعيين المقاربيين الالمان . - ص ٨١

٢٠ - المقصود هنا ثورة ١٨٤٨ - ١٨٤٩ البرجوازية الديمقراطية في ألمانيا . - ص ٨٧

٢١ - ارفي الميهاد للجهينة رمز الفردوس في التقاليد المسيحية . - ص ٨٨

٢٢ - «الشاولية» (من الكلمة الانجليزية Charter - «ميثاق») حركة سياسية قام بها عمال بريطانيا العظمى في الثلاثينيات وفي اواسط الخمسينيات من القرن التاسع عشر بسبب وضعهم الاقتصادي المرمق وحرمانهم من الحقوق السياسية جرت هذه الحركة تحت شعار النضال من اجل تطبيق ميثاق شعبي يتضمن مطلب حق الانتخاب العام وعدداً من الشروط التي تضمن هذا الحق للعمال كانت القمارية ، حسب تعريف لينين ، «لؤل حركة واسعة ، جماهيرية فعلاً ، منظمة سياسياً ، ولورية بالروح البروليتارية» - ص ٩٢

٢٣ - المقصود هنا الجمهوريون الديمقراطيون من صفار البرجوازيين والاشتراكيون من صفار البرجوازيين ، - انصار الجريدة الفرنسية «الاصلاح» "La Réforme" - «لاريفورم» الذين طالبوا باقامة الجمهورية واجراء اصلاحات ديموقراطية واجتماعية - ص ٩٢

٢٤ - "La Réforme" («لاريفورم» - «الاصلاح») ، جريدة يومية فرنسية ، صدرت في باريس من عام ١٨٤٢ الى عام ١٨٥٠ - ص ٩٤

٢٥ - في شباط (فبراير) ١٨٤٦ ، جرت الاستعدادات لانتفاضة في الاراضي البولوية تستهدف تحرير بولونيا الوطني كان الديمقراطيون الثوريون البولونيون (دمبوفسكي وغيره) المبادرين الرئيسيين الى الانتفاضة ولكن الانتفاضة العامة احبطت ولم تكم لخير بعض الاعمال الثورية ، وذلك من جراء خيانة العناصر الاقطاعية واعتقال البوليس البروسي لقادة الانتفاضة فقط في كراكوفيا ، الخاضعة منذ ١٨١٥ لمرابطة مشتركة من جانب النمسا وروسيا وبروسيا ، استطاع الثوار ان يحرلوا انتصاراً في ٢٢ شباط وان يؤلفوا حكومة وطنية اصدت بياناً بإلغاء الاموات والفرانس الاقطاعية في اوائل آذار (مارس) عام ١٨٤٦ تم جمع الانتفاضة في كراكوفيا في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٤٨ ، وقعت النمسا وبروسيا وروسيا معاهدة بهم كراكوفيا الى الامراطورية النمساوية - ص ٩٤ .

٢٦ - قصد ماركس من نشر «العمل المهاجر والراسمال» ان يرمي بأسلوب مبسط العلاقات الاقتصادية التي تؤلف الاساس المادي للنضال الطبقي في المجتمع الراسمالي وقد حاول ان يعطي البروليتاريا سلاحا نظريا هو الفهم العلمي الحريق للاساس الذي تركز عليه في المجتمع الراسمالي سيادة البرجوازيين الطبقيّة وعبودية العمل المهاجر طور ماركس الموضوعات الاساسية في نظريته حول القيمة الزائدة ، وصاغ بصورة عامة موضوعة املاق الطبقة العاملة النسبي والمطلق في ظل الراسمالية . - ص ٩٧

٢٧ - „Neue Rheinische Zeitung. Organ der Demokratie“ (الجريدة الرينانية الجديدة لسان حال الديموقراطية) صدرت يوميا في كولونيا بتحرير ماركس من اول حزيران (يوليو) ١٨٤٨ الى ١٩ ايار (مايو) ١٨٤٩ كان انجلس عضوا في هيئة تحريرها - ص ٩٧

٢٨ - رابطة العمال الاكثاني بروكسل اسسها ماركس وانجلس في اواخر آب (اغمسطس) ١٨٤٧ من اجل تثقيف العمال الالمان المقيمين في بلجيكا وتنويرهم السياسي ، ومن اجل ترويج الفكر الشيوعية العلمية بينهم بقيادة ماركس وانجلس وانصارهما ، هدت الرابطة مركزا علميا لتوحيد البروليتاريين الثوريين الالمان في بلجيكا انضمت خيرة عناصر الرابطة الى محفل عصبة الشيوعيين في بروكسل بعد ثورة فباط (فبراير) البرجوازية في فرنسا في عام ١٨٤٨ بفترة وجيزة توالف نشاط رابطة العمال الالمان في بروكسل نظرا لاعتقال ولقي اعضاءها من قبل البوليس البلجيكي . - ص ٩٧

٢٩ - المقصود هنا غزو القوات الروسية القيصرية في المجر في عام ١٨٤٩ من اجل قمع الثورة البرجوازية المجرية واعادة حكم سلالة هابسبورغ النمساوية . - ص ٩٧

٣٠ - المقصود هنا انتفاضات الجماهير الشعبية في المانيا من ايار (مايو) الى تموز (يوليو) ١٨٤٩ دافعا عن دستور الامبراطورية (الذي

القرن الجمعية الوطنية في فرانكفورت في ٢٨ آذار (مارس) ١٨٤٩
ورفضته جملة من الدويلات الالمانية) كانت هذه الانتفاضات متفرقة
وعفوية ، وتم قمعها في اواسط تموز ١٨٤٩ . - ص ٩٧

٣١- فيما بعد ، وجدت في مخطوطات ماركس رؤوس الالام
(مسودة اعدادية) للمحاضرة الأخيرة او لبعض المحاضرات الاخيرة في
موضوع العمل المأجور والراسمال وذلك بصورة مخطوطة عنوانها والاجرة
وكتبت على غلافها الاشارة التالية : وبروكسل كانون الاول (ديسمبر)
١٨٤٧ ، ان هذه المخطوطة تكمل جزئيا ، من حيث مضمونها ، بحث
ماركس غير المتناجز «العمل المأجور والراسمال» . ولكن الاقسام الختامية
من بحث «العمل المأجور والراسمال» المصدة للطبع لم تكتشف بين مخطوطات
ماركس . - ص ٩٧

٣٢- كتب ماركس في «رأس المال» يقول «اني اعني بالاقتصاد
السياسي الكلاسيكي كل الاقتصاد السياسي ، الذي يبدأ مع وليام بيتي ،
ويبحث في الارتباطات الداخلية المتبادلة لعلاقات الانتاج البرجوازية»
وكان آدام سميث ودافيد ريكاردو من اكبر الاقتصاديين السياسيين
الكلاسيكيين في إنجلترا . - ص ٩٩

٣٣- كتب انجلس في مؤلف «ضد دوهرينغ» يقول «ان
الاقتصاد السياسي بمعنى اضيق ، وان كان قد نشأ في رؤوس العباقرة
في لواخر القرن السابع عشر ، الا انه في صيغته الايجابية التي اضافها
عليه الفيزيوقراطيون وآدام سميث ، هو ، من حيث الجوهر ، وليد القرن
الثامن عشر» . - ص ٩٩

٣٤- يقصد انجلس الاحتفال بعيد اول ايار (مايو) في عام
١٨٩١ في بعض البلدان (بريطانيا ، ألمانيا) احتفل بعيد اول ايار
في اول يوم احد يلي اول ايار ، وقد صادف في عام ١٨٩١ يوم الثالث
من ايار . - ص ١٠٩

٣٥- المقصود هنا ثورة آذار (مارس) في عام ١٨٤٨ في بروسيا .
- ص ١١٠ .

٢٦- بعد معارك طاحنة دامت اسبوعاً كاملاً ، قمعت القوات المسلحة الامبراطورية النمساوية في اول تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٤٨ الانتفاضة الشعبية في فيينا واحتلت المدينة
في تشرين الثاني- كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ ، جرى في بروسيا انقلاب قلته مرحلة الردة الرجعية في اول تشرين الثاني جاءت الى الحكم وزارة معادية صراحة للثورة وفي ٩ تشرين الثاني ، نقل اجتماع الجمعية الوطنية البروسية من برلين الى بلدة براندنبورغ النائية وواصلت الغلبة الجمعية عقد جلساتها في برلين ففرقتها القوات المسلحة في ١٥ تشرين الثاني انتهى الانقلاب بحل الجمعية في ٥ كانون الاول واعلان دستور رجعي .- ص ١١١

٢٧- يقصد ماركس انتفاضات التحرر الوطني التي جرت في المجر وايطاليا وبولونيا في ١٨٤٨ و١٨٤٩ .- ص ١١١

٢٨- تلميح الى اسطورة العقدة الفائقة التي كان يفيد بها هوردي ، ملك فريجيا ، النير الى عريش عرشه وبموجب نبوءة العريف ، كان لا بد لمن يفك هذه العقدة ان يسود آسيا وعوضاً عن فك العقدة ، قطعها الاسكندر ذو القرنين بسيفه .- ص ١١٩

٢٩- «الثامن عشر من برومير لويس بوناپرت» ، من اهم المؤلفات الماركسية وقد كتبه ماركس على اساس تحليل الاحداث الثورية التي جرت في فرنسا من عام ١٨٤٨ الى عام ١٨٥١ تحليلاً دقيقاً ملموساً . طور ماركس في هذا المؤلف جميع الموضوعات الاساسية للمادية التاريخية نظرية النضال الطبقي والثورة البروليتارية ، مذهب الدولة وديكتاتورية البروليتاريا ويتم بالحق الاهمية الاستنتاج الذي استخلصه ماركس في مسألة موقف البروليتاريا من الدولة البرجوازية «ان جميع الانقلابات اكملت هذه الآلة بدلاً من ان تحطمها» (راجع المجموعة الحالية ، ص ٢٨٢) وصف لينين هذا الاستنتاج بأنه من اهم واكبر الاستنتاجات في مذهب الماركسية عن الدولة في مؤلف «الثامن عشر من برومير لويس بوناپرت» درس ماركس

يميز من التفصيل والتحليل مسألة الفلاحين بوصفهم حلفاء الطبقة العاملة في الثورة المتيدة ، وأوضح دور الأحزاب السياسية في الحياة الاجتماعية ، وأعطى وصفا عميقا لجورج بولابرتية . - ص ١٤٨

٤٠-٧ كانون الأول (ديسمبر) ١٨٥١ ، يوم الانقلاب المعادي للثورة الذي قام به لويس بولابرتي وانصاره في فرنسا . - ص ١٤٨

٤١- عهد النهضة أو الرينيسانس ، مرحلة في تطور جملة من بلدان أوروبا الغربية والوسطى في الحقلين الثقافي والايديولوجي ، اشترطها نشوء العلاقات الرأسمالية وشملت النصف الثاني من القرن الخامس عشر والقرن السادس عشر وعادة يقرون مرحلة النهضة بازدهار الفن والعلم ازدهارا حاصفا ، ويتجدد الاهتمام بشقافة العالم القديم (ومن هنا جاء اسم هذه المرحلة) وصف انجلز عهد النهضة في مؤلفه ومقدمة «لديالكتيك الطبيعية» (راجع المجموعة الحالية ، الجزء الثاني) - ص ١٤٩

٤٢- دامت الجمهورية الثانية في فرنسا من عام ١٨٤٨ الى عام ١٨٥٢ . وصف ماركس هذه المرحلة في مؤلفه «الانضال الطبقي في فرنسا من ١٨٤٨ الى ١٨٥١» وفي مؤلفه «الثامن عشر من برومير لويس بولابرت» . - ص ١٥٠

٤٣- الجبل ١٧٩٢-١٧٩٥ ، (Montagne - مونتان) الجبليون ، تكتل ثوري ديموقراطي في الكولفانسيون ابان الثورة البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر . - ص ١٥١

٤٤- Brumaire (برومير) ، اسم شهر في التقويم الجمهوري الفرنسي

الثامن عشر من برومير (٩ تشرين الثاني - نوفمبر) ١٧٩٩ في هذا اليوم قام نابليون بولابرت بانقلاب واقام الديكتاتورية العسكرية . ويعني ماركس على نحو سخرى وبالطبعة الثانية للثامن عشر من برومير ، انقلاب الثاني من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . - ص ١٥١ .

٤٥ - «المعهد القديم» . التوراة بالمعنى الحضري هي قسم اكبر من الكتاب المقدس (العهد القديم والعهد الجديد) يشمل الاسفار الخمسة الاولى وغير ذلك من الاسفار والنبوءات من العهد القديم (قبل المسيح) ؛ وهي عبارة عن مجموعة واسعة من مؤلفات دينية ودنيوية من الابداع الشعبي والادب ، صاغها ودونها رجال الدين لمصلحة الطبقات السائدة - ص ١٥٢

٤٦ - المقصود هنا الثورة البرجوازية الانجليزية في القرن السابع عشر . - ص ١٥٢

٤٧ - «البلاد» ، مستشفى للمجانين في لندن . - ص ١٥٤

٤٨ - في العاشر من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ ، انتخب لويس بونابرت رئيسا للجمهورية الفرنسية بنتيجة الاقتراع عام ١٥٥ - ص

٤٩ - تعبير «تأصف على حقل القمح المصرية» مقتبس من حكاية واردة في التوراة أثناء فرار اليهود من الأسر في مصر ، شرع الجبناء بينهم ، من جراء مصاعب الطريق وبسبب من الجوع ، يتأسفون للايام التي قضاوها في الأسر ، اذ كانوا آنذاك ، على كل حال ، قسمانين - ص ١٥٥

٥٠ - Hic Rhodus, hic saltat (هنا رودوس ، فلتقف هنا !) ، كلمات من خرافة لمؤلف الخرافات ايزوب من اليونان القديمة ، تحكي عن متبجح تباهى بان لديه شهوداً يؤكدون انه قفز ذات مرة في رودوس لفترة راحة فقالوا له «ولم الشهود هنا رودوس ، فلتقف هنا» ويعني هنا الأمر الرئيسي ، وهنا قدم البرهان هنا العودة ، فالتفصيص هنا ! - تعديل للقول السابق (Rhodus رودوس - باليونانية اسم الجزيرة وتعني كذلك «الوردة») ، اوردته ميغل في مقدمة كتابه «فلسفة الحق» . - ص ١٥٧ .

٥١ - بموجب الدستور الفرنسي لعام ١٨٤٨ ، كان ينبغي انتخاب الرئيس الجديد مرة كل أربع سنوات في الأحد الثاني من شهر ايار (مايو) في ايار ١٨٥٢ ، انتهت مدة رئاسة لويس بوناپرت - ص ١٥٧

٥٢ - الإنجيليون دعاة مذهب ديني صوفي يقول بمجيء المسيح ثانية وتليام والمهد الاثني الذي تسوده العدالة والمساواة العامة والبركة والخير - ص ١٥٨

٥٣ - *In partibus infidelium* (حرفياً وفي بلاد الكفار) ، إضافة الى لقب الاساقفة الكاثوليكين المعينين في مناصب الاساقفة الاسمية الحرف في البلدان غير المسيحية . وكثيراً ما يرد هذا التمييز عند ماركس والجلس بصدد مختلف حكومات المهاجرين التي كانت تشكل في الخارج دون حساب الحساب للوضع الفعلي في البلد . - ص ١٥٨

٥٤ - الكاثيول ، تلة في روما كانت ضاربة من قلعة محصنة تقول الاساطير ان روما قد انقذت في عام ٢٩٠ قبل الميلاد ، اثناء زحف الغالين ، بفضل صياح الاوز من هيكل جولون ، وايقاظها للحراس لتيام . - ص ١٥٨

٥٥ - المقصود هنا من يسمون «بالأفريقيين» او «الجزائريين» وكانوا في فرنسا يسمون بهذا الاسم الجنرالات والقباط ممن ترقوا في الحروب الاستعمارية ضد القبائل الجزائرية المناهضة في سبيل استقلالها كان الجنرالات الأفريقيون كالفينك ولاموريسيير ويبدو يترأسون كتلة الجمهوريين في الجمعية الوطنية التشريعية . - ص ١٥٨

٥٦ - المعارضة الاسمية ، كتلة معارضة في مجلس النواب الفرنسي في عهد ملكية ثور (يوليو) كان ممثلو هذه الكتلة التي تلمص من مزاج الاوساط الليبرالية من البرجوازية الصناعية والتجارية ، يطالبون باجراء اصلاح انتخابي معتدل بوصفه وسيلة لتحاشي الثورة وللحفاظ

على سلالة اورليان كان لوديلون بارو زعيم المعارضة الاسرية
- ص ١٦٠

٥٧- ملكية تموز ، عهد حكم الملك لويس فيليب (١٨٣٠-
١٨٤٨) ، اسمى بهذا الاسم نسبة الى ثورة تموز (يوليو)
- ص ١٦١

٥٨- ١٥ ايار (مايو) ١٨٤٨ ، اثناء مظاهرة شعبية دخل
العامل والحرفيون الباريسيون الى قاعة جلسات الجمعية التأسيسية ،
واعلنوا حلها وشكلوا حكومة ثورية . ولكن سرعان ما هرع رجال الحرس
الوطني والقوات المسلحة وفرقوا المتظاهرين واعتقلوا زعماء العمال
(بلانكي وپيريس والبر وراسبائل وسوبريه وغيرهم) . - ص ١٦١

٥٩- انشى الحرس المتنقل بمرسوم من الحكومة المؤقتة
بتاريخ ٢٥ شباط (فبراير) ١٨٤٨ لاجل مكافحة الجماهير الشعبية
الثورية المزاج . كانت فصائل هذه الحرس تتألف اساسا من حشالة
البروليتاريا ، وقد استخدمت لاجل قمع ثورة حزيران (يوليو)
- ص ١٦٢

٦٠- يوم المؤرخ الروماني كيساريستي ان الامبراطور قسطنطين
الاول رأى في عام ٣١٢ ، عقبة التنصاري على حصنه ماكسانس ، رسم
الصليب في السماء مع الآية التالية : وبهذه العلامة سوف تغلبون!
- ص ١٦٤

٦١- كانت بيثية الكاهنة العرافة في اليونان القديمة تدعي نبوءاتها
من على منصب ثلاثي القوائم في هيكل الاله ابولو في مدينة دلفيس
- ١٦٥

٦٢- "Le National" (والجريدة الوطنية) ، جريدة يومية
فرنسية ، صدرت في باريس من ١٨٣٠ الى ١٨٥١ لسان حال
الجمهوريين البرجوازيين المعتدلين كان ماراست وباستيد ومارنيه -
باجيس ابرز ممثلي هذا الاتجاه في الحكومة المؤقتة . - ص ١٦٦ .

٦٢ - "Journal des Débats politiques et littéraires"

(وجريدة المناقشات السياسية والأدبية) ، جريدة يومية برجوازية فرنسية تأسست في باريس في عام ١٧٨٩ في عهد ملكية تموز (يوليو) ، جريدة حكومية ولسان حال البرجوازية الأورليانية أبان ثورة ١٨٤٨ ، اهرت الجريدة من نظرات البرجوازية المعادية للثورة والمسماة بحزب النظام . - ص ١٦٦

٦٤ - مظاهرات فيينا ، معاهدات عقدت في فيينا في ايار (مايو)

وحزيران (يوليو) ١٨١٥ بين الدول المشتركة في الحروب النابليونية بموجب الصك النهائي الذي اقره مؤتمر فيينا (١٨١٤-١٨١٥) ، اعيدت فرنسا الى حدود عام ١٧٩٢ ، وضمت تحت مراقبة صارمة من الدول الظاهرة ، ومنع عليها الاستيلاء على الاراضي في اوربا - ص ١٦٦

٦٥ - الميثاق الدستوري ، اقر بعد الثورة البرجوازية في فرنسا

عام ١٨٢٠ ، وكان لقانون الاساسي لملكية تموز (يوليو) اعلى الميثاق شكلا حقوق السيادة للامة ، ولهد بعض الشيء سلطة الملك - ص ١٦٨

٦٦ - للايلزيه ، جادة في باريس يقوم فيها قصر الايلزيه

الذي كان ، بموجب دستور ١٨٤٨ ، مقر رئيس الجمهورية . وهنا يلحق ماركس بسخرية الى تطابق اسم الجادة مع مرادف الفردوس عند المؤلفين القدماء . - ص ١٧٢

٦٧ - كاليفشي ، سجن المدينين في باريس من عام ١٨٢٦ الى عام

١٨٦٧ . - ص ١٧٢

٦٨ - في الايام الاولى من وجود الجمهورية الفرنسية ، اهرت

مسألة اختيار راية للدولة طالب رجال باريس الثوريون باعتبار الراية الحمراء التي ارتفعت في ضواحي باريس العمالية اثناء انتفاضة حزيران (يونيو) ١٨٢٢ راية للدولة . واصر ممثلو البرجوازية على العلم المثلث

الالوان (الازرق والايضى والاحمر) التي كانت راية فرنسا في عهد الثورة البرجوازية في اواخر القرن الثامن عشر وفي عهد امبراطورية نابليون الاول . وكانت هذه الـراية قبل ثورة ١٨٤٨ شعار الجمهوريين البرجوازيين المتكلمين حول جريدة "Le National" اضطر ممثلو العمال للموافقة على اعتبار الـراية الثلاثية الالوان راية الدولة للجمهورية الفرنسية ولكن عقدة حمراء كانت تربط بعضا الـراية . - ص ١٧٥

٦٩ - البريتوريون في روما القديمة كانوا يسمون الحرس الخاص الممتاز للقائد العسكري او الامبراطور اشترك البريتوريون على الدوام في الفتن الداخلية ، وغالبا ما نصبوا صنائعهم على العرش . والمقصود هنا جمعية ١٠ كانون الاول (ديسمبر) (راجع بصددها هذه المجموعة ، ص ص ٢٢٤-٢٢٨) . - ص ١٧٦

٧٠ - المقصود هنا اشتراف مملكة نابولي وفرنسا في التدخل ضد جمهورية روما في ايار (مايو) - تموز (يوليو) ١٨٤٩ . - ص ١٧٦

٧١ - يقصد ماركس هنا الوقائع التالية من حياة لويس بوناپرت : في عام ١٨٢٢ ، جنس لويس بوناپرت بالجنسية السويسرية في كانتون (لفساء) تورغاو ؛ في عام ١٨٤٨ ، تطوع لويس بوناپرت ، اثناء اقامته في بريطانيا ، في صفوف (الكونستابل) الخصوصيين (وهؤلاء في بريطانيا هم رجال البوليس الاحتياطي من المدنيين) . - ص ١٧٧

٧٢ - الاورليانيون ، انصار دوقات اورليان الذين هم الفرع الاصغر من سلالة بوربون الذي تسلم زمام الحكم منذ ثورة تموز (يوليو) ١٨٣٠ والذي استقطبته ثورة ١٨٤٨ ؛ هم من مصالح اوستولراطية المال والبرجوازية الكبيرة . - ص ١٧٨

٧٣ - حزب النظام ، كان حزب البرجوازية المحافظة الكبيرة الذي تأسس في عام ١٨٤٨ ، يمثل ائتلاف فرعي انصار الملكية في فرنسا الليبراليين (الفرعيين) والاورليانيين ؛ منذ عام ١٨٤٩ حتى انقلاب

٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ ، احتل مركزاً قيادياً في الجمعية التشريعية للجمهورية الثانية .- ص ١٧٨

٧٤- الامبراطور الروماني كاليغولا (٢٧-٤١) رفعه الحرس اليميني الى العرش .- ص ١٨١

٧٥- انتزعت الحكومة الفرنسية من الجمعية التأسيسية اعتمادات لاجل تجهيز جيش الفزو الى ايطاليا في نيسان (ابريل) ١٨٤٩ ، بحجة مساعدة البيمون في كفاحها ضد النمسا والدفاع عن جمهورية روما اما الهدف الحقيقي من الحملة ، فكان التدخل ضد جمهورية روما واعادة سلطة البابا اللدنيوية .- ص ١٨٢

٧٦- "Le Moniteur universel" (والبشير العام) ، جريدة يومية فرنسية ، لسان حال الحكومة الرسمي صدرت في باريس من عام ١٧٨٩ الى عام ١٩٠١ كانت "Moniteur" تنشر بصورة الزامية المراسيم الحكومية والتقارير البرلمانية ، وغير ذلك من المواد الرسمية .- ص ١٨٢

٧٧- الكويستور ، كانوا يسمون في الجمعية التشريعية بهذا الاسم المسؤولين عن الاشراف على اقتصاد ومالية وامن الجمعية التشريعية (على غرار الكويستور في روما القديمة) . في ٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٨٥١ قدم الكويستور الملكيون ليفلو وبار وبالا مشروح قانون بتحويل رئيس الجمعية الوطنية حتى استعفاء القوات المسلحة بعد مناقشات حادة ، رفض المشروع في ١٧ تشرين الثاني .- ص ١٨٣

٧٨- المحكوثيون ، انصار الملكية الدستورية ، وممثلو البرجوازية الكبيرة الوثيقة الصلة بسلطة الملك والنبلاء الليبراليين

الجيروندان ، كتلة سياسية للبرجوازية في عهد الثورة البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر كان الجيروندان يصبون من مصالح البرجوازية المعتدلة فتأرجحوا بين الثورة والحركة المعادية للثورة

وصاروا في طريق المساومة مع الملكية اطلق عليهم هذا الاسم نسبة الى محافظة الجيروندي التي كان عدد كبير من قادة هذه الكتلة يمثلها في الجمعية التشريعية والكونفانسيون

اليصالية ، كتلة سياسية للبرجوازية في عهد الثورة البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر ، ممثلو الجناح اليساري للبرجوازية الفرنسية ، المدافعون بالسجام وداب عن ضرورة القضاء على الحكم المطلق والاقطاعية . - ص ١٨٤

٧٩-١٦ نيسان (أبريل) ١٨٤٨ ، في هذا اليوم قام العمال في باريس بمظاهرة سلمية حملوا فيها عريضة الى الحكومة المؤقتة طالبوا فيها بتنظيم العمل والقضاء على استثمار الانسان من قبل الانسان ، فاقف الحرس الوطني البرجوازي المظاهرة ، وكان قد دعى خصيصا لهذا الغرض . - ص ١٨٤

٨٠- الفروند ، حركة النبلاء والبرجوازيين ضد الحكم المطلق في فرنسا في احوام ١٦٤٨-١٦٥٢ اعتمد زعماء الحركة النبلاء على حاشياتهم وعلى الجنود الاجانب ، واستغلوا في مصلحتهم انتفاضات الفلاحين والحركة الديمقراطية في المدن ، التي جرت في ذلك الوقت - ص ١٨٦

٨١- الكلية الفريجية ، العمرة الحمراء عند الفريجين القدماء فيما بعد ، صارت نموذجا لقبعات اليسارية ابان الثورة البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر ، واصبحت مذكاة رمز الحرية - ص ١٨٦

٨٢- الويلقة ، شعار ملكية آل بوربون . - ص ١٨٩

٨٣- الثوري ، حزب سياسي بريطاني ، ظهر في اواخر القرن السابع عشر ارب من مصالح الارستوقراطية المقارية ورجال الدين ، ودافع عن تقاليد الماضي الاقطاعي ، وناضل ضد المطالب الليبرالية

والتقدمية في اواسط القرن التاسع عشر ، انشئ حزب المحافظين على اساس حزب التنوري . - ص ١٩١

٨٤ - كانت مدينة اليمز في ألمانيا الغربية احد المقرات الدائمة التي اتخذها الكونت شامبور (الذي سمي نفسه باسم هنري الخامس) المدمي بالمرض الفرنسي من الفرع الاكبر الاقدم من آل بوربون في كليرمونت بضواحي لندن ، عاش لويس فيليب الذي فر من فرنسا بعد ثورة شباط (فبراير) ١٨٤٨ . - ص ١٩١

٨٥ - لويحا ، تروي التوراة ان مدينة اريحا كانت اول مدينة استولى عليها اليهود بعد دخولهم الى فلسطين . وقد سقطت اسوار اريحا على اصوات ابواق المحاصرين . - ص ١٩٧

٨٦ - تلميح الى خطط لويس بوناپرت الذي كان يامل باسلام اتاج الفرنسي من يدي بابا روما بيوس التاسع وتروي التوراة ان النبي صموئيل نصب دلود ملكا لليهود القدامى . - ص ٢٠٣

٨٧ - في ٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٠٥ انتهت معركة اوسترليتز (مورافيا) بانتصار نابليون الاول على القوات الروسية والنمساوية . - ص ٢٠٣

٨٨ - المقصود هنا ثورة تموز (يوليو) ١٨٣٠ . - ص ٢٠٣

٨٩ - تلميح الى كتاب لويس بوناپرت والافكار النابوليونية "Des idées napoléoniennes" ، الذي صدر في باريس عام ١٨٣٩ - ص ٢١٠

٩٠ - البرجراف ، اطلق هذا اللقب على زعماء الاورليانيين والليجيتميين (الشرعيين) السبعة مفر الذين اشتركوا في لجنة الجمعية التشريعية لوضع مشروع قانون العنفاي جديد ، وذلك لادعاءهم التي

لا يمر لها بالسلطة ولميولهم الرجعية . واللقب مأخوذ من رواية تاريخية بالأم نفسه : الفكتور هوغو من الحياة في ألمانيا القرون الوسطى وكانوا في ألمانيا يطلقون لقب برجراف على حكام المدن والدوائر الذين يعينهم الامبراطور . - ص ٢١٧

٩١ - بموجب قانون الصحافة الذي اقترحه الجمعية التشريعية في تموز (يوليو) ١٨٥٠ ، زيدت الضمانة النقدية التي كان اصحاب الصحف ملزمين بدفعها زيادة كبيرة ، وفرضت ضريبة جديدة - ضريبة طابع اميري شملت كذلك للكرائيس . - ص ٢١٩

٩٢ - "La Presse" (ولابريس - والصحافة) ، جريدة يومية ، صدرت في باريس منذ عام ١٨٢٦ . في عهد ملكية تموز (يوليو) اتخذت صفة المعارضة في عامي ١٨٤٨-١٨٤٩ ، لسان حال الجمهوريين البرجوازيين ، وفيما بعد لسان حال بوناپرتي . - ص ٢١٩

٩٣ - معقولون ومتسكعون ، عناصر متفسخة طبقيا من حثالة البروليتاريا في ايطاليا . وغير مرة ، استغلتهم الاوساط الملكية الرجعية في النضال ضد الحركة الليبرالية والديموقراطية . - ص ٢٢٥

٩٤ - تلميح الى والسين من سيرة حياة لويس بوناپرت ففي ٢٠ تشرين الاول (اكتوبر) ١٨٢٦ حاول استشارة تمرد في ستراسبورغ بمساعدة لوجين من المدفعية تم لزج سلاح المتمردين ، واعتقل لويس بوناپرت نفسه ونفي الى اميركا . وفي ٦ آب (اغسطس) ١٨٤٠ ، حاول من جديد استشارة تمرد بين رجال الحامية المحلية في بولون بعد اخفاق هذا التمرد حكم على بوناپرت بالسجن المؤبد ، ولكنه فر من السجن الى بريطانيا في عام ١٨٤٦ . - ص ٢٢٥

٩٥ - المقصود هنا الجرائد ذات الاتجاه البوناپرتي والتسمية مأخوذة من لصر الايلنزيه ، مكر لويس بوناپرت في باريس زمن ولائته . - ص ٢٢٩

٩٦- يلجا ماركس هنا الى تلاعب بكلام بيت من قصيدة شيلر «الفرحة» وفيها ينشد الشاعر الفرحة - وابنة الايليزيوم» او ميادين الايليزيه (وهي مرادف الفردوس في آثار المؤلفين الاقدمين) وميدان الايليزيه اسم جادة في باريس كان فيها مقر لويس بوناپرت . - ص ٢٣٦

٩٧- البرلمانات ، مؤسسات قضائية عليا في فرنسا قبل الثورة البرجوازية في اواخر القرن الثامن عشر كانت البرلمانات تسجل الاوامر الملكية وتملك حق الاحتجاج على الاوامر التي لا تتطابق مع عادات البلاد وقوانينها . - ص ٢٤١

٩٨- بيل-لابل ، جزيرة في خليج بيسكاو ، مكان لحبس السجناء السياسيين . - ص ٢٤٦

٩٩- ينقل ماركس هنا حادثة ، رواها الكاتب القديم اتيه (القرن الثاني والثالث بعد الميلاد) في كتابه «احاديث العلماء حول المائدة» ("Daisnosophistes") . فقد قال الفرعون المصري تاخوس ، ملحقا الى صخر قامة اجيسلاوس ، ملك اسبارطه ، الذي جاء بجنوده لنجدة الفرعون وتمخض للجبل فضاف زوس ولكن الجبل ولد فارة» فاجابه اجيسلاوس «انا ابدو لعينيك فارة ، ولكن سيأتي يوم ابدو فيه لعينيك اصداء» . - ص ٢٤٨

١٠٠- "L'Assemblée nationale" (والجمعية الوطنية) ، جريدة يومية فرنسية ، ذات اتجاه ملكي فرعي ، صدرت في باريس من عام ١٨٤٨ الى عام ١٨٥٧ في احوام ١٨٤٨-١٨٥١ ، مكست نظرات قتالين بدمج الحزبين الملكيين ، حزبي الفرعيين والاورليانيين - ص ٢٥٢

١٠١- كانت البندقيية في الخمسينيات من القرن التاسع عشر محل اقامة الطامع الليبرالي (الفرعي) بالعرض الفرنسي الكونت شامپور . - ص ٢٥٢

١٠٢ - المقصود هنا الخلافات التكتيكية في معسكر الشرعيين في عهد العودة في اعوام ١٨١٤-١٨٢٠ فان فيليل (من انصار لويس الثامن عشر) كان يقول بتطبيق التدابير الرجعية بمزيد من العذر ، بينما بولينياك (من انصار الكونت دارتوا ، الملك شارل العاشر ابتداء من ١٨٢٤) يقول ببحث انظمة ما قبل الثورة كليا

قصر التويليري في باريس ، مقر لويس الثامن عشر . جناح ملوستان ، احد اجنحة القصر وكان مقر الكونت دارتوا في عهد العودة . - ص ٢٥٥

١٠٣ - "The Economist" (والاقتصادي) ، مجلة اسبوعية انجليزية في قضايا الاقتصاد والسياسة ؛ لسان حال البرجوازية الصناعية الكبيرة ، تصدر في لندن ابتداء من ١٨٤٣ . - ص ٢٥٩

١٠٤ - المعرض الصناعي في لندن ، اول معرض صناعي تجاري عالمي اقيم في ايار - تشرين الاول (مايو - اكتوبر) ١٨٥١ - ص ٢٦٥

١٠٥ - "Le Messager de l'Assemblée" (وبشير الجمعية) ، جريدة يومية فرنسية ذات اتجاه معاد لبونايرت صدرت في باريس من ١٦ شباط (فبراير) الى ٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ - ص ٢٦٨

١٠٦ - البرلمان الطويل (١٦٤٠-١٦٥٣) ، برلمان بريطاني عقده الملك شارل الاول في ظروف الثورة البرجوازية الناشئة ، واصبح هيئتها التشريعية في ١٦٤٩ ، حكم البرلمان على شارل الاول بالاعدام واطلن بريطانيا جمهورية ؛ حل كرومويل هذا البرلمان في ١٦٥٣ . - ص ٢٧٤

١٠٧ - سيفين ، منطقة جبلية في اقليم لانغيدوك بفرنسا ، نشبت فيها في اعوام ١٧٠٢ - ١٧٠٥ بسبب من ملاحقة البروستانت ، التفافه فلاحية اتخذت طابعا معاديا للالطامية ساطع التمبير .

تلميح الى الفتنة المعادية للثورة في غنده (وهي اقليم في غربي فرنسا) نشبت الفتنة في عام ١٧٩٢ بتحريض الملكيين الفرنسيين الذين استغلوا الفلاحين المتأخرين في هذا الاقليم لاجل محاربة الثورة الفرنسية - ص ٢٨٦

١٠٨ - الكونفانسيون الوطنية ، هيئة تمثيلية عليا في فرنسا اثناء الثورة البرجوازية في اواخر القرن الثامن عشر ، دامت من ايلول (سبتمبر) ١٧٩٢ حتى تشرين الاول (اكتوبر) ١٧٩٥ . عملت الكونفانسيون في مرحلة صعود الثورة ، فاصرت من مصالح البرجوازية الفرنسية السامية . الى توطيد مكاسب الثورة وتصفية العلاقات القطاعية - ص ٢٨٧

١٠٩ - سيناء ، جبل في شبه جزيرة سيناء حسب التوراة ، تلقى النبي موسى في طور سيناء الواح الوصايا من الرب . - ص ٢٩٢

١١٠ - مجمع كونستانسيا (١٤١٤-١٤١٨) ؛ انعقد من اجل توطيد وضع الكنيسة الكاثوليكية المتقلقل في طرف الحركة اصلاحية البادنة فحجب المجمع تعاليم زعمي اصلاح جون ويكليف ويان هوس قضى للمجمع على الانشقاق في الكنيسة الكاثوليكية بانتخابه رئيسا جديدا للكنيسة بدلا من الباباوات الثلاثة المتنافسين على السلطة . - ص ٢٩٤

١١١ - تلميح الى مؤلفات ممثلي الاشتراكية الالمانية او والاشتراكية الصحيحة ، تيار زعمي انتشر في المانيا في الاربعينيات من القرن التاسع عشر بين المثقفين البرجوازيين الصغار على الغالب . وصف ماركس والبلش والاشتراكية الصحيحة ، في بيان الحزب الشيوعي ، (راجع هذه المجموعة ، ص ص ٨٢-٨٧) . - ص ٢٩٥

١١٢ - المقصود هنا عهد وصاية فيليب لورليان في فرنسا في احوام ١٧١٥-١٧٢٢ ، عندما كان لويس الخامس عشر لا يزال قاصرا . - ص ٢٩٨ .

١١٢ - الرداء المقدس في ترير ، ذكر كاثوليكي محفوظ في كاتدرائية ترير (ألمانيا الغربية) ويقال انه رداء مقدس أخذ من المسيح عند صلبه . وكان الرداء المقدس في ترير موضع اجلال المعجاج . - ص ٢٩٩

١١٤ - مسألة فنندوم ، اقيمت في باريس في اموام ١٨٠٦-١٨١٠ تخليداً لانتصارات فرنسا النابليونية . وقد صنعت من برونز مدافع الاعداء . وكانت تنتهي في املاها بتمثال نابليون في ١٦ ايار (مايو) ١٨٧١ ، جرى تدمير مسلة فنندوم بناء على قرار من كومونة باريس ؛ في عام ١٨٧٥ ، لصبتها الرجعية من جديد . - ص ٢٩٩

دليل الأسماء

آليه لويس بيير قنستان (ولد نحو ١٨٢١) - عميل شرطة
فرنسي . - ص ٢٢٧ ٢٢٢

آبي بيير دي (ولد عام ١٢٥٠ توفي في عام ١٤٢٠ او في عام
١٤٢٥) - كردينال فرنسي اضطلع بدور بارز في مجمع
كونستانسيا . - ص ٢٩٤

آدلف فكتور (١٨٥٢-١٩١٨) - واحد من منظمي وقادة الاشتراكية-
الديموقراطية النمساوية . - ص ٢٤

أبيقور (نحو ٣٤١ - نحو ٢٧٠ قبل الميلاد) - فيلسوف مادي
إغريقي كبير ، ملحد . - ص ٨

أجيس الأول (توفي نحو ٢٩٩ قبل الميلاد) - ملك مبارطة

(نحو ٤٢٥ - نحو ٢٩٩ قبل الميلاد) . - ص ٢٤٨

أجيسلاوس (نحو ٤٤٢ - نحو ٣٥٨ قبل الميلاد) - ملك مبارطة

(نحو ٢٩٩ - نحو ٣٥٨ قبل الميلاد) . - ص ٢٤٨

الاستكثرو ذو القرنين (٢٥٦-٢٢٢ قبل الميلاد) - قائد عسكري

شهير ورجل دولة في العالم القديم . - ص ١١٩ ، ٢٢٨ .

انجيلاس فرانسوا ارلست (١٨٠٧-١٨٦١) - ملاك عقاري فرنسي .
نائب في الجمعية التشريعية (١٨٥٠-١٨٥١) ، ممثل حزب
النظام . - ص ٢٦٠

انجيلس فريدريك (١٨٢٠-١٨٩٥) . - ص ص ٩-١٢ ، ١٥-٢٧ ،
٢٩ ، ٤٣-٤٧ ، ٤٩ ، ٩٧

لوفيتو نقولا شارل فكتور (١٧٩١-١٨٦٣) - جنرال فرنسي
لورلياني في ١٨٤٩ كان آمر القوات التي ارسلت ضد
جمهورية روما حاول مقاومة انقلاب ٢ كانون الاول
(ديسمبر) ١٨٥١ . - ص ص ١٨٢ ، ٢٠٢ ، ٢٠٧

لورليان - سلالة ملكية في فرنسا (١٨٣٠-١٨٤٨)
- ص ص ١٧٨ ، ١٨٩ ، ١٩٠ ، ٢٤٩ ، ٢٥٣ ، ٢٥٤ ،
٢٨٣ ، ٢٩٧

لورليان ايلينا ، مولودة مكلنبورغ ، الدولة (١٨١٤-١٨٥٨)
- ارملة فردينان ، الابن الاكبر للويس بوناپرت
- ص ص ١٦٧ ، ٢٠٨

لورليان ، دول - راجع لويس فيليب

لويين روبرت (١٧٧١-١٨٥٨) - اشتراكي طوبوي انجليزي كبير
- ص ص ٢٨ ، ٩٠ ، ٩٣

ليفلينج ايليونور (١٨٥٥-١٨٩٨) - من العاملين في الحركة الصمالية
الانجليزية والصلبية ، ابنة ماركس الصفري ، زوجة الاشتراكي
الانجليزي ادوارد ليفلينج . - ص ١٤

لهاوف فراكنج (اسمه الحقيقي فوجل فرانسوا) (١٧٦٠-١٧٩٧)
- ثوري فرنسي . ممثل بارز للشجوية السوائية الطوبوية
منظم مؤامرة والسواليين (والمساوين) . - ص ٩٠ .

بارثولميه ديليه اصيل (١٧٩٥-١٨٧٨) - جنرال فرنسي في عهد الجمهورية الثانية نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية التشريعية . في ١٨٥١ كان آمر حامية باريس بونايرتي - ص ص ٢٤٠ ، ٢٥٧

بارو لوديلون (١٧٩١-١٨٧٣) - سياسي برجوازي فرنسي قبل قباض (فبراير) ١٨٤٨ ، رئيس المعارضة الاسرية للبييرالية من كانون الاول (ديسمبر) ١٨٤٨ الى تشرين الاول (اكتوبر) ١٨٤٩ ، ترأس الوزارة المعتمدة على حزب النظام . - ص ص ٢٠٦-٢٠٩ ، ٢٤٦ ، ٢٥٥ ، ٢٦٨

باروهي بيير جول (١٨٠٢-١٨٧٠) - سياسي ورجل دولة فرنسي ممثل حزب النظام ، فيما بعد بونايرتي . في ١٨٤٩ ، مدع عام في محكمة الاستئناف . - ص ص ٢١٧ ، ٢٢٣ ، ٢٢٤ ، ٢٤٠ ، ٢٤٦ ، ٢٤٧

بارويي ، كورت - راجع لويس فيليب البر **بارو جان ديديه** (١٨٠٠-١٨٨١) - محام وسياسي فرنسي لورياني . - ص ص ٢٥٤ ، ٢٧٤

بارولين ميخائيل الكسندروفيتش (١٨١٤-١٨٧٦) - ديموقراطي روسي ، صحافي . اشترك في ثورة ١٨٤٨-١٨٤٩ في ألمانيا من ايدولوجي الفوضوية برز في الاممية الاولى عدوا لودوا للماركسية ؛ في مؤتمر لاهاي عام ١٨٧٢ ، فصل من الاممية الاولى لنشاطه الانفصالي . - ص ٤٤

بارود ادمر (١٨٢٠-١٨٨٦) - من الكتاب السياسيين الالمان ، من اعضاء الهيكلية الفتاة ؛ شقيق برونو بارود . - ص ٢١

بارود برونو (١٨٠٩-١٨٨٢) - فيلسوف مثالي ألماني ، واحد من أبرز ممثلي الهيكلية الفتاة ، راديكالي برجوازي بعد ١٨٦٦ ، لبييرالي القومي . - ص ص ٨ ، ٩ ، ٢١ .

بامي جان سيلفان (١٧٣٦-١٧٩٣) - من رجالات الثورة البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر ، ومن قادة البرجوازية الدستورية الليبرالية . - ص ١٥٤

برونيه جان جيلبر فكتور ، كوت (١٨٠٨-١٨٧٢) - رجل دولة فرنسي ، بوناپرتي نائب في الجمعية التشريعية (١٨٤٩-١٨٥١) من منظمي انقلاب ٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . وزير الداخلية (١٨٥٢-١٨٥٤ و ١٨٦٠-١٨٦٣) . - ص ص ٢٥٤ ، ٢٦٨

برولو - عقيد فرنسي . ترأس اللجان العسكرية التي نكلت بالمفكرين في انتفاضة حزيران (يونيو) ١٨٤٨ في باريس . بعد انقلاب ٢ كانون الثاني (ديسمبر) ١٨٥١ ، أحد منظمي الملاحقات القضائية بحق الجمهوريين المعادين للنظام البوناپرتي - ص ١٧٦

برودون بيير جوزيف (١٨٠٩-١٨٦٥) - صحفي واقتصادي وعالم اجتماعي فرنسي ايدولوجي البرجوازية الصغيرة من مؤسسي الفوشوية . - ص ص ١١ ، ١٣ ، ٨٨ ، ٢٠١

بروتوس (مارك يوني بروتوس) (حوالي ٨٥-٤٢ قبل الميلاد) - سياسي روماني من قادة المؤامرة ضد يوليوس قيصر - ص ١٥٣

بروغل اثيل شارل (١٧٨٥-١٨٧٠) - رجل دولة فرنسي رئيس الوزراء (١٨٣٥-١٨٣٦) نائب في الجمعية التشريعية (١٨٤٩-١٨٥١) لورياني . - ص ص ٢١٧ ، ٢٥٥

بريه بيير الطوان (١٧٩٠-١٨٦٨) - محام وسياسي فرنسي فرمي . - ص ص ١٩٣ ، ٢١٧ ، ٢٤٣ ، ٢٥٣ ، ٢٥٥ ، ٢٥٨ ، ٢٦٣

بلائي لويس (١٨١١-١٨٨٢) - اشتراكي برجوازي صغير ومؤرخ فرنسي في ١٨٤٨ ، عضو الحكومة المؤقتة ورئيس لجنة اللوكسمبورغ من آب (اغسطس) ١٨٤٨ احد قادة المهاجرين البرجوازيين الصغار في لندن : - ص ص ٩٤
١٥١

بلائي لويس (١٨٠٥-١٨٨١) - ثوري فرنسي شيوعي طوبوي ابان ثورة ١٨٤٨ ، وقف في احدى الجناح اليسر من الحركة الديمقراطية والبروليتارية في فرنسا حكم عليه بغير مرة بالسجن . - ص ١٦٢

بلاك اونوره دي (١٧٩٩-١٨٥٠) - كاتب واقعي فرنسي كبير - ص ٢٩٨

بلانشارف فيورفي (١٨٥٦-١٩١٨) - من ابرز رجالات الحركة الاشتراكية الروسية والعالمية دامية بارز للماركسية في عام ١٨٨٢ ، أسس في الخارج اول فرقة ماركسية روسية - فرقة «تحرير العمل» فيما بعد منشفي . - ص ٢٤

بنوا دازي داني (١٧٩٦-١٨٨٠) - سياسي ومالي فرنسي نائب رئيس الجمعية التشريعية (١٨٤٩-١٨٥١) فرنسي - ص ص ٢٤٦ ، ٢٥٢

بوليكولا (بولي فاليري بوليكولا) (توفي في ٥٠٣ قبل الميلاد) - رجل دولة فيه اسطوري في جمهورية روما - ص ١٥٣

بوليرون - سلالة ملكية في فرنسا (١٥٨٩-١٧٩٢ ، ١٨١٤-١٨١٥ و ١٨١٥-١٨٣٠) . - ص ص ١٧٨ ، ١٨٩ ، ٢٤٩ ، ٢٥٤ ، ٢٥٨ ، ٢٨٢ .

بولينيهال اوجست جول ارمان ماري ، امير (١٧٨٠-١٨٤٧)
- رجل دولة فرنسي فرمي واكليريكي وزير الخارجية
ورئيس مجلس الوزراء (١٨٢٩-١٨٣٠) - ص ٢٥٥

بولابرت - راجع نابليون الثالث
بولابرت - سلالة اباطرة في فرنسا (١٨٠٤-١٨١٤ ، ١٨١٥ ،
١٨٥٢-١٨٧٠) . - ص ص ٢٨٢ ، ٢٨٥ ، ٢٨٦ ،
٢٨٧

بيغو ماري الفونس (١٨٠٤-١٨٦٣) - جنرال وسياسي فرنسي .
جمهوري برجوازي معتدل في عهد الجمهورية الثالثة ،
نائب رئيس الجمعية التأسيسية والجمعية التشريعية
- ص ص ١٨٧ ، ٢٤٢

بيرو بنامين بيير (١٧٩١-١٨٦٥) - جنرال فرنسي . في ١٨٤٨ ،
اشترك في فتح القنطرة حيزران (يوليو) في ١٨٤٩ ،
أمر الحرس الوطني في باريس . - ص ٢٤١

بيسمارك اوتو ، امير (١٨١٥-١٨٩٨) - رجل دولة وديبلوماسي
بروسي والماني ممثل الهولكر البروسي وزير رئيس
بروسيا (١٨٦٢-١٨٧١) ، مستشار الامبراطورية الالمانية
(١٨٧١-١٨٩٠) . - ص ١٠

بيغن لو - رئيس مجلس التريديونيونات في مدينة سونس في
عام ١٨٨٧ ، رئيس مؤتمر التريديونيونات الذي انعقد في
هذه المدينة . - ص ٤٥

بيغو اوجست ادولف ماري (١٨٠٥-١٨٦٣) - سياسي فرنسي
اورلياني ابتداءً من ١٨٤٩ بولابرتي . عضو في الجمعية
التأسيسية (١٨٤٨-١٨٤٩) . وزير الداخلية (١٨٥٤-
١٨٥٨) . - ص ٢٤٦ .

بيوسي الكتانج (١٧٩٢-١٨٧٨) - بابا روما (١٨٤٦-١٨٧٨)
- ص ٢٠٧

تودينهي بيير فرانسوا ايلزابيث (١٧٩٨-١٨٦٩) - حقوقي
فرنسي . في ١٨٢٤ ، حقق في قضية المشتركين في انتفاضة
نيسان (ابريل) بمدينة ليون بونايرتي وزير الداخلية
(١٨٥١) . - ص ٢٧٠

توكفيل الكسيس (١٨٠٥-١٨٥٩) - مؤرخ وسياسي برجوازي
فرنسي . فرمي . في عهد الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية
التأسيسية والجمعية التشريعية . وزير الخارجية (حزيران -
يوليو - تشرين الاول - اكتوبر ١٨٤٩) . - ص ٢٥٥

ليبر ادولف (١٧٩٧-١٨٧٧) - مؤرخ ورجل دولة برجوازي
فرنسي نائب في الجمعية التأسيسية (١٨٤٩-١٨٥١)
اورلياني رئيس الجمهورية (١٨٧١-١٨٧٢) ، جلاد
كومونة باريس . - ص ص ١٨٣ ، ١٩٣ ، ١٩٦ ، ٢٠١ ،
٢١٧ ، ٢٤٣ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٢٦٠ ، ٢٦٣ ، ٢٦٨ ،
٢٧٢ ، ٢٧٤

جولافيل فرانسوا فرديناند فيليب لويس ماري ، دوق اورلياني ،
امير (١٨١٨-١٩٠٠) - ابن لويس فيليب بعد انتصار
ثورة شباط (فبراير) ١٨٤٨ ، هاجر الى بريطانيا
- ص ص ٢٥٤ ، ٢٦٨

جيراردون اميل دي (١٨٠٦-١٨٨١) - كاتب وسياسي برجوازي
فرنسي محرر في جريدة «Presse» ؛ قبل ثورة ١٨٤٨ ،
عارض حكومة فنزو ابان الثورة ، جمهوري برجوازي
نائب في الجمعية التشريعية (١٨٥٠-١٨٥١) . فلما بعد
بونايرتي . - ص ٢٣٧

جيرارد دى (١٨٠٤-١٨٥٥) - كاتبة فرنسية زوجة
اميل دى جيراردين . - ص ٢٩٨

جيرارد شارل جوزيف برتيلمي (١٨٠٢-١٨٨١) - حقوقي فرنسي .
ملكي . وزير التعليم (١٨٥١) - ص ٢٧٠

جيز ، دوق - راجع هنري الثاني اللوتارينغي

دالتون جورج جاك (١٧٥٩-١٧٩٤) - واحد من ابرز رجال
الثورة البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر
زعيم الجناح اليميني من المقاتلة . - ص ص ١٥١ ، ١٥٢

دوبان اندري ماري جان جاك (١٧٨٢-١٨٦٥) - حقوقي وسياسي
فرنسي اورلياني رئيس الجمعية التشريعية (١٨٤٩-
١٨٥١) فيما بعد بوناپرتي . - ص ص ٢٢٧ ، ٢٢٢ ،
٢٢٤

دوبروا باسكال (١٨١٥-١٨٨٥) - صحافي فرنسي ، جمهوري
برجوازي في عهد الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية
التأسيسية والجمعية التشريعية . وقف ضد لويس بوناپرت .
- ص ص ٢٢٦ ، ٢٢٧

دوفنايل شارل (١٨٠٢-١٨٦٧) - رجل دولة فرنسي . اورلياني
وزير الداخلية (١٨٢٩-١٨٤٠ ، ١٨٤٠ - شباط - فبراير
١٨٤٨) . - ص ٢٥٤

دوبول القوس هنري (١٧٨٩-١٨٦٥) - جنرال فرنسي . شرعي .
فيما بعد بوناپرتي وزير الحربية (١٨٤٩-١٨٥٠)
- ص ص ٢٠٩ ، ٢١٧

دوهريتش ينفيني كارل (١٨٢٢-١٩٢١) - فيلسوف اختياري
والتصاوي سطحي الماني . ممثل الاشتراكية البرجوازية الصغيرة

الرجعية ؛ في الفلسفة جمع بين المثالية والمادية المتبدلة
والوضعية ميتافيزيائي من ١٨٦٢ الى ١٨٧٧ استاذ
محاضر في جامعة برلين . - ص ص ٢٢ ، ٢٠

ويغلتوت بول (١٨١٧-١٨٦٠) - ضابط بحري فرنسي نصير
بلانكي . مشترك نشيط في احداث ١٥ ايار (مايو) وانتفاضة
حزيران (يوليو) ١٨٤٨ في باريس نائب في الجمعية
التشريعية (١٨٥٠-١٨٥١) . - ص ٢١٦

ديمولان كميل (١٧٦٠-١٧٩٤) - كاتب سياسي فرنسي من
وجالات الثورة البرجوازية في اواخر القرن الثامن عشر . يعقوبي
يعني . - ص ١٥٢

دألو جان بيير (١٨٠٠-١٨٨٧) - محام فرنسي في عهد
الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية
التشريعية . بولابرتي . - ص ١٨٠

دوبسهيير ماكسيميليان (١٧٥٨-١٧٩٤) - قائد بارز في الثورة
البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر زعيم
البعثية رئيس الحكومة الثورية (١٧٩٢-١٧٩٤)
- ص ص ١٥١ ، ١٥٢

دوفه ارنولد (١٨٠٢-١٨٨٠) - كاتب سياسي ألماني من اعضاء
الهيكلية الفتاة . راديكالي برجوازي . في ١٨٤٨ كان نائبا في
مجلس فرانكفورت الوطني وانضم الى جناحه اليساري في
الخمسينيات احد زعماء المهاجرين البرجوازيين الصغار الالمان
في بريطانيا بعد ١٨٦٦ ، ليبرالي قومي . - ص ص ١٠ ،
٢١

دويمدكولار بيير بول (١٧٦٢-١٨٤٥) - فيلسوف وسياسي
فرنسي . ملكي . - ص ١٥٢ .

- دوييه اوجين (١٨١٤-١٨٨٤) - رجل دولة فرنسي . بونايرتي
وزير المدلية (١٨٤٩-١٨٥٢ مع القطاعات)
- ص ص ٢٢٣ ، ٢٤٧
- ريتشارد الثالث (١٤٥٢-١٤٨٥) - ملك انجليزي (١٤٨٣-
١٤٨٥) . - ص ص ٢٥١
- ويكاردو دافيد (١٧٧٢-١٨٢٣) - اقتصادي انجليزي ، من ابرز
ممثلي الاقتصاد السياسي البرجوازي الكلاسيكي . - ص ص ٣١ ،
١٠٠ ، ١٠٤
- ويموذا شارل فرانسوا ماري ، كونت (١٧٩٧-١٨٧٥) - رجل
دولة فرنسي وكاتب اورلياني وزير الداخلية (١٨٤٠) ،
وزير الخارجية (١٨٧١-١٨٧٣) . - ص ص ٢٤٢
- وينو دي سانجان وانجيلي اولغت ميشال ايتيان ، كونت
(١٧٩٤-١٨٧٠) - جنرال فرنسي . بونايرتي . وزير الحرية
(كانون الثاني - يناير ١٨٥١) . - ص ص ٢٤٠
- ولسوليتش فيرا ايفانوفنا (١٨٤٩-١٩١٩) - من البارزين الذين
اشتركوا في الحركة الثمبية وتم في الحركة الاشتراكية-
الديموقراطية في روسيا مناهلة نشيطة في فرقة وتحرير
العمل ، الماركسية فيما بعد منشوية . - ص ص ٢٤
- سالانجور شارل جان (١٨٠٨-١٨٦٨) - صنامي فرنسي نائب
في الجمعية التأسيسية (١٨٤٨-١٨٤٩) بونايرتي
- ص ص ٢٧٣
- سالفاندي نرسييس اشيل ، كونت (١٧٩٥-١٨٥٦) - كاتب ورجل
دولة فرنسي اورلياني وزير التعليم (١٨٢٧-١٨٣٩
و ١٨٤٥-١٨٤٨) . - ص ص ٢٥٣ .

صليفلولو ارمان جاك افييل ليروا دي (١٨٠١-١٨٥٤) - ماريشال
فرنسي بوناپرتي احد منظمي انقلاب ٢ كانون الاول
(ديسمبر) ١٨٥١ وزير الحرية (١٨٥١-١٨٥٤)
ص ١٨٣

صليفلورست عمانويل لويس ماري ، فيكوت (١٧٨٩-١٨٨١) -
جنرال وديپلوماسي فرنسي شرمي نائب في الجمعية
التشريعية (١٨٤٩-١٨٥١) . - ص ٢٥٢

صليفلوف بير هنري (١٨١٩-١٨٥٥) - صنامي وملاك عقاري
فرنسي في عهد الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية
التأسيسية والجمعية التشريعية ممثل حزب النظام
- ص ٢٦٠

صليفلوجوست لويس الطوان (١٧٦٧-١٧٩٤) - قائد بارز في
الثورة البرجوازية الفرنسية في اواخر القرن الثامن عشر
من زعماء المقاتلة - ص ١٥٢

صليفلومون هنري (١٧٦٠-١٨٢٥) - اشتراكي طوبوي فرنسي
كبير . - ص ٩٠

صليفلو جان باتيست (١٧٦٧-١٨٢٢) - اقتصادي برجوازي فرنسي
مثل الاقتصاد السياسي المبتدل . - ص ١٥٢

صليفلو آدام (١٧٢٣-١٧٩٠) - اقتصادي انجليزي من اكبر
مثلي الاقتصاد السياسي البرجوازي الكلاسيكي . - ص ٢١

صو لوجين (١٨٠٤-١٨٥٧) - كاتب فرنسي نائب في الجمعية
التشريعية (١٨٥٠-١٨٥١) - ص ٢١٨

صولوك فاوستين (حوال ١٧٨٢-١٨٦٧) - رئيس جمهورية
هايتي قزلية في عام ١٨٤٩ نادى بنفسه امپراطورا
تحت اسم فاوستين الاول . - ص ٢٩٨ .

سيمبوليني جان شارل ليونار سيمولد دي (١٧٧٣-١٨٤٢)
- اقتصادي سويسري ناقد برجوازي صغير للراسمالية
- ص ٨٢

شارلس جان باتيست ادولف (١٨١٠-١٨٦٥) - رجل سياسي
ومعسكري فرنسي جمهوري برجوازي معتدل اشترك في
قمع انتفاضة شمال باريس في حزيران (يوليو) ١٨٤٨
مارش لويس بوناپرت - نفي من فرنسا - ص ٢٧٤

شامپود هنري شارل ، كوت (١٨٢٠-١٨٨٣) - آخر ممثل
الفرع الاكبر من آل بوربون حفيد شارل العاشر طامح
بالعرش الفرنسي تحت اسم هنري الخامس - ص ١٩٣ ،
٢٢٤ ، ٢٥٣ ، ٢٥٨

شالفاونيه نيقولا آن نيودول (١٧٩٣-١٨٧٧) - جنرال وسياسي
برجوازي فرنسي ملكي - بعد حزيران (يونيو) ١٨٤٨ ،
أمر الحامية والحرس الوطني في باريس ، اشترك في تفريق
مظاهرة ١٢ حزيران ١٨٤٩ في باريس - ص ١٨١ -
١٨٣ ، ١٨٦ ، ١٩٦ ، ٢٠٣ ، ٢٠٤ ، ٢٢٧ ، ٢٢٩ ، ٢٣٣ ،
٢٣٤ ، ٢٣٨ ، ٢٤٣ ، ٢٤٨ ، ٢٥٦ ، ٢٦٠ ، ٢٦٨ ،
٢٧٢ ، ٢٧٤

فرانك جان بول آدم (١٧٨٩-١٨٨٤) - جنرال وسياسي فرنسي
بوناپرتي وزير الحرية (١٨٥٠-١٨٥١) - ص ٢٢٠

شكسبيس وليام (١٥٦٤-١٦١٦) - كاتب انجليزي كبير
- ص ٢٨١

فراغوس الاخوان هايي سمروني (١٥٣-١٢١ قبل الميلاد) وتيبيري
سمروني (١٦٣-١٣٣ قبل الميلاد) - خطيبان شمعيان في
روما القديمة ناضلا من اجل سن قوانين زراعية في مصلحة
الفلاحين - ص ١٥٣ .

فراييه دي كاسانيك ادولف (١٨٠٦-١٨٨٠) - صحافي فرنسي
سياسي لامبدي قبل ١٨٤٨ ، اورلياني فيما بعد
بونابرتي في عهد الامبراطورية الثانية ، نائب في المجلس
التشريعي . - ص ٢٩٨

فرون كارل (١٨١٧-١٨٨٧) - كاتب سياسي برجوازي صغير
الماني في اواسط الاربعينيات ، من كبار ممثلي ما يسمى
والاشتراكية الصحيحة . - ص ٨٧
غوته يوهان وللفانغ (١٧٤٩-١٨٢٢) - كاتب ومفكر الماني
كبير . - ص ١٥٩

غيرو فرانسوا بيير غيوم (١٧٨٧-١٨٧٤) - مؤرخ ورجل دولة
برجوازي فرنسي من عام ١٨٤٠ حتى ١٨٤٨ ، اشراف
عمليا على السياسة الداخلية والخارجية في فرنسا
- ص ص ١٥٢ ، ١٧١ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٢٨٠ ، ٢٩٨

فاليينجيل الطوان (١٧٨٩-١٨٦٠) - سياسي فرنسي شرعي
نائب في الجمعية التشريعية (١٨٤٩-١٨٥١) . - ص ٢٤٦

فالو الفريد (١٨١١-١٨٨٦) - سياسي فرنسي شرعي
واكثريكي في ١٨٤٨ ، صاحب المبادرة الى حل المشاغل
الوطنية وملهم قمع انتفاضة حزيران (يوليو) في باريس
وزير التعليم (١٨٤٨-١٨٤٩) . - ص ص ١٨٦ ، ٢٠٦
٢٥٨ ، ٢٥٥ ، ٢٠٨

فابيس كلود ماريوس (١٧٩٩-١٨٦٤) - رجل دولة فرنسي
بونابرتي وزير الداخلية (كالون الثاني - يناير - نيسان -
ابريل ١٨٥١) - ص ص ٢٤٥ ، ٢٤٦

فودباخ لودفيغ (١٨٠٤-١٨٧٢) - فيلسوف مادي الماني كبير في
مرحلة ما قبل ماركس . - ص ص ٨ ، ٩ ، ٢٤ ، ٢٠ ،
٢٧-٤٠ .

فورييه شارل (١٧٧٢-١٨٣٧) - اشتراكي طوبوي فرنسي كبير
- ص ص ٩٠ ، ٩٢ ، ٩٣

فوشيه ليون (١٨٠٣-١٨٥٤) - سياسي برجوازي فرنسي
اورلياني اقتصادي من الصار مالتوس وزير الداخلية
(كالون الاول - ديسمبر ١٨٤٨ - ايار - مايو ١٨٤٩ ،
١٨٥١) فيما بعد ، بونايرتي . - ص ص ٢١٨ ، ٢٤٧ ،
٢٥٥

فولك اشيل (١٨٠٠-١٨٦٧) - صاحب مصرف فرنسي اورلياني .
فيما بعد ، بونايرتي في ١٨٤٩-١٨٦٧ ، فشل غير
مرة منصب وزير المالية . - ص ص ٢١٠ ، ٢٤٠ ، ٢٤٧ ،
٢٥٨

فيلال فرانسوا (١٨١٤-١٨٧٢) - اقتصادي فرنسي اشتراكي
برجوازي صغير في ١٨٤٨ ، امين لجنة اللوكسمبورغ
نائب في الجمعية التشريعية (١٨٥٠-١٨٥١) . - ص ٢١٨

فيرون لويس ديزيره (١٧٩٨-١٨٦٧) - صحفي وسياسي فرنسي .
بونايرتي . صاحب جريدة "Constitutionnel" (والدستوري) .
- ص ٢٩٨

فيليل جان باييست سيرافان جوزيف (١٧٧٣-١٨٥٤) - رجل
دولة فرنسي حرمي رئيس وزارة (١٨٢٢-١٨٢٨)
- ص ٢٥٥

فييرا - كولونيل فرنسي بونايرتي اشتراك بنشاط في انقلاب
٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . - ص ٢٠٢

فيهر (هايمي يولي قيصر) (حوالي ١٠٠-٤٤ قبل الميلاد) - قائد
مسكري ورجل دولة روماني شهير . - ص ١٥٣

كاهه ايتيان (١٧٨٨-١٨٥٦) - كاتب سياسي فرنسي اشترك
في حركة البروليتاريا السياسية في الثلاثينيات والاربعينيات
ممثلا بارز للشيوعية الطوبوية المسالمة واضع كتاب
ورحلة الى ايكاريا . - ص ص ٤٦ ، ٩٢

كالييه بيير (١٧٩٩-١٨٥٨) - مدير البوليس في باريس (١٨٤٩-
١٨٥١) بولابرتي . - ص ص ٢١٠ ، ٢٢٧ ، ٢٢٦
٢٧٠

كاليشاك لويس اوجين (١٨٠٢-١٨٥٧) - جنرال وسياسي
فرنسي جمهوري برجوازي معتدل من ايار (مايو)
١٨٤٨ ، وزير الحرية قمع بقساوة عارقة انتفاضة
صالح باريس في حزيران (يونيو) . رئيس السلطة التنفيذية
(حزيران - كانون الاول - ديسمبر ١٨٤٨) . - ص ص ١٦٨ ،
١٧٤-١٧٧ ، ١٨٧ ، ٢٤٤ ، ٢٦١ ، ٢٧٤

كاليغولا (١٢-٤١) - امبراطور روماني (٢٧-٤١) . - ص ١٨١
كروموويل اوليفر (١٥٩٩-١٦٥٨) - زعيم البرجوازية والنبلاء
المتبرجين ابان الثورة البرجوازية الانجليزية في القرن السابع
عشر ابتداء من ١٦٥٢ ، اللورد حامي انجلترا واسكتلنده
وارلنده . - ص ص ١٥٢ ، ٢٧٤

كروتون نيقولا جوزيف (١٧٩٨-١٨٦٤) - محام فرنسي في
عهد الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية
التشريعية اورلياني . - ص ٢٥١

كولون فكتور (١٧٩٢-١٨٦٧) - فيلسوف مثالي فرنسي
اختياري . - ص ١٥٢

كوسيلبيير مارك (١٨٠٨-١٨٦١) - ديموقراطي برجوازي صغير
فرنسي . مشترك في انتفاضة ١٨٢٤ في ليون . من شباب

(فراير) الى حزيران (يونيو) ١٨٤٨ ، مدير البوليس
في باريس نائب في الجمعية التأسيسية في حزيران
١٨٤٨ ، هاجر الى بريطانيا . - ص ١٥١

كونستان بنيامين (١٧٦٧-١٨٢٠) - كاتب فرنسي ، سياسي
ليبيرالي . - ص ١٥٣

لاروشجاكلين هنري اوغست جورج ، مركز (١٨٠٥-١٨٦٧)
- سياسي فرنسي احد زعماء الحزب الشري في عهد
الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية
التشريعية . - ص ٢٥٥

لاسال فرديناند (١٨٢٥-١٨٦٤) - كاتب سياسي برجوازي صغير
المانى محام في ١٨٤٨ و ١٨٤٩ اشترك في الحركة
الديموقراطية في اقليم الراين في مستهل الستينيات ،
التحق بالحركة العمالية احد مؤسسي اتحاد العمال الالمان
العام (١٨٦٣) دعم سياسة توحيد المانيا ومن فوقه
بوعامة يروميا ارسى بداية الاتجاه الانتهازي في الحركة
العمالية الالمانية . - ص ص ١٣ ، ٤٤

لافارغ لورا (١٨٤٥-١٩١١) - من العاملين في الحركة العمالية
الفرنسية ، زوجة بول لافارغ وابنة ماركس . - ص ١٤

لامارتين الفونس (١٧٩٠-١٨٦٩) - فاعل ومؤرخ وسياسي
فرنسي . في ١٨٤٨ وزير الخارجية ورئيس الحكومة المؤقتة
صليا . - ص ٢٤٦

لاموريسيه كريستوف لويس ليون (١٨٠٦-١٨٦٥) - جنرال
فرنسي جمهوري برجوازي معتدل في ١٨٤٨ اشترك
بنشاط في جمع التغطية حزيران (يونيو) . فيما بعد وزير
الحربية في حكومة كافينياك (حزيران - يونيو - كانون
الاول - ديسمبر) . - ص ص ١٨٧ ، ٢٧٤ .

لاهيت جان ارنست (١٧٨٩-١٨٧٨) - جنرال فرنسي . يونابرني
نائب في الجمعية التشريعية (١٨٥٠-١٨٥١) وزير
الخارجية (١٨٤٩-١٨٥١) . - ص ٢١٦

لوتز مارتن (١٤٨٢-١٥٤٦) - من رجال الاصلاح البارزين
مؤسس البروستانتية (اللوترية) في ألمانيا ايدولوجي
البرجوازية الألمانية . - ص ١٥٢

لوك جون (١٦٢٢-١٧٠٤) - فيلسوف ثنائي انجليزي بارز
حاسي . - ص ١٥٢

لوفنه جان (١٨٧٦-١٩٢٨) - حفيظ ماركس وابن جيني ماركس
من القراء الاصلاحيين في الحزب الاشتراكي الفرنسي والاممية
الثانية . - ص ١٤

لوفنه جيني (١٨٤٤-١٨٨٢) - ابنة ماركس الكبرى زوجة
الاشتراكي الفرنسي شارل لوفنه . - ص ١٤

لويس الثامن عشر (١٧٥٥-١٨٢٤) - ملك فرنسا (١٨١٤-١٨١٥)
و (١٨١٥-١٨٢٤) . - ص ١٥٢

لويس الخامس عشر (١٧١٠-١٧٧٤) - ملك فرنسا (١٧١٥-
١٧٧٤) . - ص ٢٩٨

لويس الرابع عشر (١٦٢٨-١٧١٥) - ملك فرنسا (١٦٤٢-
١٧١٥) . - ص ٢٨٥

لويس بولابرت - راجع نابليون الثالث

لويس فيليب (١٧٧٢-١٨٥٠) - دوق اورليان ملك فرنسا
(١٨٤٨-١٨٢٠) . - ص ١٥٩ ، ١٦٢ ، ١٦٦ ، ١٦٨ ،
١٧٦ ، ١٧٩ ، ١٨٧ ، ٢٠٢ ، ٢٠٧ ، ٢٢٤ ، ٢٥٢ ،
٢٥٤ ، ٢٥٧ ، ٢٥٨ ، ٢٨٢ .

لويس فيليب البر دوق اورليان ، كونت باريس (١٨٢٨-١٨٩٤) .
 حفيد الملك لويس فيليب طامح بالعرش الفرنسي
 - ص ٢٥٢

لويس نابليون - راجع نابليون الثالث

ليودر رولان الكسندر اوفست (١٨٠٧-١٨٧٤) - كاتب سياسي
 فرنسي من زعماء الديمقراطيين البرجوازين الصغار
 محرر في جريدة "Réforme" . نائب في الجمعية التأسيسية
 والجمعية التشريعية حيث ترأس حزب "الجبل" فيما
 بعد مهاجر . - ص ص ٩٤ ، ١٦٨ ، ١٨٨ ، ١٩٦ ،
 ٢٠٠

ليفو ادولف عمانوئيل شارل (١٨٠٤-١٨٨٧) - جنرال وسياسي
 فرنسي ممثل حزب النظام في عهد الجمهورية الثانية ،
 نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية التشريعية . - ص ص
 ١٨٢ ، ٢٧٤

ماركس ارمان (١٨٠١-١٨٥٢) - صحفي فرنسي من زعماء
 الجمهوريين البرجوازين المعتدلين محرر جريدة
 "National" في ١٨٤٨ عضو الحكومة الموقته ورئيس
 بلدية باريس . رئيس الجمعية التأسيسية (١٨٤٨-١٨٤٩) .
 - ص ص ١٥٤ ، ١٦٨ ، ١٨٢

ماتيلو (لقب تومازو اليللو) (١٦٢٠-١٦٤٧) - صياد
 سلك زعيم الانتفاضة الشعبية في نابولي عام ١٦٤٧
 ضد السيطرة الاسبانية . - ص ٢٧٢

ماتيني جوزيه (١٨٠٥-١٨٧٢) - ثوري ايطالي ديمقراطي
 برجوازي احد زعماء حركة التحرر الوطني في ايطاليا
 في ١٨٤٩ ، رئيس الحكومة الموقته لجمهورية روما ؛
 في ١٨٥٠ احد منظمي اللجنة المركزية للديمقراطية

الأوروبية في لندن عند تأسيس الاممية الاولى ، حاول
اخضاعها لتأثيره ، وهرقل تطور الحركة العمالية المستقلة
في ايطاليا . - ص ١٢

ماركس جيني ، متحدرة من عائلة فون ويستفالن (١٨١٤-١٨٨١)
- زوجة كارل ماركس وصديقه ومعاونته المخلصة . -
ص ص ١٠ ، ١٤

ماركس كارل (١٨١٨-١٨٨٣) . - ص ص ٨-٢٥ ، ٤٤-٤٧
١٧-١٠٠ ، ١٠٤-١٠٥ ، ١٤٨-١٥٠

ماك فلورن ميلين - في ١٨٤٩ و ١٨٥٠ ، معاونة نشيطة في الجرائد
الفارسية . ترجمت «بيان الحزب الشيوعي» الى الانجليزية
- ص ٤١

ماتيفيل ليون (١٨٠٢-١٨٧٩) - سياسي فرنسي اورلياني في
عهد الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية
التشريعية . وزير الداخلية (النصف الثاني من كانون الاول -
ديسمبر ١٨٤٨) . - ص ٢٤٦

ماتيهان برنار بيير (١٧٩١-١٨٦٥) - ماريشال فرنسي
بوناپرتي من منظمي انقلاب ٩ كانون الاول (ديسمبر)
١٨٥١ . - ص ص ٢٥٢ ، ٢٧٠ ، ٢٧٤

مويلا شارلمان اميل (١٨١٨-١٨٨٨) - محام فرنسي . بوناپرتي
مدير البوليس في باريس (١٨٥١) من منظمي انقلاب
٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٨٥١ . وزير البوليس (١٨٥٢ -
١٨٥٣) . - ص ٢٧٠

مورغان لويس هنري (١٨١٨-١٨٨١) - عالم اميركي بارز . مؤرخ
المجتمع البدائي . مادي علمي . - ص ٤٩ .

مودني شارل اوجست لويس جوزيف ، كونت دي (١٨١١-١٨٦٥)
- سياسي فرنسي بوناپرتي نائب في الجمعية التشريعية
(١٨٤٩-١٨٥١) من منظمي انقلاب ٢ كانون الاول
١٨٥١ وزير الداخلية (كانون الاول- ديسمبر ١٨٥١ -
كانون الثاني- يناير ١٨٥٢) .- ص ٢٩٧

مودير جيورج لودفيغ (١٧٩٠-١٨٧٢)- مؤرخ برجوازي الماني
بارز درس النظام الاجتماعي في المانيا في الازمنة القديمة
والقرون الوسطى .- ص ٤٩

موهين فرانسوا (١٧٨٥-١٨٥٤) - حقوقي فرنسي . قبل ١٨٤٨ ،
احد زعماء المعارضة الاسرية الليبرالية في عهد الجمهورية
الثانية ، نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية التشريعية
- ص ص ٢٢٢ ، ٢٢٤

موليه لويس ماتييه ، كونت (١٧٨١-١٨٥٥) - رجل دولة
فرنسي اورلياني رئيس وزارة (١٨٢٦-١٨٢٧ ،
١٨٢٧-١٨٤٩) في عهد الجمهورية الثانية ، نائب في
الجمعية التأسيسية والجمعية التشريعية .- ص ص ٢١٧ ،
٢٥٥

مونتالبير شارل (١٨١٠-١٨٧٠) - صحفي فرنسي في عهد
الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية التأسيسية والجمعية
التشريعية اورلياني ترأس الحزب الكاثوليكي .- ص ص
٢٤٢ ، ٢٥٥ ، ٢٩٢

موله جورج (١٦٠٨-١٦٧٠) - جنرال انجليزي اشترك بنشاط
في بث الملكية في انجلترا عام ١٦٦٠ .- ص ٢٢٨

نابليون الاول بوناپرت (١٧٦٩-١٨٢١) - امبراطور فرنسا
(١٨٠٤-١٨١٤ و ١٨١٥) .- ص ص ١٥١-١٥٥ ، ١٧٤ ،
٢٢٦-٢٢٩ ، ٢٧٢-٢٧٥ ، ٢٩٢-٢٩٩ .

نابليون الثالث (لويس نابليون بونابرت) (١٨٠٨-١٨٧٢) -
ابن اخي نابليون الاول . رئيسي الجمهورية الثانية (١٨٤٨ -
١٨٥١) امپراطور فرنسا (١٨٥٢-١٨٧٠) . - مرص
١٥١ ، ١٥٤-١٥٥ ، ١٦٦ ، ١٧٦-١٨٢ ، ١٨٦ ،
١٨٨ ، ١٩٢ ، ١٩٦ ، ٢٠٢-٢١٠ ، ٢١٦-٢١٨
٢٢٢-٢٢٢ ، ٢٣٤-٢٥٠ ، ٢٥٥ ، ٢٥٦-٢٦٢ ، ٢٦٨ -
٢٨٠ ، ٢٨٢ ، ٢٨٥ ، ٢٨٧-٢٨٨ ، ٢٩٠-٢٩٩ .

نيمبور مكسيميليان جورج جوزيف (١٧٨٩-١٨٦٦) - جنرال
فرنسي نصير حزب النظام . - ص ٢٢٩

نبي ادغار (١٨١٢-١٨٨٢) - ضابط فرنسي بونابرتي مرافق
الرئيس لويس بونابرت . - ص ٢٠٧

نكستون اوغست (١٧٩٢-١٨٦٦) - مؤلف بروسي كاتب
وضع مؤلفاً وصف فيه بقايا النظام المعاصر في العلاقات
الزراعية في روسيا . - ص ٤٩

هنري الثاني اللوتارينغسي ، اللدوق جيز (١٦١٤-١٦٦٤) - احد
رجال الفرولا . - ص ٢٩٦

هنري الخامس - راجع هامبور هنري شارل

هنري السادس (١٤٢١-١٤٧١) - ملك انجلترا (١٤٦١-١٤٧٢) .
- ص ٢٥١

هوفو فكتور (١٨٠٢-١٨٨٥) - كاتب وفاسر فرنسي كبير
في عهد الجمهورية الثانية ، نائب في الجمعية التأسيسية
والجمعية التشريعية . - ص ٢٠٧

هيفل غيورغ ولهم فريدريك (١٧٧٠-١٨٢١) - اكبر ممثلي
الفلسفة الكلاسيكية الالمانية . مثالي موضوعي . - ص ٨ ،
١٨ ، ٣٠ ، ١٥١ .

ويتشيف وللم (١٨٠٨-١٨٧١) - مناضل بارز في الحركة الصالية
الالمانية خلال ثورتها احد نظري الشيوعية السوالية
الطوبوية . - ص ٤٦

٥٥ - مفوض شرطة فرنسي ، اشراف في عام ١٨٥٠ على حماية
الجمعية التشريعية . - ص ٢٢٧ ، ٢٢٢ ، ٢٢٤

الشخصيات الأدبية والأسطورية

أخيل - في الميثولوجيا الإغريقية ، أصبح الأبطال اليونانيين الذين
حاصروا طروادة أحد الأبطال الرئيسيين في والياده ،
هوميروس تقول الأسطورة ان أخيل أصيب بجرح مميت
في عقبه ، المكان الوحيد الذي تمكن أصابته من جسده
- ص ١٧٠ ، ١٧٢

بلفغوس - له الخمر والمرح عند قدماء الرومان . - ص ٢٢٨

بولس - الرسول بولس من رسل المسيح . - ص ١٥٢

جبلوق - بي في التوراة . - ص ١٥٢

داموكليس - تقول اسطورة يونانية قديمة ان داموكليس كان من
بطانة الطاغية ديونيسيوس (القرن الرابع قبل الميلاد) من
سيراقوص دعاه ديونيسيوس يوما الى وليمة ورغبة
في اقتناع داموكليس الذي كان يحسده بوهن الازدهار البشري ،
أجلسه على مرفه ، وعلق بضمرة فوق رأسه سيفا قاطعا
وأصبح تعبيرا وسيف داموكليس ، رمزاً للخطر الرهيب
الدائم ، القريب . - ص ٢١٥

صهرسيا (كهركا) - حسب الاساطير اليونانية القديمة ، ساحرة
من جزيرة إيا ؛ حولت رفاق لوليس الى خناير ، وابقت
هو سنة كاملة في جزيرتها . رمز الحسنة الفاتنة .
- ص ٢٧٨ .

شليميل بيتر - بطل قصة شاميسو «قصة بيتر شليميل المدهشة» الذي
باع ظله مقابل صرة صحرية من النقود . - ص ١٨٦

فولتير له وفيمبيليرغ - شخصيتان من مسرحية فيلر «قطاع الطرق» ،
نموذجان من اللصوص والقتلة الخالين من كل ذرة من
الاخلاق . - ص ٢٢٧

صموئيل - نبي في التوراة . - ص ٢٠٢

فيثيلا - حسب الاساطير اليونانية ، الهة البحر ووالدة اخيل ؛
حذره من الا يكون اول النازلين على ساحل طروادة (لان
الموت ينتظر النازل الاول) . - ص ١٧٢

كراپولنسكي - بطل قصيدة مينه «الفارسان» ، نبيل بولوني مبدع .
واسم عائلة كراپولنسكي مركب من الكلمة الفرنسية "crapule"
وتمني الانهماك في الخلاعة والاكل والسكر كما تمنى ايضا
السفلاق . باسم كراپولنسكي يقصد ماركس لويس بوناپرت .
- ص ١٦٥

كروفييل - شخصية من رواية بلزاك وابنة العم بيتا ؛ نموذج الحشري
والفاسق والطماع . - ص ٢٩٨

للك بولوم - شخصية من مسرحية شكسبير الهولية «حلم ليلة
صيف» . - ص ٢٢٥

محتويات

٧-٥	•	من الدار.
١٤-٨		لينين • كارل ماركس (مقتطف)
٢٧-١٥		لينين فريدريك انجلس
٢٥-٢٨		لينين مصادر الماركسية الثلاثة واقسامها المكونة الثلاثة
٤٠-٣٧		ماركس موضوعات من فوردباخ
١٦-٤١		ماركس وانجلس بيان الحزب الشيوعي
٤٣-٤١		مقدمة الطبعة الالمانية عام ١٨٧٢ •
٤٧-٤٣		من مقدمة المجلس للطبعة الالمانية عام ١٨٩٠
٤٨		بيان الحزب الشيوعي •
٦٦-٤٩		١ - البرجوازيون والبروليتاريون
٧٩-٦٧		٢ - البروليتاريون والشيوعيون
٩٣-٧٩		٣ - الأدب الاشتراكي والشيوعي
٨٧-٧٩		١ - الاشتراكية الرجعية
٨١-٧٩		١ - الاشتراكية الاقطاعية.
٨٢-٨١		ب - الاشتراكية البرجوازية الصغيرة •
		ج - الاشتراكية الالمانية او الاشتراكية
٨٧-٨٣		والصحيحة »
٨٩-٨٨		٢ - الاشتراكية المحافظة او البرجوازية •
٩٣-٨٩		٣ - الاشتراكية والشيوعية الانتقاديان الطوبويتان

١٦-١٢	٤ - موقف الشيوعيين من مختلف احزاب المعارضة
١٤٧-١٧	ماركس . العمل المأجور والراسمال .
١٠٩-١٧	مقدمة فريدريك انجلس لطبعة عام ١٨٩١
١٤٧-١١٠	العمل المأجور والراسمال . .
٢١٩-١٤٨	ماركس . الثامن عشر من برومير لويس بوناپرت .
	مقدمة فريدريك انجلس للطبعة الالمانية الثالثة
١٥٠-١٤٨	عام ١٨٨٥ .
٢١٩-١٥١	الثامن عشر من برومير لويس بوناپرت .
١٦٥-١٥١	١
١٨٢-١٦٥	٢
٢٠٦-١٨٤	٣
٢٢٢-٢٠٦	٤
٢٤٨-٢٢٢	٥
٢٧٧-٢٤٨	٦
٢١٩-٢٧٧	٧
٢٢٢-٢٠١	ملاحظات
٢٤٢-٢٢٢	دليل الاسماء
٢٤٥-٢٤٤	الشخصيات الادبية والاسطورية

Подписано к печати 11/11 1974. Формат 84x108/16. Бум. л. 5 1/2.
Печ. л. 18,48+0,21 п. л. вклеек. Уч.-изд. л. 20,86. Изд. № 18382.
Заказ 1230. Цена 98 коп. Тираж 15 000.

Издательство «Прогресс» Государственного комитета
Совета Министров СССР по делам издательства, полиграфии
и книжной торговли
Москва Г-31, Зубовский бульвар, 21

Ордена Трудового Красного Знамени Калининский
полиграфический комбинат Союзполиграфпрома при
Государственном комитете Совета Министров СССР по делам
издательства, полиграфии и книжной торговли,
г. Калинин, пр. Ленина, 5.

الى القراء

ان دار التقدم تكون شاكرة لكم اذا
تفضلتم وابدئتم لها ملاحظاتكم حول
ترجمة الكتاب ، وشكل عرضه ، وطبعته ،
واحرثتم لها من رغباتكم

الصنوان : زوبوفسكي بولفار ، ٢١

موسكو - الاتحاد السوفييتي

HX 39

.5

.A212

1975

vol. 1

Orien

Arab